



## दूसरी SECOND

# अनुदानों की पूरक मांगें SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

केन्द्रीय सरकार के व्यय के लिए  
FOR EXPENDITURE OF THE CENTRAL GOVERNMENT

(रेलवे को छोड़कर)  
(Excluding Railways)

## 2016-2017

(संविधान के अनुच्छेद 115 के खण्ड (1) के उपखण्ड (क) के अनुसार संसद में प्रस्तुत। राष्ट्रपति की सिफारिश, जो मांगें पेश करने के लिए संविधान के अनुच्छेद 115 के खण्ड (1)(क) और (2) के साथ पठित अनुच्छेद 113 के खण्ड (3) के अन्तर्गत आवश्यक है, प्राप्त कर ली गई है)  
(Laid before Parliament in pursuance of sub-clause (a) of clause (1) of Article 115 of the Constitution. The recommendation of the President, required under clause (3) of Article 113 read with clauses (1)(a) and (2) of Article 115 of the Constitution for making the Demands has been obtained)

दिसंबर, December, 2016

## परिचायक टिप्पणी

## INTRODUCTORY NOTE

**विषय :** अनुदानों की पूरक मांगों का दूसरा बैच 2016-2017.

**Subject :** Second Batch of Supplementary Demands for Grants, 2016-2017.

वर्ष 2016-17 की पूरक अनुदान मांगों के दूसरे बैच में 69 अनुदान मांगें तथा 4 विनियोग हैं। ₹59,978.29 करोड़ के सकल अतिरिक्त व्यय को अधिकृत करने के लिए संसद का अनुमोदन मांगा गया है। इसमें से, निवल नकद व्यय के प्रस्तावों से संबंधित कुल खर्च ₹35,171.92 करोड़ है और सकल अतिरिक्त व्यय, जिसे मंत्रालयों/विभागों की बचत या बढ़ी हुई प्राप्तियों/वसूलियों से समतुल्य किया जाएगा ₹24,805.34 करोड़ है। इसके अतिरिक्त, नई सेवा या नई सेवा लिखत वाले मामलों में बचत पुनर्विनियोग के लिए व्यय की प्रत्येक मद हेतु एक लाख रुपए के साथ ₹103 लाख का सांकेतिक प्रावधान मांगा जा रहा है।

The Second batch of Supplementary Demands for Grants for 2016-17 includes 69 Grants and 4 Appropriations. Approval of the Parliament is sought to authorise gross additional expenditure of ₹59,978.29 crore. Of this, the proposals involving net cash outgo aggregate to ₹35,171.92 crore and gross additional expenditure, matched by savings of the Ministries/Departments or by enhanced receipts/recoveries aggregates to ₹24,805.34 crore. Besides, token provision of ₹103 lakh is being sought, one lakh for each item of expenditure, for enabling re-appropriation of savings in cases involving New Service or New Instrument of Service.

2. निवल नकद खर्च वाले अतिरिक्त व्यय की मदें निम्नानुसार हैं:-

2. The items of additional expenditure involving net cash outgo are as follows:

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                     | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                             | आयोजना Plan | आयोजना-भिन्न Non Plan | जोड़ Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|------------|
| <b>नकद व्यय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Cash Outgo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                       |            |
| <b>कृषि और कृषक कल्याण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MINISTRY OF AGRICULTURE AND FARMERS WELFARE</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |             |                       |            |
| <b>1. कृषि और कृषक कल्याण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>1 Department of Agriculture, Cooperation and Farmers Welfare</b>                                                                                                                                                                                                                                    |             |                       |            |
| निम्नलिखित के लिए (i) कृषि कल्याण उपकर को कृषि कल्याण कोष में अंतरण (₹3096.28 करोड़) और (ii) सामान्य घटक के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹7206.23 करोड़) अनुसूचित जातियों के लिए विशेष घटक (₹755.65 करोड़) और प्रधानमंत्री फसल बीमा योजना के तहत जनजाति क्षेत्र उप-योजना (₹405.12 करोड़)। | For (i) transfer of Krishi Kalyan Cess to Krishi Kalyan Kosh (₹3096.28 crore) and (ii) meeting additional requirement towards General Component (₹7206.23 crore), Special Component for Schedule Caste (₹755.65 crore) and Tribal Area Sub-Plan (₹405.12 crore) under Pradhan Mantri Fasal Bima Yojna. | 3,096.28    | -                     | 3,096.28   |
| <b>नागर विमानन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>MINISTRY OF CIVIL AVIATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                       |            |
| <b>9. नागर विमानन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>9 Ministry of Civil Aviation</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |                       |            |
| एयर इंडिया में इक्विटी निवेश हेतु (₹861.65 करोड़) और एयर इंडिया में इक्विटी निवेश और मैसर्स पवन हंस लिमिटेड के बकाया ऋण इक्विटी में बदलने के लिए लेखाकरण समायोजन करने हेतु (₹130.91 करोड़)।                                                                                                   | For equity investment in Air-India (₹861.65 crore) and carrying out accounting adjustment for conversion of loan outstanding against M/s. Pawan Hans Ltd. into equity (₹130.91 crore).                                                                                                                 | 861.65      | -                     | 861.65     |
| <b>वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                       |            |
| <b>11. वाणिज्य विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>11 Department of Commerce</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                       |            |
| (क) हार्डवेयर-सर्वर/सेन स्टोरेज, संबंधित सिस्टम सॉफ्टवेयर और सहायक उपकरणों के लिए आपूर्ति और निपटान महानिदेशालय के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना।                                                                                                                                       | (a) For meeting the additional requirement under Directorate General of Supplies & Disposals (DGS&D) for Hardware-Server/SAN Storage, Related System Software and accessories.                                                                                                                         | 2.50        | -                     | 2.50       |
| (ख) (i) अनुमोदित 12वीं आयोजना स्कीमों के अनुसार सब्सिडी पुनरोपन/पुनरुद्धार के लिए (₹10.00 करोड़ रुपए), वेतन, मजदूरी और अन्य कार्यचालन खर्च हेतु टी बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना। (ii) वेतन और भत्ते, प्रशासनिक                                                                    | (b) For meeting the additional requirement for (i) Tea Board (₹10 crore) for subsidy replantation/rejuvenation as per approved 12th Plan Schemes, salary, wages and other operational expenses,                                                                                                        |             |                       |            |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| व्यय और अन्य कार्यचालन खर्च के लिए अनुदानों के कारण कॉफी बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹13 करोड़)। (iii) बोर्ड के मुख्य क्रियाकलापों को जारी रखने के लिए खर बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹4 करोड़ रुपए)। (iv) निर्यात अभिमुख कार्यक्रम और निर्यात विकास कार्यक्रम के अंतर्गत अनुप्रयोगों हेतु और संस्थापन/बिजली फिटिंग/परामर्शी और विश्लेषणात्मक उपकरणों सहित संयंत्र और मशीनरी के लिए मसाला बोर्ड हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹8 करोड़ रुपए)। (v) काजू निर्यात संबंधित परिषद आयोजना स्कीम के अंतर्गत सभी अर्हक आयोजकों को सहायता अनुदान का भुगतान करने हेतु काजू बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹2 करोड़)। | (ii) Coffee Board (₹13 crore) on account of grants towards salary and allowances, administrative expenditure and other operational expenses, (iii) Rubber Board (₹4 crore) for continuing core activities of the Board, (iv) Spices Board (₹8 crore) for applications under Export Oriented Programme and Export Development Programme and for plant & Machinery including installation/ electrical fitting/consultancy and analytical equipments, (v) Cashew Board (₹2 crore) for paying grant-in-aid to all the eligible applicant under plan scheme of Cashew Export Promotion Council. | 37.00          | -                        | 37.00         |
| (ग) निम्नलिखित के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु (i) वाणिज्यिक आसूचना और सांख्यिकी महा निदेशालय (डीजीसीआई एण्डएस) (₹10 करोड़), (ii) वचनबद्ध देनदारियों के लिए कृषि और प्रसंस्कृत खाद्य उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण (एपीईडीए) (₹16.44 करोड़), (iii) समुद्री उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण (एमपीईडीए) (₹5 करोड़), (iv) भारतीय पैकेजिंग संस्थान (आईआईपी) (₹10 करोड़), (v) कीमती पत्थर और आभूषण क्षेत्र (₹ 4 करोड़), (vi) चमड़ा और चमड़ा उत्पाद क्षेत्र (₹ 5 करोड़) सीएनसी की स्थापना और प्रायोजिक संयंत्र का उन्नयन हेतु।                                                                                                                      | (c) For meeting additional requirement for (i) Directorate General of Commercial Intelligence and Statistics (DGCI&S) (₹10 crore), (ii) Agricultural and Processed Food Products Export Development Authority (APEDA) for committed liabilities (₹16.44 crore), (iii) Marine Products Export Development Authority (MPEDA) (₹5 crore), (iv) Indian Institute of Packaging (IIP) (₹10 crore), (v) Gem and Jewellery Sector (₹4 crore), (vi) Leather and Leather Product Sector (₹5 crore) for establishment of CNC and upgradation of Pilot Plant.                                          | 50.44          | -                        | 50.44         |
| (घ) निर्यात हेतु अवसंरचना विकास के लिए राज्यों को सहायता (एसआईडीई) के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (d) For meeting additional requirement under Assistance to States for Infrastructure Development for Exports (ASIDE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10.00          | -                        | 10.00         |
| (ङ) ईसीजीसी लिमिटेड की चूकता पूंजी की वृद्धि हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (e) For meeting additional requirement for enhancement of paid up capital of ECGC Ltd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 100.00         | -                        | 100.00        |

## संचार और सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय

## MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGY

## 14 दूरसंचार विभाग

## 14 Department of Telecommunications

(क) सार्वभौमिक सेवा बाध्यता निधि (यूएसओएफ) को ₹ 2000 करोड़ की राशि का अंतरण और ग्रामीण सरकारी टेलीफोन का प्रचालन और रख-रखाव और भारत नेट की आवश्यकता सहित ग्रामीण और सुदूरवर्ती क्षेत्रों में सेवाएं उपलब्ध कराने हेतु टेलीकाम सेवा प्रदाताओं को यूएसओएफ से प्रतिपूर्ति के रूप में ₹ 2000 करोड़ की राशि प्रदान करने हेतु।

(a) For transferring an amount of ₹2000 crore to Universal Service Obligation Fund (USOF) and providing an amount of ₹2000 crore as compensation from USOF to telecom service providers for providing services in rural and remote areas including operation and maintenance of Village Public Telephone and the requirement of Bharat Net.

2,000.00 - 2,000.00

(ख) वर्ष 2005-06 के दौरान जम्मू व कश्मीर में राहत प्रचालन हेतु मैसर्स टाटा दूरसंचार लिमिटेड को भुगतान हेतु।

(b) For payment to M/s Tata Telecommunications Limited for relief operations in J & K during 2005-06.

- 7.64 7.64

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                  | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                  | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                   | <b>MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS,<br/>FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION</b>                                                                                                                                       |                |                          |               |
| <b>16 उपभोक्ता मामले विभाग</b>                                                                                                                                                                             | <b>16 Department of Consumer Affairs</b>                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| दालों की अधिप्राप्ति आयात हेतु मूल्य स्थिरीकरण निधि के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध कराना (₹ 2000 करोड़)                                                                                           | For providing Grants-in-aid General under Price Stabilization Fund for procurement and import of pulses (₹2000 crore).                                                                                      | 1,988.39       | -                        | 1,988.39      |
| <b>कारपोरेट कार्य मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                             | <b>MINISTRY OF CORPORATE AFFAIRS</b>                                                                                                                                                                        |                |                          |               |
| <b>18 कारपोरेट कार्य मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                          | <b>18 Ministry of Corporate Affairs</b>                                                                                                                                                                     |                |                          |               |
| कारपोरेट सामाजिक उत्तरदायित्व पंचाट (₹2.56 करोड़) और भारतीय प्रतिस्पर्धा आयोग के लिए पूंजी आस्तियों का सृजन हेतु अनुदान (₹37.58 करोड़)।                                                                    | Payment for Corporate Social Responsibility Awards (₹2.56 crore) and Grants for Creation of Capital Assets (₹37.58 crore) for Competition Commission of India.                                              | -              | 14.29                    | 14.29         |
| <b>रक्षा मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                      | <b>MINISTRY OF DEFENCE</b>                                                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| <b>20 रक्षा मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                   | <b>20 Ministry of Defence</b>                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| (क) हुहुद चक्रवात के बाद पुनर्बहाली कार्य हेतु मैसर्स हिन्दुस्तान शिपयार्ड लिमिटेड को बजट सहायता उपलब्ध कराना।                                                                                             | (a) For providing budget support to M/s Hindustan Shipyard Limited towards restoration work following Hudhud Cyclone.                                                                                       | -              | 200.00                   | 200.00        |
| (ख) जलयान, वायुयान और बेड़ों (₹700 करोड़) के अधिग्रहण और भूमि-अधिग्रहण (₹300 करोड़) हेतु तटरक्षक संगठन द्वारा अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                  | (b) For meeting additional expenditure of Coast Guard Organisation towards acquisition of ships, aircraft and fleet (₹700 crore) and land acquisition (₹300 crore).                                         | -              | 1,000.00                 | 1,000.00      |
| <b>पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                   | <b>MINISTRY OF DEVELOPMENT AND<br/>NORTH EASTERN REGION</b>                                                                                                                                                 |                |                          |               |
| <b>24 पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास और पूर्वोत्तर मंत्रालय</b>                                                                                                                                                  | <b>24 Ministry of Development and North Eastern Region</b>                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| माननीय उच्च न्यायालय के निर्णय के निदेशों के क्रियान्वयन हेतु उत्तर-पूर्वी क्षेत्र (एसपीआईएनई) में औद्योगिकरण संवर्धन योजना के अंतर्गत अतिरिक्त निधि उपलब्ध कराना।                                         | For providing additional funds under the Scheme Promotion of Industrialization in North Eastern Region (SPINE) for implementation of directions of Hon'ble High Court.                                      | 6.50           | -                        | 6.50          |
| <b>पेयजल और स्वच्छता मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                          | <b>MINISTRY OF DRINKING WATER AND<br/>SANITATION</b>                                                                                                                                                        |                |                          |               |
| <b>25 पेयजल और स्वच्छता मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                       | <b>25 Ministry of Drinking Water and Sanitation</b>                                                                                                                                                         |                |                          |               |
| (क) (i) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (₹1500 करोड़) के निधियन हेतु राष्ट्रीय स्वच्छ कोष को निधियों का अंतरण और (ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (₹ 2 करोड़) के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध कराना। | (a) For (i) transfer of funds to Rashtriya Swachhta Kosh for funding Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹1500 crore) and (ii) providing Grants-in-aid General under Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹2 crore). | 1,500.00       | -                        | 1,500.00      |
| (ख) (i) राष्ट्रीय ग्रामीण पेयजल कार्यक्रम (₹100 करोड़) और (ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (₹150 करोड़) के अंतर्गत पूर्वोत्तर क्षेत्रों को सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध कराना।                            | (b) For providing Grants-in-aid General to North Eastern Areas under (i) National Rural Drinking Water Programme (₹100 crore) and (ii) Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹150 crore).                         | 100.00         | -                        | 100.00        |
| (ग) (i) राष्ट्रीय ग्रामीण पेयजल कार्यक्रम (₹ 1713.50 करोड़) और (ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (₹ 1869 करोड़) के अंतर्गत राज्य सरकारों को सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध कराना।                            | (c) For providing Grants-in-aid General to State Governments under (i) National Rural Drinking Water Programme (₹1713.50 crore) and (ii) Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹1,869 crore).                     | 900.00         | -                        | 900.00        |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>वित्त मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>MINISTRY OF FINANCE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| <b>32 राज्यों को अंतरण</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>32 Transfers to States</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| राज्य सरकारों को ऋण के रूप में अतिरिक्त निधियां उपलब्ध कराना और विदेशी सहायता प्राप्त परियोजनाओं हेतु अग्रिम उपलब्ध कराना (₹ 2,500 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | For providing additional funds to State Governments as loans and advances for Externally Aided Projects (₹2,500 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,619.20       | -                        | 1,619.20      |
| <b>34 व्यय विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>34 Department of Expenditure</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| पीजीडीएम प्रशिक्षण दिलाने हेतु सहायता-अनुदान के रूप में एनआईएफएम को बकाया दावों का भुगतान तथा सरकारी अधिप्राप्ति पर एमडीपी का संचालन करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | For payment of outstanding claims to NIFM as Grant-in-aid for imparting PGDM Training as well as for conducting of MDPs on Public Procurement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -              | 13.35                    | 13.35         |
| <b>35 पेंशन</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>35 Pensions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| (क) उच्च न्यायालयों के न्यायाधीशों से संबंधित पेंशन का भुगतान (₹ 10 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (a) For payment of pension in respect of High Court Judges (₹10 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -              | 10.00                    | 10.00         |
| (ख) 7वां केंद्रीय वेतन आयोग की अनुशंसाओं के क्रियान्वयन के चलते बकाया भुगतान अधिवर्षिता पेंशन और सेवानिवृत्त संबंधी भत्ते के कारण अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु (₹ 1100 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (b) For meeting additional requirement on account of arrear payment of Superannuation Pension and Retirement Allowances due to implementation of the recommendations of 7th Central Pay Commission (₹1100 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -              | 1,100.00                 | 1,100.00      |
| <b>36 भारतीय लेखा परीक्षा और लेखा विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>36 Indian Audit and Accounts Department</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                          |               |
| (क) वेतन एवं भत्तों के भुगतान के कारण अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (a) For meeting additional expenditure towards payment of salaries and allowances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -              | 118.54                   | 118.54        |
| (ख) निर्माण कार्य के लिए अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (b) For meeting additional expenditure towards construction work.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -              | 2.12                     | 2.12          |
| (ग) क्षेत्र कार्यालयों और आवासीय कालोनियों में जनरेटर्स और फायर फाइटिंग सिस्टम की खरीद/प्रतिस्थापन हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (c) For meeting additional expenditure for purchase/installation of Generator sets, Fire Fighting System etc. in field offices and residential colonies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -              | 0.57                     | 0.57          |
| <b>39 अप्रत्यक्ष कर</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>39 Indirect Taxes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                          |               |
| वस्तु एवं सेवा कर और परियोजना सक्षम का क्रियान्वयन हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | For implementation of GST and project Saksham.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -              | 210.00                   | 210.00        |
| <b>स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                          |               |
| <b>42 स्वास्थ्य और परिवार कल्याण विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>42 Department of Health and Family Welfare</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                          |               |
| (क) (1) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान: (i) अनुसंधान, नवोन्मेष और प्रौद्योगिकी स्थापित करना एवं उच्चतर आविष्कार योजना स्कीम (₹9 करोड़ रुपए), (ii) स्टेम सेल डोनर रजिस्ट्री की स्थापना (₹2.61 करोड़ रुपए), (2) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान: (i) पर्यवेक्षण समिति के अनुसार उच्चतर शिक्षा संस्थाएं (₹60 करोड़) और (ii) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन-नए मेडिकल कॉलेजों की स्थापना (जिला अस्पतालों को उन्नयन) (₹20 करोड़), (3) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत वेतन सहायता अनुदान (i) अखिल भारतीय आयुर्विज्ञान संस्थान, नई दिल्ली (₹5 करोड़), | (a) For meeting additional requirement towards (1) Grants-in-aid General under the Schemes (i) Impacting Research, Innovation & Technology (IMPRINT) and Uchatar Avishkar Yojana (UAY) Scheme (₹9 crore), (ii) Establishment of Stem Cell Donor Registry (₹2.61 crore), (2) Grants for creation of capital assets under the Schemes (i) Institutions of Higher Learning as per the Oversight Committee (₹60 crore) and (ii) Human Resources for Health & Medical Education-Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals) (₹20 crore), (3) Grants-in-aid Salaries under the Schemes (i) All India Institute of Medical Sciences, New Delhi (₹5 |                |                          |               |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (ii) बल्लभ भाई पटेल वक्ष संस्थान, दिल्ली (₹0.25 करोड़), (iii) राष्ट्रीय मनःस्वास्थ्य और तंत्रिका विज्ञान संस्थान बेंगलूरु (₹3.30 करोड़), (iv) एलआरएस टीबी संस्थान, नई दिल्ली (₹1.20 करोड़), और (v) राष्ट्रीय जीव विज्ञान संस्थान नोएडा (₹0.80 करोड़), (4) निम्नलिखित पर (i) राष्ट्रीय एडस नियंत्रण कार्यक्रम के तहत आपूर्तियों की खरीद (₹53 करोड़) और (ii) डॉ. आरएमएल पीजीआईएमईआर, नई दिल्ली (₹5 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | crore), (ii) Vallabh Bhai Patel Chest Institute, Delhi (₹0.25 crore), (iii) National Institute of Mental Health & Neuro-Sciences, Bengaluru (₹3.30 crore), (iv) LRS TB Institute, New Delhi (₹1.20 crore), and (v) National Institute of Biologicals, NOIDA (₹0.80 crore), (4) on (i) Procurement of Supplies under National AIDS Control Programme (₹53 crore) and (ii) Dr. RML PGIMER, New Delhi (₹5 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 60.00          | -                        | 60.00         |
| (ख) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान वेतन: (i) अखिल भारतीय आयुर्विज्ञान संस्थान नई दिल्ली (₹240 करोड़), (ii) स्नातकोत्तर चिकित्सा शिक्षा और अनुसंधान संस्थान, चंडीगढ़ (₹117.45 करोड़), (iii) बल्लभ भाई पटेल वक्ष संस्थान, दिल्ली, दिल्ली विश्वविद्यालय (₹2.48 करोड़), (iv) जिपमेर, पुदुचेरी (₹21 करोड़), (v) राष्ट्रीय मनःस्वास्थ्य और तंत्रिका विज्ञान संस्थान बेंगलूरु (₹6 करोड़), (vi) अखिल भारत वाक् और श्रव्य संस्थान, मैसूर (₹0.82 करोड़) और (vii) नई दिल्ली टीबी केंद्र (₹1 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (b) For meeting additional requirement towards Grants-in-aid Salaries for (i) All India Institute of Medical Sciences, New Delhi (₹240 crore), (ii) Post-Graduate Institute of Medical Education and Research, Chandigarh (₹117.45 crore), (iii) Vallabhbhai Patel Chest Institute, Delhi University, Delhi (₹2.48 crore), (iv) JIPMER, Puducherry (₹21 crore), (v) National Institute of Mental Health & Neuro-Sciences, Bengaluru (₹6 crore), (vi) All India Institute of Speech & Hearing, Mysore (₹0.82 crore) and (vii) New Delhi TB Centre (₹1 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -              | 216.58                   | 216.58        |
| (ग) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान: (i) अवसंरचना का रखरखाव (उपकेंद्रों) (₹ 50 करोड़), (ii) एनआरएचएम-आरसीएच फ्लैकसिबल पूल दैनिक प्रतिरक्षण, पल्स पोलियो प्रतिरक्षण कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अभावजनित विकृति नियंत्रण कार्यक्रम आदि सहित (₹ 304.08 करोड़)। (iii) एनआरएचएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण (₹274.14 करोड़), (iv) असंचारी रोगों के लिए फ्लैक्सीबल पूल (₹74 करोड़), (v) राज्य औषध विनियामक प्रणाली का सुदृढ़ीकरण (₹50 करोड़) (2) पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान, निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (i) एनआरएचएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण (₹31.72 करोड़), (ii) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा के लिए मानव संसाधन - नर्सिंग सेवाओं का उन्नयन/सुदृढ़ीकरण (₹25 करोड़) (iii) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन - नए मेडिकल कॉलेजों की स्थापना (जिला अस्पतालों का उन्नयन) (₹500 करोड़), (iv) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन - नर्सिंग कॉलेजों का सुदृढ़ीकरण (यूजी सीट) केंद्रीय सरकार | (c) For meeting additional requirement towards (1) Grants-in-aid General under the Schemes (i) Infrastructure Maintenance (Sub-Centres) (₹50 Crores), (ii) NRHM RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. (₹304.08 crore), (iii) Health System Strengthening under NRHM – (₹274.14 crore), (iv) Flexible Pool for Non-communicable Diseases (₹74 crore) and (v) Strengthening of State Drug Regulatory System (₹50 crore) (2) Grants for creation of Capital Assets under the Schemes: (i). Health System Strengthening under NRHM – (₹31.72 crore) (ii). Human Resources for Health & Medical Education-Upgradation/ Strengthening of Nursing Services (ANM/GNM) (₹25 crore), (iii). Human Resources for Health & Medical Education- Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals)– (₹500 crore), (iv). Human Resources for |                |                          |               |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| स्वास्थ्य संस्थाएं (₹45 करोड़), (v) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन - नर्सिंग कॉलेजों का सुदृढीकरण (पीजी सीट) और केंद्रीय सरकार स्वास्थ्य संस्थाएं (₹10 करोड़) और (vi) राष्ट्रीय स्वास्थ्य मिशन के अंतर्गत जम्मू-कश्मीर के लिए प्रधान मंत्री विकास आयोजना (₹375 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Health & Medical Education-Strengthening Govt. Medical Colleges (UG Seats)& Central Govt. Health Institutions (₹45 crore), (v). Human Resources for Health & Medical Education-Strengthening Govt. Medical Colleges (PG Seats)& Central Govt. Health Institutions (₹10 crore) and (vi). Prime Minister's Development Plan for Jammu & Kashmir under National Health Mission (₹375 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 605.20         | -                        | 605.20        |
| <b>43 स्वास्थ्य अनुसंधान विभाग</b><br>भारतीय चिकित्सा अनुसंधान परिषद और शेष मुराल अनुसंधान परियोजनाओं के निधियन के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान हेतु व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>43 Department of Health Research</b><br>For meeting expenditure towards Grants-in-aid General under Indian Council of Medical Research for research activities and funding of extra mural research projects.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 200.00         | -                        | 200.00        |
| <b>भारी उद्योग और सरकारी उद्यम मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>MINISTRY OF HEAVY INDUSTRIES AND PUBLIC ENTERPRISES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                          |               |
| <b>44 भारी उद्योग विभाग</b><br>(क) एनएटीआरआईपी हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु।<br>(ख) (i) वीआरएस पैकेज के रूप में नकदी डालना (₹469.32 करोड़), वेतन/मजदूरी/सांविधिक भुगतान हेतु (₹21.48 करोड़) सुरक्षित ऋण दाताओं (बैंकर्स और एफआई) के साथ एकबारगी निपटान के लिए (₹164.13 करोड़), हिंदुस्तान केबल्स लिमिटेड को बंद करने के प्रस्ताव के कारण अनियमित कामगारों/ पूर्व कर्मचारियों को बकाया देयताओं का भुगतान करने के लिए (₹8.66 करोड़)। (ii) रिचर्डसन एंड क्रुडस (1972) लिमिटेड (आरएंडसी) के पुनर्गठन के भाग के रूप में भारत सरकार के ऋण (₹101.78 करोड़), को इक्विटी में बदलना (iii) एचएमटी लिमिटेड (धारित कंपनी) के एवज में भारत सरकार के बकाया ऋण (₹623.14 करोड़), को इक्विटी/अधिमान शेयर पूंजी में बदलना। (iv) हिंदुस्तान केबल्स लिमिटेड (एचसीएल) हेतु भारत सरकार के ऋण (₹400 करोड़), को इक्विटी में (₹3467.15 करोड़), बदलना।<br>(ग) एचएमटी लिमिटेड (ट्रैक्टर खंड) को वेतन, सांविधिक देयताओं और वीआरएस पैकेज के भुगतान के लिए ऋण प्रदान करना। | <b>44 Department of Heavy Industry</b><br>(a) For meeting the additional requirement for NATRIP.<br>(b) (i) Cash infusion in the form of equity for VRS package (₹469.32 crore), for payment of salary/wages/statutory (₹21.48 crore), One Time Settlement (OTS) with Secured Lenders (Bankers & FIs) (₹164.13 crore) and for payment of outstanding dues to casual workers/ex-employees on court directions (₹8.66 crore) of Hindustan Cables Ltd. (HCL). (ii) Conversion of GoI loan (₹101.78 crore) into equity as a part of re-structuring of Richardson & Cruddas (1972) Limited (R&C). (iii) Conversion of GoI loan (₹623.14 crore) outstanding against HMT Ltd.(Holding Company) into equity/preference share capital (iv) Conversion of GoI loan (₹400 crore) for Hindustan Cables Limited (HCL) and conversion of GoI loan (₹3467.15 crore) into equity<br>(c) For providing loan for payment of salary, statutory dues & VRS package to HMT Ltd. (Tractor Division). | 313.00         | -                        | 313.00        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -              | 663.59                   | 663.59        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -              | 303.68                   | 303.68        |
| <b>गृह मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>MINISTRY OF HOME AFFAIRS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                          |               |
| <b>46 गृह मंत्रालय</b><br>जम्मू व कश्मीर 2015 के प्रधान मंत्री विकास पैकेज के अंतर्गत पीओके और छम्ब निबत के विस्थापित परिवारों के बसाव हेतु पुनर्वास पैकेज के लिए व्यय को पूरा करना (₹500 करोड़),।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>46 Ministry of Home Affairs</b><br>For meeting expenditure towards rehabilitation package for settlement of displaced families from PoK and Chhamb Niabat Areas under PM Development package for Jammu & Kashmir-2015 (₹500 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -              | 215.10                   | 215.10        |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>47 मंत्रिमंडल</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>47 Cabinet</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| (क) (i) प्रधानमंत्री के वायुयान का अनुक्षण हेतु लंबित दावे का समाशोधन (₹193 करोड़) (ii) राष्ट्रीय सुरक्षा परिषद सचिवालय का साइबर सुरक्षा अनुसंधान और विकास योजना (₹50 करोड़) (iii) वेतन (₹4.42 करोड़) (iv) नेशनल आथोरिटी केमिकल्स वेपन्स कन्वेंशन हेल्प डेस्क को सामान्य अनुदान (₹1.01 करोड़) (v) लघु कार्य (₹0.47 करोड़) और (vi) अन्य प्रशासनिक व्यय हेतु (₹0.44 करोड़)।      | (a) For meeting expenditure for (i) clearing pending claims for maintenance of PM's aircraft (₹193crore) (ii) Cyber Security Research and Development Scheme of National Security Council Secretariat (₹50 crore) (iii) Salaries (₹4.42 crore) (iv) Grants-in –General to National Authority Chemical Weapons Convention Help Desks (₹1.01 crore). (v) Minor Works (₹0.47 crore) and (vi) for Other Administrative Expenses (₹0.44 crore). | -              | 226.27                   | 226.27        |
| (ख) अन्य प्रशासनिक व्यय के अंतर्गत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु ।                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) For meeting additional expenditure under other Administrative Expenses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -              | 0.09                     | 0.09          |
| <b>48 पुलिस</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>48 Police</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| (क) निम्नलिखित भुगतान करने हेतु (i) वेतन (₹2371.05 करोड़) (ii) व्यावसायिक सेवा (₹2.95 करोड़) (iii) राशन की लागत (₹42 करोड़) (iv) लघु निर्माण कार्य (₹2.49 करोड़) और (v) पीओएल (₹3 करोड़), (vi) कपड़ा और रेंटोज (₹18 करोड़), (vii) अन्य प्रभार (₹12 करोड़), (viii) सहायता अनुदान वेतन (₹0.90 करोड़), (ix) अनुसंधान संबंधी अन्य प्रभार (₹14.45 करोड़) और पुरस्कार (₹0.15 करोड़)। | (a) For making payment for (i) Salaries (₹2371.05 crore) (ii) Professional Services (₹2.95 crore) (iii) Cost of Ration (₹42 crore) (iv) Minor Works (₹2.49 crore) (v) POL (₹3 crore) (vi) Clothing & Tentage (₹18 crore) (vii) Other Charges (₹12 crore) (viii) Grants-in-aid Salaries (₹0.90 crore) (ix) Research other charges (₹14.45 crore) and Rewards (₹0.15 crore).                                                                 | -              | 1,713.41                 | 1,713.41      |
| (ख) जम्मू व कश्मीर के सुरक्षा संबंधित व्यय के सहायता अनुदान हेतु व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (b) For meeting expenditure under Grants-in-aid General towards Security related expenditure of Jammu & Kashmir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -              | 550.00                   | 550.00        |
| (ग) मणिपुर उच्च न्यायालय के निदेशों के अनुसार मणिपुर राज्य में मोरेह के नजदीक "जनसंख्या पहुंच नियंत्रण प्रणाली" के निर्माण हेतु असम रायफल्स के लिए मशीनरी और उपकरण (सामान्य) हेतु व्यय को पूरा करने के लिए (₹12 करोड़)।                                                                                                                                                        | (c) For meeting expenditure under Machinery and Equipments (General) for Assam Rifles for Constructions of 'Populations Access Control System' near Moreh in Manipur as per directions of the High Court of Manipur (₹12 crore).                                                                                                                                                                                                           | -              | 12.00                    | 12.00         |
| (घ) निम्नलिखित हेतु (i) गैर रिहायशी भवन (₹31.34 करोड़) (ii) अनुसंधान (₹1518.23 करोड़) (iii) मोटर यान (₹46.50 करोड़), (iv) मशीनरी और उपकरण (₹95.12 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                      | (d) For making payment for (i) Non Residential Building (₹31.34 crore) (ii) Research (₹1518.23 crore) (iii) Motor Vehicles (₹46.50 crore) (iv) Machinery and Equipments (₹95.12 crore).                                                                                                                                                                                                                                                    | -              | 842.98                   | 842.98        |
| <b>49 विधानसभा वाले संघ राज्य क्षेत्र को अंतरण</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>49 Transfers to Union Territories with Legislature</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| निम्नलिखित हेतु (i) 2015 के बाढ़ प्रभावित क्षेत्रों में पुडुचेरी सरकार को केंद्रीय सहायता उपलब्ध कराना (₹35.14 करोड़) (ii) दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र के लिए 1984 के दंगा पीड़ितों के क्षतिपूर्ति को बढ़ाना (₹60 करोड़)।                                                                                                                                                 | For (i) providing Central Assistance to Govt. of Puducherry in the wake of the flood of 2015 (₹35.14 crore) (ii) enhanced compensation to 1984 riots victims for National Capital Territory of Delhi (₹60 crore).                                                                                                                                                                                                                          | -              | 95.14                    | 95.14         |

मानव संसाधन विकास मंत्रालय

MINISTRY OF HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT

51 स्कूली शिक्षा और साक्षरता विभाग

51 Department of School Education and Literacy

(क) प्रौढ़ शिक्षा और कौशल विकास हेतु एनजीओ/एसआरसी/संस्थानों को सहायता योजना के

(a) For meeting expenditure towards Grants-in-Aid General under the scheme of



| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान (₹73.96 करोड़), नवोदय विद्यालय समिति (₹245 करोड़), केंद्रीय तिब्बती स्कूली प्रशासन (₹0.65 करोड़) और नवोदय विद्यालय समिति के अंतर्गत वेतन सहायता अनुदान (84.19 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Support to NGOs/SRCs/Institutions for Adult Education & Skill Development (₹73.96 crore), Navodaya Vidyalaya Samiti (₹245 crore), Central Tibetan Schools Administration (₹0.65 crore) and Grants-in-aid Salaries under the scheme Navodaya Vidyalaya Samiti (₹84.19 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 84.19          | -                        | 84.19         |
| (ख) केंद्रीय विद्यालय संगठन (₹189.07 करोड़), नवोदय विद्यालय समिति (₹50.24 करोड़), केंद्रीय तिब्बती स्कूली प्रशासन (₹4 करोड़), राष्ट्रीय बाल भवन (₹1.69 करोड़) और एनसीईआरटी (₹3.50 करोड़) का इस स्कीम के तहत वेतन सहायता अनुदान वेतन हेतु व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (b) For meeting expenditure towards Grants-in-aid Salaries under the Scheme of Kendriya Vidyalaya Sangathan of (₹189.07 crore), Navodaya Vidyalaya Samiti (₹50.24 crore), Central Tibetan School Administration (₹4 crore), National Bal Bhawan (₹1.69 crore) and NCERT (₹3.50 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -              | 248.50                   | 248.50        |
| (ग) शिक्षा और कौशल विकास हेतु एनजीओ/एसआरसी/संस्थानों को सहायता योजना के तहत सामान्य सहायता अनुदान (₹1.89 करोड़)। (ii) नवोदय विद्यालय समिति की योजना में वेतन सहायता अनुदान (₹9.35 करोड़) हेतु व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (c) For meeting expenditure towards Grants-in-Aid General under the Scheme of Support to NGOs/SRCs/Institutions for Adult Education and Skill Development of (₹1.89 crore), (ii) Grant in aid Salary in the Scheme of Navodaya Vidyalaya Samiti of (₹9.35 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.35           | -                        | 9.35          |
| <b>52 उच्चतर शिक्षा विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>52 Department of Higher Education</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| (क) अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु (i) पीपीपी मोड में आईआईटी की स्थापना स्कीम के तहत सामान्य सहायता अनुदान (₹6 करोड़) (ii) भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता स्कीम के तहत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹230 करोड़), राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता (₹133.72 करोड़) भारतीय प्रबंध संस्थान को सहायता (₹110.28 करोड़), भारतीय विज्ञान संस्थान को सहायता (आईआईएस), भारतीय विज्ञान एवं शिक्षा और अनुसंधान संस्थान (₹50 करोड़) और भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान, हैदराबाद (₹10 करोड़) (iii) भारतीय प्रबंध संस्थान को सहायता अनुदान वेतन (₹20 करोड़), भारतीय इंजिनियरिंग, विज्ञान और प्रौद्योगिकी (आईआईईएसटी) (बीईएसयू और सीयूएसएटी) का उन्नयन (₹19 करोड़), भारतीय विज्ञान संस्थान को सहायता, भारतीय विज्ञान शिक्षा और अनुसंधान (₹10 करोड़) और भारतीय सूचना प्रौद्योगिकी संस्थान (₹6 करोड़)। | (a) For meeting additional requirement towards (i) Grants-in-Aid General under the scheme 'Setting up of IIITs in PPP Mode (₹6 crore). (ii) Grants for Creation of Capital Assets under the schemes Support to Indian Institutes of Technology (₹230 crore), Support to National Institutes of Technology (₹133.72 crore), Support to Indian Institutes of Management (₹110.28 crore), Support to Indian Institute of Science (IISc), Indian Institute of Science Education & Research (IISER) (₹50 crore) and Indian Institute of Technology, Hyderabad (EAP) (₹10 crore) (iii) Grants in aid Salaries under the Scheme Support to Indian Institutes of Management (₹20 crore), Upgradation of Indian Institute of Engineering, Science and Technology (IIEST) (BESU & CUSAT) (₹19 crore), Support to Indian Institute of Science (IISc), Indian Institute of Science Education & Research (IISER) (₹10 crore) and Support to Indian Institutes of Information Technology (IIITs) (₹6 crore) | 508.72         | -                        | 508.72        |
| (ख) स्कीमों के अंतर्गत सहायता अनुदान वेतन के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (b) For meeting the additional requirement towards Grants-in-aid Salaries under                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                    | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                            | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (i) राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता (₹56.25 करोड़) और (ii) भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता (₹75 करोड़)।                                                                                                                                                                                       | the schemes (i) Support to National Institutes of Technology (₹56.25 crore) and (ii) Support to Indian Institute of Technology (₹75 crore).                                                                                                                                                                           | -              | 131.25                   | 131.25        |
| (ग) निम्नलिखित हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरा करने के लिए (i) राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता के अंतर्गत सहायता अनुदान वेतन (₹30 करोड़) (ii) भारतीय भाषाओं के संवर्धन हेतु अनुदान के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹7.25 करोड़) और राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता (₹26 करोड़)। | (c) For meeting the additional Requirement towards (i) Grants-in-aid Salaries under Support to National Institute of Technology (₹30 crore.), (ii) Grants for Creation of Capital Assets under 'Grants for Promotion of Indian Languages (₹7.25 crore) and 'Support to National Institutes of Technology' (₹26 crore) | 56.00          | -                        | 56.00         |
| (घ) कालेज और यूनिवर्सिटी के अध्यापकों के वेतनमान बढ़ाने पर व्यय पूरा करना (₹203 करोड़)                                                                                                                                                                                                                       | (d) For meeting expenditure on improvement of Salary Scale of College and University Teachers (₹203 crore).                                                                                                                                                                                                           | -              | 67.21                    | 67.21         |
| <b>सूचना और प्रसारण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| <b>53. सूचना और प्रसारण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>53 Ministry of Information and Broadcasting</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| निम्न के अंतर्गत व्यय पूरा करने हेतु (i) सीधे सम्पर्क कार्यक्रम के लिए विकास संचार और सूचना का प्रचार (₹40 करोड़) और (ii) एनिमेशन, गेमिंग और स्पेशल इफेक्ट के लिए राष्ट्रीय उत्कृष्टता केंद्र हेतु सामान्य सहायता अनुदान (₹0.40 करोड़)।                                                                      | For meeting expenditure under (i) Development Communication and Information Dissemination for Direct Contact Programme (₹40 crore) and (ii) Grants-in-aid General (₹0.40 crore) for National Centre of Excellence for Animation, Gaming and Special Effects.                                                          | 20.00          | -                        | 20.00         |
| <b>विधि और न्याय मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>MINISTRY OF LAW AND JUSTICE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| <b>55 निर्वाचन आयोग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>55 Election Commission</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                          |               |
| (क) आयोग और उनके कर्मचारियों को वेतन सहित स्थापना पर अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                        | (a) For meeting additional expenditure on establishment including salary to the Commission and its employees.                                                                                                                                                                                                         | -              | 1.48                     | 1.48          |
| (ख) इंडिया इंटरनेशनल इंस्टीट्यूट आफ डेमोक्रेसी एण्ड इलेक्शन मैनेजमेंट (आईआईआईडीईएम) के परिसर के निर्माण और चुनाव आयोग के अतिरिक्त कार्यालय भवन के निर्माण हेतु डीडीए से भूमि खरीदने पर होने वाले अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                 | (b) For meeting additional expenditure on construction of India International Institute of Democracy and Election Management (IIIDEM) campus and purchasing of land from DDA for construction of additional office building for Election Commission.                                                                  | -              | 23.00                    | 23.00         |
| <b>57 विनियोग भारत उच्चतम न्यायालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>57 Appropriation-Supreme Court of India</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                          |               |
| निम्नलिखित अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु कर्मचारियों में कतिपय श्रेणियों को वेतन और भत्तों का भुगतान (₹45.12 करोड़) और (ii) चिकित्सा निदान, कार्यालय व्यय आदि (₹7 करोड़)।                                                                                                                                  | For meeting additional expenditure towards payment of arrears of (i) Pay & Allowances to certain categories of employees on account of retrospective revision (₹45.12 crore) and (ii) Medical Treatment, Office Expenses, etc. (₹7 crore).                                                                            | -              | 52.12                    | 52.12         |
| <b>पेट्रोलियम एवं प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>MINISTRY OF PETROLEUM AND NATURAL GAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| <b>66 पेट्रोलियम एवं प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>66 Ministry of Petroleum and Natural Gas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| निम्नलिखित योजनाओं के अंतर्गत अतिरिक्त निधियां मुहैया कराने हेतु (i) स्वायत्तशासी निकाय-आंध्र                                                                                                                                                                                                                | For providing additional funds under the schemes (i) Assistance to Autonomous                                                                                                                                                                                                                                         |                |                          |               |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                 | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                            | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भित्त<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| प्रदेश पेट्रोलियम विश्वविद्यालय (पुनर्नामकरण भारतीय पेट्रोलियम और ऊर्जा संस्थान (आईआईपीई) को सहायता (₹30 करोड़) (ii) स्वायत्तशासी निकाय-राजीव गांधी पेट्रोलियम तकनीकी संस्थान को सहायता (₹53 करोड़) और (iii) निर्धन परिवारों को एलपीजी कनेक्शन (प्रधानमंत्री उज्ज्वला योजना) (₹500 करोड़) | Bodies—Andhra Pradesh Petroleum University (renamed as Indian Institute of Petroleum and Energy (IIPE)) (₹30 crore) (ii) Assistance to Autonomous Bodies –Rajiv Gandhi Institute of Petroleum Technology (RGIT) (₹53 crore) and (iii) LPG connections to poor Households (Pradhan Mantri Ujvala Yojana) (₹500 crore). | 81.14          | -                        | 81.14         |
| <b>राष्ट्रपति, संसद, संघ लोक सेवा आयोग और उप राष्ट्रपति का सचिवालय</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>THE PRESIDENT, PARLIAMENT, UNION PUBLIC SERVICE COMMISSION AND THE SECRETARIAT OF VICE PRESIDENT</b>                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| <b>69 विनियोग-राष्ट्रपति का कर्मचारी आवास और भत्ते</b>                                                                                                                                                                                                                                    | <b>69 Appropriation-Staff, Household and allowances of the President</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| 7वें केंद्रीय वेतन आयोग की अनुशंसाओं के अनुसार वर्धित वेतन के भुगतान, 50 पदों को भरा जाना मोबाइल ऐप, चिकित्सा उपकरण की खरीद, राष्ट्रपति स्तर पर दौरे आदि हेतु अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                                 | For meeting the additional expenditure towards payment of increased salaries as per 7th CPC recommendations, filling up of 50 posts, development of Mobile App, Procurement of medical equipment, Presidential tours, etc.                                                                                            | -              | 3.41                     | 3.41          |
| <b>72 विनियोग-संघ लोक सेवा आयोग</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>72 Appropriation-Union Public Service Commission</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| सातवें वेतन आयोग की सिफारिशों को लागू करने के लिए वेतन प्रशासनिक व्यय परीक्षा, भर्ती परीक्षा और चयन पर व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                    | For meeting expenditure on salaries for implementation of the Seventh Central Pay Commission recommendations and Administrative expenses, Examinations, Recruitment Tests and Selections.                                                                                                                             | -              | 24.92                    | 24.92         |
| <b>73 उप राष्ट्रपति का सचिवालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>73 Secretariat of the Vice-President</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| एलटीसी, छुट्टी का नकदीकरण ट्यूशन फी, बोनस और मंहगाई भत्ते में भावी बढ़ोतरी सहित वेतन और भत्तों के भुगतान हेतु अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                 | For meeting additional expenditure towards payment of Pay & Allowances including LTC, Leave encashment on LTC, Tuition Fee, bonus and DA increase.                                                                                                                                                                    | -              | 0.39                     | 0.39          |
| <b>ग्रामीण विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| <b>75 ग्रामीण विकास विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>75 Department of Rural Development</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                          |               |
| (क) महात्मा गांधी राष्ट्रीय रोजगार गारंटी योजना (मनरेगा) के निधियन हेतु राष्ट्रीय रोजगार गारंटी निधि को अतिरिक्त निधि उपलब्ध कराना।                                                                                                                                                       | (a) For providing additional fund to National Employment Guarantee Fund for funding the Mahatma Gandhi National Employment Guarantee Scheme (MGNREGS).                                                                                                                                                                | 4,000.00       | -                        | 4,000.00      |
| (ख) 7वें केंद्रीय वेतन आयोग के कारण बकाया देयताओं के भुगतान हेतु अतिरिक्त निधि मुहैया कराना।                                                                                                                                                                                              | (b) For providing additional fund for payment of dues on account of 7th Central Pay Commission.                                                                                                                                                                                                                       | -              | 4.23                     | 4.23          |
| <b>विज्ञान और तकनीकी मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                          |               |
| <b>79 जैव-प्रौद्योगिकी विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>79 Department of Biotechnology</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                          |               |
| (क) निम्नलिखित अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु (i) वेतन (₹0.53 करोड़) और लघु निर्माण कार्य (₹1.50 करोड़)।                                                                                                                                                                                 | (a) For meeting additional expenditure towards (i) Salary (₹0.53 crore) and (ii) Minor Works (₹1.50 crore).                                                                                                                                                                                                           | -              | 0.53                     | 0.53          |
| (ख) अनुसंधान और विकास के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध कराना।                                                                                                                                                                                                                      | (b) For providing Grants-in-aid General under Research and Development (₹11.51 crore).                                                                                                                                                                                                                                | 9.67           | -                        | 9.67          |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (ग) निम्नलिखित को सामान्य सहायता अनुदान मुहैया कराना (i) अनुसंधान व विकास हेतु सहायता (₹77 करोड़) और (ii) मानव संसाधन विकास अनुसंधान संसाधन और सुविधाएं (₹30 करोड़) और (ख) अनुसंधान और विकास में सहायता के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹13.53 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                      | (c) For providing (a) Grants-in-aid-General under (i) Assistance for Research & Development (₹77 crore) & (ii) Human Resources Development, Research Resources and Facilities (₹30 crore) and (b) Grants for creation of Capital Assets under Assistance for Research & Development (₹13.53 crore)                                                                                                                                                                                      | 87.03          | -                        | 87.03         |
| <b>कौशल विकास और उद्यमिता मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>MINISTRY OF SKILL DEVELOPMENT AND ENTREPRENEURSHIP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| <b>81 कौशल विकास और उद्यमिता मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>81 Ministry of Skill Development and Entrepreneurship</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |
| (क) निम्नलिखित हेतु अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने हेतु (i) प्रशिक्षुता और प्रशिक्षण (समेकित स्कीम) के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान (₹240 करोड़) उप-स्कीमों के अन्तर्गत पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹15 करोड़) कौशल विकास अवसंरचना को बढ़ाना (ईएसडीआई) और वाम चरमपंथी द्वारा प्रभावित 34 जिलों में कौशल विकास (₹15 करोड़)।                                                                                                                                                      | (a) For meeting additional requirement under (i) Grants-in-Aid General (₹240 crore) under Apprenticeship & Training (Umbrella Scheme) (ii) Grants for Creation of Capital Assets under the sub schemes (₹15 crore) Enhancing Skill Development Infrastructure (ESDI) and (₹15 crore) Skill Development in 34 Districts affected by Left Wing Extremism.                                                                                                                                 | 218.72         | -                        | 218.72        |
| (ख) राष्ट्रीय कौशल विकास निधि/निगम के माध्यम से प्रधानमंत्री कौशल विकास योजना के अंतर्गत राज्य सरकारों को अंतरण हेतु सामान्य सहायता अनुदान हेतु अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) For meeting additional requirement towards Grants-in-Aid General for transfer to State Governments under Pradhan Mantri Kaushal Vikas Yojana through National Skill Development Fund/Corporation.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 150.00         | -                        | 150.00        |
| <b>अंतरिक्ष विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>DEPARTMENT OF SPACE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| <b>84 अंतरिक्ष विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>84 Department of Space</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| (क) सामान्य सहायता अनुदान हेतु भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन मुख्यालयों हेतु (₹1.17 करोड़)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (a) For Indian Space Research Organisation Headquarters (ISRO Hq) towards Grants-in-Aid General (₹1.17 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0.14           | -                        | 0.14          |
| (ख) इस योजना के तहत वेतन सहायता अनुदान हेतु अतिरिक्त व्यय को पूरा करना (i) भारतीय अंतरिक्ष विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी संस्थान (आईआईएसटी) (₹5.50 करोड़) (ii) भौतिकी अनुसंधान प्रयोगशाला (₹14.13 करोड़) (iii) सेमी-कन्डक्टर प्रयोगशाला (₹13.09 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                         | (b) For meeting additional expenditure towards Grant-in-aid Salaries under the Scheme: (i) Indian Institute of Space Science & Technology (IIST) (₹5.50 crore) (ii) Physical Research Laboratory (PRL) (₹14.13 crore) (iii) Semi-conductor Laboratory (SCL) (₹13.09 crore)                                                                                                                                                                                                              | -              | 1.00                     | 1.00          |
| (ग) मशीनरी व उपकरण हेतु मास्टर नियंत्रण सुविधा (₹38.91 करोड़) (ii) मशीनरी व उपकरण हेतु जी-सैट-16 (₹2.18 करोड़); (iii) मशीनरी और उपकरण हेतु जी-सैट-17 सैटेलाइट (₹3.27 करोड़); (iv) लघु कार्य हेतु भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन मुख्यालय (इसरो मुख्यालय) (₹43.75 करोड़); (v) मशीनरी और उपकरण हेतु इसरो इनर्सियल सिस्टम यूनिट (₹7.13 करोड़); (vi) मशीनरी और उपकरण हेतु जीएसएलवी एमके-III (₹2.05 करोड़); (vii) मशीनरी और उपकरण हेतु लिक्विड प्रोपलसन सिस्टम सेंटर (₹46.71 करोड़); (viii) लघु | (c) For meeting the expenditure under: (i) Master Control Facility towards Machinery & Equipment (₹38.91 crore); (ii) GSAT-16 Satellite towards Machinery & Equipment (₹2.18 crore); (iii) GSAT-17 Satellite towards Machinery & Equipment (₹3.27 crore); (iv) Indian Space Research Organisation Headquarters (ISRO Hq) towards Major Works (₹43.75 crore); (v) ISRO Inertial Systems Unit towards Machinery & Equipment (₹7.13 crore); (vi) GSLV Mk-III towards Machinery & Equipment |                |                          |               |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| कार्य निर्माण हेतु इसरो स्पेस अप्लीकेशन सेंटर (₹29.05 करोड़); (ix) निम्नलिखित हेतु इलेक्ट्रो-ऑप्टिक सिस्टम हेतु प्रयोगशाला (क) मशीनरी और उपकरण (₹7.15 करोड़) और (ख) लघु कार्य (₹3.35 करोड़); (x) लघु कार्य निर्माण हेतु नेविगेशनल सैटेलाइट सिस्टम सेंटर (₹3.43 करोड़); (xi) लघु निर्माण कार्य हेतु सेमी-क्रयजेनिक इंजिन डेवलपमेंट (₹6.49 करोड़); (xii) मशीनरी और उपकरण हेतु स्कैट सैट (₹4.42 करोड़); (xiii) अंतरिक्ष अनुप्रयोग मशीनरी और उपकरण (₹177.08 करोड़) और (ख) मुख्य निर्माण कार्य (₹14.35 करोड़) (xiv) राष्ट्रीय रिमोट सेंसिंग केन्द्र (क) मशीनरी और उपकरण (₹2.45 करोड़) और (ख) मुख्य निर्माण कार्य (₹8.07 करोड़) तथा (xv) उन्नत संचार सैटेलाइट (जी सैट-II) को अन्य पूंजी व्यय के लिए (₹432 करोड़)। | (₹2.05 crore); (vii) Liquid Propulsions System Centre towards Machinery & Equipment (₹46.71 crore); (viii) ISRO Space Applications Centre towards Major Works (₹29.05 crore); (ix) Laboratory for Electro-Optics System towards (a) Machinery & Equipment (₹7.15 crore) and (b) Major Works (₹3.35 crore); (x) Navigational Satellite System Centre towards Major Works (₹3.43 crore); (xi) Semi-Cryogenic Engine Development towards Major Works (₹6.49 crore); (xii) SCATTSAT towards Machinery & Equipment (₹4.42 crore); (xiii) Space Applications Centre (SAC) towards (a) Machinery & Equipment (₹177.08 crore) and (b) Major Works (₹14.35 crore); (xiv) National Remote Sensing Centre towards (a) Machinery & Equipment (₹2.45 crore) and (b) Major Works (₹8.07 crore) and (xv) Advance Communication Satellite (GSAT-11) towards Other Capital Expenditure (₹432 crore). | 235.00         | -                        | 235.00        |
| <b>सांख्यिकी और कार्यक्रम क्रियान्वयन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>MINISTRY OF STATISTICS AND PROGRAMME IMPLEMENTATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| <b>85 सांख्यिकी और कार्यक्रम क्रियान्वयन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>85 Ministry of Statistics and Programme Implementation</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| राष्ट्रीय प्रतिदर्श सर्वेक्षण कार्यालय/केंद्रीय सांख्यिकी कार्यालय के वेतन हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | For Salary of National Sample Survey Office/Central Statistical Office.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -              | 6.99                     | 6.99          |
| <b>इस्पात मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MINISTRY OF STEEL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |
| <b>86 इस्पात मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>86 Ministry of Steel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                          |               |
| (क) हिंदुस्तान स्टील कंस्ट्रक्शन लिमिटेड (एसएससीएल) द्वारा वाणिज्यिक बैंकों से उपलब्ध सावधिक ऋणों पर ब्याज सब्सिडी हेतु अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करना (₹44.05 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (a) For meeting the additional requirement (₹44.05 crore) towards interest subsidy on the term loans availed from commercial banks by Hindustan Steel Construction Limited (HSCL).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -              | 42.53                    | 42.53         |
| (ख) उच्चतम न्यायालय के निर्णय के आधार पर एचएससीएल के वीआरएस देयताओं हेतु अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (b) For meeting the additional requirement for VRS liabilities of HSCL on the basis of Supreme Court Judgement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -              | 110.00                   | 110.00        |
| (ग) बैंक ऋणों के पुनर्भुगतान हेतु एचएससीएल को अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (c) For meeting the additional requirement to HSCL for repayment of Bank Loans.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -              | 200.00                   | 200.00        |
| <b>कपड़ा मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MINISTRY OF TEXTILES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                          |               |
| <b>87 कपड़ा मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>87 Ministry of Textiles</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| (क) निम्नलिखित की अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए (i) संशोधित प्रौद्योगिकी उन्नयन निधि स्कीम के तहत सब्सिडी (₹1000 करोड़) और (ii) राज्य लेवी की वापसी के तहत अन्य प्रभार (₹500 करोड़) (iii) मानव संसाधन विकास के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान (₹45 करोड़) और मानव संसाधन विकास                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (a) For meeting additional requirement towards (i) subsidies under Amended Technology Up-gradation Fund Scheme (₹1000 crore) and (ii) Other Charges under Remission of State Levies (ROSL) (₹500 crore) (iii) Grants-in-Aid General under Human Resource                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                         | Grant No. & title and description of items                                                                 | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (एससीएसपी) के अंतर्गत (₹45.59 करोड़)।                                                                             | Development (₹45 crore) and under Human Resource Development (SCSP) (₹45.59 crore).                        | 1,471.28       | -                        | 1,471.28      |
| (ख) व्यापार सुविधा केन्द्र और शिल्प संग्रहालय के लिए मुख्य निर्माण कार्य के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु। | (b) For meeting additional requirement towards Major Works for Trade Facilitation Centre and Craft Museum. | 70.00          | -                        | 70.00         |

**पर्यटन मंत्रालय**

**88 पर्यटन मंत्रालय**

अतिरिक्त अनुदान प्रदान करने के लिए (i) जम्मू व कश्मीर के लिए निर्माण आयोजना के क्रियान्वयन हेतु स्वदेश दर्शन स्कीम के तहत सामान्य सहायता अनुदान (₹80.61 करोड़) (ii) वृहत राजस्व सृजन परियोजनाओं के लिए सहायता हेतु पूंजी आस्तियों के सृजन के लिए अनुदान (₹2.28 करोड़) होटल प्रबंधन खाद्य शिल्प संस्थान, भारतीय पर्यटन एवं यात्रा प्रबंधन संस्थान, राष्ट्रीय होटल प्रबंधन परिषद और कैटरिंग प्रौद्योगिकी (₹15 करोड़) और स्वदेश दर्शन, विषय आधारित पर्यटन सर्किट का एकीकृत विकास (व्यावसायिक प्रभार) (₹2.40 करोड़)

**MINISTRY OF TOURISM**

**88 Ministry of Tourism**

For providing additional (i) Grants-in-aid General under the Scheme Swadesh Darshan for implementation of reconstruction plan for Jammu and Kashmir (₹80.61 crore) (ii) Grants for creation of Capital Assets for assistance for Large Revenue Generating Projects (₹2.28 crore); Assistance to Institutes of Hotel Management (IHMs), Food Craft Institute (FCI), Indian Institutes of Tourism and Travel Management (IITMs), National Council of Hotel Management and Catering Technology (NCHMCT) (₹15 crore) and Swadesh Darshan - Integrated Development of Theme Based Tourist Circuits (Professional Charges) (₹2.40 crore).

80.61 - 80.61

**संघ राज्य क्षेत्र (विधानमंडल रहित)**

**91 चण्डीगढ़**

(क) कजौली जल संबंधी निर्माण कार्य से चंडीगढ़ तक पानी का पाइप बिछाने के लिए पंजाब सरकार को भुगतान करने हेतु।  
(ख) भारत के उच्चतम न्यायालय द्वारा पारित पंचाट के अनुसार भू-स्वामियों को मुआवजे का भुगतान करने के लिए।

**UNION TERRITORIES (WITHOUT LEGISLATURE)**

**91 Chandigarh**

(a) For making the payment to Punjab Government for laying down the water pipe line from Kajauli Water Works to Chandigarh.  
(b) For making the payment of compensation to the land owners as per the Award passed by the Hon'ble Supreme Court of India.

100.00 - 100.00  
- 200.00 200.00

**शहरी विकास मंत्रालय**

**95 शहरी विकास मंत्रालय**

(क) निम्न हेतु निधियां प्रदान करने के लिए (i) व्यावसायिक सेवाएं (₹9.50 करोड़); एफटीई (₹0.25 करोड़) सी-बड स्कीम के तहत (ii) विश्व बैंक-जीईएफ-यूएनडीपी सहायता प्राप्त परियोजना (₹3.45 करोड़); व्यावसायिक सेवाएं (₹0.15 करोड़) स्थायी शहरी परिवहन परियोजना स्कीम के तहत अन्य प्रशासनिक खर्च और (iii) स्वच्छ भारत मिशन के अंतर्गत विज्ञापन और प्रचार (₹163 करोड़)।

**MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT**

**95 Ministry of Urban Development**

(a) For providing funds towards (i) Professional Services (₹9.50 crore), FTE (₹0.25 crore), Advertising & Publicity (₹0.25 crore) under the scheme C-BUD (ii) World Bank -GEF-UNDP assisted project (₹3.45 crore), Professional Services and (₹0.15 crore) other administrative expenses under the scheme of Sustainable Urban Transport Project and (iii) Advertising & Publicity under Swachh Bharat Mission (₹163 crore).  
(b) For meeting expenditure towards (i) Grants-in-aid General (₹41 crore) and Grants for Creation of Capital Assets (₹1,352 crore) for Smart Cities (ii)

10.00 - 10.00

(ख) निम्न के लिए व्यय पूरा करना (i) सामान्य सहायता अनुदान (₹41 करोड़) और स्मार्ट सिटीज के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹1,352.00 करोड़) (ii) एमरुत

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (करोड़ रुपए Rupees in Crore) |                       |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|------------------|
| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                     | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                            | आयोजना Plan                  | आयोजना-भिन्न Non Plan | जोड़ Total       |
| के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹745.66 करोड़)                                                                                                                                                                                                                                                     | Grants for Creation of Capital Assets (₹745.66 crore) for AMRUT.                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,139.16                     | -                     | 2139.16          |
| (ग) एमरुत के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु व्यय पूरा करने के लिए (₹57.84 करोड़)                                                                                                                                                                                                                             | (c) For meeting expenditure towards Grants for Creation of Capital Assets (₹57.84 crore) for AMRUT.                                                                                                                                                                                                                   | 57.84                        | -                     | 57.84            |
| (घ) निम्न के लिए निधियां प्रदान करना (i) इक्विटी-मुंबई मेट्रो (₹100 करोड़) (ii) इक्विटी-अहमदाबाद मेट्रो (₹100 करोड़) (iii) इक्विटी-लखनऊ मेट्रो (₹139 करोड़)                                                                                                                                                   | (d) For providing funds towards (i) Equity - Mumbai Metro (₹100 crore) (ii) Equity - Ahmedabad Metro (₹100 crore) (iii) Equity- Lucknow Metro (₹139 crore)                                                                                                                                                            | 339.00                       | -                     | 339.00           |
| (ङ) निम्न हेतु निधियां प्रदान करने के लिए (i) उप-ऋण-डीएमआरसी (₹242.69 करोड़) (ii) उप-ऋण-मुंबई मेट्रो (₹9 करोड़) (iii) पीटीए-चेन्नई मेट्रो (₹92 करोड़) (iv) पीटीए-मुंबई मेट्रो (₹500 करोड़) (v) पीटीए-कोची मेट्रो (₹200 करोड़) (vi) पीटीए-लखनऊ मेट्रो (₹591 करोड़) और (vii) पीटीए- डीएमआरसी (₹1,726.31 करोड़)। | (e) For providing funds towards (i) Subordinate-Debt – DMRC (₹242.69 crore) (ii) Subordinate-Debt – Mumbai Metro (₹9 crore) (iii) PTA – Chennai Metro (₹92 crore) (iv) PTA – Mumbai Metro (₹500 crore) (v) PTA – Kochi Metro (₹200 crore) (vi) PTA – Lucknow Metro (₹591 crore) and (vii) PTA DMRC (₹1,726.31 crore). | 3,361.00                     | -                     | 3361.00          |
| <b>कुल नकद व्यय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Total Cash Outgo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>26,539.01</b>             | <b>8,632.91</b>       | <b>35,171.92</b> |

3. पूरक मांग अनुदानों के इस बैच में ₹24,805.34 करोड़ रुपए के लिए तकनीकी पूरक अनुदानों/विनियोगों का प्रस्ताव शामिल है, जिन्हें मंत्रालयों/विभागों की अतिरिक्त प्राप्तियों/वसूलियों या समतुल्य बचतों द्वारा समतुल्य किया जाएगा।

3. This batch of Supplementary Demands for Grants includes proposals for technical supplementary grants/appropriations for ₹24,805.34 crore which are matched by additional receipts/recoveries or corresponding savings of the Ministries/Departments. The items are as follows:

#### तकनीकी पूरक मांग अनुदान

#### Technical Supplementary Demands for grants

#### कृषि, एवं कृषक कल्याण मंत्रालय

#### MINISTRY OF AGRICULTURE AND FARMERS WELFARE

##### 1. कृषि, सहकारिता और कृषक कल्याण विभाग

##### 1 Department of Agriculture, Cooperation and Farmers Welfare

निम्नलिखित के लिए (i) कृषि कल्याण उप-कर को कृषि कल्याण कोष में अंतरण (₹ 3096.28 करोड़) और (ii) सामान्य घटक के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 7206.23 करोड़), प्रधानमंत्री फसल बीमा योजना के अंतर्गत अनुसूचित जाति के लिए विशेष घटक (₹ 755.65 करोड़) और जनजाति क्षेत्र उप-योजना (₹ 405.12 करोड़) और जनजाति क्षेत्र उप-योजना (₹ 405.12 करोड़)।

For (i) transfer of Krishi Kalyan Cess to Krishi Kalyan Kosh (₹3096.28 crore) and (ii) meeting additional requirement towards General Component (₹7206.23 crore), Special Component for Schedule Caste (₹755.65 crore) and Tribal Area Sub-Plan (₹405.12 crore) under Pradhan Mantri Fasal Bima Yojna.

3,096.28 - 3,096.28

#### संचार और सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय

#### MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGY

##### 14. दूर संचार विभाग

##### 14 Department of Telecommunications

(क) ₹ 2000 करोड़ की राशि का अंतरण सार्वभौमिक सेवा बाध्यता निधि में करने के लिए और यूएसओएफ से क्षतिपूर्ति के रूप में ₹ 2000 करोड़ ग्रामीण सार्वजनिक टेलीफोन के प्रचालन एवं रखरखाव और भारत नेट की आवश्यकता सहित ग्रामीण और दूरस्थ क्षेत्रों में विभिन्न टेलीकाम सेवाओं के टेलीकाम सेवा प्रदाताओं को जारी करने के लिए।

(a) For transferring an amount of ₹2,000 crore to Universal Service Obligation Fund (USOF) and releasing ₹2,000 crore as compensation from USOF to telecom service providers for providing services in rural and remote areas including operation and maintenance of Village Public Telephones and the requirement of Bharat Net.

2,000.00 - 2,000.00

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | आयोजना<br>Plan                     | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| <b>15. इलेक्ट्रॉनिक्स और सूचना प्रौद्योगिकी</b><br><br>परियोजना विकास हेतु डिजिटल इंडिया कार्यक्रम हेतु सामान्य सहायता अनुदान के लिए निर्भया फंड से पूरा किया जाना और महिलाओं की सुरक्षा हेतु कारों के लिए पैनिक स्वीच आधारित सुरक्षा उपकरण का क्षेत्रीय परीक्षण हेतु अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Department of Electronics and Information Technology</b><br><br>For meeting additional expenditure to be met from Nirbhaya Fund towards Grants-in-aid General towards Digital India Programme for the project 'Development and Field Testing of Panic Switch Based Safety Device' for Cars for Aiding Women's safety.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2.44                               | -                        | 2.44                               |
| <b>उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS, FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |                          |                                    |
| <b>17. खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग</b><br><br>अतिरिक्त सब्सिडी प्रदान करने के लिए (i) खाद्यानों के लेनदेन पर भारतीय खाद्य निगम और अन्य को (₹ 298.19 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>17 Department of Food and Public Distribution</b><br><br>For providing additional subsidy to (i) Food Corporation of India and others on foodgrains transaction (₹298.19 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -                                  | 250.00                   | 250.00                             |
| <b>रक्षा मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MINISTRY OF DEFENCE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |                          |                                    |
| <b>20. रक्षा मंत्रालय (विविध)</b><br>आपूर्तियों और सामग्रियों के लिए कैंटीन स्टोर विभाग द्वारा ₹3,312 करोड़ का अतिरिक्त व्यय पूरा करने हेतु (₹3,200 करोड़) और सहायता अनुदान (₹112 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>20 Ministry of Defence (Misc)</b><br>For meeting additional expenditure of ₹3,312 crore by Canteen Stores Department towards 'Supplies & Materials' (₹3,200 crore) and Grants-in-aid (₹112 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -                                  | 3,312.00                 | 3,312.00                           |
| <b>22. रक्षा सेवाएं (राजस्व)</b><br>'थल सेना के परिवहन' के अंतर्गत अतिरिक्त व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>22 Defence Services (Revenue)</b><br>For meeting additional expenditure under 'transportation of Army'.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -                                  | 1,000.00                 | 1,000.00                           |
| <b>पेयजल और स्वच्छता मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MINISTRY OF DRINKING WATER AND SANITATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |                          |                                    |
| <b>25. पेयजल और स्वच्छता मंत्रालय</b><br><br>(क) निम्नलिखित के लिए (i) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) के निधियन के लिए राष्ट्रीय स्वच्छ कोष को निधियों का अंतरण (₹1500 करोड़) और (ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना (₹2 करोड़)।<br>(ख) निम्नलिखित के अंतर्गत पूर्वोत्तर क्षेत्र को सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए (i) राष्ट्रीय ग्रामीण पेयजल कार्यक्रम (₹100 करोड़) और (ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (₹150 करोड़)।<br>(ग) निम्नलिखित के अंतर्गत राज्य सरकारों को सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए (i) राष्ट्रीय ग्रामीण पेयजल कार्यक्रम (1,713.50 करोड़) और (ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (1,869 करोड़)। | <b>25 Ministry of Drinking Water and Sanitation</b><br><br>(a) For (i) transfer of funds to Rashtriya Swachhta Kosh for funding Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹1500 crore) and (ii) providing Grants-in-aid General under Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹2 crore).<br>(b) For providing Grants-in-aid General to North Eastern Areas under (i) National Rural Drinking Water Programme (₹100 crore) and (ii) Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹150 crore).<br>(c) For providing Grants-in-aid General to State Governments under (i) National Rural Drinking Water Programme (₹1,713.50 crore) and (ii) Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (₹1,869 crore). | 2.00<br><br>150.00<br><br>1,348.00 | -<br><br>-<br><br>-      | 2.00<br><br>150.00<br><br>1,348.00 |
| <b>वित्त मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MINISTRY OF FINANCE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |                          |                                    |
| <b>29. आर्थिक कार्य विभाग</b><br>विनिमय दर में घट बढ़ के कारण आईडीए के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>29 Department of Economic Affairs</b><br>Contribution to IDA on account of exchange rate variation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                                  | 20.00                    | 20.00                              |



| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>32. राज्यों को अंतरण</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>32 Transfers to States</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| (क) विदेशी सहायता प्राप्त परियोजनाओं के लिए अनुदान के रूप में राज्य सरकारों को अतिरिक्त निधियां प्रदान करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (a) For providing additional funds to State Governments as Grants for Externally Aided Projects.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 651.00         | -                        | 651.00        |
| (ख) विदेशी सहायता प्राप्त परियोजनाओं के लिए ऋण और अग्रिमों के रूप में राज्य सरकारों को अतिरिक्त निधियां प्रदान करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (b) For providing additional funds to State Governments as loans and advances for Externally Aided Projects.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 880.80         | -                        | 880.80        |
| <b>स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                          |               |
| <b>42. स्वास्थ्य और परिवार कल्याण विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>42 Department of Health and Family Welfare</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| (क) निम्नलिखित हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए (1) स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान (i) अनुसंधान, नवोन्मेष और प्रौद्योगिकी स्थापित करना एवं उच्चतर आविष्कार योजना स्कीम (₹9 करोड़), (ii) स्टेम सेल डोनर रजिस्ट्री की स्थापना (₹2.61 करोड़), (2) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन के लिए अनुदान: (i) पर्यवेक्षण समिति के अनुसार उच्चतर शिक्षा संस्थाएं (₹60 करोड़) और (ii) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन - नए मेडिकल कॉलेजों की स्थापना (जिला अस्पतालों का उन्नयन) (₹20 करोड़), (3) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत सहायता अनुदान वेतन: (i) अखिल भारतीय आयुर्विज्ञान संस्थान नई दिल्ली (₹5 करोड़), (ii) बल्लभ भाई पटेल वक्ष संस्थान, दिल्ली (₹0.25 करोड़), (iii) राष्ट्रीय मनःस्वास्थ्य और तंत्रिका विज्ञान संस्थान बेंगलूरु (₹3.30 करोड़), (iv) एलआरएस टीबी संस्थान, नई दिल्ली (₹1.20 करोड़), और (v) राष्ट्रीय जीव विज्ञान संस्थान, नोएडा (₹0.80 करोड़), (4) निम्नलिखित पर (i) राष्ट्रीय एड्स नियंत्रण कार्यक्रम के तहत आपूर्तियों की खरीद (₹53 करोड़) और (ii) डॉ. आरएमएल पीजीआई एमईआर, नई दिल्ली (₹5 करोड़)। | (a) For meeting additional requirement towards (1) Grants-in-aid General under the Schemes (i) Impacting Research, Innovation & Technology(IMPRINT) and Uchchar Avishkar Yojana (UAY) Scheme (₹9 crore), (ii) Establishment of Stem Cell Donor Registry (₹2.61 crore), (2) Grants for creation of capital assets under the Schemes (i) Institutions of higher learning as per the Oversight Committee (₹60 crore) and (ii) Human Resources for Health & Medical Education-Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals) (₹20 crore), (3) Grants-in-aid Salaries under the Schemes (i) All India Institute of Medical Sciences, New Delhi (₹5 crore), (ii) Vallabh Bhai Patel Chest Institute, Delhi (₹0.25 crore), (iii) National Institute of Mental Health & Neuro-Sciences, Bengaluru (₹3.30 crore), (iv) LRS TB Institute, New Delhi (₹1.20 crore), and (v) National Institute of Biologicals, NOIDA (₹0.80 crore), (4) on (i) Procurement of Supplies under National AIDS Control Programme (₹53 crore) and (ii) Dr. RML PGIMER, New Delhi (₹5 crore). | 58.00          | -                        | 58.00         |
| (ख) निम्नलिखित के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए (1) एनआरएचएम-आरसीएच फ्लैकसिबल पूल दैनिक प्रतिरक्षण, पल्स पोलियो प्रतिरक्षण कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अभावजनित विकृति नियंत्रण कार्यक्रम आदि सहित के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान (₹0.19 करोड़) 2.(i) सूचना और प्रसारण मंत्रालय तथा अन्य एजेंसियों के मीडिया एकक के जरिए मुख्यालय में आईईसी क्रियाकलाप (₹100 करोड़), और (ii) परिवार नियोजन संबंधी सामग्री की खरीद (₹25 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (b) For meeting additional requirement under (1) Grants-in-aid General under NRHM-RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. (₹0.19 crore), (2) (i) IEC activities at Headquarter and through Media Units of the Ministry of Information and Broadcasting & other agencies (₹100 crore) and (ii) Procurement of Family Planning Material (₹25 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 25.00          | -                        | 25.00         |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>भारी उद्योग और सरकारी उद्यम मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MINISTRY OF HEAVY INDUSTRIES AND PUBLIC ENTERPRISES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                          |               |
| <b>44. भारी उद्योग विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>44 Department of Heavy Industry</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                          |               |
| (क) परिवहन सब्सिडी के रूप में पूर्वोत्तर क्षेत्र के सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत कचार पेपर मिल के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए (₹49.07 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (a) For meeting the additional requirement under Grants-in-aid General for NER to Cachar Paper Mill (CPM) as transport subsidy (₹49.07 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20.00          | -                        | 20.00         |
| (ख) (1)(i) भारत सरकार के ऋण (₹1148.52 करोड़) को बट्टे खाते डालना और 31.03.2015 को बकाया ब्याज बंद करने से प्रोद्भूत ब्याज (₹1389.76 करोड़), (ii) एचएमटी (डब्ल्यू), एचएमटी (सीडब्ल्यू) और एचएमटी (बी) के लिए जारी भारत सरकार के ऋण को बट्टे खाते डालना (₹381.24 करोड़) (2)(i) एचएमटी लिमिटेड के 31.03.2016 को बंद प्रोद्भूत ब्याज (₹18.56 करोड़) और भारत सरकार के ऋण को बट्टे खाते डालना (₹72.02 करोड़) (ii) एचएमटी लिमिटेड के संचित हानियों को बट्टे खाते डालने के एवज में भारत सरकार के इक्विटी शेयरों में कटौती (₹848.49 करोड़) (3) हैवी इंजीनियरिंग कारपोरेशन लिमिटेड को पुनरुद्धार पैकेज के भाग के रूप में 2016-2017 की अवधि के लिए गारंटी शुल्क सब्सिडी (₹2.53 करोड़) (4) रिचर्डसन एंड क्रुडस (1972) लिमिटेड (आर एंड सी) के पुनर्गठन के भाग के रूप में भारत सरकार के ऋण की माफी (₹424.81 करोड़)। | (b) (1) (i) Write-off of GoI loan (₹1148.52 crore) and accrued interest of (₹1389.76 crore) with freezing of Interest as on 31/03/2015, against HMT (W), HMT (CW) and HMT (B)(ii). Write-off of GoI loan (₹381.24 crore) released to HMT (W), HMT (CW) and HMT (B) (2) (i) Write-off of GoI loan (₹72.02 crore) and accrued interest (₹18.56 crore) frozen as on 31/03/2016 of HMT Ltd. (ii) Reduction of GoI's Equity shares (₹848.49 crore) against write-off of accumulated losses of HMT Ltd., (3) Guarantee fee subsidy (₹2.53 crore) for the period 2016-2017 as a part of revival package to Heavy Engineering Corporation Ltd. (4) Waiver of interest on GoI loan (₹424.81 crore) outstanding as on 31.03.2016 as a part of restructuring of to Richardson & Cruddas (1972) Limited (R&C). | -              | 4,285.93                 | 4,285.93      |
| <b>गृह मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>MINISTRY OF HOME AFFAIRS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| <b>46. गृह मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>46 Ministry of Home Affairs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                          |               |
| जम्मू-कश्मीर के लिए प्रधानमंत्री विकास पैकेज 2015 के तहत पीओके और छम्ब निबत क्षेत्रों के लिए विस्थापित परिवारों को बसाने के लिए पुनर्वास पैकेज हेतु व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | For meeting expenditure towards rehabilitation package for settlement of displaced families from PoK and Chhamb Niabat Areas under PM Development package for Jammu & Kashmir-2015.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -              | 84.90                    | 84.90         |
| <b>सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MINISTRY OF MICRO, SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                          |               |
| <b>58. सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>58 Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| (क) "मुख्य निर्माण कार्य" के अंतर्गत "कार्यालय आवास के निर्माण के लिए - ग्राम और लघु उद्योग" के नए कार्यालय भवन के निर्माण के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (a) For meeting the additional requirement under "Major Works" towards "Construction of Office Accommodation - Village and Small Industries" for construction of new office building.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3.00           | -                        | 3.00          |
| (ख) "मुख्य निर्माण कार्य" के अंतर्गत "कार्यालय आवास के निर्माण के लिए पूर्वोत्तर क्षेत्र के तहत ग्राम और लघु उद्योग " के नए कार्यालय भवन के निर्माण के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (b) For meeting the additional requirement under "Major Works" towards "Construction of Office Accommodation - Village and Small Industries" for Construction of new office building under North Eastern Region.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.00           | -                        | 3.00          |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>नवीन और नवीकरणीय ऊर्जा मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>MINISTRY OF NEW AND RENEWABLE ENERGY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| <b>61. नवीन और नवीकरणीय ऊर्जा मंत्रालय</b><br>केंद्रीय लोक निर्माण विभाग को कार्यालय भवन - अक्षय ऊर्जा भवन के निर्माण के लिए भुगतान करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>61 Ministry of New and Renewable Energy</b><br>For payment to Central Public Works Department (CPWD) for construction of the office building-Akshay Urja Bhawan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -              | 15.00                    | 15.00         |
| <b>कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MINISTRY OF PERSONNEL, PUBLIC GRIEVANCES AND PENSIONS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                          |               |
| <b>64. कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय</b><br>सीआईसी मुख्य कार्यालय भवन का निर्माण स्कीम के अंतर्गत निधियां प्रदान करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>64 Ministry of Personnel, Public Grievances and Pensions</b><br>For providing funds under the scheme Construction of CIC head Office Building.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 18.21          | -                        | 18.21         |
| <b>पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MINISTRY OF PETROLEUM AND NATURAL GAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                          |               |
| <b>66. पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b><br>निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत निधियां प्रदान करने हेतु (i) इंडियन स्ट्रेटेजिक पेट्रोलियम रिजर्व लिमिटेड को भुगतान करने के लिए सॉवरेन स्ट्रेटेजिक स्टोरेज ऑफ कूड ऑयल रिजर्व (₹1000 करोड़) और (ii) फुलपुर-धमरा-हल्दिया पाईप लाइन परियोजना (₹450 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>66 Ministry of Petroleum and Natural Gas</b><br>For providing funds under the schemes (i) Sovereign Strategic storage of Crude Oil Reserve for payment to Indian Strategic Petroleum Reserves Limited (₹1000 crore) and (ii) Phulpur-Dhamra-Haldia Pipeline Project (₹450 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,450.00       | -                        | 1,450.00      |
| <b>विद्युत मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MINISTRY OF POWER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| <b>68. विद्युत मंत्रालय</b><br>(क) निम्नलिखित हेतु (1) निम्न के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान प्रदान करना (i) एकीकृत विद्युत विकास स्कीम-प्रधानमंत्री का जम्मू-कश्मीर पैकेज 2015 (₹425 करोड़) और (ii) जम्मू-कश्मीर - मूल्य वृद्धि प्रधानमंत्री पुनर्निर्माण पैकेज - 2004 (पारेषण और वितरण नेटवर्क (₹195 करोड़) (2) निम्न के अंतर्गत निधियां प्रदान करना (i) दीनदयाल उपाध्याय ग्रामज्योति योजना (डीडीयूजीजेवाई)-प्रधानमंत्री का जम्मू-कश्मीर पैकेज 2015 (₹425 करोड़) (ii) पाकुल दुल जल विद्युत परियोजना- प्रधानमंत्री का जम्मू-कश्मीर पैकेज 2015 (₹409.12 करोड़) (3) भारत सरकार के पूर्ण शोधित बांडों के निर्गम के संबंध में व्यय पूरा करना (₹7.20 करोड़) और पारेषण अनुकूलन हेतु सॉफ्टवेयर खरीदने के लिए केंद्रीय विद्युत प्राधिकरण को (₹6.86 करोड़)। | <b>68 Ministry of Power</b><br>(a) For (1) providing Grants for Creation of Capital assets under (i) Integrated Power Development Scheme (IPDS) - Prime Minister's Jammu & Kashmir Package 2015 (₹425 crore) and (ii) Jammu & Kashmir - Price Escalation Pradhan Mantri Reconstruction Package - 2004 (Transmission & Distribution network) (₹195 crore) (2) providing funds under (i) Deen Dayal Upadhyaya Gram Jyoti Yojana (DDUGJY)-Prime Minister's Jammu & Kashmir Package 2015 (₹425 crore) (ii) Central Assistance for the Pakul Dul Hydro Electric Project - Prime Minister's Jammu & Kashmir Package 2015 (₹409.12 crore) (3) meeting expenditure in respect of issue of Government of India fully serviced Bonds (₹7.20 crore) and to Central Electricity Authority to procure software for transmission optimization (₹6.86 crore). | 476.25         | -                        | 476.25        |
| (ख) विद्युत वित्त निगम द्वारा बोनस शेयरों के निर्गम के जरिए इक्विटी निवेश पर अतिरिक्त व्यय पूरा करना (₹ 598.67 करोड़) और ग्रामीण विद्युत निगम (₹ 894.92 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (b) For meeting additional expenditure on equity investment by way of issue of Bonus shares by Power Finance Corporation (₹598.67 crore) and Rural Electrical Corporation (₹894.92 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,493.59       | -                        | 1,493.59      |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                  | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                          | आयोजना<br>Plan   | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| <b>ग्रामीण विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                          |                  |
| <b>75. ग्रामीण विकास विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>75 Department of Rural Development</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                          |                  |
| (क) महात्मा गांधी राष्ट्रीय रोजगार गारंटी स्कीम (मनरेगा) के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु।                                                                                                                                                                                      | (a) For meeting additional requirement under Mahatma Gandhi National Employment Guarantee Scheme (MGNREGS)                                                                                                                                                                                          | 3,000.00         | -                        | 3,000.00         |
| (ख) महात्मा गांधी राष्ट्रीय रोजगार गारंटी स्कीम के अंतर्गत राज्य सरकारों को पूंजी आस्तियों के सृजन के लिए अनुदान देना।                                                                                                                                                                     | (b) For providing Grants for creation of capital assets to State Governments under the Mahatma Gandhi National Employment Guarantee Scheme                                                                                                                                                          | 1,000.00         | -                        | 1000.00          |
| <b>पोत परिवहन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>MINISTRY OF SHIPPING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                          |                  |
| <b>80 पोत परिवहन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>80 Ministry of Shipping</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                          |                  |
| सागर माला नवोन्मेष परियोजनाओं के लिए मुख्य निर्माण कार्यों के अंतर्गत अतिरिक्त व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                                             | For meeting additional expenditure under Major Works for Sagarmala Innovative Projects.                                                                                                                                                                                                             | 56.24            | -                        | 56.24            |
| <b>जनजातीय मामले मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MINISTRY OF TRIBAL AFFAIRS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                          |                  |
| <b>89. जनजातीय मामले मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>89 Ministry of Tribal Affairs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                          |                  |
| (क) विशेष रूप से असुरक्षित जनजातीय समूहों का विकास स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए व्यय पूरा करना।                                                                                                                                                                           | (a) For meeting expenditure towards Grants-in-aid General under the Scheme Development of Particularly Vulnerable Tribal Groups.                                                                                                                                                                    | 0.50             | -                        | 0.50             |
| (ख) निम्न के अंतर्गत व्यय पूरा करने के लिए (i) जनजातीय उत्सव अनुसंधान सूचना और जनशिक्षा स्कीम के अंतर्गत संघ राज्य क्षेत्रों के आवर्ती अनुदानों को पूरा करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹0.70 करोड़) (ii) पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹2.49 करोड़) और अन्य प्रभार (₹0.01 करोड़) | (b) For meeting expenditure under (i) Grants-in-aid General for meeting the recurring Grants of Union Territories under the scheme 'Tribal Festival Research Information and Mass Education (₹0.70 crore). (ii) Grants for Creation of Capital Assets (₹2.49 crore) and other Charges (₹0.01 crore) | 3.20             | -                        | 3.20             |
| <b>शहरी विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                          |                  |
| <b>95. शहरी विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>95 Ministry of Urban Development</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                          |                  |
| पूर्वोत्तर क्षेत्र के विकास के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदानों के लिए व्यय पूरा करना                                                                                                                                                                                              | For meeting expenditure towards Grants for Creation of Capital Assets for development of NER.                                                                                                                                                                                                       | 100.00           | -                        | 100.00           |
| <b>कुल तकनीकी</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Total Technical</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15,837.51</b> | <b>8,967.83</b>          | <b>24,805.34</b> |

4. नीचे दिए गए मदों के संबंध में प्रत्येक के लिए ₹1 लाख के पूरक अनुदान लेने का प्रस्ताव है, जिनके सामने दर्शाए गए व्यय संगत अनुदान के राजस्व पूंजी भाग, जैसा भी मामला हो, में बचत के पुनर्विनियोजन से पूरे किए जाएंगे।

4. Supplementary grants of ₹1 lakh each are also proposed to be taken in respect of items listed below, the expenditure indicated against which will be met by reappropriation of savings within the Revenue or Capital Section, as the case may be, of the relevant grant.

**सांकेतिक पूरक अनुदान मांग**

**Token Supplementary Demands for grants**

**कृषि एवं कृषक कल्याण मंत्रालय**

**MINISTRY OF AGRICULTURE AND FARMERS WELFARE**

**1. कृषि, सहकारिता और कृषक कल्याण विभाग**

**1 Department of Agriculture, Cooperation and Farmers Welfare**

कृषोन्नति योजना - राज्य आयोजना के अंतर्गत राष्ट्रीय मृदा स्वास्थ्य और उर्वरता प्रबंधन परियोजना के क्रियान्वयन हेतु सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना।

For providing Grants-in-aid General for implementation of National Project of Management of Soil Health and Fertility under Krishonnati Yojna - State Plan.

0.51 - 0.51

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>3 पशुपालन, डेयरी कार्य और मात्स्यिकी विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>3 Department of Animal Husbandry, Dairying and Fisheries</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| (क) बोवाइन उर्वरता संबंधी नई राष्ट्रीय स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान देने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (a) For providing Grants-in-aid General under the new scheme of National Mission on Bovine Productivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5.00           | -                        | 5.00          |
| (ख) निम्न स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए (i) राष्ट्रीय डेयरी विकास कार्यक्रम (₹36 करोड़) और (ii) राष्ट्रीय डेयरीयोजना (₹94.32 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (b) For providing Grants-in-aid General under the schemes (i) National Programme for Dairy Development (₹36 crore) and (ii) National Dairy Plan (₹94.32 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 130.32         | -                        | 130.32        |
| (ग) बोवाइन उर्वरता संबंधी नई राष्ट्रीय स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान देने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (c) For providing Grants-in-aid General under the new scheme of National Mission on Bovine Productivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5.00           | -                        | 5.00          |
| <b>आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी सिद्ध और होम्योपैथी (आयुष) मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>MINISTRY OF AYURVEDA, YOGA AND NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HOMOEOPATHY (AYUSH)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| <b>5 आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी सिद्ध और होम्योपैथी (आयुष) मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>5 Ministry of Ayurveda, Yoga &amp; Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy (AYUSH)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| (क) आयुष आईटी टूल्स का विकास, अनुप्रयोग और नेटवर्क स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के तहत अतिरिक्त भुगतान करने के लिए (₹0.05 करोड़) और निम्नलिखित स्कीमों के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (i) अखिल भारत होम्योपैथी संस्थान (₹20.50 करोड़), (ii) अखिल भारत यूनानी औषधि संस्थान (₹24 करोड़), (iii) राष्ट्रीय प्राकृतिक चिकित्सा संस्थान पूना (₹19.90 करोड़), (iv) अखिल भारत योग संस्थान (₹11 करोड़) और (v) राष्ट्रीय सोवा रिगपा संस्थान (₹3.50 करोड़)। | (a) For making additional payment under Grants-in-aid General under the scheme "Development of AYUSH IT Tools, Applications and Network" (₹0.05 crore) and Grants for Creation of Capital Assets for the following schemes: (i) All India Institute of Homoeopathy (₹20.50 crore), (ii) All India Institute of Unani Medicine (₹24 crore), (iii) National Institute of Naturopathy, Pune (₹19.90 crore), (iv) All India Institute of Yoga (₹11 crore) and (v) National Institute of Sowa Rigpa (₹3.50 crore). | 78.95          | -                        | 78.95         |
| (ख) राष्ट्रीय आयुर्वेद संस्थान, जयपुर को अनुदान सहायता वेतन के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (b) For Grants-in-aid Salary to 'National Institute of Ayurveda, Jaipur'.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -              | 5.57                     | 5.57          |
| (ग) निम्न स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान हेतु (i) 'राष्ट्रीय आयुष मिशन' (₹5 करोड़) और (ii) पूर्वोत्तर आयुर्वेद संस्थान/लोक औषधि, पासीघाट (₹1.45 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (c) For Grants-in-aid General under the scheme (i) 'National AYUSH Mission' (₹5 crore) and (ii) North Eastern Institute of Ayurveda/Folk Medicine, Passighat (₹1.45 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6.45           | -                        | 6.45          |
| (घ) 'राष्ट्रीय आयुष मिशन' स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (d) For Grants-in-aid General under the scheme 'National AYUSH Mission'.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 39.40          | -                        | 39.40         |
| <b>वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| <b>12 औद्योगिक नीति और संवर्धन विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Department of Industrial Policy and Promotion</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| निम्नलिखित हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (i) "सामान्य सहायता अनुदान" और भारतीय चमड़ा विकास कार्यक्रम के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹100 करोड़) (ii) तीन (3) नए एनआईडी की स्थापना करने के लिए स्वायत्तशासी संस्थानों को परियोजना आधारित सहायता के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹50 करोड़)।                                                                                                                                              | For meeting additional expenditure of towards (i) "Grants-in-Aid General" and "Grants for Creation of Capital Assets" under Indian Leather Development Programme (₹100 crore) (ii) Grants for creation of Capital Assets" under "Project Based Support to Autonomous Institutions" for setting up of three (3) new NIDs (₹50 crore).                                                                                                                                                                          | 150.00         | -                        | 150.00        |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>संस्कृति मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>MINISTRY OF CULTURE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| <b>19. संस्कृति मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>19 Ministry of Culture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |
| (क) (1) सामान्य सहायता अनुदान हेतु (i) सांस्कृतिक संस्थाएं - साहित्य अकादमी (₹5 करोड़), (ii) पुस्तकालय और अभिलेखागार- राजाराम मोहन राय लाइब्रेरी फाउंडेशन (₹2 करोड़), (iii) संग्रहालय-इलाहाबाद संग्रहालय (₹0.40 करोड़), (iv) कला संस्कृति विकास योजना- राष्ट्रीय गांधी धरोहर स्थल मिशन (₹3 करोड़) और भारतीय ग्रामीण धरोहर और विकास न्यास (₹5 करोड़). (2) सहस्राब्दी और वर्षगांठ समारोहों के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹100 करोड़) और संग्रहालय - इलाहाबाद संग्रहालय (₹0.49 करोड़) और (3) भारतीय पुरातत्व सर्वेक्षण संरक्षित स्मारकों के प्राचीन स्मारकों के संरक्षण हेतु लघु निर्माण कार्य (₹200 करोड़)। | (a) (1) Grants-in-Aid General for (i) Cultural Institutions –Sahitya Akademi (₹5 crore), (ii) Libraries and Archives– Raja Ram Mohan Roy Library Foundation (₹2 crore), (iii) Museums-Allahabad Museum (₹0.40 crore), (iv) Kala Sanskriti Vikas Yojana – National Gandhi Heritage Site Mission (₹3 crore) and Indian Trust for Rural Heritage and Development (₹5 crore). (2) Grants for creation of Capital Assets for Centenary & Anniversary Celebrations (₹100 crore) and Museums -Allahabad Museum (₹0.49 crore) and (3) Minor Works for Conservation of Ancient Monuments of ASI protected monuments (₹200 crore). | 315.89         | -                        | 315.89        |
| (ख) (1) निम्नलिखित हेतु सामान्य सहायता अनुदान (i) सांस्कृतिक संस्थाएं - ललित कला अकादमी (₹3.29 करोड़) और साहित्य अकादमी (₹3 करोड़) (ii) पुस्तकालय और अभिलेखागार - राजाराम मोहन राय लाइब्रेरी फाउंडेशन (₹2 करोड़); (iii) संग्रहालय-इलाहाबाद संग्रहालय (₹0.13 करोड़); (2) संग्रहालय के लिए कार्यालयी खर्च - राष्ट्रीय सांस्कृतिक संपत्ति संरक्षण अनुसंधान प्रयोगशाला (₹0.24 करोड़) और पुस्तकालय और अभिलेखागार - राष्ट्रीय पुस्तकालय (₹2 करोड़)                                                                                                                                                                           | (b) (1) Grants-in-Aid General for (i) Cultural Institutions –Lalit Kala Akademi (₹3.29 crore) and Sahitya Akademi (₹3 crore) (ii) Libraries & Archives –Raja Ram Mohan Roy Library Foundation (₹2 crore); (iii) Museums –Allahabad Museum (₹0.13 crore); (2) Office Expenses for Museums -National Research Laboratory for Conservation of Cultural Property (₹0.24 crore) and Libraries & Archives -National Library (₹2 crore)                                                                                                                                                                                         | -              | 10.66                    | 10.66         |
| <b>पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>MINISTRY OF DEVELOPMENT AND NORTH EASTERN REGION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |                          |               |
| <b>24. पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>24 Ministry of Development and North Eastern Region</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| पूर्वोत्तर क्षेत्र पर्यटन विकास परिषद की स्थापना करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | For providing Grants-in-aid General for setting up of North East Tourism Development Council (NETDC).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3.00           | -                        | 3.00          |
| <b>पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MINISTRY OF EARTH SCIENCES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                          |               |
| <b>26. पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>26 Ministry of Earth Sciences</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                          |               |
| एक्रॉस स्कीम के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान प्रदान करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | For providing Grants for Creation of Capital Assets under the scheme ACROSS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 171.97         | -                        | 171.97        |
| <b>पर्यावरण, वन और जलवायु परिवर्तन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>MINISTRY OF ENVIRONMENT, FORESTS AND CLIMATE CHANGE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| <b>27. पर्यावरण, वन और जलवायु परिवर्तन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>27 Ministry of Environment, Forests and Climate Change</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |
| (क) ईएपी के अंतर्गत शिक्षा और प्रशिक्षण (वानिकी प्रशिक्षण और क्षमता निर्माण) के लिए सामान्य सहायता अनुदान हेत (₹2 करोड़) और पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹9 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (a) For Grants-in-aid General (₹2 crore) and Grants for Creation of Capital Assets (₹9 crore) to Education and Training (Forestry Training and Capacity Building) under EAP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11.00          | -                        | 11.00         |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                      | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                       | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (ख) ईएपी के अंतर्गत शिक्षा और प्रशिक्षण (वानिकी प्रशिक्षण और क्षमता निर्माण) के लिए सामान्य सहायता अनुदान हेतु (₹0.20 करोड़) और पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹3 करोड़)। | (b) For Grants-in-aid General (₹0.20 crore) and Grants for Creation of Capital Assets (₹3 crore) to Education and Training (Forestry Training and Capacity Building) under North Eastern Region. | 3.20           | -                        | 3.20          |
| (ग) जलवायु परिवर्तन कार्य योजना को पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान के लिए।                                                                                                  | (c) For Grants for Creation of Capital Assets to Climate Change Action Plan.                                                                                                                     | 15.00          | -                        | 15.00         |

## विदेश मंत्रालय

## 28. विदेश मंत्रालय

## MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

## 28 Ministry of External Affairs

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------|--------|
| (क) निम्न के लिए (i) केंद्रीय पासपोर्ट संगठन (₹330 करोड़) (ii) दक्षिण एशियाई विश्वविद्यालय के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹100 करोड़) (iii) दक्षिण एशियाई विश्वविद्यालय के लिए अंशदान (₹28 करोड़) (iv) प्रवासी भारतीय दिवस (₹10 करोड़) और (v) वीवीआईपी दौरों के लिए एयर इंडिया के वायुयान के रखरखाव की लागत (₹60 करोड़)। | (a) For (i) Central Passport Organisation (₹330 crore) (ii) Grants for Creation of Capital Assets for South Asian University (₹100 crore) (iii) Contributions for South Asian University (₹28 crore) (iv) Pravasi Bhartiya Divas (₹10 crore) and (v) Maintenance Cost of Aircrafts of Air India for VVIP visits (₹60 crore). | - | 528.00 | 528.00 |
| (ख) निम्न के लिए (i) नेपाल को सहायता (₹106 करोड़), (ii) आईटीईसी कार्यक्रम (₹50 करोड़), (iii) अफगानिस्तान को सहायता (₹141 करोड़) (iv) चाबहार पोर्ट (₹200 करोड़)।                                                                                                                                                                      | (b) For (i) Aid to Nepal (₹106 crore), (ii) ITEC Programme (₹50 crore), (iii) Aid to Afghanistan (₹141 crore) (iv) Chabahar Port (₹200 crore).                                                                                                                                                                               | - | 497.00 | 497.00 |

## वित्त मंत्रालय

## 29. आर्थिक कार्य विभाग

## MINISTRY OF FINANCE

## 29 Department of Economic Affairs

|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                     |   |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------|--------|
| (क) सॉवरेन स्वर्ण बांड स्कीम के विज्ञापन के लिए डीएवीपी और क्रिएटिव एजेंसियों को भुगतान हेतु।                                                 | (a) For payment to DAVP and creative agencies for advertisement of Sovereign Gold Bond Scheme.                                                      | - | 30.00  | 30.00  |
| (ख) गारंटी मोचन निधि को अंतरण हेतु।                                                                                                           | (b) For transfer to Guarantee Redemption Fund.                                                                                                      | - | 200.00 | 200.00 |
| (ग) वर्ष के लिए औसत उधार लागत के अंतर का अंतरण और सॉवरेन स्वर्ण बांड पर भुगतान योग्य ब्याज दर को स्वर्ण प्रारक्षित निधि में अंतरण।            | (c) For transfer of difference of Average Borrowing cost for the year and the rate of interest payable on Sovereign Gold Bond to Gold Reserve Fund. | - | 68.00  | 68.00  |
| (घ) सार्क संबंधी क्रियाकलापों बैठक/सेमिनार/कार्यशाला के लिए व्यय पूरा करने हेतु।                                                              | (d) For meeting expenditure for SAARC related activities- Meeting/Seminar workshop.                                                                 | - | 0.50   | 0.50   |
| (ङ) आईईएस अधिकारियों के लिए 90 रिहायशी एककों के निर्माण हेतु भूमि आवंटन के लिए शहरी विकास मंत्रालय को भुगतान हेतु।                            | (e) For payment to Ministry of Urban Development towards allotment of Land for construction of 90 dwelling units for IES Officers.                  | - | 0.20   | 0.20   |
| (च) निम्न के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु (i) अंतरराष्ट्रीय मुद्रा कोष को अभिदान (₹9.60 करोड़) और (ii) ब्रिक्स को अभिदान (₹98 करोड़)। | (f) Meeting additional requirement for (i) subscription to IMF (₹9.60 crore) and (ii) subscription to BRICS (₹98 crore).                            | - | 107.60 | 107.60 |

## 30. वित्तीय सेवाएं विभाग

## 30 Department of Financial Services

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                               |   |        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------|--------|
| (क) पीएफआरडीए के लिए सहायता अनुदान वेतन पर व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                     | (a) For meeting expenditure on Grant-in aid Salary to PFRDA.                                                                                  | - | 0.40   | 0.40   |
| (ख) वरिष्ठ पेंशन बीमा योजना के तहत प्रदत्त सेवा कर के संबंध में वापसी के लिए भारतीय जीवन बीमा निगम को भुगतान।                                                            | (b) For refund to LIC on account of service tax paid under Varishtha Pension Bima Yojana.                                                     | - | 109.32 | 109.32 |
| (ग) स्ट्रेस्ड आस्ति स्थिरीकरण निधि को जारी प्रतिभूतियों के मोचन के लिए अतिरिक्त व्यय और आईसीआईसीआई बैंक को निधियों की प्रतिपूर्ति के लिए सहायता अनुदान (₹45.09 करोड़) पर | (c) For meeting expenditure on Grants-in-aid (₹45.09 crore) towards reimbursement of funds under interest differential fund to ICICI Bank and |   |        |        |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| व्यय पूरा करने हेतु (₹200 करोड़ रुपये)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | additional expenditure towards redemption of Securities issued to Stressed Assets Stabilization Fund (SASF) (₹200 crore).                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -              | 245.09                   | 245.09        |
| <b>33. विनियोग-ऋण की अदायगी</b><br>अतिरिक्त नकदी प्रबंधन के लिए बाजार स्थिरीकरण योजना के अन्तर्गत जारी की गई प्रतिभूतियों के संबंध में देयताओं की अदायगी के लिए।                                                                                                                                                                                                     | <b>33 Appropriation-Repayment of Debt</b><br>For repayment obligations in respect of securities issued under 'Market Stabilisation Scheme' for managing additional liquidity.                                                                                                                                                                                                                                | -              | 6,00,000.00              | 6,00,000.00   |
| <b>37. राजस्व विभाग</b><br>जीएसटी परिषद सचिवालय के लिए स्थापना से संबंधित व्यय के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>37 Department of Revenue</b><br>For establishment related expenditure for GST Council Secretariat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -              | 24.30                    | 24.30         |
| <b>38 प्रत्यक्ष कर</b><br>(क) नागरकोइल तमिलनाडु में आयकर कार्यालय के लिए भूमि की खरीद हेतु (₹12.83 करोड़), एनएडीटी नागपुर में कार्यालय भवन का निर्माण (₹5.61 करोड़), कार्यालय भवन के निर्माण के लिए सिविल लाइन्स, नागपुर में भूमि की खरीद (₹26.02 करोड़) और नवसारी, सुरल में आयकर विभाग के लिए कार्यालय भवन का निर्माण (₹5 करोड़)।                                   | <b>38 Direct Taxes</b><br>(a) For purchase of land for Income Tax Office at Nagercoil, Tamil Nadu (₹12.83 crore), construction of office building at NADT, Nagpur (₹5.61 crore), purchase of land at Civil Lines, Nagpur for construction of office building (₹26.02 crore) and construction of office building for Income Tax Department at Navsari, Surat (₹5 crore).                                      | -              | 49.46                    | 49.46         |
| (ख) अन्ना नगर में आवासीय क्वार्टर के निर्माण के लिए अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए (₹ 10 करोड़) और चेन्नई में नांगमावाकम हाई रोड (₹4 करोड़), मजुरा गेट पर आईटी के लिए सामुदायिक भवन के साथ-साथ आवासीय क्वार्टर का निर्माण (₹8 करोड़) और सूरत में नवसारी में (₹3 करोड़) और सिविल लाइन्स, नागपुर में आवासीय क्वार्टर के निर्माण के लिए भूमि की खरीद (₹43.98 करोड़)। | (b) For meeting additional expenditure towards construction of residential quarters at Anna Nagar (₹10 crore) and Nungamabakkam High Road at Chennai (₹4 crore), construction of residential quarters alongwith community hall for IT Department Majura Gate (₹8 crore) and Navsari at Surat (₹3 crore) and purchase of land at Civil Lines, Nagpur for construction of Residential quarters (₹43.98 crore). | -              | 68.98                    | 68.98         |
| <b>39 अप्रत्यक्ष कर</b><br>(क) चंडीगढ़ में भूमि की खरीद के लिए भुगतान।                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>39 Indirect Taxes</b><br>(a) Payment for procurement of land at Chandigarh.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -              | 22.41                    | 22.41         |
| (ख) प्लैट की खरीद के संबंध में शहर एवं औद्योगिक विकास निगम (सिडको) को बयाना के भुगतान करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                   | (b) For making payment of earnest money to City and Industrial Development Corporation (CIDCO) in respect of procurement of Flats.                                                                                                                                                                                                                                                                           | -              | 13.50                    | 13.50         |
| <b>खाद्य प्रसंस्करण उद्योग मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MINISTRY OF FOOD PROCESSING INDUSTRIES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                          |               |
| <b>41 खाद्य प्रसंस्करण उद्योग मंत्रालय</b><br>(क) मानव संसाधन और संस्था स्कीम के अंतर्गत राष्ट्रीय खाद्य प्रौद्योगिकी संस्थान, उद्यमशीलता और प्रबंधन को अतिरिक्त सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए।                                                                                                                                                                   | <b>41 Ministry of Food Processing Industries</b><br>(a) For providing additional Grants-in-aid General to National Institute of Food Technology, Entrepreneurship and Management under the Scheme Human Resource and Institutions.                                                                                                                                                                           | -              | 3.51                     | 3.51          |
| (ख) स्कीम के अंतर्गत अतिरिक्त सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए (i) आधुनिक बूचड़खाना (₹5.65 करोड़) (ii) मानव संसाधन और संस्थाओं (₹0.50 करोड़) या संवर्धनात्मक गतिविधियां                                                                                                                                                                                      | (b) For providing additional Grants-in-aid General under the Scheme (i) Modern Abattoirs (₹5.65 crore) (ii) Human Resource and Institutions (₹0.50 crore) or Promotional Activities.                                                                                                                                                                                                                         | 6.15           | -                        | 6.15          |



| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                          |               |
| <b>42 स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>42 Department of Health and Family Welfare</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| (क) स्कीम के अंतर्गत सहायता अनुदान वेतन के लिए (i) राष्ट्रीय स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण संस्थान, नई दिल्ली (₹0.80 करोड़) और (ii) अंतरराष्ट्रीय जनसंख्या विज्ञान संस्थान, मुंबई (₹1.40 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (a) For Grants-in-aid Salaries under the Schemes (i) National Institute of Health & Family Welfare, New Delhi (₹0.80 crore) and (ii) International Institute for Population Sciences, Mumbai (₹1.40 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | -              | 2.20                     | 2.20          |
| (ख) निम्न के लिए (1) स्कीमों के अंतर्गत सहायता अनुदान (i) एनआरएचएम-आरसीएच फ्लेक्सीबल पूल नियमित टीकाकरण, पल्स पोलियो टीकाकरण कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अल्पता विकार नियंत्रण कार्यक्रम आदि (जीसी ₹37.80 करोड़), (ii) एनआरएचएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण (₹34.47 करोड़), (2) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत पूंजीआस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (i) एनआरएचएम के तहत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण - (₹5.16 करोड़) और (ii) स्वास्थ्य व चिकित्सा शिक्षा के लिए मानव संसाधन - नए मेडिकल कॉलेज की स्थापना (जिला अस्पतालों का उन्नयन) (₹110 करोड़)।                                                                           | (b) For (1) Grants-in-aid General under the Schemes (i) NRHM-RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. (₹37.80 crore), (ii) Health System Strengthening under NRHM (₹34.47 crore), (2) Grants for creation of capital assets under the following Schemes (i) Health System Strengthening under NRHM - (₹5.16 crore) and (ii) Human Resources for Health & Medical Education-Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals) (₹110 crore).                                                           | 187.43         | -                        | 187.43        |
| (ग) स्कीमों के तहत सामान्य सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने हेतु (i) एनआरएचएम आरसीएच फ्लेक्सीबल पूल, नियमित टीकाकरण, पल्स पोलियो प्रतिरक्षण कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अल्पता विकार नियंत्रण कार्यक्रम आदि सहित सामान्य- (₹3.06 करोड़), एससीएसपी- (₹0.87 करोड़) (ii) एनआरएचएम-सामान्य के तहत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण (₹1.51 करोड़) और एससीएसपी- (₹0.43 करोड़), (iii) असंचारी रोगों के लिए फ्लेक्सीबल पूल सामान्य - (₹20.61 करोड़) एससीएसपी- (₹5.39 करोड़) 2. एनआरएचएम सामान्य के अन्तर्गत स्वास्थ्य प्रणाली के सुदृढ़ीकरण के तहत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान - (₹0.17 करोड़) एससीएसपी - (₹0.05 करोड़)। | (c) For meeting additional requirement towards (1) Grants in aid General under the Schemes (i) NRHM RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. General (₹3.06 crore), SCSP- (₹0.87 crore) (ii)Health System Strengthening under NRHM - General (₹1.51 crore) and SCSP- (₹0.43 crore), (iii) Flexible Pool for Non-communicable Diseases General - (₹20.61 crore) SCSP- (₹5.39 crore) (2) Grants for creation of Capital Assets under Health System Strengthening under NRHM General -(₹0.17 crore) SCSP -(₹0.05crore) | 32.09          | -                        | 32.09         |
| (घ) निम्न पर व्यय पूरा करने हेतु (i) राजकुमारी अमृत कौर नर्सिंग कॉलेज, नई दिल्ली (₹15.28 करोड़), (ii) लेडी रीडिंग स्वास्थ्य स्कूल, दिल्ली, (₹0.50 करोड़) और (iii) डॉ आरएमएल पीजीआईएमईआर, नई दिल्ली (₹8.50 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (d) For meeting expnenditure on (i) Rajkumari Amrit Kaur College of Nursing, New Delhi, (₹15.28 crore) (ii) Lady Reading Health School, Delhi (₹0.50 crore) and (iii) Dr. RML PGIMER, New Delhi (₹8.50 crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24.28          | -                        | 24.28         |
| <b>43 स्वास्थ्य अनुसंधान विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>43 Department of Health Research</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                          |               |
| पूर्वोत्तर क्षेत्र में भारतीय चिकित्सा अनुसंधान परिषद के तहत सामान्य सहायता अनुदान के लिए व्यय पूरा करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | For meeting expenditure towards Grants-in-aid General under Indian Council of Medical Research in North Eastern Region.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20.00          | -                        | 20.00         |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>गृह मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>MINISTRY OF HOME AFFAIRS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| <b>46 गृह मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>46 Ministry of Home Affairs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |
| (क) निम्न के लिए (i) राजभाषा संबंधी संसदीय समिति की व्यावसायिक सेवाएं (₹0.08 करोड़) (ii) पूर्वोत्तर के लिए अन्य गैर कानूनी गतिविधि (रोकथाम) (₹0.15 करोड़)।                                                                                                                                                                           | (a) For (i) Professional Services/other charges of Parliament Committee on Official Language (₹0.08 crore) and (ii) Other Unlawful Activities (Prevention) Tribunal for NE (₹0.15 crore)                                                                                                                                                      | -              | 0.23                     | 0.23          |
| (ख) एनआरसी, असम के संबंध में भारत के महापंजीयक के अन्तर्गत राष्ट्रीय जनसंख्या पंजीयक स्कीम (₹100 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                             | (b) National Population Register Scheme under Registrar General of India in respect of NRC, Assam (₹100 crore).                                                                                                                                                                                                                               | 100.00         | -                        | 100.00        |
| <b>48 पुलिस</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>48 Police</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| (क) पूर्वोत्तर पुलिस अकादमी के लिए शस्त्र एवं गोलाबारूद पर व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                 | (a) For meeting expenditure on Arms & Ammunitions for North Eastern Police Academy.                                                                                                                                                                                                                                                           | 0.40           | -                        | 0.40          |
| (ख) निम्न के लिए (1) कार्यालय भवन (₹224.87 करोड़), (2) आवासीय भवन (₹200.05 करोड़) (3) भारत बंगलादेश सीमा पर तार की बाड़ लगाना (₹100 करोड़), (4) निम्नलिखित के निर्माण हेतु (i) भारत बंगलादेश सीमा पर सड़क (₹100 करोड़), (ii) भारत बांग्लादेश सीमा पर ओपी टॉवर (₹70 करोड़) और (iii) भारत बंगलादेश सीमा के साथ आउट पोस्ट (₹240 करोड़)। | (b) For (1) Offices Building (₹224.87 crore), (2) Residential Building (₹200.05 crore) (3) Wire Fencing on Indo Bangladesh Border (₹100 crore), (4) Construction of (i) Road on Indo Bangladesh Border (₹100 crore), (ii) OP Tower on Indo Bangladesh Border (₹70 crore) and (iii) Border Out Post along Indo Bangladesh Border (₹240 crore). | 1,034.92       | -                        | 1034.92       |
| <b>49 विधानमंडल वाले संघ राज्य क्षेत्रों को अंतरण</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>49 Transfers to Union Territories with Legislature</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                          |               |
| सामान्य सहायता की केन्द्रीय सहायता से संघ शासित प्रदेशों को केन्द्रीय सहायता के नाम में परिवर्तन हेतु।                                                                                                                                                                                                                               | For transfer of provisions for "Normal Assistance" to "Central Assistance to Union Territories".                                                                                                                                                                                                                                              | 0.01           | -                        | 0.01          |
| <b>आवास और शहरी गरीबी उपशमन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MINISTRY OF HOUSING AND URBAN POVERTY ALLEVIATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| <b>50 आवास और शहरी गरीबी उपशमन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>50 Ministry of Housing and Urban Poverty Alleviation</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                          |               |
| (क) निम्न प्रदान करने के लिए (i) सामान्य सहायता अनुदान (₹1.98 करोड़) स्कीम डे के अंतर्गत और (ii) पूर्वोत्तर राज्यों में सामाजिक-आर्थिक अवसंरचना योजना विकास स्कीम के तहत पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹10 करोड़)।                                                                                                           | (a) For providing (i) Grants-in-aid General (₹1.98 crore) under the scheme DAY and (ii) Grants for Creation of Capital Assets (₹10 crore) under the scheme Development of Socio-Economic Infrastructure in NE States .                                                                                                                        | 11.98          | -                        | 11.98         |
| (ख) निम्न के तहत व्यय को पूरा करने के लिए (i) मुख्य निर्माण कार्य (₹1.42 करोड़) और (ii) सामान्य सहायता अनुदान (₹ 1 करोड़), स्कीम डे राष्ट्रीय शहरी आजीविका मिशन के तहत।                                                                                                                                                              | (b) For meeting expenditure under (i) Minor Works (₹1.42 crore) and (ii) Grants-in-aid General (₹1 crore) under the scheme DAY National Urban Livelihoods Mission.                                                                                                                                                                            | 2.42           | -                        | 2.42          |
| <b>मानव संसाधन विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>MINISTRY OF HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                          |               |
| <b>52 उच्चतर शिक्षा विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>52 Department of Higher Education</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| (क) स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु (i) ग्लोबल इंगेजमेंट हेतु पहल (₹ 7 करोड़) और (ii) कॉलेज और विश्वविद्यालय के छात्रों को छात्रवृत्ति/वजीफा (₹20 करोड़)।                                                                                                                           | (a) For meeting additional requirement towards Grants-in-aid General under the schemes (i) Initiatives for Global Engagement (₹7 crore) and (ii) Scholarships/Stipend for Scholarship to College and University Students (₹20 crore)                                                                                                          | 27.00          | -                        | 27.00         |

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|---------------|
| (ख) स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरा करने के लिए (i) भारतीय भाषाओं के संवर्धन के लिए अनुदान (रु 6 करोड़) (ii) मानविकी और सामाजिक विज्ञान में उत्कृष्टता के लिए राष्ट्रीय पहल (₹2.50 करोड़)।                                                                                                                                                             | (b) For meeting additional requirement towards Grants-in-aid General under the schemes (i) Grants for Promotion of Indian Languages (₹6 crore) and (ii) National Initiative for Excellence in Humanities and Social Sciences (₹2.50 crore).                                                                                                                                            | -              | 8.50                   | 8.50          |
| <b>सूचना और प्रसारण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                        |               |
| <b>53 सूचना और प्रसारण मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>53 Ministry of Information and Broadcasting</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                        |               |
| बदलती छवियों के संग्रहालय की स्थापना स्कीम के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | For meeting additional requirement under the scheme Setting up of Museum of Moving Images.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5.70           | -                      | 5.70          |
| <b>श्रम और रोजगार मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        |               |
| <b>54. श्रम और रोजगार मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>54 Ministry of Labour and Employment</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                        |               |
| राष्ट्रीय कैरियर सेवा स्कीम के तहत अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | For meeting additional requirement under the scheme National Career Services.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 29.60          | -                      | 29.60         |
| <b>सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>MINISTRY OF MICRO, SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                        |               |
| <b>58. सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>58 Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                        |               |
| (क) निम्नलिखित के तहत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए (i) प्रयोजन शीर्ष "राष्ट्रीय विनिर्माण प्रतिस्पर्धा कार्यक्रम (एनएमसीपी)" के लिए "सब्सिडी" (₹245.00 करोड़) (ii) प्रयोजन शीर्ष "अवसंरचना विकास और क्षमता निर्माण के लिए 'पूँजी आस्तियाँ' (ईएपी)" (₹65.00 करोड़) (iii) विभिन्न राज्य सरकारों से दावों को पूरा करने के लिए कॉयर विकास योजना सामान्य सहायता अनुदान हेतु (₹0.20 करोड़)। | (a) For meeting additional requirement under (i) Object head "Subsidies" for "National Manufacturing Competitiveness Programme (NMCP)" (₹245 crore) (ii) object head 'Capital Assets' for "Infrastructure Development and Capacity Building (EAP)" (₹65 crore) (iii) Coir Vikas Yojana" (₹0.20 crore) towards Grants-in-Aid General to meet the claims from various State Governments. | 310.20         | -                      | 310.20        |
| (ख) अनुदान सहायता वेतन के रूप में "कॉयर विकास योजना" के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करना (₹5.10 करोड़) और संवर्धनात्मक सेवा संस्था एवं कार्यक्रम (₹13.80 करोड़) 7वें केंद्रीय वेतन आयोग के क्रियान्वयन पर बकाया महंगाई भत्ते का भुगतान करने संबंधी देनदारी को पूरा करने हेतु।                                                                                                         | (b) For meeting the additional requirement under "Coir Vikas Yojana" (₹5.10 crore) as Grants-in-Aid Salaries and "Promotional Services Institutions & Programmes" (₹13.80 crore) to meet the liability on account of implementation of 7th CPC and to pay the DA arrears.                                                                                                              | -              | 18.90                  | 18.90         |
| <b>खान मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MINISTRY OF MINES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                        |               |
| <b>59. खान मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>59 Ministry of Mines</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                        |               |
| भारत गोल्ड माइन्स लिमिटेड स्कीम के अंतर्गत न्यायालय के आदेश के अनुसार कर्मचारियों के उपदान ब्याज के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                    | For meeting additional requirement for Bharat Gold Mines Limited towards gratuity interest liability of employees as per Court orders.                                                                                                                                                                                                                                                 | -              | 13.92                  | 13.92         |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| <b>अल्पसंख्यक मामले मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MINISTRY OF MINORITY AFFAIRS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                          |               |
| <b>60. अल्पसंख्यक मामले मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>60 Ministry of Minority Affairs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                          |               |
| अल्पसंख्यक छात्रों के लिए मौलाना आजाद राष्ट्रीय फेलोशिप के तहत सामान्य सहायता अनुदान हेतु व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                        | For meeting expenditure towards Grants-in-aid General under the scheme Maulana Azad National Fellowship for Minority Students.                                                                                                                                                                                                                                           | 58.00          | -                        | 58.00         |
| <b>कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>MINISTRY OF PERSONNEL, PUBLIC GRIEVANCES AND PENSIONS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                          |               |
| <b>64. कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>64 Ministry of Personnel, Public Grievances and Pensions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| (क) कैटीनों का आधुनिकीकरण स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान हेतु व्यय पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                               | (a) For meeting expenditure towards Grants-in-aid General under the Scheme Modernization of Canteens                                                                                                                                                                                                                                                                     | -              | 1.00                     | 1.00          |
| (ख) सूचना का अधिकार अधिनियम के प्रचार-प्रसार की योजना के तहत विज्ञापन और प्रचार के लिए व्यय पूरा करने लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                 | (b) For meeting expenditure towards Advertising & Publicity under Scheme of Propagation of RTI, Act.                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.00           | -                        | 1.00          |
| (ग) व्यापक आधुनिकीकरण और भूमि की खरीद/सीबीआई के लिए कार्यालय/आवास के निर्माण स्कीम के अंतर्गत सीबीआई के लिए व्यय पूरा करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                           | (c) For meeting expenditure towards CBI under the scheme Comprehensive Modernization of Branches/Offices of CBI.                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.00           | -                        | 4.00          |
| (घ) भूमि की खरीद/सीबीआई के लिए कार्यालय/आवास परिसर के निर्माण के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (d) For purchase of land/Construction of office/residence complex for CBI.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5.40           | -                        | 5.40          |
| <b>पेट्रोलियम एवं प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>MINISTRY OF PETROLEUM AND NATURAL GAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                          |               |
| <b>66. पेट्रोलियम एवं प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>66 Ministry of Petroleum and Natural Gas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| (क) अतिरिक्त निधियां प्रदान करने हेतु 1. स्कीमों के अंतर्गत (i) पूर्वोत्तर क्षेत्र सहित अन्य सब्सिडी देय पूर्वोत्तर क्षेत्र (एलपीजी और घरेलू प्राकृतिक गैस) (₹435.25 करोड़ रु.) (ii) किरोसीन के अंतर्गत पूर्वोत्तर सहित अन्य देय सब्सिडी (₹1676.49 करोड़) और (iii) स्वायत्तशासी निकायों को सहायता - इंडियन स्ट्रेटेजिक पेट्रोलियम रिजर्व्स लिमिटेड (ओ एंड एम) (₹44 करोड़)। | (a) For providing additional funds under the schemes (i) Other Subsidy payable including North Eastern Region (LPG and Domestic Natural Gas) (₹435.25 crore) (ii) Other Subsidy payable including North Eastern Region under Kerosene (₹1676.49 crore) and (iii) Assistance to Autonomous Bodies- Payment to Indian Strategic Petroleum Reserves Ltd. (O&M) (₹44 crore). | -              | 2,155.74                 | 2155.74       |
| (ख) केरोसीन वितरण सुधार के लिए राज्य सरकारों को नकद प्रोत्साहन स्कीमों के अंतर्गत राज्य सरकारों को सामान्य सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त निधियां देने हेतु।                                                                                                                                                                                                                | (b) For providing additional funds towards Grant-in-aid General to State Governments under Cash incentive schemes to State Governments for Kerosene Distribution Reforms.                                                                                                                                                                                                | -              | 30.00                    | 30.00         |
| <b>विद्युत मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>MINISTRY OF POWER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                          |               |
| <b>68. विद्युत मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>68 Ministry of Power</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| केंद्रीय विद्युत प्राधिकरण (₹5.26 करोड़), विद्युत अपीलीय न्यायाधिकरण (₹0.22 करोड़) और सचिवालय (₹2.59 करोड़) के अंतर्गत स्थापना से संबंधित व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                        | For meeting establishment related expenditure under Central Electricity Authority (₹5.26 crore), Appellate Tribunal for Electricity (APTEL) (₹0.22 crore) and Secretariat (₹2.59 crore).                                                                                                                                                                                 | -              | 8.07                     | 8.07          |
| <b>सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>MINISTRY OF ROAD TRANSPORT AND HIGHWAYS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| <b>74. सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>74 Ministry of Road Transport and Highways</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                          |               |
| (क) निरीक्षण और रख-रखाव केन्द्रों की स्थापना के लिए सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                | (a) For providing Grants-in-aid General for setting up of Inspection and Maintenance Centres.                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5.00           | -                        | 5.00          |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (ख) पुडुचेरी को पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान प्रदान करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (b) For providing Grants for Creation of Capital Assets to Puducherry.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20.45          | -                        | 20.45         |
| (ग) चल रही परियोजनाओं के लिए मुख्य निर्माण कार्यों पर अतिरिक्त व्यय पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (c) For meeting additional expenditure on Major Works for ongoing Projects.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 90.00          | -                        | 90.00         |
| <b>ग्रामीण विकास मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                          |               |
| <b>75. ग्रामीण विकास विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>75 Department of Rural Development</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |                          |               |
| (क) "स्टार्टअप विलेज उद्यमिता कार्यक्रम" के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए (₹66 करोड़), आरएसईटीआई (₹22 करोड़) और 'संपोषणीय आजीविका और जलवायु परिवर्तन का अनुकूलन' (₹1.05 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                         | (a) For providing additional funds towards Grants-in-Aid General under "Startup Village Entrepreneurship Programme" (SVEP) (₹66 crore), RSETI (₹22 crore) and "Sustainable Livelihoods and Adaptation to Climate Change" (SLACC) (₹1.05 crore).                                                                                                                      | 89.05          | -                        | 89.05         |
| (ख) ग्रामीण विकास कार्यक्रमों और जिला आयोजना प्रक्रिया के सुदृढ़ीकरण के लिए प्रबंधन सहायता हेतु "सूचना प्रौद्योगिकी" के अंतर्गत निधियां प्रदान करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                    | (b) For providing funds under the scheme "Information Technology" for management support to Rural Development Programmes and Strengthening District Planning process.                                                                                                                                                                                                | 0.01           | -                        | 0.01          |
| <b>पोत परिवहन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>MINISTRY OF SHIPPING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                |                          |               |
| <b>80. पोत परिवहन मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>80 Ministry of Shipping</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                          |               |
| (क) आय कर देनदारियों के भुगतान के लिए हुगली डॉक और पोर्ट इंजीनियर्स लिमिटेड को सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                            | (a) For meeting requirement under Grants-in-aid General to Hooghly Dock and Port Engineers Limited for payment of Income Tax liabilities.                                                                                                                                                                                                                            | -              | 11.05                    | 11.05         |
| (ख) सागरमाला के अंतर्गत कौशल विकास कार्यक्रम के लिए सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत अतिरिक्त व्यय पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) For meeting additional expenditure under Grants-in-aid General for Skill Development Programme under Sagarmala.                                                                                                                                                                                                                                                  | 9.26           | -                        | 9.26          |
| (ग) भारतीय समुद्री विश्वविद्यालय के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (c) Grants for Creation of Capital Assets to Indian Maritime University.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 38.00          | -                        | 38.00         |
| (घ) जल मार्ग विकास परियोजना पर व्यय को पूरा करने के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (d) Grants for Creation of Capital assets to meet expenditure on Jal Marg Vikas Project.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 100.00         | -                        | 100.00        |
| <b>सामाजिक न्याय और अधिकारिता मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>MINISTRY OF SOCIAL JUSTICE AND EMPOWERMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |                          |               |
| <b>82. सामाजिक न्याय एवं अधिकारिता विभाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>82 Department of Social Justice And Empowerment</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |                          |               |
| (क) स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए व्यय पूरा करने हेतु (i) अनुसूचित जातियों के लिए राष्ट्रीय फेलोशिप (₹100 करोड़)। (ii) अनुसूचित जातियों के लिए स्वैच्छिक संगठनों को सहायता (₹10 करोड़) (iii) पिछड़े वर्गों के लिए स्वैच्छिक संगठनों को सहायता (₹6 करोड़) (iv) अन्य पिछड़े वर्गों के लिए राष्ट्रीय ओवरसीज छात्रवृत्ति (₹2 करोड़) और (v) अनुसूचित जातियों के लिए बालिका छात्रावास (₹15 करोड़)। | (a) For meeting expenditure towards Grants-in-aid General under the schemes (i) National Fellowship for SCs (₹100 crore) (ii) Assistance to Voluntary Organizations for SCs (₹10 crore) (iii) Assistance to Voluntary Organization for Backward Classes (₹6 crore) (iv) National Overseas Scholarship for OBCs (₹2 crore) and (v) Girls Hostels for SCs (₹15 crore). | 133.00         | -                        | 133.00        |
| (ख) गैर-अधिसूचित जनजातियों के लिए राष्ट्रीय आयोग की नई स्थापना से संबंधी शीर्षों के लिए निधियां प्रदान करना।                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (b) For providing funds for new establishment related heads of National Commission for De-notified Tribes.                                                                                                                                                                                                                                                           | -              | 2.36                     | 2.36          |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (ग) नशाखोरी और मादक द्रव्य दुरुपयोग निवारण स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (c) For meeting additional requirement towards Grants-in-aid General under the scheme Prevention of Alcoholism and Drug Abuse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5.00           | -                        | 5.00          |
| <b>83. दिव्यांग जन सशक्तिकरण विभाग</b><br>यह योजना दिव्यांग जन के लिए सहायक उपकरणों की योजना के तहत जरूरतमंद दिव्यांग जन को सामान्य अनुदान सहायता की अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>83 Department of Empowerment of Persons with Disabilities</b><br>For meeting additional requirement towards Grants-in-aid General to needy persons with disabilities under the scheme Aids & Appliances for Handicapped.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 40.00          | -                        | 40.00         |
| <b>वस्त्र मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MINISTRY OF TEXTILES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                          |               |
| <b>87. वस्त्र मंत्रालय</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>87 Ministry of Textiles</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| (क) हथकरघा बुनकर व्यापक कल्याण योजना के तहत सामान्य अनुदान सहायता व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (a) For meeting expenditure towards Grants-in-Aid General under the Scheme Handloom Weavers Comprehensive Welfare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3.00           | -                        | 3.00          |
| (ख) इन मदों पर अतिरिक्त आवश्यकता पूरा करने के लिए (1) सामान्य अनुदान सहायता के तहत (i) हथकरघा बुनकर व्यापक कल्याण योजना (₹5 करोड़), (ii) राष्ट्रीय हथकरघा विकास कार्यक्रम (₹30.70 करोड़) (iii) संसाधन और विकास (हस्तशिल्प) (₹2.78 करोड़) (iv) व्यापक हस्तशिल्प क्लस्टर विकास कार्यक्रम-हस्तशिल्प मेगा क्लस्टर (₹15 करोड़) (v) रेशम उद्योग का विकास (₹3.78 करोड़) (vi) रेशम उद्योगों का विकास (₹6.50 करोड़) टीएसपी के तहत। (2) मानव संसाधन विकास कार्यक्रम (हस्तशिल्प) के अन्य प्रभार (₹6.50 करोड़) (3) इनके तहत पूंजीगत परिसंपत्तियों के निर्माण के लिए अनुदान (i) रेशम उद्योग का विकास (₹71.51 करोड़) (ii) साधारण विद्युतकरघा के उसी स्थान पर उन्नयन की योजना (₹22.25 करोड़) (4) विद्युतकरघा क्षेत्र विकास की समेकित योजना के तहत लघु निर्माण कार्य (₹1.63 करोड़) (5) राष्ट्रीय हथकरघा विकास कार्यक्रम (₹1.56 करोड़ रुपये) वेतन के रूप में, (₹0.03 रुपये) का घरेलू यात्रा व्यय और (₹0.42 करोड़) व्यावसायिक सेवा के रूप में। | (b) For meeting additional requirement towards (1) Grants-in-Aid General under (i) Handloom Weavers Comprehensive Welfare scheme (₹5 crore) (ii) National Handloom Development Programme (₹30.70 crore) (iii) Resource and Development (Handicraft) (₹2.78 crore) (iv) Comprehensive Handicraft Cluster Development Programme-Handicraft Mega Cluster (₹15 crore) (v) Development of Silk Industry (₹3.78 crore) (vi) Development of Silk Industries (₹6.50 crore) under TSP. (2) Other Charges Human Resource Development Programme (Handicraft) (₹6.50 crore) (3) Grants for creation of Capital Assets under (i) Development of Silk Industry (₹71.51 crore) (ii) Scheme for In-situ Up-gradation of Plain Powerloom (₹22.25 crore) (4) Minor Works under Integrated Scheme for Powerloom Sector Development (₹1.63 crore) (5) National Handloom Development Programme (₹1.56 crore) as Salaries, (₹0.03 crore) as Domestic Travel Expenses & (₹0.42 crore) as Professional Services. | 167.66         | -                        | 167.66        |
| (ग) कपड़ा श्रम पुनर्वास योजना के तहत अन्य प्रभारों पर अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (c) For meeting additional requirement on Other charges under Textiles Labour Rehabilitation Scheme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -              | 3.00                     | 3.00          |
| <b>संघ राज्यक्षेत्र (विधामंडल के बिना)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>UNION TERRITORIES (WITHOUT LEGISLATURE)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                          |               |
| <b>90. अंडमान और निकोबार द्वीप समूह</b><br>सीपीडब्ल्यूडी के संबंध में पंचाट पुरस्कार, लागत में वृद्धि और अदालती मामलों और मध्यस्थ मामलों                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>90 Andaman and Nicobar Islands</b><br>For meeting additional expenditure towards Arbitration Awards, cost escalation and legal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |                          |               |

|                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 | (करोड़ रुपए Rupees in Crore) |                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|------------|
| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                     | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                      | आयोजना Plan                  | आयोजना-भिन्न Non Plan | जोड़ Total |
| में सुनवाई के लिए कानूनी और यात्रा व्यय की अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                             | and travel expenses to attend court cases and Arbitration cases in respect of CPWD.                                                                                                                                             | 19.74                        | -                     | 19.74      |
| <b>91. चंडीगढ़</b>                                                                                                                                                                            | <b>91 Chandigarh</b>                                                                                                                                                                                                            |                              |                       |            |
| (क) पशुपालन संबंधी चल रहे कार्य को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                    | (a) For meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Animal Husbandry.                                                                                                                                       | 0.10                         | -                     | 0.10       |
| (ख) मत्स्य पालन विभाग के चल रहे कार्य को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                              | (b) For meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Fisheries Department.                                                                                                                                   | 0.27                         | -                     | 0.27       |
| (ग) सरकारी चिकित्सा महाविद्यालय एवं हॉस्पिटल की मशीनरी और उपकरणों की खरीद और चल रहे कार्य को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                          | (c) For meeting additional expenditure to complete the ongoing works and purchase of machinery & Equipment of Government Medical College & Hospital.                                                                            | 22.08                        | -                     | 22.08      |
| (घ) शिक्षा विभाग की मशीनरी और उपकरण की खरीद और चल रहे कार्य को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                        | (d) For meeting additional expenditure to complete the ongoing works and purchase of machinery & Equipment of Education Department.                                                                                             | 9.67                         | -                     | 9.67       |
| (ङ) खेल विभाग के चल रहे कार्यों को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                    | (e) For meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Sports Department.                                                                                                                                      | 3.00                         | -                     | 3.00       |
| (च) अभियांत्रिकी विभाग के चल रहे कार्य को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                             | (e) For meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Engineering Department.                                                                                                                                 | 0.89                         | -                     | 0.89       |
| <b>93. दमन और दीव</b>                                                                                                                                                                         | <b>93 Daman &amp; Diu</b>                                                                                                                                                                                                       |                              |                       |            |
| (क) दमन और दीव जिले की स्वच्छ आंगन योजना के तहत सामान्य अनुदान सहायता के संबंध में अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                     | (a) For meeting additional requirement towards Grants-in-aid General under Swachh Aangan Yojana of Daman & Diu District.                                                                                                        | 2.10                         | -                     | 2.10       |
| (ख) दमन और दीव के विभिन्न क्षेत्रों में सौर रूफटाप और सौर जल पम्प संस्थापित करने के लिए मशीनरी और उपस्कर के तहत अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                        | (b) For meeting the additional requirement under Machinery & Equipments for installing Solar Roof Top and Solar Water Pump in various area of Daman & Diu.                                                                      | 10.00                        | -                     | 10.00      |
| <b>94. लक्षद्वीप</b>                                                                                                                                                                          | <b>94 Lakshadweep</b>                                                                                                                                                                                                           |                              |                       |            |
| (क) लक्षद्वीप कला अकादमी के लिए सामान्य अनुदान सहायता के संबंध में अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                         | (a) For meeting additional expenditure towards Grants-in-aid General, for Lakshadweep Kala Academy                                                                                                                              | 0.25                         | -                     | 0.25       |
| (ख) लक्षद्वीप निर्माण विकास बोर्ड के लिए सामान्य अनुदान सहायता के संबंध में अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                | (b) For meeting the additional expenditure towards Grants-in-aid General for Lakshadweep Building Development Board.                                                                                                            | 3.00                         | -                     | 3.00       |
| (ग) लक्षद्वीप राज्य समाज कल्याण बोर्ड के तहत सीमा क्षेत्र परियोजना से जुड़े कर्मचारियों के वेतन और भत्तों तथा पेंशन प्रभारों के भुगतान के लिए के संबंध में अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए। | (c) For meeting the additional expenditure towards Grants in aid General for the payment of pay and allowances and pensionary charges of staff attached to the Border Area Project under Lakshadweep State Social Welfare Board | -                            | 1.06                  | 1.06       |
| (घ) यूटीएल के विभिन्न द्वीपों में प्रमुख संपर्क सड़कों के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                        | (d) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Link Roads in various islands of UTL                                                                                                          | 1.50                         | -                     | 1.50       |

(करोड़ रुपए Rupees in Crore)

| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                          | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                               | आयोजना<br>Plan | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| (ड.) सरकारी प्रेस भवन के निर्माण के मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                                  | (e) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Government Press Buildings.                                                                                            | 2.00           | -                        | 2.00          |
| (च) सरकारी स्कूलों (₹3 करोड़), स्टेडियम मैदान (₹1 करोड़ रुपये) और कला और संस्कृति के लिए विभागीय भवन (₹0.50 करोड़) के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए। | (f) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Government Schools (₹3 crore), Stadium Grounds (₹1 crore) and Departmental building for Art and culture (₹0.50 crore). | 4.50           | -                        | 4.50          |
| (छ) सरकारी आवासीय भवनों के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                            | (g) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Government residential buildings.                                                                                      | 3.00           | -                        | 3.00          |
| (ज) कामकाजी महिलाओं के हॉस्टल और कामकाजी महिला छात्रावास और आंगनवाड़ी भवनों के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                        | (h) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Working Women Hostel and Anganwadi buildings                                                                           | 2.90           | -                        | 2.90          |
| (झ) पशुपालन विभागीय भवनों के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                          | (i) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Departmental buildings of Animal Husbandry.                                                                            | 1.00           | -                        | 1.00          |
| (ञ) मात्स्यिकी विभागीय भवनों के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                       | (j) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Departmental buildings of Fisheries                                                                                    | 0.70           | -                        | 0.70          |
| (ट) ग्रामीण विकास विभागीय भवनों के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                    | (k) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Departmental buildings of Rural Development.                                                                           | 0.25           | -                        | 0.25          |
| (ठ) समुद्री कटाव रोधी निर्माण कार्य के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                           | (l) For meeting additional expenditure under Major Works, towards Anti Sea Erosion Works.                                                                                                                | 1.00           | -                        | 1.00          |
| (ड) पर्यावरण एवं वन विभागीय भवन के निर्माण के लिए मुख्य निर्माण कार्य के तहत अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।                                                                                    | (m) For meeting additional expenditure under Major Works, towards construction of Departmental Building for Environment and Forests                                                                      | 0.30           | -                        | 0.30          |

**शहरी विकास मंत्रालय**

**95. शहरी विकास मंत्रालय**

इन मदों पर व्यय पूरा करने के लिए (i) रेसकोर्स रोड परिसर में प्रधानमंत्री कार्यालय में वीडियो कॉन्फ्रेंस और एकीकृत संचार प्रबंधक उपकरण प्रणाली का एसआईटीसी (₹19.64 करोड़) और (ii) 7 रेसकोर्स रोड परिसर में कार्यालय स्थान की वृद्धि (₹29.36 करोड़)।

**MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT**

**95 Ministry of Urban Development**

For meeting expenditure for (i) SITC of video conference & unified communication manager equipment system in PM Office in RCR complex (₹19.64 crore) and (ii) augmentation of office space at 7 RCR premises (₹29.36 crore).

49.00 - 49.00

**महिला एवं बाल विकास मंत्रालय**

**97. महिला एवं बाल विकास मंत्रालय**

(क) इन मदों पर अतिरिक्त व्यय पूरा करने के लिए (i) एकीकृत बाल संरक्षण योजना (आईसीडीएस) (₹1.13 करोड़), (ii) एकीकृत

**MINISTRY OF WOMEN AND CHILD DEVELOPMENT**

**97 Ministry of Women and Child Development**

(a) For meeting additional requirement under (1) Grants-in-aid General for (i) Integrated Child Protection Scheme



| (करोड़ रुपए Rupees in Crore)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                          |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Grant No. & title and description of items                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | आयोजना<br>Plan   | आयोजना-भिन्न<br>Non Plan | जोड़<br>Total    |
| बाल संरक्षण योजना (₹71 करोड़) (iii) राजीव गांधी राष्ट्रीय शिशु गृह योजना (₹145 करोड़), (iv) बेटा बचाओ बेटा पढ़ाओ (₹50 करोड़), (v) वन स्टाप सेंटर (₹64.50 करोड़), (vi) महिला हेल्पलाइन (₹19.25 करोड़), (vii) महिलाओं और बच्चों के लिए अभिनव कार्य (सामाजिक रक्षा) (₹0.30 करोड़)। (2) मीडिया (₹0.16 करोड़), (3) महिलाओं की स्थिति पर उच्च स्तरीय समिति (₹0.10 करोड़), और (4) कामकाजी महिला हॉस्टल (₹0.84 करोड़)। | (ICDS) (₹1.13 crore), (ii) Integrated Child Protection Scheme (₹71 crore), (iii) Rajiv Gandhi National Creche Scheme (₹145 crore), (iv) Beti Bachao Beti padhao (₹50 crore), (v) One Stop Centre (₹64.50 crore), (vi) Women's Helpline (₹19.25 crore), (vii) Innovative Work on Women and Children (Social Defence) (₹0.30 crore) (2) Media (₹0.16 crore), (3) High Level Committee on Status of Women (₹0.10 crore) and (4) Working Women Hostels (₹0.84 crore). | 352.28           | -                        | 352.28           |
| (ख) राष्ट्रीय पुरस्कार योजना के तहत अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए।                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (b) For meeting additional requirement under the Scheme National Award                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | -                | 1.00                     | 1.00             |
| <b>कुल सांकेतिक</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Total Token</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>0.69</b>      | <b>0.34</b>              | <b>1.03</b>      |
| <b>कुल योग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>GRAND TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>42,377.21</b> | <b>17,601.08</b>         | <b>59,978.29</b> |
| निवल नकद व्यय                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Net Cash Outgo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 26,539.01        | 8,632.91                 | 35,171.92        |
| तकनीकी पूरक                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Technical Supplementary                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 15,837.51        | 8,967.83                 | 24,805.34        |
| सांकेतिक पूरक                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Token Supplementary                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0.69             | 0.34                     | 1.03             |

## विषय सूची CONTENTS

|                                                                                    |                                                                                 |               |                                                                                      | (करोड़ रुपए Rupees in crore) |                  |               |               |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|---------------|---------------|-------|
| मांग संख्या और शीर्षक                                                              |                                                                                 |               | No. and Title of Demand                                                              | राजस्व<br>Revenue            | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total | पृष्ठ<br>Page |       |
| कृषि, सहकारिता एवं कृषक कल्याण मंत्रालय                                            |                                                                                 |               | MINISTRY OF AGRICULTURE AND FARMERS WELFARE                                          |                              |                  |               |               |       |
| 1                                                                                  | कृषि, और कृषक कल्याण विभाग                                                      | स्वीकृत       | 1. Department of Agriculture, Cooperation and Farmers Welfare                        | Voted                        | 6192.57          | ...           | 6192.57       | 1     |
| 3.                                                                                 | पशु पालन और डेयरी कार्य तथा मात्स्यिकी विभाग                                    | स्वीकृत       | 3. Department of Animal Husbandry, Dairying and Fisheries                            | Voted                        | 0.03             | ...           | 0.03          | 2     |
| आयुर्वेद, योग एवं प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध तथा होम्योपैथी मंत्रालय (आयुष) |                                                                                 |               | MINISTRY OF AYURVEDA, YOGA AND NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HOMOEOPATHY (AYUSH)    |                              |                  |               |               |       |
| 5.                                                                                 | आयुर्वेद, योग एवं प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध तथा होम्योपैथी विभाग (आयुष) | स्वीकृत       | 5. Ministry of Ayurveda, Yoga and Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy (AYUSH) | Voted                        | 0.04             | ...           | 0.04          | 3     |
| नागर विमानन मंत्रालय                                                               |                                                                                 |               | MINISTRY OF CIVIL AVIATION                                                           |                              |                  |               |               |       |
| 9.                                                                                 | नागर विमानन मंत्रालय                                                            | स्वीकृत       | 9. Ministry of Civil Aviation                                                        | Voted                        | ...              | 861.65        | 861.65        | 4     |
| वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय                                                         |                                                                                 |               | MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY                                                    |                              |                  |               |               |       |
| 11.                                                                                | वाणिज्य विभाग                                                                   | स्वीकृत       | 11. Department of Commerce                                                           | Voted                        | 89.94            | 110.00        | 199.94        | 5-6   |
| 12.                                                                                | औद्योगिक नीति तथा संवर्धन विभाग                                                 | स्वीकृत       | 12. Department of Industrial Policy and Promotion                                    | Voted                        | 0.01             | ...           | 0.01          | 7     |
| संचार और सूचना प्रौद्योगिकी मंत्रालय                                               |                                                                                 |               | MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGY                                |                              |                  |               |               |       |
| 14.                                                                                | दूरसंचार विभाग                                                                  | स्वीकृत       | 14. Department of Telecommunications                                                 | Voted                        | 4007.64          | ...           | 4007.64       | 8     |
| 15.                                                                                | इलेक्ट्रानिक्स एवं सूचना प्रौद्योगिकी विभाग                                     | स्वीकृत       | 15. Department of Electronics and Information Technology                             | Voted                        | 2.44             | ...           | 2.44          | 9     |
| उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय                                  |                                                                                 |               | MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS, FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION                           |                              |                  |               |               |       |
| 16.                                                                                | उपभोक्ता मामले विभाग                                                            | स्वीकृत       | 16. Department of Consumer Affairs                                                   | Voted                        | 1988.39          | ...           | 1988.39       | 10    |
| 17.                                                                                | खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग                                                  | स्वीकृत       | 17. Department of Food and Public Distribution                                       | Voted                        | 250.00           | ...           | 250.00        | 11    |
| कारपोरेट कार्य मंत्रालय                                                            |                                                                                 |               | MINISTRY OF CORPORATE AFFAIRS                                                        |                              |                  |               |               |       |
| 18.                                                                                | कारपोरेट कार्य मंत्रालय                                                         | स्वीकृत       | 18. Ministry of Corporate Affairs                                                    | Voted                        | 14.29            | ...           | 14.29         | 12    |
| संस्कृति मंत्रालय                                                                  |                                                                                 |               | MINISTRY OF CULTURE                                                                  |                              |                  |               |               |       |
| 19.                                                                                | संस्कृति मंत्रालय                                                               | स्वीकृत       | 19. Ministry of Culture                                                              | Voted                        | 0.02             | ...           | 0.02          | 13    |
| रक्षा मंत्रालय                                                                     |                                                                                 |               | MINISTRY OF DEFENCE                                                                  |                              |                  |               |               |       |
| 20.                                                                                | रक्षा मंत्रालय (विविध)                                                          | स्वीकृत       | 20. Ministry of Defence (Misc)                                                       | Voted                        | 3512.00          | 1000.00       | 4512.00       | 14    |
| 22.                                                                                | रक्षा सेवाएं (राजस्व)                                                           | स्वीकृत       | 22. Defence Services (Revenue)                                                       | Voted                        | 1000.00          | ...           | 1000.00       | 15    |
| पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास मंत्रालय                                                  |                                                                                 |               | MINISTRY OF DEVELOPMENT OF NORTH EASTERN REGION                                      |                              |                  |               |               |       |
| 24.                                                                                | पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास मंत्रालय                                               | भारित स्वीकृत | 24. Ministry of Development of North Eastern Region                                  | Charged                      | 6.50             | ...           | 6.50          | 16    |
|                                                                                    |                                                                                 |               |                                                                                      | Voted                        | 0.01             | ...           | 0.01          |       |
| पेयजल एवं स्वच्छता मंत्रालय                                                        |                                                                                 |               | MINISTRY OF DRINKING WATER AND SANITATION                                            |                              |                  |               |               |       |
|                                                                                    | पेयजल एवं स्वच्छता मंत्रालय                                                     | स्वीकृत       | 25. Ministry of Drinking Water and Sanitation                                        | Voted                        | 4000.00          | ...           | 4000.00       | 17-18 |

|                                                 |         | (करोड़ रुपए Rupees in crore)                            |         |                   |                  |               |               |
|-------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------|---------|-------------------|------------------|---------------|---------------|
| मांग संख्या और शीर्षक                           |         | No. and Title of Demand                                 |         | राजस्व<br>Revenue | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total | पृष्ठ<br>Page |
| पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय                         |         | MINISTRY OF EARTH SCIENCES                              |         |                   |                  |               |               |
| 26. पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय                     | स्वीकृत | 26. Ministry of Earth Sciences                          | Voted   | 0.01              | ...              | 0.01          | 19            |
| पर्यावरण, वन और जलवायु परिवर्तन मंत्रालय        |         | MINISTRY OF ENVIRONMENT, FORESTS AND CLIMATE CHANGE     |         |                   |                  |               |               |
| 27. पर्यावरण, वन और जलवायु परिवर्तन मंत्रालय    | स्वीकृत | 27. Ministry of Environment, Forests and Climate Change | Voted   | 0.03              | ...              | 0.03          | 20            |
| विदेश मंत्रालय                                  |         | MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS                            |         |                   |                  |               |               |
| 28. विदेश मंत्रालय                              | स्वीकृत | 28. Ministry of External Affairs                        | Voted   | 0.02              | ...              | 0.02          | 21            |
| वित्त मंत्रालय                                  |         | MINISTRY OF FINANCE                                     |         |                   |                  |               |               |
| 29. आर्थिक कार्य विभाग                          | स्वीकृत | 29. Department of Economic Affairs                      | Voted   | 20.04             | 0.02             | 20.06         | 22-23         |
| 30. वित्तीय सेवाएं विभाग                        | स्वीकृत | 30. Department of Financial Services                    | Voted   | 0.03              | ...              | 0.03          | 24            |
| 32. राज्यों को अंतरण                            | भारित   | 32. Transfers to States                                 | Charged | ...               | 2500.00          | 2500.00       | 25            |
|                                                 | स्वीकृत |                                                         | Voted   | 651.00            | ...              | 651.00        |               |
| 33. विनियोग-ब्याज अदायगी                        | भारित   | 33. Appropriation-Repayment of Debt                     | Charged | ...               | 0.01             | 0.01          | 26            |
| 34. व्यय विभाग                                  | स्वीकृत | 34. Department of Expenditure                           | Voted   | 13.35             | ...              | 13.35         | 27            |
| 35. पेंशन                                       | भारित   | 35. Pensions                                            | Charged | 10.00             | ...              | 10.00         | 28            |
|                                                 | स्वीकृत |                                                         | Voted   | 1100.00           | ...              | 1100.00       |               |
| 36. भारतीय लेखा और लेखा परीक्षा विभाग           | भारित   | 36. Indian Audit and Accounts Department                | Charged | 6.05              | ...              | 6.05          | 29            |
|                                                 | स्वीकृत |                                                         | Voted   | 112.49            | 2.69             | 115.18        |               |
| 37. राजस्व विभाग                                | स्वीकृत | 37. Department of Revenue                               | Voted   | 0.01              | ...              | 0.01          | 30            |
| 38. प्रत्यक्ष कर                                | स्वीकृत | 38. Direct Taxes                                        | Voted   | ...               | 0.02             | 0.02          | 31            |
| 39. अप्रत्यक्ष कर                               | स्वीकृत | 39. Indirect Taxes                                      | Voted   | 210.00            | 0.02             | 210.02        | 32            |
| खाद्य प्रसंस्करण उद्योग मंत्रालय                |         | MINISTRY OF FOOD PROCESSING INDUSTRIES                  |         |                   |                  |               |               |
| 41. खाद्य प्रसंस्करण उद्योग मंत्रालय            | स्वीकृत | 41. Ministry of Food Processing Industries              | Voted   | 0.02              | ...              | 0.02          | 33            |
| स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय            |         | MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE                   |         |                   |                  |               |               |
| 42. स्वास्थ्य और परिवार कल्याण विभाग            | स्वीकृत | 42. Department of Health and Family Welfare             | Voted   | 964.81            | 0.01             | 964.82        | 34-36         |
| 43. स्वास्थ्य अनुसंधान विभाग                    | स्वीकृत | 43. Department of Health Research                       | Voted   | 200.01            | ...              | 200.01        | 37            |
| भारी उद्योग और सरकारी उद्यम मंत्रालय            |         | MINISTRY OF HEAVY INDUSTRIES AND PUBLIC ENTERPRISES     |         |                   |                  |               |               |
| 44. भारी उद्योग विभाग                           | स्वीकृत | 44. Department of Heavy Industry                        | Voted   | 4618.93           | 967.27           | 5586.20       | 38-39         |
| गृह मंत्रालय                                    |         | MINISTRY OF HOME AFFAIRS                                |         |                   |                  |               |               |
| 46. गृह मंत्रालय                                | स्वीकृत | 46. Ministry of Home Affairs                            | Voted   | 300.02            | ...              | 300.02        | 40            |
| 47. मंत्रिमंडल                                  | स्वीकृत | 47. Cabinet                                             | Voted   | 226.36            | ...              | 226.36        | 41            |
| 48. पुलिस                                       | भारित   | 48. Police                                              | Charged | ...               | 12.00            | 12.00         | 42-43         |
|                                                 |         |                                                         | Voted   | 2263.42           | 842.99           | 3106.41       |               |
| 49. विधानमंडल सहित संघ राज्य क्षेत्रों को अंतरण | स्वीकृत | 49. Transfers to Union Territories with Legislature     | Voted   | 95.15             | ...              | 95.15         | 44            |
| आवास और शहरी गरीबी उपशमन मंत्रालय               |         | MINISTRY OF HOUSING AND URBAN POVERTY ALLEVIATION       |         |                   |                  |               |               |
| 50. आवास और शहरी गरीबी उपशमन मंत्रालय           | स्वीकृत | 50. Ministry of Housing and Urban Poverty Alleviation   | Voted   | 0.02              | ...              | 0.02          | 45            |
| मानव संसाधन विकास मंत्रालय                      |         | MINISTRY OF HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT                  |         |                   |                  |               |               |
| 51. स्कूली शिक्षा और साक्षरता विभाग             | स्वीकृत | 51. Department of School Education and Literacy         | Voted   | 342.04            | ...              | 342.04        | 46            |
| 52. उच्चतर शिक्षा विभाग                         | स्वीकृत | 52. Department of Higher Education                      | Voted   | 763.20            | ...              | 763.20        | 47-48         |
| सूचना और प्रसारण मंत्रालय                       |         | MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING                |         |                   |                  |               |               |
| 53. सूचना और प्रसारण मंत्रालय                   | स्वीकृत | 53. Ministry of Information and Broadcasting            | Voted   | 20.00             | 0.01             | 20.01         | 49            |

| मांग संख्या और शीर्षक                                                 |                                                          | No. and Title of Demand                                                                                 |                | (करोड़ रुपए Rupees in crore) |                  |               |               |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                                       |                                                          |                                                                                                         |                | राजस्व<br>Revenue            | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total | पृष्ठ<br>Page |
| <b>श्रम एवं रोजगार मंत्रालय</b>                                       |                                                          | <b>MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT</b>                                                                |                |                              |                  |               |               |
| 54.                                                                   | श्रम एवं रोजगार मंत्रालय स्वीकृत                         | 54. Ministry of Labour and Employment                                                                   | Voted          | 0.01                         | ...              | 0.01          | 50            |
| <b>विधि और न्याय मंत्रालय</b>                                         |                                                          | <b>MINISTRY OF LAW AND JUSTICE</b>                                                                      |                |                              |                  |               |               |
| 55.                                                                   | निर्वाचन आयोग स्वीकृत                                    | 55. Election Commission                                                                                 | Voted          | 1.48                         | 23.00            | 24.48         | 51            |
| 57.                                                                   | विनियोग-भारत का उच्चतम न्यायालय <i>भारित</i>             | 57. Appropriation- Supreme Court of India                                                               | <i>Charged</i> | 52.12                        | ...              | 52.12         | 52            |
| <b>सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय</b>                           |                                                          | <b>MINISTRY OF MICRO, SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES</b>                                                  |                |                              |                  |               |               |
| 58.                                                                   | सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यम मंत्रालय स्वीकृत             | 58. Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises                                                     | Voted          | 0.02                         | 6.00             | 6.02          | 53-54         |
| <b>खान मंत्रालय</b>                                                   |                                                          | <b>MINISTRY OF MINES</b>                                                                                |                |                              |                  |               |               |
| 59.                                                                   | खान मंत्रालय स्वीकृत                                     | 59. Ministry of Mines                                                                                   | Voted          | 0.01                         | ...              | 0.01          | 55            |
| <b>अल्पसंख्यक मामले मंत्रालय</b>                                      |                                                          | <b>MINISTRY OF MINORITY AFFAIRS</b>                                                                     |                |                              |                  |               |               |
| 60.                                                                   | अल्पसंख्यक मामले मंत्रालय स्वीकृत                        | 60. Ministry of Minority Affairs                                                                        | Voted          | 0.01                         | ...              | 0.01          | 56            |
| <b>नवीन तथा नवीकरणीय ऊर्जा मंत्रालय</b>                               |                                                          | <b>MINISTRY OF NEW AND RENEWABLE ENERGY</b>                                                             |                |                              |                  |               |               |
| 61.                                                                   | नवीन तथा नवीकरणीय ऊर्जा मंत्रालय स्वीकृत                 | 61. Ministry of New and Renewable Energy                                                                | Voted          | ...                          | 15.00            | 15.00         | 57            |
| <b>कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय</b>                          |                                                          | <b>MINISTRY OF PERSONNEL, PUBLIC GRIEVANCES AND PENSIONS</b>                                            |                |                              |                  |               |               |
| 64.                                                                   | कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय स्वीकृत            | 64. Ministry of Personnel, Public Grievances and Pensions                                               | Voted          | 0.03                         | 18.22            | 18.25         | 58-59         |
| <b>पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस मंत्रालय</b>                           |                                                          | <b>MINISTRY OF PETROLEUM AND NATURAL GAS</b>                                                            |                |                              |                  |               |               |
| 66.                                                                   | पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस मंत्रालय स्वीकृत             | 66. Ministry of Petroleum and Natural Gas                                                               | Voted          | 81.16                        | 1450.00          | 1531.16       | 60-61         |
| <b>विद्युत मंत्रालय</b>                                               |                                                          | <b>MINISTRY OF POWER</b>                                                                                |                |                              |                  |               |               |
| 68.                                                                   | विद्युत मंत्रालय स्वीकृत                                 | 68. Ministry of Power                                                                                   | Voted          | 476.26                       | 1493.59          | 1969.85       | 62-63         |
| <b>राष्ट्रपति, संसद, संघ लोक सेवा आयोग और उपराष्ट्रपति का सचिवालय</b> |                                                          | <b>THE PRESIDENT, PARLIAMENT, UNION PUBLIC SERVICE COMMISSION AND THE SECRETARIAT OF VICE PRESIDENT</b> |                |                              |                  |               |               |
| 69.                                                                   | विनियोग- राष्ट्रपति के कर्मचारीवृंद व भत्ते <i>भारित</i> | 69. Appropriation- Staff, Household and Allowances of the President                                     | <i>Charged</i> | 3.41                         | ...              | 3.41          | 64            |
| 72.                                                                   | विनियोग- संघ लोक सेवा आयोग <i>भारित</i>                  | 72. Appropriation- Union Public Service Commission                                                      | <i>Charged</i> | 24.92                        | ...              | 24.92         | 65            |
| 73.                                                                   | उपराष्ट्रपति का सचिवालय स्वीकृत                          | 73. Secretariat of the Vice-President                                                                   | Voted          | 0.39                         | ...              | 0.39          | 66            |
| <b>सड़क परिवहन एवं राजमार्ग मंत्रालय</b>                              |                                                          | <b>MINISTRY OF ROAD TRANSPORT AND HIGHWAYS</b>                                                          |                |                              |                  |               |               |
| 74.                                                                   | सड़क परिवहन एवं राजमार्ग मंत्रालय स्वीकृत                | 74. Ministry of Road Transport and Highways                                                             | Voted          | 0.02                         | 0.01             | 0.03          | 67            |
| <b>ग्रामीण विकास मंत्रालय</b>                                         |                                                          | <b>MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT</b>                                                                    |                |                              |                  |               |               |
| 75.                                                                   | ग्रामीण विकास विभाग स्वीकृत                              | 75. Department of Rural Development                                                                     | Voted          | 8004.25                      | ...              | 8004.25       | 68-69         |
| <b>विज्ञान और प्रौद्योगिकी मंत्रालय</b>                               |                                                          | <b>MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY</b>                                                               |                |                              |                  |               |               |
| 79.                                                                   | जैव-प्रौद्योगिकी विभाग स्वीकृत                           | 79. Department of Biotechnology                                                                         | Voted          | 97.23                        | ...              | 97.23         | 70            |
| <b>पोत परिवहन मंत्रालय</b>                                            |                                                          | <b>MINISTRY OF SHIPPING</b>                                                                             |                |                              |                  |               |               |
| 80.                                                                   | पोत परिवहन मंत्रालय स्वीकृत                              | 80. Ministry of Shipping                                                                                | Voted          | 0.04                         | 56.24            | 56.28         | 71            |
| <b>कौशल विकास और उद्यमिता मंत्रालय</b>                                |                                                          | <b>MINISTRY OF SKILL DEVELOPMENT AND ENTREPRENEURSHIP</b>                                               |                |                              |                  |               |               |
| 81.                                                                   | कौशल विकास और उद्यमिता मंत्रालय स्वीकृत                  | 81. Ministry of Skill Development and Entrepreneurship                                                  | Voted          | 368.72                       | ...              | 368.72        | 72            |
| <b>सामाजिक न्याय और अधिकारिता मंत्रालय</b>                            |                                                          | <b>MINISTRY OF SOCIAL JUSTICE AND EMPOWERMENT</b>                                                       |                |                              |                  |               |               |
| 82.                                                                   | सामाजिक न्याय और अधिकारिता विभाग स्वीकृत                 | 82. Department of Social Justice and Empowerment                                                        | Voted          | 0.03                         | ...              | 0.03          | 73            |

| मांग संख्या और शीर्षक                           |         | No. and Title of Demand                                    |         | (करोड़ रुपए Rupees in crore) |                  |               |               |
|-------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------|---------|------------------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                                 |         |                                                            |         | राजस्व<br>Revenue            | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total | पृष्ठ<br>Page |
| 83. दिव्यांगजन सशक्तिकरण विभाग                  | स्वीकृत | 83. Department of Empowerment of Persons with Disabilities | Voted   | 0.01                         | ...              | 0.01          | 74            |
| अंतरिक्ष विभाग                                  |         | DEPARTMENT OF SPACE                                        |         |                              |                  |               |               |
| 84. अंतरिक्ष विभाग                              | स्वीकृत | 84. Department of Space                                    | Voted   | 1.14                         | 235.00           | 236.14        | 75-76         |
| सांख्यिकी और कार्यक्रम कार्यान्वयन मंत्रालय     |         | MINISTRY OF STATISTICS AND PROGRAMME IMPLEMENTATION        |         |                              |                  |               |               |
| 85. सांख्यिकी और कार्यक्रम कार्यान्वयन मंत्रालय | स्वीकृत | 85. Ministry of Statistics and Programme Implementation    | Voted   | 6.99                         | ...              | 6.99          | 77            |
| इस्पात मंत्रालय                                 |         | MINISTRY OF STEEL                                          |         |                              |                  |               |               |
| 86. इस्पात मंत्रालय                             | भारित   | 86. Ministry of Steel                                      | Charged | ...                          | 110.00           | 110.00        | 78            |
|                                                 | स्वीकृत |                                                            | Voted   | 42.53                        | 200.00           | 242.53        |               |
| वस्त्र मंत्रालय                                 |         | MINISTRY OF TEXTILES                                       |         |                              |                  |               |               |
| 87. वस्त्र मंत्रालय                             | स्वीकृत | 87. Ministry of Textiles                                   | Voted   | 1471.31                      | 70.00            | 1541.31       | 79-80         |
| पर्यटन मंत्रालय                                 |         | MINISTRY OF TOURISM                                        |         |                              |                  |               |               |
| 88. पर्यटन मंत्रालय                             | स्वीकृत | 88. Ministry of Tourism                                    | Voted   | 80.61                        | ...              | 80.61         | 81            |
| जनजाति कार्य मंत्रालय                           |         | MINISTRY OF TRIBAL AFFAIRS                                 |         |                              |                  |               |               |
| 89. जनजाति कार्य मंत्रालय                       | भारित   | 89. Ministry of Tribal Affairs                             | Charged | 3.20                         | ...              | 3.20          | 82            |
|                                                 | स्वीकृत |                                                            | Voted   | 0.50                         | ...              | 0.50          |               |
| संघ राज्य क्षेत्र (विधान-मंडल रहित)             |         | UNION TERRITORIES (WITHOUT LEGISLATURE)                    |         |                              |                  |               |               |
| 90. अण्डमान और निकोबार द्वीप समूह               | स्वीकृत | 90. Andaman and Nicobar Islands                            | Voted   | ...                          | 0.01             | 0.01          | 83            |
| 91. चंडीगढ़                                     | भारित   | 91. Chandigarh                                             | Charged | ...                          | 200.00           | 200.00        | 84-85         |
|                                                 |         |                                                            | Voted   | 100.00                       | 0.06             | 100.06        |               |
| 93. दमन एवं दीव                                 | स्वीकृत | 93. Daman and Diu                                          | Voted   | 0.01                         | 0.01             | 0.02          | 86            |
| 94. लक्षद्वीप                                   | स्वीकृत | 94. Lakshadweep                                            | Voted   | 0.03                         | 0.10             | 0.13          | 87-89         |
| शहरी विकास मंत्रालय                             |         | MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT                              |         |                              |                  |               |               |
| 95. शहरी विकास विभाग                            | स्वीकृत | 95. Ministry of Urban Development                          | Voted   | 2307.00                      | 3700.01          | 6007.01       | 90-92         |
| महिला और बाल विकास मंत्रालय                     |         | MINISTRY OF WOMEN AND CHILD DEVELOPMENT                    |         |                              |                  |               |               |
| 97. महिला और बाल विकास मंत्रालय                 | स्वीकृत | 97. Ministry of Women and Child Development                | Voted   | 0.02                         | ...              | 0.02          | 93            |
| कुल जोड़                                        |         | GRAND TOTAL                                                |         | 46104.35                     | 13873.94         | 59978.29      |               |
|                                                 | भारित   |                                                            | Charged | 106.20                       | 2822.01          | 2928.21       |               |
|                                                 | स्वीकृत |                                                            | Voted   | 45998.15                     | 11051.93         | 57050.08      |               |
| अनुबंध                                          |         | ANNEXURE                                                   |         |                              |                  |               | 94-97         |

## मांग संख्या DEMAND NO. 1

## कृषि, सहकारिता एवं कृषक कल्याण विभाग

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE, COOPERATION AND FARMERS WELFARE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 1 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 1 देखिये)

(See page 1 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 1 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                                                                                    |                                                             | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                    |                                                             | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                                                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                   |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                           | Voted:                                                      | 35952.83                      | 30.86                        | 35983.69        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                                                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                 |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                           | Voted:                                                      | 1400.02                       | ...                          | 1400.02         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                                                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required:          |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                           | Voted:                                                      | 6192.57                       | ...                          | 6192.57         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                                                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                  | <b>43545.42</b>               | <b>30.86</b>                 | <b>43576.28</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:                                                                                     |                                                             |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:                                                                                |                                                             |                               |                              |                 |
|                                                                                                                                                                    |                                                             | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                 |
| 2401 - कृषि कार्य                                                                                                                                                  | स्वीकृत: 2401 -Crop Husbandry                               | Voted: 6192.56 (का)           | ...                          | 6192.56         |
| 3602 - संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को सहायता अनुदान                                                                                                               | स्वीकृत: 3602 -Grants-in-aid to Union Territory Governments | Voted: 0.01 (खब)              | ...                          | 0.01            |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                                                                                 | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                       | <b>Voted: 6192.57</b>         | <b>...</b>                   | <b>6192.57</b>  |
| <b>टिप्पणी:</b> अतिरिक्त आवश्यकताओं के ऊपर दिए गए अनुमानों में नीचे दर्शाई गयी वसूलियों को शामिल नहीं किया गया है जिन्हें व्यय में से घटाकर समायोजित किया जाता है। |                                                             |                               |                              |                 |
| <b>Note:</b> The above estimates of additional requirements do not take into account the recoveries shown below, which are adjusted in reduction of expenditure.   |                                                             |                               |                              |                 |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                               |                              |                 |
| 2401 - कृषि कार्य                                                                                                                                                  | 2401 - Crop Husbandry                                       | (-) 3096.28                   | ...                          | (-) 3096.28     |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) कृषि कल्याण उपकर का कृषि कल्याण कोष में अंतरण ( ` 3096.28 करोड़)।
- (ii) प्रधान मंत्री फसल बीमा योजना-सामान्य सहायता घटक ` 7206.23 करोड़, अनुसूचित जाति हेतु सामान्य घटक उपयोगिता ( ` 755.65 करोड़) और जनजाति क्षेत्र उपयोगिता ( ` 405.12 करोड़) के अंतर्गत आवश्यकता को पूरा करने के लिए अतिरिक्त अंशदान को जारी करना। अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत और कृषि कल्याण कोष से वसूली को देखते हुए इसमें ` 3096.28 करोड़ का व्यय होगा।

- (ख) कृषोन्नति योजना-राज्य आयोजना के तहत राष्ट्रीय मृदा स्वास्थ्य और उर्वरता प्रबंधन परियोजना के कार्यान्वयन के लिए सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना ( ` 0.51 करोड़)। अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को देखते हुए सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) Transfer of Krishi Kalyan Cess to Krishi Kalyan Kosh ( ` 3096.28 crore).
- (ii) meeting requirement under Pradhan Mantri Fasal Bima Yojna - General Component ( ` 7206.23 crore), Component for Schedule Castes Sub Plan ( ` 755.65 crore) and Tribal Area Sub-Plan ( ` 405.12 crore).
- Taking into account the savings available within the same section of the Grant and recovery from Krishi Kalyan Kosh, this will entail a cash outgo of ` 3096.28 crore.
- (b) providing GIA General for implementation of National Project of Management of Soil Health and Fertility under Krishonnati Yojna - State Plan ( ` 0.51 crore).
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 3

## पशु पालन और डेरी कार्य तथा मात्स्यिकी विभाग

## DEPARTMENT OF ANIMAL HUSBANDRY, DAIRYING AND FISHERIES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 3 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 4 देखिये)

(See page 3 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 4 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 2395.45                       | 36.06                        | 2431.51        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 100.02                        | 0.01                         | 100.03         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.03                          | ...                          | 0.03           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>2495.50</b>                | <b>36.07</b>                 | <b>2531.57</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2403 - पशु पालन                                                                     | स्वीकृत: 2403 -Animal Husbandry                    | Voted: 0.01 (क)               | ...                          | 0.01           |
| 2404 - डेयरी विकास                                                                  | स्वीकृत: 2404 -Dairy Development                   | Voted: 0.01 (ख)               | ...                          | 0.01           |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                      | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: 0.01 (ग)               | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 0.03</b>            | <b>...</b>                   | <b>0.03</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) राष्ट्रीय बोवाइन उत्पादकता मिशन की नई स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए ( ` 5.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक की मांग की जाती है।
- (ख) (i) राष्ट्रीय डेयरी विकास कार्यक्रम स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए ( ` 36 करोड़)।  
(ii) राष्ट्रीय डेयरी आयोजना स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए ( ` 94.32 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक की मांग की जाती है।
- (ग) राष्ट्रीय बोवाइन उत्पादकता मिशन की नई स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करने के लिए ( ` 5 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक की मांग की जाती है।

The supplementary grants are required for:

- (a) providing Grants-in-aid General under the new scheme of National Mission on Bovine Productivity ( ` 5.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) (i) providing Grants-in-aid General under the scheme National Programme for Dairy Development ( ` 36 crore).  
(ii) providing Grants-in-aid General under the scheme National Dairy Plan ( ` 94.32 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) providing Grants-in-aid General under the new scheme of National Mission on Bovine Productivity ( ` 5.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 5

## आयुर्वेद, योग व प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध और होम्योपैथी (आयुष) मंत्रालय

## MINISTRY OF AYURVEDA, YOGA AND NATUROPATHY, UNANI, SIDDHA AND HOMOEOPATHY (AYUSH)

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 5 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 5 देखिये)  
(See page 5 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 5 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                                                                                       |                                                       |                    |                              | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|-------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                       |                                                       | राजस्व<br>Revenue  | पूँजी<br>Capital             | जोड़<br>Total                 |  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                                                                                                 | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                             |                    |                              |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              |                                                       | Voted: 1323.20     | 3.00                         | 1326.20                       |  |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                                                                                                   | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                           |                    |                              |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              |                                                       | Voted: 0.01        | ...                          | 0.01                          |  |
| इस समय आवश्यक रकम का<br>पूरक अनुमान:                                                                                                                                  | Supplementary Estimate of the amount<br>now required: |                    |                              |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              |                                                       | Voted: 0.04        | ...                          | 0.04                          |  |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                                                                                             | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>            | <b>1323.25</b>     | <b>3.00</b>                  | <b>1326.25</b>                |  |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:<br>II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                       |                    |                              |                               |  |
|                                                                                                                                                                       |                                                       | आयोजना<br>Plan     | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total                 |  |
| <b>राजस्व भाग<br/>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                                                                     | <b>REVENUE SECTION<br/>MAJOR HEAD</b>                 |                    |                              |                               |  |
| 2210 - चिकित्सा और जन<br>स्वास्थ्य                                                                                                                                    | स्वीकृत: 2210 - Medical and Public Health             | Voted: 0.01 (का)   | 0.01 (खb)                    | 0.02                          |  |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                                                                                                             | स्वीकृत: 2552 - North Eastern Areas                   | Voted: 0.01 (गc)   | ...                          | 0.01                          |  |
| 3601 - राज्य सरकारों को<br>सहायता                                                                                                                                     | स्वीकृत: 3601 - Grants-in-aid to State Governments    | Voted: 0.01 (घd)   | ...                          | 0.01                          |  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                                                                                    | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                 | <b>Voted: 0.03</b> | <b>0.01</b>                  | <b>0.04</b>                   |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित हैं:

- (क) आयुष आइटी टूल्स, अपलीकेशनस एण्ड नेटवर्क स्कीम के अन्तर्गत अतिरिक्त भुगतान करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान ( ` 0.05 करोड़) और (ii) निम्नलिखित स्कीमों के लिए पूँजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान : अखिल भारतीय होम्योपैथी संस्थान ( ` 20.50 करोड़) अखिल भारतीय यूनानी ओषधि संस्थान ( ` 24.00 करोड़) राष्ट्रीय प्राकृतिक चिकित्सा संस्थान पूणे ( ` 19.90 करोड़) अखिल भारतीय योगा संस्थान ( ` 11.00 करोड़) राष्ट्रीय सोवा रिगपा संस्थान ( ` 3.50 करोड़) अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।
- (ख) राष्ट्रीय आयुर्वेद संस्थान, जयपुर के लिए आवश्यकता को पूरी करने के लिए सहायता अनुदान वेतन ( ` 5.57 करोड़)। अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।
- (ग) राष्ट्रीय आयुष मिशन स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान ( ` 5.00 करोड़) और (ii) पूर्वोत्तर आयुर्वेद संस्थान/लोक ओषधी, पासीघाट ( ` 1.45 करोड़)। अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।
- (घ) राष्ट्रीय आयुष मिशन स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान ( ` 39.40 करोड़)। अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) Grants-in-Aid General for making additional payment under the scheme 'Development of AYUSH IT Tools, Applications and Network' ( ` 0.05 crore) and (ii) Grants for creation of Capital Assets for the following schemes: 'All India Institute of Homoeopathy' ( ` 20.50 crore), 'All India Institute of Unani Medicine' ( ` 24.00 crore), 'National Institute of Naturopathy, Pune' ( ` 19.90 crore), 'All India Institute of Yoga' ( ` 11.00 crore) and 'National Institute of Sowa Rigpa' ( ` 3.50 crore).
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Grants-in-Aid Salary for meeting requirement of 'National Institute of Ayurveda, Jaipur' ( ` 5.57 crore).
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) Grants-in-Aid General under the scheme 'National AYUSH Mission' ( ` 5.00 crore) and (ii) 'North Eastern Institute of Ayurveda/Folk Medicine, Passighat' ( ` 1.45 crore).
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (d) Grants-in-Aid General under the scheme 'National AYUSH Mission' ( ` 39.40 crore).
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.



## मांग संख्या DEMAND NO. 9

## नागर विमानन मंत्रालय

## MINISTRY OF CIVIL AVIATION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 9 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 8 देखिये)

(See page 9 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 8 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| पूरक अनुदान:                                                                       | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 810.52                        | 1780.20                      | 2590.72        |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | ...                           | 861.65                       | 861.65         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>810.53</b>                 | <b>2641.85</b>               | <b>3452.38</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                   | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 5053 - नागर विमानन पर पूंजी परिव्यय                                                | स्वीकृत: 5053 - Capital Outlay on Civil Aviation   | Voted: 861.65                 | ...                          | 861.65         |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (i) एयर इंडिया को इक्विटी प्रदान करना (₹ 861.65 करोड़)।
- (ii) ऋण को पवन हंस लिमिटेड में इक्विटी में बदलने के लिए आवश्यक लेखाकरण समायोजन (₹ 130.91 करोड़)।

उपर्युक्त व्यय में ₹ 861.65 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

- (i) providing equity to Air India (₹ 861.65 crore).
- (ii) necessary accounting adjustments for conversion of loan into equity in Pawan Hans Limited (₹ 130.91 crore).

The above expenditure will entail a net cash outgo of ₹ 861.65 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 11

## वाणिज्य विभाग

## DEPARTMENT OF COMMERCE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 11 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 9 देखिये)

(See page 11 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 9 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                                           | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                                           | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                                 |                               |                              |                |
|                                                                                     | भारित                                                                     | Charged: 0.06                 | ...                          | 0.06           |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                                  | Voted: 4262.74                | 100.00                       | 4362.74        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                               |                               |                              |                |
|                                                                                     | भारित                                                                     | Charged: 2.72                 | ...                          | 2.72           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:                        |                               |                              |                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                                  | Voted: 89.94                  | 110.00                       | 199.94         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                                | <b>4355.46</b>                | <b>210.00</b>                | <b>4565.46</b> |
|                                                                                     | भारित                                                                     | Charged: 2.78                 | ...                          | 2.78           |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                                  | Voted: 4352.68                | 210.00                       | 4562.68        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                                           |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                                           |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                                           | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                                    |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                                         |                               |                              |                |
| 2057 - आपूर्ति और निपटान                                                            | स्वीकृत: 2057 -Supplies and Disposals                                     | Voted: 2.50 (का)              | ...                          | 2.50           |
| 2407 - पौधारोपण                                                                     | स्वीकृत: 2407 -Plantations                                                | Voted: 37.00 (खब)             | ...                          | 37.00          |
| 3453 - विदेशी व्यापार और निर्यात संवर्द्धन                                          | स्वीकृत: 3453 -Foreign Trade and Export Promotion                         | Voted: 50.44 (गक)             | ...                          | 50.44          |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                                   | <b>Voted: 89.94</b>           | <b>...</b>                   | <b>89.94</b>   |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                                    |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                                         |                               |                              |                |
| 5453 - विदेशी व्यापार और निर्यात संवर्धन पर पूंजी परिव्यय                           | स्वीकृत: 5453 - Capital Outlay on Foreign Trade and Export Promotion      | Voted: 10.00 (घद)             | ...                          | 10.00          |
| 5465 - सामान्य वित्तीय और व्यापारिक संस्थानों में निवेश                             | स्वीकृत: 5465 - Investments in General Financial and Trading Institutions | Voted: 100.00 (ङे)            | ...                          | 100.00         |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                                                             | <b>स्वीकृत: Total (Capital Section)</b>                                   | <b>Voted: 110.00</b>          | <b>...</b>                   | <b>110.00</b>  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                                     | <b>Voted: 199.94</b>          | <b>...</b>                   | <b>199.94</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) (क) हार्डवेयर-सर्वर/सैन स्टोरेज, संबंधित सिस्टम सॉफ्टवेयर और सहायक उपकरणों के लिए आपूर्ति और निपटान महानिदेशालय के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( 2.50 करोड़)। इसमें नकद व्यय होगा।

(ख) (i) अनुमोदित 12वीं आयोजना स्कीमों के अनुसार सब्सिडी पुनरोपन/पुनरुद्धार के लिए ( 10.00 करोड़), वेतन, मजदूरी और अन्य कार्यचालन खर्च हेतु टी बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना।

(ii) वेतन और भत्ते, प्रशासनिक व्यय और अन्य कार्यचालन खर्च के

The supplementary grants are required for:

(a) Meeting the additional requirement ( 2.50 crore) under Directorate General of Supplies &amp; Disposals (DGS&amp;D) for Hardware-Server/SAN Storage, Related System Software and accessories. This will entail cash outgo.

(b) (i) Meeting the additional requirement for Tea Board ( 10.00 crore) for subsidy replantation/rejuvenation as per approved 12th Plan Schemes, salary, wages and other operational expenses.

(ii) Meeting the additional requirement for Coffee Board

**अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS**

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | लिए अनुदानों के कारण कॉफी बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 13.00 करोड़)।                                                                                                                                                                                        |         | ( ` 13.00 crore) on account of grants towards salary and allowances, administrative expenditure and other operational expenses.                                                                                                                                                                                                      |
| (iii)   | बोर्ड के मुख्य क्रियाकलापों को जारी रखने के लिए रबर बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 4.00 करोड़)।                                                                                                                                                               | (iii)   | Meeting the additional requirement for Rubber Board ( ` 4.00 crore) for continuing core activities of Board.                                                                                                                                                                                                                         |
| (iv)    | निर्यात अभिमुख कार्यक्रम और निर्यात विकास कार्यक्रम के अंतर्गत अनुप्रयोगों हेतु और संस्थापन/बिजली फिटिंग/परामर्श और विश्लेषणात्मक उपकरणों सहित प्लांट और मशीनरी के लिए मसाला बोर्ड हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 8.00 करोड़)।                                        | (iv)    | Meeting the additional requirement for Spices Board ( ` 8.00 crore) for applications under Export Oriented Programme and Export Development Programme and for plant & Machinery including installation/electrical fitting/consultancy and analytical equipments.                                                                     |
| (v)     | काजू निर्यात संवर्धन परिषद आयोजना स्कीम के अंतर्गत सभी अर्हक आयोजकों को सहायता अनुदान का भुगतान करने हेतु काजू बोर्ड के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 2.00 करोड़)।                                                                                                    | (v)     | Meeting the additional requirement for Cashew Board ( ` 2.00 crore) for paying the grant-in-aid to all the eligible applicant under plan scheme of Cashew Export Promotion Council.                                                                                                                                                  |
|         | उपर्युक्त में नकद व्यय होगा।                                                                                                                                                                                                                                                |         | The above expenditures will entail a cash outgo.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (ग) (i) | वाणिज्यिक आसूचना और सांख्यिकी महानिदेशालय के अंतर्गत सर्वर, आईटी अवसंरचना का सुदृढ़ीकरण, एप्लिकेशन सॉफ्टवेयर का विकास ढांचे का अध्ययन और चुनिंदा सेवा क्षेत्रों में सर्वेक्षण कराने तथा अधिकारियों के प्रशिक्षण हेतु अतिरिक्त व्यय पूरी करना ( ` 10.00 करोड़)।              | (c) (i) | Meeting the additional requirement ( ` 10.00 crore) under Directorate General of Commercial Intelligence and Statistics (DGCI&S) for procurement of server, strengthening of IT infrastructure and development of application software, update of frame and conduct of surveys in selected service sectors and training of officers. |
| (ii)    | कृषि और प्रसंस्कृत खाद्य उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण के अंतर्गत परिवहन सहायता घटक के लिए वचनबद्ध देनदारियों और कृषि निर्यात स्कीम की अवसंरचना विकास घटक हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 16.44 करोड़)।                                                               | (ii)    | Meeting the additional requirement ( ` 16.44 crore) under Agricultural and Processed Food Products Export Development Authority (APEDA) for committed liabilities against Transport Assistance Component and Infrastructure Development Component of Agriculture Export Scheme.                                                      |
| (iii)   | समुद्री उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण के अंतर्गत नए हैचरी की स्थापना करना/ मौजूदा हैचरी के आशोधन, के लिए सहायता करने हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 5.00 करोड़)।                                                                                                     | (iii)   | Meeting the additional requirement ( ` 5.00 crore) under Marine Products Export Development Authority (MPEDA) to extend assistance to set up of new hatcheries/modify existing hatcheries.                                                                                                                                           |
| (iv)    | भारतीय पैकेजिंग संस्थान के अंतर्गत आईआईपी मुंबई में बी-टेक डिग्री पाठ्यक्रम के लिए नए शैक्षिक परिसर के निर्माण और परीक्षण, प्रशिक्षण, आईटी उपकरण और पुस्तकालय की खरीद सहित इंफ्रा अलग सं संरचनात्मक सुविधाओं के उन्नयन के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 10.00 करोड़)। | (iv)    | Meeting the additional requirement ( ` 10.00 crore) under Indian Institute of Packaging (IIP) for construction of New Educational Complex for B.Tech degree course at IIP, Mumbai and Upgradation of Infrastructural facilities including the procurement of testing, training, IT equipments and Library.                           |
| (v)     | कीमती पत्थर और आभूषण क्षेत्र के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 4.00 करोड़)।                                                                                                                                                                                        | (v)     | Meeting the additional requirement ( ` 4.00 crore) under Gem and Jewellery Sector.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (vi)    | चमड़ा और चमड़ा उत्पाद क्षेत्र के अंतर्गत सीएनसी की स्थापना एवं प्रायोगिक संयंत्र के उन्नयन के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 5.00 करोड़)।                                                                                                                              | (vi)    | Meeting the additional requirement under Leather and Leather Product Sector ( ` 5.00 crore) for establishment of CNC and upgradation of Pilot Plant.                                                                                                                                                                                 |
|         | उपर्युक्त में नकद व्यय होगा।                                                                                                                                                                                                                                                |         | The above expenditures will entail a cash outgo.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (घ)     | निर्यात हेतु अवसंरचना विकास के लिए राज्यों को सहायता के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 10.00 करोड़)। इसमें नकद व्यय होगा।                                                                                                                                          | (d)     | Meeting the additional requirement ( ` 10.00 crore) under Assistance to States for Infrastructure Development for Exports (ASIDE). This will entail cash outgo.                                                                                                                                                                      |
| (ङ)     | निर्यात ऋण गारंटी निगम की प्रदत्त पूंजी बढ़ाने के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 100.00 करोड़ रुपए)। इसमें नकद व्यय होगा।                                                                                                                                              | (e)     | Meeting the additional requirement ( ` 100.00 crore) for enhancement of paid up capital of Export Credit Guarantee Corporation (ECGC). This will entail cash outgo.                                                                                                                                                                  |

## मांग संख्या DEMAND NO. 12

## औद्योगिक नीति तथा संवर्धन विभाग

## DEPARTMENT OF INDUSTRIAL POLICY AND PROMOTION

( केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 12 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 10 देखिये )

(See page 12 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 10 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 3016.94                       | 9.61                         | 3026.55        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 11.15                         | ...                          | 11.15          |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>3028.10</b>                | <b>9.61</b>                  | <b>3037.71</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2852 - उद्योग                                                                      | स्वीकृत: 2852 -Industries                          | Voted: 0.01                   | ...                          | 0.01           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(i) भारतीय चमड़ा विकास कार्यक्रम के अन्तर्गत प्रशिक्षण देने के लिए "पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान" और "सामान्य सहायता अनुदान" के अन्तर्गत ` 100 करोड़ के अतिरिक्त व्यय को पूरा करना (ii) इन तीनों को स्थापित करने के लिए स्वायत्त संस्थानों को परियोजना आधारित सहायता के अन्तर्गत पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान के अन्तर्गत ` 50.00 करोड़ के व्यय को पूरा करना (3) नई एनआईडी, चूंकि इन अनुदान के इसी भाग में बचत उपलब्ध है सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।

The supplementary grant is required for:

(i) Meeting additional expenditure of ` 100 crore under "Grants-in-Aid General" and "Grants for Creation of Capital Assets" under Indian Leather Development Programme. (ii) Meeting expenditure of ` 50.00 crore under "Grants for creation of Capital Assets" under Project Based Supports to Autonomous Institutions for setting up of three (3) new NIDs. As savings are available in the same section of the grant a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 14

## दूरसंचार विभाग

## DEPARTMENT OF TELECOMMUNICATIONS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 14 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 12 देखिये)

(See page 14 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 12 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                      |                                                       | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------|
|                                      |                                                       | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                             |                               |                  |                 |
| स्वीकृत:                             | Voted:                                                | 18355.96                      | 2858.70          | 21214.66        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                  | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                           |                               |                  |                 |
| स्वीकृत:                             | Voted:                                                | 2000.00                       | 500.00           | 2500.00         |
| इस समय आवश्यक रकम<br>का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount<br>now required: |                               |                  |                 |
| स्वीकृत:                             | Voted:                                                | 4007.64                       | ...              | 4007.64         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>            | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>            | <b>24363.60</b>               | <b>3358.70</b>   | <b>27722.30</b> |

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head:

|  |  | आयोजना<br>Plan | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
|--|--|----------------|------------------------------|---------------|
|--|--|----------------|------------------------------|---------------|

## राजस्व भाग

## REVENUE SECTION

## मुख्य शीर्ष

## MAJOR HEAD

|                          |          |                                    |        |              |           |         |
|--------------------------|----------|------------------------------------|--------|--------------|-----------|---------|
| 3275 - अन्य संचार सेवाएं | स्वीकृत: | 3275 -Other Communication Services | Voted: | 4000.00 (का) | 7.64 (खb) | 4007.64 |
|--------------------------|----------|------------------------------------|--------|--------------|-----------|---------|

**टिप्पणी:** अतिरिक्त आवश्यकताओं के ऊपर दिए गए अनुमानों में नीचे दर्शाई गयी वसूलियों को शामिल नहीं किया गया है जिन्हें व्यय में से घटाकर समायोजित किया जाता है !

**Note:** The above estimates of additional requirements do not take into account the recoveries shown below, which are adjusted in reduction of expenditure.

## राजस्व भाग

## REVENUE SECTION

|                          |                                     |         |     |         |
|--------------------------|-------------------------------------|---------|-----|---------|
| 3275 - अन्य संचार सेवाएं | 3275 - Other Communication Services | (-)     | ... | (-)     |
|                          |                                     | 2000.00 |     | 2000.00 |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grant is required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) सार्वभौमिक सेवा माध्यता निधि में ` 2,000 करोड़ की राशि अन्तर्गत करना और ग्रामीण और दूर-दराज के क्षेत्रों में रहने वाले लोगों के लिए टेलीफोन सेवाएं सृजित करने और उनका विस्तार करने के लिए टेलीफोन सेवा प्रदाताओं को यूएसओएफ से मुआवजे के रूप में ` 2,000 करोड़ की राशि जारी करना इसमें ग्रामीण सार्वजनिक टेलीफोन के संचालन और रख-रखाव तथा भारत नेट की आवश्यकता भी शामिल है। अतिरिक्त वसूलियों को ध्यान में रखते हुए इस पूरक अनुदान पर ` 2,000 करोड़ का नकद व्यय किया जाएगा।</p> <p>(ख) वर्ष 2005-2006 में जम्मू एवं कश्मीर में भूकंप के दौरान राहत कार्य हेतु मैसर्स टाटा दूर-संचार लिमिटेड को ` 7.64 करोड़ के भुगतान के व्यय को पूरा करना। इस पर ` 7.64 करोड़ का नकद व्यय किया जाएगा।</p> | <p>(a) transferring an amount of ` 2,000 crore to Universal Service Obligation Fund (USOF) and releasing an amount of ` 2,000 crore as compensation from USOF to telecom service providers for creation and augmentation of telecom service to people in the rural and remote areas including operation and maintenance of Village Public Telephones and the requirement of Bharat Net. Taking into account the additional recoveries, this supplementary will entail cash outgo of ` 2,000 crore.</p> <p>(b) meeting the expenditure of ` 7.64 crore towards payment to M/s Tata Telecommunications Limited for relief operations provided during earthquake in Jammu &amp; Kashmir in 2005-2006. This will entail cash outgo of ` 7.64 crore.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## मांग संख्या DEMAND NO. 15

## इलेक्ट्रॉनिक्स और सूचना प्रौद्योगिकी विभाग

## DEPARTMENT OF ELECTRONICS AND INFORMATION TECHNOLOGY

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 15 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 13 देखिये)

(See page 15 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 13 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                          |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital         | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                          |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 3089.71                | 239.11                   | 3328.82        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                          |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 180.00                 | 110.00                   | 290.00         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                          |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 2.44                   | ...                      | 2.44           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>3272.15</b>                | <b>349.11</b>            | <b>3621.26</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |                               |                          |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head:                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |                               |                          |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                          |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                          |                |
| 2852 - उद्योग                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | स्वीकृत: 2852 - Industries                         | Voted: 2.44                   | ...                      | 2.44           |
| <p><b>टिप्पणी:</b> अतिरिक्त आवश्यकताओं के ऊपर दिए गए अनुमानों में नीचे दर्शाई गयी वसूलियों को शामिल नहीं किया गया है जिन्हें व्यय में से घटाकर समायोजित किया जाता है।</p> <p><b>Note:</b> The above estimates of additional requirements do not take into account the recoveries shown below, which are adjusted in reduction of expenditure.</p> |                                                    |                               |                          |                |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                          |                |
| 2852 - उद्योग                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2852 - Industries                                  | (-) 2.44                      | ...                      | (-) 2.44       |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

महिला सुरक्षा को सहायता देने के लिए कारों हेतु पैनिक स्विच आधारित सुरक्षा उपकरण की परियोजना विकास और क्षेत्रीय परीक्षण के डिजिटल इंडिया कार्यक्रम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए निर्भया निधि से पूरा किया जाने वाला अतिरिक्त व्यय ₹ 2.44 करोड़ पूरा करना।

निर्भया निधि से वसूलियाँ (₹ 2.44 करोड़) को देखते हुए इस पूरक अनुदान में कोई नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary grant is required for:

meeting additional expenditure (₹ 2.44 crore) to be met from 'Nirbhaya Fund' towards Grants-in-Aid General under Digital India Programme for the project Development and Field Testing of Panic Switch Based Safety Device for Cars for Aiding Women's safety.

Taking into account the recoveries (₹ 2.44 crore) from "Nirbhaya Fund", this supplementary grant will not entail any cash-out-go.

## मांग संख्या DEMAND NO. 16

## उपभोक्ता मामले विभाग

## DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 16 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 14 देखिये)

(See page 16 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 14 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 1239.81                | 17.30                        | 1257.11        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 580.02                 | ...                          | 580.02         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 1988.39                | ...                          | 1988.39        |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>3808.22</b>                | <b>17.30</b>                 | <b>3825.52</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 3456 - नागरिक आपूर्ति                                                              | स्वीकृत: 3456 -Civil Supplies                      | Voted: 1988.39                | ...                          | 1988.39        |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

दालों की अधिप्राप्ति और आयात ( ` 2000 करोड़) हेतु मूल्य स्थिरीकरण के तहत सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध कराना।

इस अनुदान के इसी खंड के तहत उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 1988.39 करोड़ का नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

providing Grants-in-aid General under Price Stabilization Fund for procurement and import of pulses ( ` 2000 crore).

Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 1988.39 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 17

## खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग

## DEPARTMENT OF FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 17 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 15 देखिये)

(See page 17 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 15 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------|--|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total    |  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                  |  |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 142102.51                     | 10601.60                     | 152704.11        |  |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                  |  |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 27.57                         | 40550.00                     | 40577.57         |  |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                  |  |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 250.00                        | ...                          | 250.00           |  |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>142380.08</b>              | <b>51151.60</b>              | <b>193531.66</b> |  |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                  |  |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                  |  |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total    |  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                  |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                  |  |
| 2408 - खाद्य भंडारण और भाण्डागारण                                                  | स्वीकृत: 2408 -Food Storage and Warehousing        | Voted: ...                    | 250.00                       | 250.00           |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

खाद्यान्न के लेन-देन के संबंध में फूड कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया और अन्यो को देय अतिरिक्त सब्सिडी प्रदान करना (` 298.19 करोड़)।

अनुदान के पूंजीभाग से बचत के अभ्यर्पण के मद्देनजर (` 250.00 करोड़) और अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत का उपयोग करने के बाद इस पर नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary grant is required for:

providing additional subsidy to Food Corporation of India and others on foodgrains transaction (` 298.19 crore).

Taking into account surrender of savings from Capital Section of the Grant (` 250.00 crore) and after utilizing the savings available within the same section of the Grant, this will entail a net cash outgo.



## मांग संख्या DEMAND NO. 18

## कारपोरेट कार्य मंत्रालय

## MINISTRY OF CORPORATE AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 18 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 17 देखिये)

(See page 18 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 17 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 314.43                        | 30.00                        | 344.43        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 55.85                         | ...                          | 55.85         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 14.29                         | ...                          | 14.29         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>384.57</b>                 | <b>30.00</b>                 | <b>414.57</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 3451 - सचिवालय- आर्थिक सेवाएं                                                      | स्वीकृत: 3451 -Secretariat-Economic Services       | Voted: ...                    | 14.29                        | 14.29         |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(i) कंपनी अधिनियम, 2013 में दिए गए अधिशेष के अनुसार सीएसआर कार्यकलाप करने वाली कंपनियों को प्रोत्साहित और सम्मानित करने हेतु कारपोरेट सामाजिक उत्तरदायित्व पुरस्कार के लिए 2.56 करोड़ रुपए का भुगतान (ii) सीसीआई हेतु पूर्वी किदवई नगर खण्ड- II में 20000 वर्गफीट अतिरिक्त जगह अधिगृहित करने के लिए भुगतान हेतु 37.58 करोड़ रुपए पूंजी आस्ति के सृजन हेतु भुगतान।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें 14.29 करोड़ रुपए का नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

(i) payment to the tune of ` 2.56 crore for Corporate Social Responsibility Awards to incentivize and honour the Companies carrying out CSR activities in accordance with the mandate in the Companies Act, 2013. (ii) Grants for creation of capital assets of ` 37.58 crore for acquiring additional space of 20000 sqft in Block –II, East Kidwai Nagar for CCI.

Taking into account the savings available within the same section of the Grant, this will entail a net cash outgo of ` 14.29 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 19

## संस्कृति मंत्रालय

## MINISTRY OF CULTURE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 19 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 18 देखिये)

(See page 19 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 18 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 2430.00                       | 70.00                        | 2500.00        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.02                          | 0.01                         | 0.03           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.02                          | ...                          | 0.02           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>2430.04</b>                | <b>70.01</b>                 | <b>2500.05</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2205 - कला और संस्कृति                                                             | स्वीकृत: 2205 -Art and Culture                     | Voted: 0.01 (का)              | 0.01 (खb)                    | 0.02           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) इसके लिए सामान्य सहायता अनुदान 1. सांस्कृतिक संस्थान - साहित्य अकादमी ( ` 5.00 करोड़) 2. पुस्तकालय और पुरातत्व - राजा राम मोहन राय पुस्तकालय शिलान्यास ( ` 2.00 करोड़) 3. म्यूजियम - इलाहाबाद म्यूजियम ( ` 0.40 करोड़) 4. कला संस्कृति विकास योजना - राष्ट्रीय गांधी हेरिटेज साइट मिशन ( ` 3.00 करोड़) और भारतीय ग्रामीण धरोहर और विकास न्यास ( ` 5.00 करोड़)(ii) शताब्दी एवं वार्षिक उत्सव हेतु पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान ( ` 100.00 करोड़) और म्यूजियम - इलाहाबाद म्यूजियम ( ` 0.49 करोड़) (iii) एसआई संरक्षित स्मारकों के प्राचीन स्मारकों के संरक्षण हेतु लघु निर्माण कार्य ( ` 200.00 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक अनुपूरक मांगा जाता है।

- (ख) इनके लिए सहायता अनुदान 1. सांस्कृतिक संस्थान ललित कला अकादमी ( ` 3.29 करोड़) और साहित्य अकादमी ( ` 3.00 करोड़); 2. पुस्तकालय एवं पुरातत्व - राजा राम मोहन राय लाइब्रेरी फाउन्डेशन ( ` 2.00 करोड़) 3. म्यूजियम - इलाहाबाद म्यूजियम ( ` 0.13 करोड़) (ii) सांस्कृतिक सम्पदा के संरक्षण हेतु राष्ट्रीय अनुसंधान प्रयोगशाला - म्यूजियम के कार्यालय व्यय ( ` 0.24 करोड़) और लाइब्रेरी एवं पुरातत्व - राष्ट्रीय लाइब्रेरी ( ` 2.00 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक अनुपूरक मांगा जाता है।

The supplementary grant is required for:

- (a) (i) Grants-in-Aid General for 1. Cultural Institutions –Sahitya Akademi ( ` 5.00 crore), 2. Libraries and Archives –Raja Ram Mohan Roy Library Foundation ( ` 2.00 crore), 3. Museums–Allahabad Museum ( ` 0.40 crore), 4. Kala Sanskriti Vikas Yojana – National Gandhi Heritage Site Mission ( ` 3.00 crore) and Indian Trust for Rural Heritage and Development ( ` 5.00 crore). (ii) Grants for creation of Capital Assets For Centenary & Anniversary Celebrations ( ` 100.00 crore) and Museums - Allahabad Museum ( ` 0.49 crore) and (iii) Minor Works for Conservation of Ancient Monuments of ASI protected monuments( ` 200.00 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

- (b) (i) GIA General for 1. Cultural Institutions –Lalit Kala Akademi ( ` 3.29 crore) and Sahitya Akademi ( ` 3.00 crore); 2. Libraries & Archives –Raja Ram Mohan Roy Library Foundation ( ` 2.00 crore); 3. Museums –Allahabad Museum ( ` 0.13 crore); (ii)Office Expenses for Museums -National Research Laboratory for Conservation of Cultural Property( ` 0.24 crore) and Libraries & Archives -National Library ( ` 2.00 crore)

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 20

## रक्षा मंत्रालय (विविध)

## MINISTRY OF DEFENCE (MISC)

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 20-21 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 19 देखिये)

(See page 20-21 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 19 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore)                  |                              |               |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|---------------|----------------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue                              | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |                      |
| I. मूल अनुदान:                                                                      | I. ORIGINAL GRANT:                                 |                                                |                              |               |                      |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged:                                       | 15.24                        | 45.00         | 60.24                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                         | 56449.44                     | 12027.95      | 68477.39             |
| पूरक अनुदान:                                                                        | SUPPLEMENTARY GRANT:                               |                                                |                              |               |                      |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                         | 0.01                         | ...           | 0.01                 |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                                                |                              |               |                      |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                         | 3512.00                      | 1000.00       | 4512.00              |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                |                                                | 59976.69                     | 13072.95      | 73049.64             |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged:                                       | 15.24                        | 45.00         | 60.24                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                         | 59961.45                     | 13027.95      | 72989.40             |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                                                |                              |               |                      |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                                                |                              |               |                      |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                                 | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |                      |
| राजस्व भाग                                                                          |                                                    | REVENUE SECTION                                |                              |               |                      |
| मुख्य शीर्ष                                                                         |                                                    | MAJOR HEAD                                     |                              |               |                      |
| 2075 - विविध सामान्य सेवाएं                                                         | स्वीकृत:                                           | 2075 -Miscellaneous General Services           | Voted:                       | ...           | 3312.00 (का) 3312.00 |
| 2852 - उद्योग                                                                       | स्वीकृत:                                           | 2852 -Industries                               | Voted:                       | ...           | 200.00 (खb) 200.00   |
| जोड़ (राजस्व भाग)                                                                   | स्वीकृत:                                           | Total (Revenue Section)                        | Voted:                       | ...           | 3512.00 3512.00      |
| पूंजी भाग                                                                           |                                                    | CAPITAL SECTION                                |                              |               |                      |
| मुख्य शीर्ष                                                                         |                                                    | MAJOR HEAD                                     |                              |               |                      |
| 4047 - अन्य राजकोषीय सेवाओं पर पूंजी परिव्यय                                        | स्वीकृत:                                           | 4047 - Capital Outlay on Other Fiscal Services | Voted:                       | ...           | 1000.00 (गc) 1000.00 |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत:                                           | Total (Supplementary)                          | Voted:                       | ...           | 4512.00 4512.00      |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) 'आपूर्ति एवं सामग्री' ( ` 3,200 करोड़) केन्टीन स्टोर्स विभाग द्वारा ` 3,312 करोड़ का अतिरिक्त व्यय पूरा करना। केन्टीन स्टोर्स विभाग की अतिरिक्त प्राप्तियों के मद्देनजर इस पर नकद व्यय नहीं होगा।
- (ख) हुहुट चक्रवात के बाद फिर से कार्य आरंभ करने के लिए मैसर्स हिन्दुस्तान शिपयार्ड लिमिटे. कडे ` 200 करोड़ की बजट सहायता मुहैया कराने के लिए। इस पर नकद व्यय होगा।
- (ग) जलयान, वायुयान और बेडों के अधिग्रहण ( ` 700 करोड़) के लिए तटरक्षक संगठन द्वारा ` 1,000 करोड़ और भूमि अधिग्रहण ( ` 300 करोड़) के अतिरिक्त व्यय को पूरा करने हेतु। इस पर नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

- (a) meeting additional expenditure of ` 3,312 crore by Canteen Stores Department towards 'Supplies & Materials' ( ` 3,200 crore) and 'Grants-in-aid' ( ` 112 crore). Taking into account the additional receipts of Canteen Stores Department, this will not entail cash outgo.
- (b) providing budget support of ` 200 crore to M/s Hindustan Shipyard Limited towards restoration work following Hudhud cyclone. This will entail cash outgo.
- (c) meeting additional expenditure of ` 1,000 crore by Coast Guard Organisation towards acquisition of ships, aircraft and fleet ( ` 700 crore) and land acquisition ( ` 300 crore). This will entail cash outgo.

## मांग संख्या DEMAND NO. 22

## रक्षा सेवाएं (राजस्व)

## DEFENCE SERVICES (REVENUE)

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 23 देखिये)

(See page 23 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total    |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                  |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged: 91.71                | ...                          | 91.71            |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 148407.14              | ...                          | 148407.14        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                  |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 1000.00                | ...                          | 1000.00          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>149498.85</b>              | <b>...</b>                   | <b>149498.85</b> |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged: 91.71                | ...                          | 91.71            |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 149407.14              | ...                          | 149407.14        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                  |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                  |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total    |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                  |
| 2076 - रक्षा सेवाएं-थल सेना                                                        | स्वीकृत: 2076 - Defence Services - Army            | Voted: ...                    | 1000.00                      | 1000.00          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

थल सेना के यातायात के अर्न्तगत ` 1000 करोड़ के अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।

रक्षा संबंधी सेवाओं पर मांग सं.23 पूंजी परिव्यय में उपलब्ध बचत के मद्देनजर इस पर नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

Meeting additional expenditure of ` 1000 crore under 'transportation' of Army.

Taking into account the savings available in Demand No.23 - Capital Outlay on Defence Services, this will not entail cash outgo.

## मांग संख्या DEMAND NO. 24

## पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास मंत्रालय

## MINISTRY OF DEVELOPMENT OF NORTH EASTERN REGION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 25 देखिये)

(See page 25 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                                  |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                                  |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                            | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                                         | Voted:                                             | 1951.01                       | 649.00                       | 2600.01        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| भारित:                                                                                           | Charged:                                           | 6.50                          | ...                          | 6.50           |
| स्वीकृत:                                                                                         | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                        | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>1957.52</b>                | <b>649.00</b>                | <b>2606.52</b> |
| भारित:                                                                                           | Charged:                                           | 6.50                          | ...                          | 6.50           |
| स्वीकृत:                                                                                         | Voted:                                             | 1951.02                       | 649.00                       | 2600.02        |
| II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:             |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                                  |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>मिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                               | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                                        | भारित: 2552 - North Eastern Areas                  | Charged: 6.50 (का)            | ...                          | 6.50           |
|                                                                                                  | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01 (खb)              | ...                          | 0.01           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) माननीय उच्च न्यायालय के निर्णय के निर्देशों के कार्यान्वयन हेतु पूर्वोत्तर क्षेत्र (स्पाइन) में औद्योगिकीकरण को बढ़ावा देने वाली स्कीम के अन्तर्गत अतिरिक्त निधियां प्रदान करना (₹ 6.50 करोड़)।

उपरोक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

- (ख) पूर्वोत्तर पर्यटन विकास परिषद (एनईटीडीसी) को स्थापित करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना (₹ 3.00 करोड़)  
इस अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर एक सांकेतिक पूरक अनुदान की मांग की जाती है।

The supplementary grant/appropriation is required for:

- (a) providing additional funds under the Scheme for Promotion of Industrialization in North Eastern Region (SPINE) for implementation of directions of Hon'ble High Court Judgement (₹ 6.50 crore).

The above expenditure will entail a cash outgo;

- (b) providing Grants-in-aid General for setting up of North East Tourism Development Council (NETDC) (₹ 3.00 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 25

## पेयजल एवं स्वच्छता मंत्रालय

## MINISTRY OF DRINKING WATER AND SANITATION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 26 देखिये)

(See page 26 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                                                                                                  |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                  |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total      |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                                                                                            | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                    |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                         | Voted:                                             | 22509.70                      | ...                          | 22509.70           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                                                                                | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                    |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                         | Voted:                                             | 4000.00                       | ...                          | 4000.00            |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                                                                                        | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>26509.70</b>               | <b>...</b>                   | <b>26509.70</b>    |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:                                                                                   |                                                    |                               |                              |                    |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:                                                                              |                                                    |                               |                              |                    |
|                                                                                                                                                                  |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total      |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                    |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                                                                               | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                    |
| 2215 - जलापूर्ति और स्वच्छता                                                                                                                                     | स्वीकृत: 2215 -Water Supply and Sanitation         | Voted: 1502.00 (का)           | ...                          | 1502.00            |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                                                                                                        | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 250.00 (खb)            | ...                          | 250.00             |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                                                                                                   | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: 2248.00 (गc)           | ...                          | 2248.00            |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                                                                               | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 4000.00</b>         | <b>...</b>                   | <b>4000.00</b>     |
| टिप्पणी: अतिरिक्त आवश्यकताओं के ऊपर दिए गए अनुमानों में नीचे दर्शाई गयी वसूलियों को शामिल नहीं किया गया है जिन्हें व्यय में से घटाकर समायोजित किया जाता है !     |                                                    |                               |                              |                    |
| <b>Note:</b> The above estimates of additional requirements do not take into account the recoveries shown below, which are adjusted in reduction of expenditure. |                                                    |                               |                              |                    |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                    |
| 2215 - जलापूर्ति और स्वच्छता                                                                                                                                     | 2215 - Water Supply and Sanitation                 | (-) 2.00                      | ...                          | (-) 2.00           |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                                                                                                   | 3601 - Grants-in-aid to State Governments          | (-) 1498.00                   | ...                          | (-) 1498.00        |
| <b>जोड़</b>                                                                                                                                                      | <b>Total</b>                                       | <b>(-) 1500.00</b>            | <b>...</b>                   | <b>(-) 1500.00</b> |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grants are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) (i) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) के निधियन के लिए राष्ट्रीय स्वच्छ कोष में निधियों का अंतरण ( ` 1500.00 करोड़)।</p> <p>(ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना ( ` 2.00 करोड़)।<br/>क्योंकि ` 2.00 करोड़ का व्यय राष्ट्रीय स्वच्छ कोष से पूरा किया जाएगा, इसमें ` 1500.00 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।</p> | <p>(a) (i) transfer of funds to Rashtriya Swachhta Kosh for funding Swachh Bharat Abhiyan (Gramin)(` 1500.00 crore).</p> <p>(ii) providing Grants-in-aid General under Swachh Bharat Abhiyan (Gramin)(` 2.00 crore)<br/>As the expenditure of ` 2.00 crore would be met from Rashtriya Swachhta Kosh, this will entail a net cash outgo of ` 1500.00 crore.</p> |
| <p>(ख) (i) राष्ट्रीय ग्रामीण पेयजल कार्यक्रम ( ` 100.00 करोड़) के तहत पूर्वोत्तर क्षेत्र को सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना।</p> <p>(ii) स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) ( ` 150.00 करोड़) के अन्तर्गत</p>                                                                                                                                                 | <p>(b) (i) providing Grants-in-aid General to North Eastern Areas under National Rural Drinking Water Programme ( ` 100.00 crore)</p> <p>(ii) providing Grants-in-aid General to North Eastern areas</p>                                                                                                                                                        |

अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

---

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>पूर्वोत्तर क्षेत्र को सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना।<br/>         क्योंकि ` 150.00 करोड़ का व्यय राष्ट्रीय स्वच्छ कोष से पूरा किया जाएगा, इसमें ` 100.00 करोड़ का निवल नकद होगा।</p>           |                                                                                                                 | <p>under Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (` 150.00 crore).<br/>         As the expenditure of ` 150.00 crore would be met from Rashtriya Swachhta Kosh, this will entail a net cash outgo of ` 100.00 crore.</p>            |                                                                                                                      |
| (ग)                                                                                                                                                                                                   | (i)                                                                                                             | (c)                                                                                                                                                                                                                        | (i)                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | राष्ट्रीय ग्रामीण पेय जल कार्यक्रम (` 1713.50 करोड़) के तहत राज्य सरकारों को सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना। |                                                                                                                                                                                                                            | providing Grants-in-aid General to State Governments under National Rural Drinking Water Programme (` 1713.50 crore) |
|                                                                                                                                                                                                       | (ii)                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                            | (ii)                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                       | स्वच्छ भारत अभियान (ग्रामीण) (` 1869.00 करोड़) के अन्तर्गत राज्य सरकारों को सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना।  |                                                                                                                                                                                                                            | providing Grants-in-aid General to State Governments under Swachh Bharat Abhiyan (Gramin) (` 1869.00 crore).         |
| <p>अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध ` 1334.50 करोड़ की बचतों का उपयोग करने के पश्चात् और राष्ट्रीय स्वच्छ कोष से ` 1348.00 करोड़ का व्यय पूरा करने के लिए इसमें ` 900.00 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।</p> |                                                                                                                 | <p>After utilising the savings of ` 1334.50 crore within the same Section of the Grant and meeting the expenditure of ` 1348.00 crore from Rashtriya Swachhta Kosh, it will entail a net cash outgo of ` 900.00 crore.</p> |                                                                                                                      |

## मांग संख्या DEMAND NO. 26

## पृथ्वी विज्ञान मंत्रालय

## MINISTRY OF EARTH SCIENCES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 27 देखिये)

(See page 27 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged: 0.05                 | ...                          | 0.05           |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 1500.39                | 175.00                       | 1675.39        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01                   | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>1500.45</b>                | <b>175.00</b>                | <b>1675.45</b> |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged: 0.05                 | ...                          | 0.05           |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 1500.40                | 175.00                       | 1675.40        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>मिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 3455 - मौसम विज्ञान                                                                | स्वीकृत: 3455 -Meteorology                         | Voted: 0.01                   | ...                          | 0.01           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

एसीआरओएसएस स्कीम के अन्तर्गत पूंजीगत आस्तियों (' 171.97 करोड़) के सृजन हेतु अनुदान प्रदान करना।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।

The supplementary grant is required for:

providing Grants for creation of Capital Assets (' 171.97 crore) under the Scheme ACROSS.

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.



## मांग संख्या DEMAND NO. 27

## पर्यावरण, वन और जलवायु परिवर्तन मंत्रालय

## MINISTRY OF ENVIRONMENT, FORESTS AND CLIMATE CHANGE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 28 देखिये)

(See page 28 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 3451.09                       | 55.25                        | 3506.34        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.03                          | ...                          | 0.03           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>3451.12</b>                | <b>55.25</b>                 | <b>3506.37</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2406 - वानिकी और वन्य जीवन                                                          | स्वीकृत: 2406 -Forestry and Wild Life              | Voted: 0.01 (कa)              | ...                          | 0.01           |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 0.01 (खb)              | ...                          | 0.01           |
| 3435 - पारिस्थितिकी और पर्यावरण                                                     | स्वीकृत: 3435 -Ecology and Environment             | Voted: 0.01 (गc)              | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 0.03</b>            | <b>...</b>                   | <b>0.03</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grants are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) (i) शिक्षा और प्रशिक्षण (वानिकी प्रशिक्षण और क्षमता निर्माण) ईएपी ( ` 2 करोड़) और (ii) शिक्षा और प्रशिक्षण (वानिकी प्रशिक्षण और क्षमता निर्माण) के लिए पूंजीगत अस्तित्वों के सृजन हेतु सामान्य सहायता अनुदान ईएपी ( ` 9 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक की मांग की जाती है।</p> <p>(ख) (i) शिक्षा और प्रशिक्षण (वानिकी प्रशिक्षण और क्षमता निर्माण) ईएपी ( ` 0.20 करोड़) और (ii) शिक्षा और प्रशिक्षण (वानिकी प्रशिक्षण और क्षमता निर्माण) के लिए पूंजीगत अस्तित्वों के सृजन हेतु सामान्य सहायता अनुदान ईएपी ( ` 3 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक की मांग की जाती है।</p> <p>(ग) जलवायु परिवर्तन कार्य योजना के लिए पूंजीगत अस्तित्वों के सृजन हेतु अनुदान ( ` 15 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक की मांग की जाती है।</p> | <p>(a) (i) Grants-in-aid-General to Education and Training (Forestry Training and Capacity Building) EAP ( ` 2 crore) and (ii) Grants for creation of Capital Assets to Education and Training (Forestry Training and Capacity Building) EAP ( ` 9 crore)<br/>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p> <p>(b) (i) Grants-in-aid-General to Education and Training (Forestry Training and Capacity Building) EAP ( ` 0.20 crore) and (ii) Grants for creation of Capital Assets to Education and Training (Forestry Training and Capacity Building) EAP ( ` 3 crore)<br/>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p> <p>(c) Grants for creation of Capital Assets to Climate Change Action Plan ( ` 15 crore)<br/>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## मांग संख्या DEMAND NO. 28

## विदेश मंत्रालय

## MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 29 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 20 देखिये)

(See page 29 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 20 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |               |          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|---------------|----------|
|                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total |          |
| I. मूल अनुदान:                    | I. ORIGINAL GRANT:                                 |                               |                  |               |          |
|                                   | भारित:                                             | Charged:                      | 0.03             | ...           | 0.03     |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 11679.63         | 2983.00       | 14662.63 |
| पूरक अनुदान:                      | SUPPLEMENTARY GRANT:                               |                               |                  |               |          |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 600.00           | ...           | 600.00   |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                  |               |          |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 0.02             | ...           | 0.02     |
| जोड़ (मूल और पूरक)                | Total (Original plus Supplementary)                | 12279.68                      | 2983.00          | 15262.68      |          |
|                                   | भारित:                                             | Charged:                      | 0.03             | ...           | 0.03     |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 12279.65         | 2983.00       | 15262.65 |

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:

|                                                 |                                                                          | आयोजना<br>Plan |            | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|------------------------------|---------------|
| <b>राजस्व भाग</b>                               | <b>REVENUE SECTION</b>                                                   |                |            |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                              | <b>MAJOR HEAD</b>                                                        |                |            |                              |               |
| 2061 - विदेशी मामले                             | स्वीकृत: 2061 - External Affairs                                         | Voted:         | ...        | 0.01 (का)                    | 0.01          |
| 3605 - अन्य देशों के साथ तकनीकी और आर्थिक सहयोग | स्वीकृत: 3605 - Technical and Economic Co-operation with Other Countries | Voted:         | ...        | 0.01 (खब)                    | 0.01          |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                              | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                                    | <b>Voted:</b>  | <b>...</b> | <b>0.02</b>                  | <b>0.02</b>   |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) केन्द्रीय पासपोर्ट संगठन ( ` 330 करोड़) (ii) दक्षिण एशियाई विश्वविद्यालय हेतु पूंजी आस्तियों का सृजन हेतु अनुदान ( ` 100 करोड़) (iii) दक्षिण एशियाई विश्वविद्यालय हेतु अंशदान ( ` 28 करोड़) (iv) प्रवासी भारतीय दिवस ( ` 10 करोड़) और (v) वीवीआईपी दौरा हेतु एयर इंडिया के एयरक्राफ्ट का अनुरक्षण लागत ( ` 60 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ख) (i) नेपाल को अनुदान सहायता ( ` 106 करोड़), (ii) आईटीईसी कार्यक्रम ( ` 50 करोड़), (iii) अफगानिस्तान को सहायता अनुदान ( ` 141 करोड़) और (iv) चाहबहार पत्तन ( ` 200 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) Central Passport Organisation ( ` 330 crore) (ii) Grants for creation of Capital Assets for South Asian University ( ` 100 crore) (iii) Contributions for South Asian University ( ` 28 crore) (iv) Pravasi Bhartiya Divas ( ` 10 crore) and (v) Maintenance Cost of Aircrafts of Air India for VVIP visits ( ` 60 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) (i) Aid to Nepal ( ` 106 crore), (ii) ITEC Programme ( ` 50 crore), (iii) Aid to Afghanistan ( ` 141 crore) and (iv) Chahbahar Port ( ` 200 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 29

## आर्थिक कार्य विभाग

## DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 30-31 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 21 देखिये)

(See page 30-31 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 21 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                                         | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                     |                                                                         | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                               |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                  | 12335.39                      | 8470.70                      | 20806.09        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                             |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                  | 60.02                         | 1672.18                      | 1732.20         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:                      |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                  | 20.04                         | 0.02                         | 20.06           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                              | <b>12415.45</b>               | <b>10142.90</b>              | <b>22558.35</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                                         |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                                         |                               |                              |                 |
|                                                                                     |                                                                         | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                                  |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                                       |                               |                              |                 |
| 2052 - सचिवालय-सामान्य सेवाएं                                                       | स्वीकृत: 2052 -Secretariat-General Services                             | Voted: ...                    | 0.01 (का)                    | 0.01            |
| 2075 - विविध सामान्य सेवाएं                                                         | स्वीकृत: 2075 -Miscellaneous General Services                           | Voted: ...                    | 0.01 (खब)                    | 0.01            |
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण                                                    | स्वीकृत: 2235 -Social Security and Welfare                              | Voted: ...                    | 0.01 (गक)                    | 0.01            |
| 3466 - अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थाएं                                              | स्वीकृत: 3466 -International Financial Institutions                     | Voted: ...                    | 20.00 (घद)                   | 20.00           |
| 3605 - अन्य देशों के साथ तकनीकी और आर्थिक सहयोग                                     | स्वीकृत: 3605 -Technical and Economic Co-operation with Other Countries | Voted: ...                    | 0.01 (डे)                    | 0.01            |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                                 | <b>Voted: ...</b>             | <b>20.04</b>                 | <b>20.04</b>    |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                                  |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                                       |                               |                              |                 |
| 4216 - आवास पर पूंजी परिव्यय                                                        | स्वीकृत: 4216 - Capital Outlay on Housing                               | Voted: ...                    | 0.01 (चा)                    | 0.01            |
| 5466 - अंतर्राष्ट्रीय वित्तीय संस्थानों में निवेश                                   | स्वीकृत: 5466 - Investments in International Financial Institutions     | Voted: ...                    | 0.01 (छग)                    | 0.01            |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                                                             | <b>स्वीकृत: Total (Capital Section)</b>                                 | <b>Voted: ...</b>             | <b>0.02</b>                  | <b>0.02</b>     |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                                   | <b>Voted: ...</b>             | <b>20.06</b>                 | <b>20.06</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) सॉवरेन स्वर्ण बांड स्कीम के विज्ञापन के लिए डीएवीपी और क्रिएटिव एजेंसियों को ` 30 करोड़ का भुगतान।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

(ख) गारंटी मोचन निधि को अंतरण हेतु ` 200 करोड़ का प्रावधान है।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

(ग) वर्ष के लिए औसत उधार दर के अंतर के रूप में और स्वर्ण रिजर्व फंड को

The supplementary grants are required for:

(a) payment of ` 30 crore to DAVP and creative agencies for advertisement of Sovereign Gold Bond Scheme.

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(b) provision of ` 200 crore for transfer to Guarantee Redemption Fund.

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(c) transfer of ` 68 crore as difference of average borrowing rate for

अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| सॉवरेन गोल्ड बांड पर ब्याज देय के दर पर ` 68 करोड़ का अंतरण।                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | the year and the rate of interest payable on Sovereign Gold Bond to Gold Reserve Fund.                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (घ)                                                                                                                                     | प्रतिभूतियों के सृजन के जरिए जनवरी, 2017 को या इससे पहले अंशदान की तीसरी किस्त जारी करने के लिए विनिमय दर में घट-बढ़ के कारण आईडीए हेतु ` 20 करोड़ के अधिक मूल्य की आवश्यकता है।                                                                                                                                                  | (d)                                                                                                                                        | higher value of ` 20 crore is required for IDA on account of exchange rate variation for release of third instalment of Contribution on or before January, 2017 through creation of Securities.                                                                                                                                    |
| यह देखते हुए कि उपर्युक्त व्यय को प्रतिभूतियों के निर्गम के रूप में प्राप्तियों से सुमेलित की जाएगी। इसमें अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा। |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | As the above expenditure will be matched with matching the receipts in the form of issue of securities, there is no additional cash outgo; |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (ङ)                                                                                                                                     | सार्क संबंधी क्रियाकलापों-बैठक/सेमिनार/कार्यशाला के लिए ` 0.50 करोड़ की आवश्यकता है।                                                                                                                                                                                                                                              | (e)                                                                                                                                        | ` 0.50 crore is required for SAARC related activities- Meeting / Seminar / workshop.                                                                                                                                                                                                                                               |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (च)                                                                                                                                     | आईईएस अधिकारियों के लिए 90 रिहायशी एककों के निर्माण हेतु भूमि आवंटन के लिए शहरी विकास मंत्रालय को ` 0.20 करोड़ का भुगतान।                                                                                                                                                                                                         | (f)                                                                                                                                        | ` 0.20 crore for payment to M/o Urban Development towards allotment of Land for construction of 90 dwelling units for IES Officers.                                                                                                                                                                                                |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (छ)                                                                                                                                     | (i) अंतर्राष्ट्रीय मुद्रा कोष 2010 कोटा के लागू होने के परिणामस्वरूप अंतर्राष्ट्रीय मुद्रा कोष में अभिदान (भारत के कोटा वृद्धि के एवज में एसडीआर खरीद और जनवरी, 2016 में अभिशासन सुधार के लिए ` 9.60 करोड़ की अतिरिक्त आवश्यकता तथा (ii) विनिमय दर में उतार-चढ़ाव के कारण ब्रिक्स - एनडीबी को अभिदान हेतु ` 98 करोड़ की आवश्यकता। | (g)                                                                                                                                        | (i) An additional amount of ` 9.60 crore is required towards subscription to IMF (SDR purchase against India's quota increase) consequent to the effectiveness of the IMF 2010 Quota and Governance Reforms in January, 2016 and (ii) ` 98 crore is required towards subscription to BRICS – NDB due to exchange rate fluctuation. |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## मांग संख्या DEMAND NO. 30

## वित्तीय सेवाएं विभाग

## DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 32 देखिये)

(See page 32 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

| (करोड़ रुपये Rupees in Crore)                                                       |                                                         |                   |                              |               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|---------------|------|
|                                                                                     |                                                         | राजस्व<br>Revenue | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |      |
| I. मूल अनुदान:                                                                      | I. ORIGINAL GRANT:                                      |                   |                              |               |      |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                  | 4135.52           | 29620.00                     | 33755.52      |      |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:      |                   |                              |               |      |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                  | 0.03              | ...                          | 0.03          |      |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                     | 4135.55           | 29620.00                     | 33755.55      |      |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                         |                   |                              |               |      |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                         |                   |                              |               |      |
|                                                                                     |                                                         | आयोजना<br>Plan    | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |      |
| राजस्व भाग                                                                          | REVENUE SECTION                                         |                   |                              |               |      |
| मुख्य शीर्ष                                                                         | MAJOR HEAD                                              |                   |                              |               |      |
| 2070 - अन्य प्रशासनिक सेवाएं                                                        | स्वीकृत: 2070 -Other Administrative Services            | Voted:            | ...                          | 0.01 (का)     | 0.01 |
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण                                                    | स्वीकृत: 2235 -Social Security and Welfare              | Voted:            | ...                          | 0.01 (खb)     | 0.01 |
| 2885 - उद्योग और खनिजों पर अन्य व्यय                                                | स्वीकृत: 2885 -Other Outlays on Industries and Minerals | Voted:            | ...                          | 0.01 (गc)     | 0.01 |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत: Total (Supplementary)                          | Voted:            | ...                          | 0.03          | 0.03 |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) पीएफआरडीए को ( ` 0.40 करोड़) सहायता अनुदान-वेतन इस अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।
- (ख) वरिष्ठ पेंशन बीमा योजना के अन्तर्गत चुकाए गए सेवा कर के कारण एलआईसी को 109.32 करोड़ रुपए की वापसी। इस अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।
- (ग) (i) केएफडब्ल्यू द्वारा आईसीआईसीआई बैंक तक विस्तारित की गई ऋण श्रृंखला हेतु "ब्याज अन्तरीय निधि" के अन्तर्गत आईसीआईसीआई बैंक जमाराशि के लिए निधियों की प्रतिपूर्ति हेतु सहायता अनुदान ( ` 45.09 करोड़) और (ii) आस्ति स्थरीकरण निधि (एसएएसएफ) को जारी की गई प्रतिभूतियों के मोचन हेतु 200 करोड़ रुपए का अतिरिक्त व्यय। एसएएसएफ के मोचन का चूंकि ` 200 करोड़ रुपए की प्राप्ति यों से सुमेलित किया जाएगा और अवशिष्ट प्रावधान हेतु अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

The supplementary grants are required for:

- (a) Grant in aid - Salary to PFRDA ( ` 0.40 crore). Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Refund of ` 109.32 crore to LIC on account of service tax paid under Varishtha Pension Bima Yojana. Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) (i) Grants-in-aid for reimbursement of funds to ICICI Bank deposited under 'Interest Differential Fund' for Lines of Credit extended to ICICI Bank by KfW ( ` 45.09 crore) and (ii) additional expenditure of ` 200 crore towards redemption of Securities issued to Stressed Assets Stabilization Fund (SASF). Since the provision for redemption of SASF will be matched with the receipts of ` 200 crore and savings available in the same section of the Grant for residual provision, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 32

## राज्यों को अंतरण

## TRANSFERS TO STATES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 34 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 22 देखिये)

(See page 34 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 22 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                   |                                                       | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------|
|                                                                                                   |                                                       | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total    |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                             |                               |                              |                  |
|                                                                                                   | भारित:                                                | Charged: 100646.36            | 12600.00                     | 113246.36        |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                              | Voted: 25250.00               | ...                          | 25250.00         |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                           |                               |                              |                  |
|                                                                                                   | भारित:                                                | Charged: ...                  | 3000.00                      | 3000.00          |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                              | Voted: 4000.00                | ...                          | 4000.00          |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                 | Supplementary Estimate of the amount now required:    |                               |                              |                  |
|                                                                                                   | भारित:                                                | Charged: ...                  | 2500.00                      | 2500.00          |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                              | Voted: 651.00                 | ...                          | 651.00           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>            | <b>130547.36</b>              | <b>18100.00</b>              | <b>148647.36</b> |
|                                                                                                   | भारित:                                                | Charged: 100646.36            | 18100.00                     | 118746.36        |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                              | Voted: 29901.00               | ...                          | 29901.00         |
| II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:            |                                                       |                               |                              |                  |
| II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Heads: |                                                       |                               |                              |                  |
|                                                                                                   |                                                       | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total    |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                 | <b>REVENUE SECTION</b>                                |                               |                              |                  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                     |                               |                              |                  |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                                    | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments     | Voted: 651.00                 | (का) ...                     | 651.00           |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                                  | <b>CAPITAL SECTION</b>                                |                               |                              |                  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                     |                               |                              |                  |
| 7601 - राज्य सरकारों को ऋण और अग्रिम                                                              | भारित: 7601 - Loans and Advances to State Governments | Charged: 2500.00              | (खब) ...                     | 2500.00          |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                | <b>Total (Supplementary)</b>                          | <b>3151.00</b>                | <b>...</b>                   | <b>3151.00</b>   |
|                                                                                                   | भारित:                                                | Charged: 2500.00              | ...                          | 2500.00          |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                              | Voted: 651.00                 | ...                          | 651.00           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) विदेशों से सहायता प्राप्त परियोजनाओं हेतु अनुदान के रूप में राज्य सरकारों को अतिरिक्त निधियां उपलब्ध कराना (₹ 1650.00 करोड़)।  
अनुदान के राजस्व (भारित) भाग में उपलब्ध ₹ 651.00 करोड़ के बचतों के अभ्यर्पण को देखते हुए और इस अनुदान के इसी भाग के अंतर्गत उपलब्ध ₹ 999.00 करोड़ की बचतों का उपयोग करने से उपर्युक्त व्यय में कोई नकद व्यय नहीं होगा।

(ख) विदेशों से सहायता प्राप्त परियोजनाओं हेतु ऋण अग्रिमों के रूप में राज्य सरकारों को अतिरिक्त निधियां उपलब्ध कराना (₹ 2500.00 करोड़)  
अनुदान के राजस्व (प्रभारित) भाग में उपलब्ध ₹ 880.80 करोड़ की बचतों को देखते हुए इसमें ₹ 1619.20 करोड़ का नकद व्यय होगा।

The supplementary grant/appropriation are required for:

(a) providing additional funds to State Governments as Grants for Externally Aided Projects (₹ 1650.00 crore)  
Taking into account the surrender of savings of ₹ 651.00 crore available in the Revenue (Charged) Section of the Grant and utilising the savings of ₹ 999.00 crore available within the same section of the Grant, the above expenditure will not entail any cash outgo.

(b) providing additional funds to State Governments as loans and advances for Externally Aided Projects (₹ 2500.00 crore).  
Taking into account the savings of ₹ 880.80 crore available under Revenue (Charged) section of the Grant, this will entail a cash outgo of ₹ 1619.20 crore.

## संख्या NO. 33 (विनियोग) (APPROPRIATION)

## ऋण की वापसी अदायगी

## REPAYMENT OF DEBT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 35 देखिये)

(See page 35 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                            |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                            |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूँजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. विनियोग:</b>                                                                         | <b>I. ORIGINAL APPROPRIATION:</b>                  |                               |                              |               |
|                                                                                            | भारित:                                             | Charged:                      | ...                          | 4406431.08    |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                          | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              | 4406431.08    |
|                                                                                            | भारित:                                             | Charged:                      | ...                          | 0.01          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                         | Total (Original plus Supplementary)                | ...                           | 4406431.09                   | 4406431.09    |
| II. इस पूरक विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:              |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Appropriation will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                            |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>पूँजी भाग</b>                                                                           | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 6001 - केन्द्र सरकार का आन्तरिक ऋण                                                         | भारित: 6001 - Internal Debt of Central Government  | Charged:                      | ...                          | 0.01          |

यह पूरक विनियोग निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

अतिरिक्त नकदी प्रबंधन हेतु बाजार स्थिरीकरण योजना (एमएसएस) के तहत जारी प्रतिभूतियों के संबंध में वापसी अदायगी देयताएं (₹ 6,00,000 करोड़)।

विनियोग के इसी भाग में उपलब्ध बचत को देखते हुए सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

The supplementary appropriation is required for:

repayment obligations (₹ 6,00,000 crore) in respect of Securities issued under the Market Stabilisation Scheme (MSS) for managing additional liquidity.

Taking into account the savings available in the Appropriation, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 34

## व्यय विभाग

## DEPARTMENT OF EXPENDITURE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 36 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 23 देखिये)

(See page 36 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 23 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 226.65                 | ...                          | 226.65        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |               |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 50.00                  | ...                          | 50.00         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 13.35                  | ...                          | 13.35         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>290.00</b>                 | <b>...</b>                   | <b>290.00</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2070 - अन्य प्रशासनिक सेवाएं                                                       | स्वीकृत: 2070 -Other Administrative Services       | Voted: ...                    | 13.35                        | 13.35         |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

पीजीडीएम प्रशिक्षण चलाने और सरकारी खरीद संबंधी एमडीपी का आयोजन करने के लिए सहायता अनुदान के रूप में 14.20 करोड़ रुपए एनआईएफएम को बकाया दावों का भुगतान करने के लिए।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें 13.35 करोड़ रुपए नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

payment of outstanding claims of ` 14.20 crore to NIFM as Grant-in-aid for imparting PGDM training as well as for conducting of MDPs on Public Procurement.

Taking into account the savings available within the same section of the Grant, this will entail a net cash outgo of ` 13.35 crore.



## मांग संख्या DEMAND NO. 35

## पेंशन

## PENSIONS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 37 देखिये)

(See page 37 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                      |                                                       | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------|
|                                      |                                                       | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                             |                               |                  |                 |
|                                      | भारित:                                                | Charged: 160.00               | ...              | 160.00          |
|                                      | स्वीकृत:                                              | Voted: 31910.00               | ...              | 31910.00        |
| इस समय आवश्यक रकम का<br>पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount<br>now required: |                               |                  |                 |
|                                      | भारित:                                                | Charged: 10.00                | ...              | 10.00           |
|                                      | स्वीकृत:                                              | Voted: 1100.00                | ...              | 1100.00         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>            | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>            | <b>33180.00</b>               | <b>...</b>       | <b>33180.00</b> |
|                                      | भारित:                                                | Charged: 170.00               | ...              | 170.00          |
|                                      | स्वीकृत:                                              | Voted: 33010.00               | ...              | 33010.00        |

II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Head:

|                                      |                                                         | आयोजना<br>Plan | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|---------------|
| <b>राजस्व भाग</b>                    | <b>REVENUE SECTION</b>                                  |                |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                   | <b>MAJOR HEAD</b>                                       |                |                              |               |
| 2071 - पेंशन और अन्य<br>सेवानिवृत्ति | भारित: 2071 - Pensions and other Retirement<br>Benefits | Charged: ...   | 10.00 (का)                   | 10.00         |
|                                      | स्वीकृत:                                                | Voted: ...     | 1100.00 (खb)                 | 1100.00       |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grant/appropriation is required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) उच्च न्यायालय के न्यायाधीशों के संबंध में पेंशन का भुगतान (₹ 10 करोड़);</p> <p>(ख) 7वें केन्द्रीय वेतन आयोग की सिफारिशों को कार्यान्वित किए जाने के कारण सेवा निवृत्त पेंशन और सेवानिवृत्ति के बाद भर्त्ता के बकाया भुगतान के कारण अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करना (₹ 1,100 करोड़)।</p> | <p>(a) Payment of pension in respect of High Court Judges (₹ 10 crore).</p> <p>(b) Meeting additional requirement on account of arrear payment of Superannuation Pension and Retirement Allowances due to implementation of the recommendations of 7th Central Pay Commission (₹ 1,100 crore).</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
- इस पूरक अनुदान के लिए ₹ 1,110 करोड़ का नकद व्यय होगा।

This supplementary will entail a cash outgo of ₹ 1,110 crore.

मांग संख्या DEMAND NO. 36  
भारतीय लेखा परीक्षा और लेखा विभाग

**INDIAN AUDIT AND ACCOUNTS DEPARTMENT**

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 38 देखिये)

(See page 38 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|---------|
|                                                                                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |         |
| I. मूल अनुदान:                                                                                    | I. ORIGINAL GRANT:                                 |                               |                              |               |         |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged:                      | 129.63                       | ...           | 129.63  |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 3793.14                      | 11.50         | 3804.64 |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                 | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |         |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged:                      | 6.05                         | ...           | 6.05    |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 112.49                       | 2.69          | 115.18  |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                                | Total (Original plus Supplementary)                |                               | 4041.31                      | 14.19         | 4055.50 |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged:                      | 135.68                       | ...           | 135.68  |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 3905.63                      | 14.19         | 3919.82 |
| II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:            |                                                    |                               |                              |               |         |
| II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |               |         |
|                                                                                                   |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |         |
| राजस्व भाग                                                                                        | REVENUE SECTION                                    |                               |                              |               |         |
| मुख्य शीर्ष                                                                                       | MAJOR HEAD                                         |                               |                              |               |         |
| 2016 - लेखा परीक्षा                                                                               | भारित: 2016 - Audit                                | Charged:                      | ...                          | 6.05 (क)      | 6.05    |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | ...                          | 112.49 (ख)    | 112.49  |
| जोड़ (राजस्व भाग)                                                                                 | Total (Revenue Section)                            |                               | ...                          | 118.54        | 118.54  |
| पूंजी भाग                                                                                         | CAPITAL SECTION                                    |                               |                              |               |         |
| मुख्य शीर्ष                                                                                       | MAJOR HEAD                                         |                               |                              |               |         |
| 4059 - लोक निर्माण कार्यो पर पूंजी परिव्यय                                                        | स्वीकृत: 4059 - Capital Outlay on Public Works     | Voted:                        | ...                          | 2.12 (ग)      | 2.12    |
| 4216 - आवास पर पूंजी परिव्यय                                                                      | स्वीकृत: 4216 - Capital Outlay on Housing          | Voted:                        | ...                          | 0.57 (घ)      | 0.57    |
| जोड़ (पूंजी भाग)                                                                                  | Total (Capital Section)                            | Voted:                        | ...                          | 2.69          | 2.69    |
| जोड़ (पूरक)                                                                                       | Total (Supplementary)                              |                               | ...                          | 121.23        | 121.23  |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged:                      | ...                          | 6.05          | 6.05    |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | ...                          | 115.18        | 115.18  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grant/appropriation are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) वेतन एवं भत्तों के भुगतान ( ` 6.05 करोड़) के कारण अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।<br/>उपरोक्त पर नकद व्यय होगा।</p> <p>(ख) वेतन एवं भत्तों के भुगतान ( ` 112.49 करोड़) के कारण अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।<br/>उपरोक्त पर नकद व्यय होगा।</p> <p>(ग) निर्माण कार्य ( ` 2.12 करोड़) के लिए अतिरिक्त व्यय को पूरा करना।<br/>उपरोक्त पर नकद व्यय होगा।</p> <p>(घ) क्षेत्र कार्यालयों और आवासीय कॉलोनियों में जनरेटर्स और फायर फाइटिंग सिस्टम की खरीद/प्रतिस्थापन हेतु अतिरिक्त व्यय ( ` 0.57 करोड़)।<br/>उपरोक्त पर नकद व्यय होगा।</p> | <p>(a) Meeting additional expenditure on account of payment of salaries and allowances ( ` 6.05 crore)<br/>The above expenditure will entail a cash outgo;</p> <p>(b) Meeting additional expenditure on account of payment of salaries and allowances ( ` 112.49 crore)<br/>The above expenditure will entail a cash outgo;</p> <p>(c) Meeting additional expenditure for construction works ( ` 2.12 crore)<br/>The above expenditure will entail a cash outgo;</p> <p>(d) Meeting additional expenditure for purchase/installation of Generator sets, Fire Fighting System etc. in field offices and residential colonies ( ` 0.57 crore)<br/>The above expenditure will entail a cash outgo;</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## मांग संख्या DEMAND NO. 37

## राजस्व विभाग

## DEPARTMENT OF REVENUE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 39 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 24 देखिये)

(See page 39 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 24 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|----------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |          |
| I. मूल अनुदान:                                                                     | I. ORIGINAL GRANT:                                 |                               |                              |               |          |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged:                      | 0.02                         | ...           | 0.02     |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 11868.99                     | 56.00         | 11924.99 |
| पूरक अनुदान:                                                                       | SUPPLEMENTARY GRANT:                               |                               |                              |               |          |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 38.00                        | ...           | 38.00    |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |          |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 0.01                         | ...           | 0.01     |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                 | Total (Original plus Supplementary)                | 11907.02                      | 56.00                        | 11963.02      |          |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged:                      | 0.02                         | ...           | 0.02     |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                        | 11907.00                     | 56.00         | 11963.00 |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |               |          |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |          |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |          |
| राजस्व भाग                                                                         | REVENUE SECTION                                    |                               |                              |               |          |
| मुख्य शीर्ष                                                                        | MAJOR HEAD                                         |                               |                              |               |          |
| 2052 - सचिवालय-सामान्य सेवाएं                                                      | स्वीकृत: 2052 -Secretariat-General Services        | Voted:                        | ...                          | 0.01          | 0.01     |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

जीएसटी परिषद सचिवालय की स्थापना से संबंधित व्यय (₹ 24.30 करोड़)

अनुदान के इसी भाग के उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक अनुपूरक मांगा जाता है।

The supplementary grant is required for:

establishment related expenditure for GST Council Sectt. (₹ 24.30 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 38

## प्रत्यक्ष कर

## DIRECT TAXES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 40 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 25 देखिये)

(See page 40 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 25 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 5187.00                       | 202.00                       | 5389.00        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 100.00                        | ...                          | 100.00         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | ...                           | 0.02                         | 0.02           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>5287.00</b>                | <b>202.02</b>                | <b>5489.02</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 4059 - लोक निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय                                         | स्वीकृत: 4059 - Capital Outlay on Public Works     | Voted: ...                    | 0.01 (का)                    | 0.01           |
| 4216 - आवास पर पूंजी परिव्यय                                                        | स्वीकृत: 4216 - Capital Outlay on Housing          | Voted: ...                    | 0.01 (ख)                     | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: ...</b>             | <b>0.02</b>                  | <b>0.02</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) नगरकोइल तमिलनाडु में आय कर कार्यालय के लिए भूमि की खरीद (₹ 12.83 करोड़), एनएडीटी नागपुर में कार्यालय भवन का निर्माण (₹ 5.61 करोड़) कार्यालय भवन के निर्माण के लिए सिविल लाइन, नागपुर में भूमि की खरीद (₹ 26.02 करोड़) और नवसारी, सूरत में आय कर विभाग के लिए कार्यालय भवन का निर्माण (₹ 5 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

- (ख) अन्ना नगर और नगमाबाकम हाई रोड, चेन्नई में रिहायशी क्वार्टरों के निर्माण के लिए अतिरिक्त व्यय (क्रमशः 10 और 4 करोड़) सूरत के मौजरा गेट और नवसारी में आय कर विभाग के लिए सामुदायिक भवन के साथ-साथ रिहायशी क्वार्टरों का निर्माण (क्रमशः ₹ 8 और 3 करोड़) और रियायशी क्वार्टरों के निर्माण के लिए सिविल लाइन, नागपुर में भूमि की खरीद (₹ 43.98 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

The supplementary grants are required for:

- (a) purchase of land for Income Tax Office at Nagercoil, Tamil Nadu (₹ 12.83 crore), construction of office building at NADT, Nagpur (₹ 5.61 crore), purchase of land at Civil Lines, Nagpur for construction of office building (₹ 26.02 crore) and construction of office building for Income Tax Department at Navsari, Surat (₹ 5 crore)

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

- (b) additional expenditure towards construction of residential quarters at Anna Nagar and Nungambakkam High Road at Chennai (₹ 10 and 4 crore respectively), construction of residential quarters alongwith community hall for IT Department at Maujra Gate and Navsari at Surat, (₹ 8 and 3 crore respectively); and Purchase of land at Civil Lines, Nagpur for construction of Residential quarters (₹ 43.98 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 39

## अप्रत्यक्ष कर

## INDIRECT TAXES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 41 देखिये)

(See page 41 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूँजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged: 0.50                 | ...                          | 0.50           |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted: 5140.00                | 200.00                       | 5340.00        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted: 210.00                 | 0.02                         | 210.02         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>5350.50</b>                | <b>200.02</b>                | <b>5550.52</b> |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged: 0.50                 | ...                          | 0.50           |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted: 5350.00                | 200.02                       | 5550.02        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2038 - केन्द्रीय उत्पाद शुल्क                                                       | स्वीकृत: 2038 - Union Excise Duties                | Voted: ...                    | 210.00 (क)                   | 210.00         |
| <b>पूँजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 4059 - लोक निर्माण कार्यो पर पूँजी परिव्यय                                          | स्वीकृत: 4059 - Capital Outlay on Public Works     | Voted: ...                    | 0.01 (ख)                     | 0.01           |
| 4216 - आवास पर पूँजी परिव्यय                                                        | स्वीकृत: 4216 - Capital Outlay on Housing          | Voted: ...                    | 0.01 (ग)                     | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूँजी भाग)</b>                                                             | <b>स्वीकृत: Total (Capital Section)</b>            | <b>Voted: ...</b>             | <b>0.02</b>                  | <b>0.02</b>    |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: ...</b>             | <b>210.02</b>                | <b>210.02</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grants are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) जीएसटी के कार्यान्वयन और प्रोजेक्ट सक्षम के कार्यान्वयन हेतु (₹ 305 करोड़)</p> <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत (₹ 95.00 करोड़) के मद्देनजर उपरोक्त व्यय में ₹ 210 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।</p>                         | <p>(a) implementation of GST and Implementation of Project Saksham (₹ 305 crore).</p> <p>Taking into account the savings available in the same section of the grant (₹ 95 crore), the above expenditure will entail a net cash outgo of ₹ 210 crore.</p>                                     |
| <p>(ख) चण्डीगढ़ में भूमि खरीदने के लिए ₹ 22.41 करोड़ के शेष भुगतान को पूरा करने के लिए।</p> <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।</p>                                                    | <p>(b) meeting the balance payment of ₹ 22.41 crore for procurement of land at Chandigarh</p> <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                            |
| <p>(ग) खरगार, मुंबई में एमआईजी और एचआईजी फ्लैट खरीदने के लिए शहर और औद्योगिक विकास निगम को बयाना राशि का भुगतान करने के लिए ₹ 13.50 करोड़।</p> <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।</p> | <p>(c) payment of earnest money of ₹ 13.50 crore to City and Industrial Development Corporation (CIDCO) towards procurement of MIG and HIG Flats at Khargar, Mumbai.</p> <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p> |

## मांग संख्या DEMAND NO. 41

## खाद्य प्रसंस्करण उद्योग मंत्रालय

## MINISTRY OF FOOD PROCESSING INDUSTRIES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 43 देखिये)

(See page 43 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 636.02                        | ...                          | 636.02        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.02                          | ...                          | 0.02          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                | 636.04                        | ...                          | 636.04        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2408 - खाद्य भंडारण और भाण्डागारण                                                   | स्वीकृत: 2408 -Food Storage and Warehousing        | Voted: ...                    | 0.01 (क)                     | 0.01          |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 0.01 (ख)               | ...                          | 0.01          |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत: Total (Supplementary)                     | Voted: 0.01                   | 0.01                         | 0.02          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) मानव संसाधन और संस्था स्कीम के तहत राष्ट्रीय खाद्य तकनीक, उन्नति और प्रबंधन संस्थान को अतिरिक्त सामान्य सहायता अनुदान देना ( ` 3.51 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।
- (ख) (i) आधुनिक एबैटर्स स्कीम के लिए अतिरिक्त सामान्य सहायता अनुदान देना ( ` 5.65 करोड़)।  
(ii) मानव संसाधन और संस्था स्कीम के तहत संवर्धनात्मक गतिविधियों के लिए अतिरिक्त सामान्य सहायता देना ( ` 0.50 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

The supplementary grants are required for:

- (a) Providing additional Grants-in-aid General for National Institute of Food Technology, Entrepreneurship and Management under the Scheme for Human Resource and Institutions ( ` 3.51 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) (i) providing additional Grants-in-aid General for Scheme for Modern Abattoirs ( ` 5.65 crore).  
(ii) providing additional Grants-in-aid General for promotional activities under the Scheme for Human Resource and Institutions ( ` 0.50 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 42

## स्वास्थ्य और परिवार कल्याण विभाग

## DEPARTMENT OF HEALTH AND FAMILY WELFARE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 44 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 26 देखिये)

(See page 44 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 26 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                             |                      |                  | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|------------------|-------------------------------|--|
|                                                                                     |                                                             | राजस्व               | पूंजी            | जोड़                          |  |
|                                                                                     |                                                             | Revenue              | Capital          | Total                         |  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                   |                      |                  |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                      | 38899.71             | 1757.86          | 40657.57                      |  |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                 |                      |                  |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                      | 400.06               | 0.02             | 400.08                        |  |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:          |                      |                  |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                      | 964.81               | 0.01             | 964.82                        |  |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                  | <b>40264.58</b>      | <b>1757.89</b>   | <b>42022.47</b>               |  |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                             |                      |                  |                               |  |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                             |                      |                  |                               |  |
|                                                                                     |                                                             | आयोजना               | आयोजना-<br>भिन्न | जोड़                          |  |
|                                                                                     |                                                             | Plan                 | Non-Plan         | Total                         |  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                      |                  |                               |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                      |                  |                               |  |
| 2210 - चिकित्सा और जन स्वास्थ्य                                                     | स्वीकृत: 2210 -Medical and Public Health                    | Voted: 118.00 (का)   | 216.58 (खb)      | 334.58                        |  |
| 2211 - परिवार कल्याण                                                                | स्वीकृत: 2211 -Family Welfare                               | Voted: 25.00 (गc)    | 0.01 (घd)        | 25.01                         |  |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                          | Voted: 0.01 (ङe)     | ...              | 0.01                          |  |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                      | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments           | Voted: 605.20 (चf)   | ...              | 605.20                        |  |
| 3602 - संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को सहायता अनुदान                                | स्वीकृत: 3602 -Grants-in-aid to Union Territory Governments | Voted: 0.01 (छg)     | ...              | 0.01                          |  |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                     | <b>Voted: 748.22</b> | <b>216.59</b>    | <b>964.81</b>                 |  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                      |                      |                  |                               |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                      |                  |                               |  |
| 4210 - चिकित्सा और जन स्वास्थ्य पर पूंजी परिव्यय                                    | स्वीकृत: 4210 - Capital Outlay on Medical and Public Health | Voted: 0.01 (जh)     | ...              | 0.01                          |  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                       | <b>Voted: 748.23</b> | <b>216.59</b>    | <b>964.82</b>                 |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान: 1. अनुसंधान, नवोन्मेष और प्रौद्योगिकी संघनित करना एवं उच्चतर आविष्कार योजना स्कीम (₹ 9.00 करोड़), 2. स्टेम सेल डोनर रजिस्ट्री की स्थापना (₹ 2.61 करोड़), (ii) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान: पर्यवेक्षण समिति के अनुसार उच्चतर शिक्षा संस्थाएं (₹ 60.00 करोड़) और स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन - नए मेडिकल कॉलेजों की स्थापना (जिला अस्पतालों को उन्नयन) (₹ 20.00 करोड़), (iii) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सहायता अनुदान वेतन: 1. अखिल भारतीय आयुर्विज्ञान संस्थान नई दिल्ली (₹ 5.00 करोड़), 2. बल्लभ भाई पटेल वक्ष संस्थान, दिल्ली (₹ 0.25 करोड़), 3. राष्ट्रीय

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) Grants-in-aid General for meeting additional requirement under the following Schemes: 1. Impacting Research, Innovation & Technology (IMPRINT) and Uchchar Avishkar Yojana (UAY) Scheme (₹ 9.00 crore), 2. Establishment of Stem Cell Donor Registry (₹ 2.61 crore), (ii) Grants for creation of capital assets for meeting additional requirement under the following Schemes: Institutions of higher learning as per the Oversight Committee (₹ 60.00 crore) and Human Resources for Health & Medical Education-Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals) (₹ 20.00 crore), (iii) Grants-in-aid Salaries for meeting additional requirement under the following Schemes: 1. All India Institute of Medical Sciences, New Delhi

- मनःस्वस्थ और तंत्रिका विज्ञान संस्थान बेंगलूरु ( ` 3.30 करोड़), 4. एलआरएस टीबी संस्थान, नई दिल्ली ( ` 1.20 करोड़), और 5. राष्ट्रीय जीव विज्ञान संस्थान नोएडा ( ` 0.80 करोड़), (iv) निम्नलिखित पर अतिरिक्त व्यय 1. राष्ट्रीय एड्स नियंत्रण कार्यक्रम के तहत आपूर्तियों की खरीद ( ` 53.00 करोड़) और 2. डॉ. आरएमएल पीजीआई एमईआर, नई दिल्ली ( ` 5.00 करोड़)।
- अनुदान के राजस्व/पूंजी भाग में उपलब्ध 58 करोड़ रुपए के बचत के अभ्यर्पण को देखते हुए उपर्युक्त व्यय में अतिरिक्त ( ` 60.00 करोड़) नकद व्यय होगा ( ` 60.00 करोड़)।
- (ख) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान वेतन: 1. अखिल भारतीय आयुर्विज्ञान संस्थान नई दिल्ली ( ` 240.00 करोड़), 2. स्नातकोत्तर चिकित्सा शिक्षा और अनुसंधान संस्थान, चंडीगढ़ ( ` 117.45 करोड़), 3. बल्लभ भाई पटेल वक्ष संस्थान, दिल्ली, दिल्ली विश्वविद्यालय ( ` 2.48 करोड़), 4. जिपमेर, पुदुचेरी ( ` 21.00 करोड़), 5. राष्ट्रीय मनःस्वस्थ और तंत्रिका विज्ञान संस्थान बेंगलूरु ( ` 6.00 करोड़), 6. अखिल भारत वाक् और श्रव्य संस्थान, मैसूर ( ` 0.82 करोड़) और 7. नई दिल्ली टीबी केंद्र ( ` 1.00 करोड़)।
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 216.58 करोड़ का नकद व्यय होगा।
- (ग) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान: 1. एनआरएचएम -आरसीएच फ्लैक्सिबल पूल दैनिक प्रतिरक्षण, पल्स पोलियो प्रतिरक्षण कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अभावजनित विकृति नियंत्रण कार्यक्रम आदि सहित (जीसी ( ` 0.19 करोड़), 2. निम्नलिखित पर अतिरिक्त व्यय (i) मुख्यालय में और सूचना और प्रसारण मंत्रालय के मीडिया एकक के द्वारा आईईसी कार्यक्रमलाप तथा अन्य एजेंसियां ( ` 100.00 करोड़) (ii) परिवार नियोजन सामग्री की खरीद ( ` 25.00 करोड़)।
- अनुदान के राजस्व/पूंजी भाग में उपलब्ध ` 25 करोड़ के बचत के अभ्यर्पण को देखते हुए और अनुदान के इसी भाग में बचतों का उपयोग करने के बाद उपर्युक्त व्यय में कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।
- (घ) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत सहायता अनुदान वेतन: (i) राष्ट्रीय स्वास्थ्य और परिवार कल्याण संस्थान, नई दिल्ली ( ` 0.80 करोड़) और (ii) अंतरराष्ट्रीय जनसंख्या विज्ञान, मुंबई ( ` 1.40 करोड़)।
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ङ) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत सहायता अनुदान: 1. एनआरएचएम - आरसीएच फ्लैक्सिबल पूल दैनिक प्रतिरक्षण, पल्स पोलियो प्रतिरक्षण कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अभावजनित विकृति नियंत्रण कार्यक्रम आदि सहित (जीसी ` 37.80 करोड़), (सामान्य- ` 24.80 करोड़, एससीएसपी- ` 8.41 करोड़, टीएसपी- ` 4.59 करोड़), 2. एनआरएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण ` 34.47 करोड़ (सामान्य- ` 23.53 करोड़, एससीएसपी- ` 6.39 करोड़, टीएसपी- ` 4.55 करोड़), (ii) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत पूंजी आसक्तियों के सृजन हेतु अनुदान 1. एनआरएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढ़ीकरण ` 5.16 करोड़ (सामान्य- ` 2.47 करोड़, एससीएसपी- ` 2.43 करोड़, टीएसपी- ` 0.26 करोड़) और 2. स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन - नए मेडिकल कॉलेजों की स्थापना (जिला अस्पतालों का उन्नयन) ( ` 110.00 करोड़) (सामान्य- ` 95 करोड़, एससीएसपी- ` 10 करोड़, टीएसपी- ` 5 करोड़)
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- ( ` 5.00 crore), 2. Vallabh Bhai Patel Chest Institute, Delhi ( ` 0.25 crore), 3. National Institute of Mental Health & Neuro-Sciences, Bengaluru ( ` 3.30), 4. LRS TB Institute, New Delhi ( ` 1.20 crore), and 5. National Institute of Biologicals, NOIDA ( ` 0.80 crore), (iv) Additional expenditure on 1. Procurement of Supplies under National AIDS Control Programme (53.00 crore) and 2. Dr. RML PGIMER, New Delhi ( ` 5.00 crore)
- Taking into account the surrender of savings of ` 58 crore available in the Revenue/Capital Section of the Grant, the above expenditure will entail an additional cash outgo of ( ` 60.00 crore).
- (b) Grants-in-aid Salaries for meeting additional requirement under the following Schemes: 1. All India Institute of Medical Sciences, New Delhi ( ` 240.00 crore), 2. Post-Graduate Institute of Medical Education and Research, Chandigarh ( ` 117.45 crore), 3. Vallabhbhai Patel Chest Institute, Delhi University, Delhi ( ` 2.48 crore), 4. JIPMER, Puducherry ( ` 21.00 crore), 5. National Institute of Mental Health & Neuro-Sciences, Bengaluru ( ` 6.00 crore), 6. All India Institute of Speech & Hearing, Mysore ( ` 0.82 crore) and 7. New Delhi TB Centre ( ` 1.00 crore)
- Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 216.58 crore.
- (c) Grants-in-aid General for meeting additional requirement 1. NRHM-RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. (GC ` 0.19 crore), 2. Additional expenditure on (i) IEC activities at Headquarter and through Media Units of the Ministry of Information and Broadcasting & other agencies ( ` 100.00 crore) and (ii) Procurement of Family Planning Material ( ` 25.00 crore)
- Taking into account the surrender of savings of ` 25 crore available in the Revenue/Capital Section of the Grant, and after utilising the savings within the same section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo.
- (d) Grants-in-aid Salaries under the following Schemes (i) National Institute of Health & Family Welfare, New Delhi ( ` 0.80 crore) and (ii). International Institute for Population Sciences, Mumbai ( ` 1.40 crore)
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (e) (i) Grants-in-aid General under the following Schemes 1 . NRHM-RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. (GC ` 37.80 crore) (Gen-24.80 cr., SCSP-8.41 cr., TSP-4.59 cr.), 2. Health System Strengthening under NRHM ( ` 34.47 crore) (Gen.-23.53 cr., SCSP-6.39 Cr., TSP-4.55 Cr.), (ii) Grants for creation of capital assets under the following Schemes 1. Health System Strengthening under NRHM - ( ` 5.16 crore) (Gen.-2.47 cr., SCSP-2.43 Cr., TSP-0.26 cr.) and 2. Human Resources for Health & Medical Education-Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals) ( ` 110.00 crore) (Gen-95 Cr., SCSP-10 Cr., TSP-5 Cr.)
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.



- (च) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान: 1. अवसंरचना का रखरखाव (उप-केंद्र) (₹ 50.00 करोड़) 2. एनआरएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढीकरण (₹ 304.08 करोड़) (सामान्य- ₹ 199.52 करोड़, एससीएसपी- ₹ 67.69 करोड़, टीएसपी- ₹ 36.87 करोड़), 3. एनआरएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढीकरण (₹ 274.14 करोड़) (सामान्य- ₹ 180.39 करोड़, एससीएसपी- ₹ 61.20 करोड़, टीएसपी- ₹ 32.55 करोड़), 4. असंचारी रोगों के लिए फ्लैक्सीबल पूल (₹ 74.00 करोड़) (सामान्य-54.39 करोड़ रुपए, एससीपी-14.47 करोड़ रुपए, टीएसपी-5.14 करोड़ रुपए) और 5. राज्य औषध विनियामक प्रणाली का सुदृढीकरण (50.00 करोड़ रुपए) (ii) पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान, निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (1.) एनआरएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढीकरण (31.72 करोड़ रुपए) (सामान्य-20.31 करोड़ रुपए, एससी-6.88 करोड़, टीएसपी-4.53 करोड़ रुपए), (2.) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा के लिए मानव संसाधन – परिचारिका सेवाओं का उन्नयन/सुदृढीकरण (25.00 करोड़) (3.) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन – नए मेडिकल कॉलेजों की स्थापना (जिला अस्पतालों का उन्नयन) (₹ 500.00 करोड़ रुपए), (एससीपी-335.00 करोड़ रुपए, टीएसपी-165.00 करोड़ रुपए) (4.) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन – मेडिकल कॉलेजों का सुदृढीकरण (यूजी सीट) केंद्रीय सरकार स्वास्थ्य संस्थाएं (45.00 करोड़ रुपए), (5.) स्वास्थ्य और चिकित्सा शिक्षा हेतु मानव संसाधन – मेडिकल कॉलेजों का सुदृढीकरण (पीजी सीट) और केंद्रीय सरकार स्वास्थ्य संस्थाएं (10.00 करोड़ रुपए) और (6.) राष्ट्रीय स्वास्थ्य मिशन के अंतर्गत जम्मू-कश्मीर के लिए प्रधान मंत्री विकास आयोजना (₹ 375.00 करोड़) (सामान्य ₹ 249.15 करोड़, एससीपी- ₹ 81.75 करोड़, टीएसपी- ₹ 44.10 करोड़)।
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ₹ 605.20 करोड़ का नकद व्यय होगा।
- (छ) निम्नलिखित स्कीमों के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान: एनआरएम-आरसीएच फ्लैक्सिबल पूल दैनिक प्रतिक्रिया, पल्स पोलियो प्रतिक्रिया कार्यक्रम, राष्ट्रीय आयोडीन अभावजनित विकृति नियंत्रण कार्यक्रम आदि सहित सामान्य (₹ 3.06 करोड़) एससीएसपी-(₹ 0.87 करोड़), 2. एनआरएम के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढीकरण-सामान्य-(₹ 1.51 करोड़) और एससीएसपी-(₹ 0.43 करोड़) 3. असंचारी रोगों के लिए फ्लैक्सीबल पूल सामान्य- (₹ 20.61 करोड़) एससीपी-(₹ 5.39 करोड़) (ii) पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान, एनआरएम सामान्य के अंतर्गत स्वास्थ्य प्रणाली का सुदृढीकरण के तहत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना -(₹ 0.17 करोड़) एससीएसपी -(₹ 0.05 करोड़)।
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ज) 1. राजकुमारी अमृत कौर नर्सिंग कॉलेज, नई दिल्ली मुख्य निर्माण कार्यों के लिए (₹ 14.86 करोड़) और मोटर वाहनों के लिए (₹ 0.42 करोड़), 2. लेडी रीडिंग स्वास्थ्य स्कूल, दिल्ली, मुख्य निर्माण कार्यों के लिए (₹ 0.35 करोड़) और मोटर वाहनों के लिए (₹ 0.15 करोड़) तथा 3. डॉ. आरएमएल पीजीआईएमईआर, नई दिल्ली, मुख्य निर्माण कार्यों के लिए (₹ 8.50 करोड़)।
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (f) (i) Grants-in-aid General under the following Schemes-1) Infrastructure Maintenance (Sub-Centres) (₹ 50.00 crores), (2) NRHM RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. (₹ 304.08 crore)(Gen-199.52 cr., SCSP-67.69 Cr., TSP-36.87 Cr.), (3) Health System Strengthening under NRHM – (₹ 274.14 crore)(Gen-180.39 Cr., SCSP-61.20 Cr., TSP-32.55 Cr.), (4) Flexible Pool for Non-communicable Diseases (₹ 74.00 crore) (Gen. ₹ 54.39 cr., SCP- ₹ 14.47 cr., TSP- ₹ 5.14 cr.) and (5) Strengthening of State Drug Regulatory System (₹ 50.00 Cr.) (ii) Grants for creation of Capital Assets meeting additional requirement under the following Schemes: (1). Health System Strengthening under NRHM – (₹ 31.72 crore)(Gen.- ₹ 20.31 cr., SCs- ₹ 6.88 cr., TSP- ₹ 4.53 cr.), (2). Human Resources for Health & Medical Education-Upgradation/Strengthening of Nursing Services (ANM/GNM) (₹ 25.00 crore), (3). Human Resources for Health & Medical Education- Establishing New Medical Colleges (Upgrading District Hospitals) –(₹ 500.00 crores)(SCP- ₹ 335.00 Cr., TSP- ₹ 165 Cr.), (4). Human Resources for Health & Medical Education- Strengthening govt. Medical Colleges (UG Seats)& Central Govt. Health Institutions (₹ 45.00 cr), (5). Human Resources for Health & Medical Education – Strengthening ovt. Medical Colleges (PG Seats)& Central Govt. Health Institutions (₹ 10.00 crore)and (6). Prime Minister's Development Plan for Jammu & Kashmir under National Health Mission (₹ 375.00 Cr)(Gen- ₹ 249.15 Cr., SCP- ₹ 81.75 Cr., TSP- ₹ 44.10 Cr.).
- Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ₹ 605.20 crore.
- (g) (i) Grants in aid General under the Schemes (1) NRHM RCH Flexible Pool including routine Immunization, Pulse Polio Immunization Programme, National Iodine Deficiency Disorder Control Programme etc. General (₹ 3.06 crore), SCSP- (₹ 0.87 crore) (2) Health System Strengthening under NRHM – General (₹ 1.51 crore) and SCSP- (₹ 0.43 crore), (3) Flexible Pool for Non-communicable Diseases General -(₹ 20.61 crore) SCSP- (₹ 5.39 crore)(ii) Grants for creation of Capital Assets meeting additional requirement under Health System Strengthening under NRHM General -(₹ 0.17 crore) SCSP -(₹ 0.05 crore)
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (h) 1. Rajkumari Amrit Kaur College of Nursing, New Delhi , for Major Works(₹ 14.86 crore) and for Motor Vehicle (₹ 0.42 crore), 2. Lady Reading Health School, Delhi for Major Works (₹ 0.35 crore) and Motor Vehicle (₹ 0.15 crore) and 3. Dr. RML PGIMER, New Delhi for Major Works (₹ 8.50 crore)
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 43

## स्वास्थ्य अनुसंधान विभाग

## DEPARTMENT OF HEALTH RESEARCH

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 45 देखिये)

(See page 45 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 1144.80                       | ...                          | 1144.80       |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 200.01                        | ...                          | 200.01        |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                | 1344.81                       | ...                          | 1344.81       |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2210 - चिकित्सा और जन स्वास्थ्य                                                     | स्वीकृत: 2210 -Medical and Public Health           | Voted: 200.00 (कa)            | ...                          | 200.00        |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 0.01 (खb)              | ...                          | 0.01          |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत: Total (Supplementary)                     | Voted: 200.01                 | ...                          | 200.01        |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) विविध क्षेत्रों में अनुसंधान क्रियाकलापों और अतिरिक्त अनुसंधान परियोजनाओं के वित्तपोषण हेतु भारतीय चिकित्सा अनुसंधान परिषद के अन्तर्गत व्यय को पूरा करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹ 200.00 करोड़)।
- इस पर ₹ 200.00 करोड़ का नकद व्यय किया जाएगा।
- (ख) पूर्वोत्तर क्षेत्र में अनुसंधान क्रियाकलापों के लिए भारतीय चिकित्सा अनुसंधान परिषद के अन्तर्गत व्यय को पूरा करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹ 20.00 करोड़)।
- अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा गया है।

The supplementary grants are required for:

- (a) Grants-in-Aid General to meet expenditure under Indian Council of Medical Research towards research activities and funding of extra mural research projects in various subject areas (₹ 200.00 crore).
- This will entail a net cash outgo of ₹ 200.00 crore
- (b) Grants-in-Aid General to meet expenditure under Indian Council of Medical Research towards research activities in North Eastern Region (₹ 20.00 crore).
- Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 44

## भारी उद्योग विभाग

## DEPARTMENT OF HEAVY INDUSTRY

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 46 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 29 देखिये)

(See page 46 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 29 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                          | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                          | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                   | 392.87                        | 907.13                       | 1300.00        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                              |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                   | 467.07                        | ...                          | 467.07         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:       |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                   | 4618.93                       | 967.27                       | 5586.20        |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>               | <b>5478.87</b>                | <b>1874.40</b>               | <b>7353.27</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                          |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                          |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                          | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                   |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                        |                               |                              |                |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                       | Voted: 20.00 (का)             | ...                          | 20.00          |
| 2852 - उद्योग                                                                       | स्वीकृत: 2852 -Industries                                | Voted: 313.00 (खb)            | 4285.93 (गc)                 | 4598.93        |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                  | <b>Voted: 333.00</b>          | <b>4285.93</b>               | <b>4618.93</b> |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                   |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                        |                               |                              |                |
| 4858 - अभियांत्रिक उद्योगों पर पूंजी परिव्यय                                        | स्वीकृत: 4858 - Capital Outlay on Engineering Industries | Voted: ...                    | 663.59 (घd)                  | 663.59         |
| 6858 - अभियांत्रिक उद्योगों के लिए ऋण                                               | स्वीकृत: 6858 - Loans for Engineering Industries         | Voted: ...                    | 303.68 (ङe)                  | 303.68         |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                                                             | <b>स्वीकृत: Total (Capital Section)</b>                  | <b>Voted: ...</b>             | <b>967.27</b>                | <b>967.27</b>  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                    | <b>Voted: 333.00</b>          | <b>5253.20</b>               | <b>5586.20</b> |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) हिन्दुस्तान पेपर कारपोरेशन लिमिटेड के एकक कचहर पेपर मिल के लिए अतिरिक्त नकदी आवश्यकता पूरा करने के लिए पूर्वोत्तर क्षेत्र हेतु दिनांक 28.02.2014 के आर्थिक कार्य संबंधी मंत्रिमंडल समिति के अनुमोदन के अनुसार परिवहन सब्सिडी के रूप में सामान्य सहायता अनुदान के रूप में (₹ 49.07 करोड़) अनुदान के पूंजी भाग से (₹ 20.00 करोड़) की राशि अभ्यर्पित की जाएगी और शेष राशि के लिए अनुदान के इसी भाग में समतुल्य बचत उपलब्ध है। तकनीकी पूरक अनुदान मांगा जाता है।

(ख) एनएटीआरआईपी (₹ 313 करोड़) हेतु अतिरिक्त आवश्यकता को पूरी करना। इसमें नकद व्यय होगा।

(ग) (i) (क) भारत सरकार के ऋण (₹ 1148.52 करोड़) को बट्टे खाते डालना और 31.03.2015 को एचएमटी (डब्ल्यू), एचएमटी (सीडब्ल्यू) और एचएमटी (बी) के लिए बकाया ब्याज बंद करने से प्रोद्भूत ब्याज (₹ 138976 करोड़)।

The supplementary grants are required for:

(a) Meeting the additional cash requirement for Cachar Paper Mill (CPM), a unit of Hindustan Paper Corporation Limited as Grant-in-aid General for NER (₹ 49.07 crore) as transport subsidy as per CCEA approval dated 28.02.2014. An amount (₹ 20.00 crore) would be surrendered from the Capital Section of the Grant and for remaining amount a matching saving is available within the same section of the grant. A Technical Supplementary is sought.

(b) meeting the additional requirement for NATRIP (₹ 313 crore) as per Revised Cost Estimate-II approved by the Cabinet on 27.07.2016. This will entail cash outgo.

(c) (i) (a) Write-off of GoI loan (₹ 1148.52 crore) and accrued interest of (₹ 1389.76 crore) with freezing of Interest as on 31/03/2015, outstanding against HMT (W), HMT (CW) and HMT (B). (b).

- (ख) 06 जनवरी, 2016 को आर्थिक कार्य संबंधी मंत्रिमंडल समिति के निर्णय के अनुसार वीआरएस पैकेज के भाग के रूप में एचएमटी (डब्ल्यू), एचएमटी (सीडब्ल्यू) और एचएमटी (बी) को जारी भारत सरकार के ऋण को बड़े खाते डालना (₹ 381.24 करोड़) (ii) (क) भारत सरकार के ऋण को बड़े खाते डालना (₹ 72.02 करोड़) और एचएमटी लिमिटेड के 31.03.2016 को बंद प्रोद्गत ब्याज (₹ 18.56 करोड़) (ख) दिनांक 27.10.2016 को मंत्रिमंडल के निर्णय के अनुसार एचएमटी लिमिटेड (ट्रैक्टर खंड) के प्रस्तावित बंद किए जाने के भाग के रूप में एचएमटी लिमिटेड के संचित हानियों को बड़े खाते डालने के एवज में भारत सरकार के इक्विटी शेयरों में कटौती (₹ 848.49 करोड़) (iii) 30.07.2014 के आर्थिक कार्यक्रम संबंधी मंत्रिमंडल समिति के अनुमोदन के अनुसार हैवी इंजीनियरिंग कारपोरेशन लिमिटेड को पुनरुद्धार पैकेज के भाग के रूप में 2016-2017 की अवधि के लिए गारंटी शुल्क सब्सिडी (₹ 2.53 करोड़) (iv) दिनांक 21.09.2016 के मंत्रिमंडल के निर्णय के अनुसार रिचर्डसन एंड क्रुडस (1972) लिमिटेड (आर एंड सी) के पुनर्गठन के भाग के रूप में 31.03.2016 को भारत सरकार के बकाया ऋण की माफी (₹ 424.81 करोड़)।
- तकनीकी पूरक बही समायोजन के लिए है इसमें नकद व्यय शामिल नहीं है।
- (घ) (i) 31.03.2016 को भारत सरकार के बकाया ऋण (₹ 101.78 करोड़) को दिनांक 21.09.2016 के मंत्रिमंडल के निर्णय के अनुसार रिचर्डसन एंड क्रुडस (1972) लिमिटेड (आर एंड सी) के पुनर्गठन के भाग के रूप में इक्विटी में बदलना। (ii) 06 जनवरी, 2016 के आर्थिक कार्य संबंधी मंत्रिमंडल समिति के निर्णय के अनुसार एचएमटी लिमिटेड (धारित कंपनी) के एवज में भारत सरकार के बकाया ऋण (₹ 623.14 करोड़) को इक्विटी/अधिमान शेयर पूंजी में बदलना। (iii) वेतन/सांविधिक देयताओं/सुरक्षित ऋण दाताओं (बैंकर्स और एफएल) के साथ एकबारगी निपटान के लिए हिंदुस्तान केबल्स लिमिटेड को जारी भारत सरकार के ऋण (₹ 400.00 करोड़) को इक्विटी में बदलना और भारत सरकार के ऋण (₹ 3467.15 करोड़) को 28.09.2016 के मंत्रिमंडल के निर्णय के अनुसार इक्विटी में बदलना। ये आवश्यक लेखाकरण समायोजन करने के लिए हैं, सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (iv) अप्रैल, 2015 से सितंबर, 2016 तक के वेतन/मजदूरी/सांविधिक देयताओं के भुगतान के लिए (₹ 21.48 करोड़) वीआरएस पैकेज के लिए इक्विटी के रूप में नकदी डालना (₹ 469.32 करोड़), सुरक्षित ऋण दाताओं (बैंकर्स और एफएल) के साथ एकबारगी निपटान के लिए और 28.09.2016 के मंत्रिमंडल के निर्णय के अनुसार हिंदुस्तान केबल्स लिमिटेड को बंद करने के प्रस्ताव के कारण अनियमित कामगारों/पूर्व कर्मचारियों को न्यायालयी निदेश के अनुसार बकाया देयताओं का भुगतान करने के लिए (₹ 8.66 करोड़) इसमें नकद व्यय होगा।
- (ङ) (घ) दिनांक 27.10.2016 के मंत्रिमंडल के निर्णय के अनुसार एचएमटी लिमिटेड (ट्रैक्टर खंड) को बंद करने के प्रस्ताव के कारण वेतन, सांविधिक देयताओं और वीआरएस पैकेज के भुगतान के लिए आयोजना भिन्न ऋण प्रदान करना (₹ 303.68 करोड़)।
- (d) (i) Conversion of Gol loan (₹ 101.78 crore) outstanding as on 31.03.2016 into equity as a part of re-structuring of Richardson & Cruddas (1972) Limited (R&C) as per Cabinet decision dated 21/09/2016. (ii) Conversion of Gol loan (₹ 623.14 crore) outstanding against HMT Ltd. (Holding Company) into equity/preference share capital as per CCEA decision dated 6th January, 2016. (iii) Conversion of Gol loan (₹ 400.00 crore) released to Hindustan Cables Limited (HCL) for Salary/Statutory Dues/One Time Settlement (OTS) with Secured Lenders (Bankers & FIs) into equity and conversion of Gol loan (₹ 3467.15 crore) into equity as per Cabinet decision dated 28.09.2016. These are for carrying out necessary accounting adjustment, a token supplementary is sought.
- (iv) Cash infusion in the form of equity for VRS package (₹ 469.32 crore), for payment of salary/wages/statutory dues from April, 2015 to September, 2016 (₹ 21.48 crore), One Time Settlement (OTS) with Secured Lenders (Bankers & FIs) (₹ 164.13 crore) and for payment of outstanding dues to casual workers/ex-employees on court directions (₹ 8.66 crore) on account of proposed closure of Hindustan Cables Ltd. (HCL), as per Cabinet decision dated 28.09.2016. This will entail cash outgo.
- (e) Providing Non-Plan loan for payment of salary, statutory dues & VRS package (₹ 303.68 crore) on account of proposed closure of HMT Ltd. (Tractor Division) as per Cabinet decision dated 27.10.2016. This will entail cash outgo.
- Write-off of Gol loan (₹ 381.24 crore) released to HMT (W), HMT (CW) and HMT (B) as a part of VRS package, as per CCEA decision dated 6th January, 2016. (ii) (a) Write-off of Gol loan (₹ 72.02 crore) and accrued interest (₹ 18.56 crore) frozen as on 31/03/2016 of HMT Ltd. (b) Reduction of Gol's Equity shares (₹ 848.49 crore) against write-off of accumulated losses of HMT Ltd., as a part of proposed closure of HMT Ltd. (Tractor Division) as per Cabinet decision dated 27.10.2016. (iii) Guarantee fee subsidy (₹ 2.53 crore) for the period 2016-2017 as a part of revival package to Heavy Engineering Corporation Ltd. as per CCEA approval dated 30/07/2014 (iv) Waiver of interest on Gol loan (₹ 424.81 crore) outstanding as on 31.03.2016 as a part of re-structuring of Richardson & Cruddas (1972) Limited (R&C) as per Cabinet decision dated 21.09.2016.

## मांग संख्या DEMAND NO. 46

## गृह मंत्रालय

## MINISTRY OF HOME AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 48 देखिये)

(See page 48 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूँजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged: 0.03                 | ...                          | 0.03           |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted: 4330.51                | 300.36                       | 4630.87        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted: 300.02                 | ...                          | 300.02         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>4630.56</b>                | <b>300.36</b>                | <b>4930.92</b> |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged: 0.03                 | ...                          | 0.03           |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted: 4630.53                | 300.36                       | 4930.89        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग<br/>मुख्य शीर्ष</b>                                                   | <b>REVENUE SECTION<br/>MAJOR HEAD</b>              |                               |                              |                |
| 2070 - अन्य प्रशासनिक सेवाएं                                                        | स्वीकृत: 2070 -Other Administrative Services       | Voted: ...                    | 0.01 (का)                    | 0.01           |
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण                                                    | स्वीकृत: 2235 -Social Security and Welfare         | Voted: ...                    | 300.00 (खb)                  | 300.00         |
| 3454 - जनगणना सर्वेक्षण और सांख्यिकी                                                | स्वीकृत: 3454 -Census Surveys and Statistics       | Voted: 0.01 (गc)              | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 0.01</b>            | <b>300.01</b>                | <b>300.02</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) राजभाषा संबंधी संसदीय समिति की व्यावसायिक सेवाएं ` 0.07 करोड़, (ii) राजभाषा संबंधी संसदीय समिति का अन्य प्रभार (` 0.01 करोड़) और (iii) पूर्वोत्तर हेतु अन्य गैर-कानूनी क्रियाकलापों (निवारण) अधिकरण (` 0.15 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।

- (ख) जम्मू व कश्मीर 2015 हेतु प्रधानमंत्री विकास पैकेज के अंतर्गत पीओ के और छाब नियाबत क्षेत्रों के विस्थापित परिवारों को बसाने हेतु पुनर्वास पैकेज हेतु व्यय को पूरा करना (` 500 करोड़)।

अनुदान (` 84.90 करोड़) के पूँजी/भारित खंड में उपलब्ध बचतों को देखते हुए और अनुदान (` 200 करोड़), के इसी खंड में बचतों के उपयोग के बाद, उपर्युक्त व्यय में ` 215.10 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

- (ग) असम, एनआरसी के संबंध में भारत के महारजिस्ट्रार के तहत एनपीआर स्कीम (` 100 करोड़)।

अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध बचत को देखते हुए सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

The supplementary grants are required for:

- (a) Meeting expenditure for (i) Professional Services of Parliament Committee on Official Language (` 0.07 crore), (ii) Other Charge of Parliament Committee on Official Language (` 0.01 crore) and (iii) Other Unlawful Activities (Prevention) Tribunal for North East (` 0.15 crore)

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

- (b) Meeting expenditure towards rehabilitation package for settlement of displaced families from PoK and Chhamb Niabat Areas under PM Development Package for Jammu & Kashmir-2015 (` 500 crore).

Taking into account the surrender of savings available in the Capital/Voted section of the Grant (` 84.90 crore) and after utilizing the savings within the same section of the Grant (` 200 crore), the above expenditure will entail net cash outgo of ` 215.10 crore

- (c) NPR Scheme under Registrar General of India in respect of NRC, Assam (` 100 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 47

## मंत्रिमंडल

## CABINET

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 49 देखिये)

(See page 49 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 419.64                        | ...                          | 419.64        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 226.36                        | ...                          | 226.36        |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                | 646.00                        | ...                          | 646.00        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>मिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2070 - अन्य प्रशासनिक सेवाएं                                                        | स्वीकृत: 2070 -Other Administrative Services       | Voted: ...                    | 0.09 (क)                     | 0.09          |
| 2013 - मंत्री परिषद                                                                 | स्वीकृत: 2013 -Council of Ministers                | Voted: ...                    | 226.27 (ख)                   | 226.27        |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत: Total (Supplementary)                     | Voted: ...                    | 226.36                       | 226.36        |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) राष्ट्रपति सचिवालय द्वारा आतिथ्य सत्कार पर किए गए व्यय व अन्य प्रशासनिक व्यय को पूरा करने के लिए ( ` 0.09 करोड़)।  
उपरोक्त पर निवल नकद व्यय होगा ( ` 0.09 करोड़)।
- (ख) इनके व्यय को पूरा करने के लिए (i) प्रधानमंत्री के वायूयान के रख-रखाव संबंधी लम्बित दावों के निपटाने के लिए ( ` 193 करोड़)(ii)राष्ट्रीय सुरक्षा परिषद सचिवालय की साइबर सुरक्षा अनुसंधान और विकास स्कीम ( ` 50 करोड़) (iii) वेतन ( ` 4.42 करोड़) (iv) राष्ट्रीय रसायन हथियार सम्मेलन हेल्प डेस्क प्राधिकरण को सामान्य सहायता ( ` 1.01 करोड़) (v) लघु कार्य ( ` 0.47 करोड़) और(vi) अन्य प्रशासनिक व्यय ( ` 0.44 करोड़)।

इस अनुदान के इस भाग में उपलब्ध ( ` 22.97 करोड़) की बचत के मद्देनजर उपरोक्त पर ( ` 226.27 करोड़) का निवल नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

- (a) Meeting hospitality expenditure by President's Secretariat other administrative expenses ( ` 0.09 crore.)  
The above expenditure will entail a net cash outgo( ` 0.09 Core)
- (b) Meeting expenditure for (i) clearing pending claims for maintenance of PM's aircraft ( ` 193 crore.) (ii) Cyber Security Research and Development Scheme of National Security Council Secretariat ( ` 50 crore.) (iii) Salaries ( ` 4.42 crore.) (iv) Grants –in –General to National Authority Chemical Weapons Convention Help Desks ( ` 1.01 crore). (v) Minor Works ( ` 0.47 crore.) and (vi) for Other Administrative Expenses ( ` 0.44 crore.).

Taking into account of saving of ` 22.97 crore available within the same section of the grant above expenditure will entail a net cash outgo of ` 226.27 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 48

## पुलिस

## POLICE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 50 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 30 देखिये)

(See page 50 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 30 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                 |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged: 7.44                 | 6.66                         | 14.10           |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 61674.97               | 9035.51                      | 70710.48        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                 |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 25.01                  | ...                          | 25.01           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                 | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                 |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged: ...                  | 12.00                        | 12.00           |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 2263.42                | 842.99                       | 3106.41         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>63970.84</b>               | <b>9897.16</b>               | <b>73868.00</b> |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged: 7.44                 | 18.66                        | 26.10           |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 63963.40               | 9878.50                      | 73841.90        |
| II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:            |                                                    |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                 |
|                                                                                                   |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>निम्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                 | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 2055 - पुलिस                                                                                      | स्वीकृत: 2055 -Police                              | Voted: 0.01 (का)              | 1713.41 (खb)                 | 1713.42         |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                                    | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: ...                    | 550.00 (गc)                  | 550.00          |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                                          | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>            | <b>Voted: 0.01</b>            | <b>2263.41</b>               | <b>2263.42</b>  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                                  | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 4055 - पुलिस पर पूंजी परिव्यय                                                                     | भारित: 4055 - Capital Outlay on Police             | Charged: ...                  | 12.00 (घd)                   | 12.00           |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01 (डेe)             | 842.98 (चf)                  | 842.99          |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                                                                           | <b>Total (Capital Section)</b>                     | <b>0.01</b>                   | <b>854.98</b>                | <b>854.99</b>   |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                | <b>Total (Supplementary)</b>                       | <b>0.02</b>                   | <b>3118.39</b>               | <b>3118.41</b>  |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged: ...                  | 12.00                        | 12.00           |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.02                   | 3106.39                      | 3106.41         |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) नेपा (उत्तर पूर्वी पुलिस अकादमी) हेतु गोला व बारूद (₹ 0.40 करोड़)।

अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।

(ख) इनके भुगतान हेतु (i) वेतन (₹ 2371.05 करोड़) (ii) व्यावसायिक सेवाएं (₹ 2.95 करोड़) (iii) राशन की लागत (₹ 42 करोड़) (iv) लघु कार्य (₹ 2.49 करोड़), (v) पीओएल (₹ 3 करोड़) (vi) कपड़े एवं टेनटेज (₹ 18 करोड़) (vii) अन्य शुल्क (₹ 12 करोड़) (viii) सहायता अनुदान वेतन (₹ 0.90 करोड़) (ix)

The supplementary grant/appropriation are required for:

(a) Arms &amp; Ammunitions for NEPA ( North Eastern Police Academy) (₹ 0.40 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(b) Making payment for (i) Salaries (₹ 2371.05 crore) (ii) Professional Service (₹ 2.95 crore) (iii) Cost of Ration (₹ 42 crore) (iv) Minor Works (₹ 2.49 crore), (v) POL (₹ 3 crore) (vi) Clothing &amp; Tentage (₹ 18 crore) (vii) Other charges (₹ 12

**अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS**

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| अनुसंधान अन्य प्रभार ( ` 14.45 करोड़) और (x) पंचाट ( ` 0.15 करोड़)।                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | crore) (viii) Grants-in-aid Salaries ( ` 0.90 crore)(ix) Research other charges ( ` 14.45 crore) and (x) Rewards ( ` 0.15 crore).                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| अनुदान के इसी भाग के तहत उपलब्ध ( ` 768.43 करोड़) की बचतों को देखते हुए इसमें ( ` 1713.41 करोड़) का नकद व्यय होगा। |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings of ` 768.43 crore available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 1713.41 crore |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (ग)                                                                                                                | जम्मू व कश्मीर के सुरक्षा संबंधित व्यय हेतु सामान्य सहायता अनुदान ( ` 550 करोड़)।<br>उपर्युक्त व्यय में निवल नकद व्यय होगा।                                                                                                                                                                                                                                       | (c)                                                                                                                                               | Grant-in-aid General towards Security Related Expenditure of Jammu & Kashmir ( ` 550 crore)<br>The above expenditure will entail a net cash outgo;                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (घ)                                                                                                                | मणिपुर उच्च न्यायालय के निदेशों के अनुसार मणिपुर राज्य में मोरेह के नजदीक 'जनसंख्या पहुँच नियंत्रण प्रणाली' के निर्माण हेतु असम रायफल हेतु मशीनरी और उपकरण ( ` 12 करोड़)।<br><br>उपर्युक्त व्यय में निवल नकद व्यय होगा।                                                                                                                                           | (d)                                                                                                                                               | Machinery and Equipment's for Assam Rifles for Constructions of 'Populations Access Control System' near Moreh in the state Manipur as per directions of the High Court of Manipur ( ` 12 crore).<br>The above expenditure will entail a net cash outgo;                                                                                                                                                |
| (ङ)                                                                                                                | निम्न व्यय को पूरा करने हेतु (i) कार्यालय भवनों हेतु ( ` 224.87 करोड़), (ii) रिहायशी भवन ( ` 200.05 करोड़ ) (iii)इंडो बंगला देश सीमा पर वायर फेंसिंग ( ` 200 करोड़ ), (iv)इंडो बंगलादेश की सीमा पर सड़क का निर्माण ( ` 100 करोड़), (v) इंडो बंगलादेश पर ओपी टावर का निर्माण ( ` 70 करोड़), (vi) इंडो बंगलादेश सीमा पर बार्डर आउट पोस्ट का निर्माण ( ` 240 करोड़)। | (e)                                                                                                                                               | Meeting expenditure for (i) Offices Building ( ` 224.87 crore) , (ii) Residential Building ( ` 200.05 crore ) (iii)Wire Fencing on Indo Bangladesh Border( ` 200 crore ), (iv)Construction of Road on Indo Bangladesh Border ( ` 100 crore), (v)Construction of Out Post Tower on Indo Bangladesh Border( ` 70 crore), (vi) Construction of Border Out Post along Indo Bangladesh Border ( ` 240 crore) |
| अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (च)                                                                                                                | (i) गैर रिहायशी भवन( ` 31.34 करोड़) (ii) अनुसंधान ( ` 1518.23 करोड़) (iii) मोटरयान( ` 46.50 करोड़) मशीनरी और उपकरण( ` 95.12 करोड़)।                                                                                                                                                                                                                               | (f)                                                                                                                                               | making payment for (i) Non Residential Building ( ` 31.34 crore) (ii) Research ( ` 1518.23 crore) (iii) Motor Vehicles ( ` 46.50 crore) Machinery and Equipment's ( ` 95.12 crore).                                                                                                                                                                                                                     |
| अनुदान के इसी खंड के तहत उपलब्ध ( ` 848.21 करोड़) के बचतों को देखते हुए इसमें ( ` 842.98 करोड़) हेतु भुगतान करना।  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taking into account the savings of ` 848.21 crore available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 842.98 crore. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



## मांग संख्या DEMAND NO. 49

## विधानमंडल वाले संघ राज्य क्षेत्र को अंतरण

## TRANSFERS TO UNION TERRITORIES WITH LEGISLATURE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 51 देखिये)

(See page 51 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                             | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                    |                                                             | राजस्व<br>Revenue             | पूँजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                   |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                                      | 2076.00                       | 72.00                        | 2148.00       |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required:          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                                      | 95.15                         | ...                          | 95.15         |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                 | Total (Original plus Supplementary)                         | 2171.15                       | 72.00                        | 2243.15       |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                             |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                             |                               |                              |               |
|                                                                                    |                                                             | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |               |
| 3602 - संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को सहायता अनुदान                               | स्वीकृत: 3602 -Grants-in-aid to Union Territory Governments | Voted: 0.01 (कa)              | 95.14 (खb)                   | 95.15         |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) "संघ राज्य क्षेत्रों को केन्द्रीय सहायता" के लिए "सामान्य सहायता" के प्रावधान का अंतरण।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को देखते हुए, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।
- (ख) (i) 2015 के बाढ़ प्रभावित क्षेत्र में पुडुचेरी सरकार के केन्द्रीय सहायता उपलब्ध कराने ( ` 35.14 करोड़) (ii) "दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र हेतु" 1984 के दंगे पीड़ितों को दी जाने वाली क्षतिपूर्ति को बढ़ाने ( ` 60.00 करोड़)।  
उपर्युक्त व्यय में निवल नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

- (a) Transfer of provisions of "Normal Assistance" to "Central Assistance to Union Territories".  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) (i) Providing Central Assistance to Govt. of Puducherry in the wake of the flood of 2015 ( ` 35.14 crore), (ii) "Enhanced compensation to 1984 riots victims" for National Capital Territory of Delhi ( ` 60.00 crore).  
The above expenditure will entail a net cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 50

## आवास और शहरी गरीबी उपशमन मंत्रालय

## MINISTRY OF HOUSING AND URBAN POVERTY ALLEVIATION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 52 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 31 देखिये)

(See page 52 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 31 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 5411.00                       | ...                          | 5411.00        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.02                          | ...                          | 0.02           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>5411.03</b>                | <b>...</b>                   | <b>5411.03</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 0.01 (क) (क)           | ...                          | 0.01           |
| 3475 - अन्य सामान्य आर्थिक सेवाएं                                                   | स्वीकृत: 3475 -Other General Economic Services     | Voted: 0.01 (ख) (ख)           | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 0.02</b>            | <b>...</b>                   | <b>0.02</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) डे स्कीम के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान (₹ 1.98 करोड़) (ii) पूर्वोत्तर राज्यों में सामाजिक-आर्थिक अवसंरचना विकास स्कीम के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹ 10.00 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

- (ख) (i) लघु निर्माण कार्य (₹ 1.42 करोड़) और (ii) सामान्य सहायता अनुदान (₹ 1 करोड़) के लिए डे राष्ट्रीय शहरी आजीविका मिशन स्कीम के अंतर्गत व्यय पूरा करना।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

The supplementary grants are required for:

- (a) providing (i) Grants-in-aid General (₹ 1.98 crore) under the Scheme DAY and (ii) Grants for creation of Capital Assets (₹ 10 crore) under the Scheme of Development of Socio-Economic Infrastructure in NE States.

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

- (b) Meeting expenditure towards (i)- Minor works (₹ 1.42 crore) and (ii) Grant in aid General (₹ 1 crore.) under the Scheme DAY-National Urban Livelihoods Mission

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

मांग संख्या DEMAND NO. 51  
स्कूली शिक्षा और साक्षरता विभाग

**DEPARTMENT OF SCHOOL EDUCATION AND LITERACY**

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 53 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 32 देखिये)  
(See page 53 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 32 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                                                                                       |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                       |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                                                                                                 | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              | Voted:                                             | 63826.65                      | ...                          | 63826.65        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                                                                                                   | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              | Voted:                                             | 0.04                          | ...                          | 0.04            |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                                                                                     | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              | Voted:                                             | 342.04                        | ...                          | 342.04          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                                                                                             | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>64168.73</b>               | <b>...</b>                   | <b>64168.73</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:<br>II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                 |
|                                                                                                                                                                       |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                     | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                                                                                    | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 2202 - सामान्य शिक्षा                                                                                                                                                 | स्वीकृत: 2202 -General Education                   | Voted: 84.19 (का)             | 248.50 (खब)                  | 332.69          |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                                                                                                             | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 9.35 (गक)              | ...                          | 9.35            |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                                                                                    | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 93.54</b>           | <b>248.50</b>                | <b>342.04</b>   |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) प्रोढ़ शिक्षा एवं कौशल विकास हेतु एनजीओ/एसआरसी/संस्थानों को सहायता स्कीम के अन्तर्गत (₹ 73.96 करोड़), नवोदय विद्यालय समिति (₹ 245 करोड़) और केन्द्रीय तिब्बत स्कूल प्रशासन (₹ 0.65 करोड़) का सहायता अनुदान (ii) नवोदय विद्यालय समिति-स्कीम के अन्तर्गत वेतन सहायता अनुदान (₹ 84.19 करोड़)।

इस अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए इसमें (₹ 84.19 करोड़) का नकद व्यय होगा।

- (ख) केन्द्रीय विद्यालय संगठन स्कीम के अन्तर्गत वेतन सहायता अनुदान (₹ 189.07 करोड़), नवोदय विद्यालय समिति (₹ 50.24 करोड़), केन्द्रीय तिब्बतन स्कूल प्रशासन (₹ 4 करोड़), राष्ट्रीय बाल भवन (₹ 1.69 करोड़) और एनसीईआरटी (₹ 3.50 करोड़)

उपरोक्त व्यय पर (₹ 248.50 करोड़) का नकद व्यय होगा।

- (ग) प्रोढ़ शिक्षा और कौशल विकास हेतु एनजीओ/एसआरसी/संस्थानों की सहायता स्कीम में सहायता अनुदान (₹ 1.89 करोड़) (ii) नवोदय विद्यालय समिति स्कीम में सहायता अनुदान वेतन (₹ 9.35 करोड़)

इस अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए इसमें (₹ 9.35 करोड़) का नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) Grants-in-Aid General under the scheme of Support to NGOs/SRCs/Institutions for Adult Education & Skill Development (₹ 73.96 crore), Navodaya Vidyalaya Samiti (₹ 245 crore) and Central Tibetan Schools Administration (₹ 0.65 crore), (ii) GIA Salaries under the scheme Navodaya Vidyalaya Samiti (₹ 84.19 crore)

Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of (₹ 84.19 crore).

- (b) GIA Salaries under the Scheme of Kendriya Vidyalaya Sangathan (₹ 189.07 crore), Navodaya Vidyalaya Samiti (₹ 50.24 crore), Central Tibetan School Administration (₹ 4 crore), National Bal Bhawan (₹ 1.69 crore) and NCERT (₹ 3.50 crore)

The above expenditure will entail a cash outgo of (₹ 248.50 crore).

- (c) (i) Grant in aid General in the Scheme of Support to NGOs/SRCs/Institutions for Adult Education and Skill Development of (₹ 1.89 crore), (ii) Grant in aid Salary in the Scheme of Navodaya Vidyalaya Samiti of (₹ 9.35 crore)

Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of (₹ 9.35 crore).

## मांग संख्या DEMAND NO. 52

## उच्चतर शिक्षा विभाग

## DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 54 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 33 देखिये)

(See page 54 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 33 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    |                      |               | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------|---------------|-------------------------------|--|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व               | पूंजी         | जोड़                          |  |
|                                                                                     |                                                    | Revenue              | Capital       | Total                         |  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                      |               |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 28840.00             | ...           | 28840.00                      |  |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                      |               |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 100.02               | ...           | 100.02                        |  |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                      |               |                               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 763.20               | ...           | 763.20                        |  |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>29703.22</b>      | <b>...</b>    | <b>29703.22</b>               |  |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                      |               |                               |  |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                      |               |                               |  |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना               | आयोजना-       | जोड़                          |  |
|                                                                                     |                                                    | Plan                 | भिन्न         | Total                         |  |
|                                                                                     |                                                    |                      | Non-Plan      |                               |  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                      |               |                               |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                      |               |                               |  |
| 2202 - सामान्य शिक्षा                                                               | स्वीकृत: 2202 -General Education                   | Voted: 0.01 (का)     | 0.01 (खb)     | 0.02                          |  |
| 2203 - तकनीकी शिक्षा                                                                | स्वीकृत: 2203 -Technical Education                 | Voted: 508.72 (गc)   | 131.25 (घd)   | 639.97                        |  |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 56.00 (ङe)    | ...           | 56.00                         |  |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                      | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: ...           | 67.21 (चf)    | 67.21                         |  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 564.73</b> | <b>198.47</b> | <b>763.20</b>                 |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (क) (i) ग्लोबल इंगेजमेंट के लिए पहल स्कीम के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹ 7.00 करोड़) और (ii) महाविद्यालय और विश्वविद्यालय के छात्रों को छात्रवृत्ति हेतु छात्रवृत्ति/वजीफा (₹ 20.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ख) (ख) निम्नलिखित स्कीमों के तहत (i) भारतीय भाषा संवर्धन हेतु अनुदान (6.00 करोड़ रुपये) और (ii) मानविकी और समाजिक विज्ञान में उत्कृष्टता हेतु राष्ट्रीय पहल (₹ 2.50 करोड़) की अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने हेतु सामान्य सहायता अनुदान।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ग) (ग) (i) पीपीपी मोड में आईआईआईटी की स्थापना स्कीम के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹ 6.00 करोड़) (ii) भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान स्कीम के अंतर्गत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान (₹ 230.00 करोड़), राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता (₹ 133.72 करोड़), भारतीय प्रबंध संस्थानों को सहायता (₹ 110.28 करोड़), भारतीय विज्ञान संस्थान, भारतीय विज्ञान शिक्षा और अनुसंधान संस्थान (₹ 50.00 करोड़) और भारतीय प्रौद्योगिकी

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) Grants-in-Aid General for meeting additional requirement under the scheme Initiatives for Global Engagement (₹ 7.00 crore) and (ii) Scholarships/Stipend for Scholarship to College and University Students (₹ 20.00 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Grants-in-Aid General for meeting additional requirement under the following schemes: (i) Grants for Promotion of Indian Languages (₹ 6.00 crore) and (ii) National Initiative for Excellence in Humanities and Social Sciences (₹ 2.50 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) (i) Grants-in-Aid General for meeting additional requirement under the scheme 'Setting up of IIITs in PPP Mode (₹ 6.00 crore). (ii) Grants for Creation of Capital Assets under the schemes Support to Indian Institutes of Technology (₹ 230.00 crore), Support to National Institutes of Technology (₹ 133.72 crore), Support to Indian Institutes of Management (₹ 110.28 crore), Support to Indian Institute of Science (IISc), Indian

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>संस्थान हैदराबाद ( ` 10.00 करोड़) को सहायता (iii) निम्नलिखित स्कीम के अंतर्गत सहायता अनुदान वेतन – भारतीय प्रबंधन संस्थानों को सहायता ( ` 20.00 करोड़), भारतीय इंजीनियरी, विज्ञान और प्रौद्योगिकी संस्थान का उन्नयन ( ` 19.00 करोड़), भारतीय विज्ञान संस्थान, भारतीय विज्ञान शिक्षा और अनुसंधान संस्थान को सहायता ( ` 10.00 करोड़) और भारतीय सूचना प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता ( ` 6.00 करोड़)।</p>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 508.72 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>(घ) (घ) निम्नलिखित स्कीमों के तहत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सहायता अनुदान वेतन (i)राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थानों को सहायता (56.25 करोड़ रुपए) और (ii) भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता ( ` 75.00 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 131.25 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p>                                                                                     | <p>(d) Institute of Science Education &amp; Research(IISER)( ` 50.00 crore)and Indian Institute of Technology, Hyderabad (EAP)( ` 10.00 crore) (iii) Grants in aid Salaries under the Scheme Support to Indian Institutes of Management( ` 20.00 Cr), Upgradation of Indian Institute of Engineering, Science and Technology (IIEST)(BESU &amp; CUSAT)( ` 19.00 crore), Support to Indian Institute of Science (IISc), Indian Institute of Science Education &amp; Research (IISER) ( ` 10.00 crore) and Support to Indian Institutes of Information Technology (IIITs)( ` 6.00 crore) Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 508.72 crore.</p> |
| <p>(ङ) (ङ) (i) राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान को सहायता के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए सहायता अनुदान वेतन ( ` 30.00 करोड़ ) (ii) भारतीय भाषाओं के संवर्धन के लिए अनुदान के तहत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान ( ` 7.25 करोड़) और राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थानों को सहायता ( ` 26.00 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 56.00 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p> | <p>(e) i. GIA Salaries for meeting the addl. requirement under the schemes (i) Support to National Institutes of Technology ( ` 56.25 crore) and (ii) Support to Indian Institute of Technology ( ` 75.00 crore). Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 131.25 crore.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>(च) (च) महाविद्यालय और विश्वविद्यालय के अध्यापकों का वेतनमान बढ़ाने के लिए ( ` 203.00 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 67.21 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                 | <p>(f) i. GIA Salaries for meeting addl. Requirement under Support to National Institute of Technology ( ` 30.00 crore), (ii)Grants for Creation of Capital Assets under 'Grants for Promotion of Indian Languages ( ` 7.25 crore) and 'Support to National Institutes of Technology' ( ` 26.00 crore) Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 56.00 crore. For improvement of Salary Scale of College and University Teachers ( ` 203.00 crore) Taking into account the savings available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 67.21 crore).</p>                                                             |

## मांग संख्या DEMAND NO. 53

## सूचना तथा प्रसारण मंत्रालय

## MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 55 देखिये)

(See page 55 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                             | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                             | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                   |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                      | 4036.06                       | 47.57                        | 4083.63        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                      | 20.00                         | 0.01                         | 20.01          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                  | <b>4056.06</b>                | <b>47.58</b>                 | <b>4103.64</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                             |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                             |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                             | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                |
| 2220 - सूचना और प्रचार                                                              | स्वीकृत: 2220 -Information and Publicity                    | Voted: 20.00 (कa)             | ...                          | 20.00          |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                      |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                |
| 4220 - सूचना और प्रचार पर पूंजी परिव्यय                                             | स्वीकृत: 4220 - Capital Outlay on Information and Publicity | Voted: 0.01 (खb)              | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                       | <b>Voted: 20.01</b>           | <b>...</b>                   | <b>20.01</b>   |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) निम्नलिखित डीएफपी आयोजना स्कीम "सीधे सम्पर्क कार्यक्रम" के लिए "विकास संचार और सूचना प्रचार" के तहत ( ` 40 करोड़) का व्यय पूरा करना। (ii) राष्ट्रीय एनिमेशन, गेमिंग और स्पेशल इफेक्ट कौशल केन्द्र योजना स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान ( ` 0.40 करोड़)।

अनुदान के इस भाग में उपलब्ध ( ` 20.40 करोड़) बचत के मद्देनजर इस पर ( ` 20 करोड़) का नकद व्यय होगा।

- (ख) पूंजी भाग के अन्तर्गत "बदलती छवियों वाले म्यूजियमों की स्थापना" की आयोजना स्कीम के लिए मुहैया कराना ( ` 5.70 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

The supplementary grants are required for:

- (a) meeting expenditure under (i) "Development Communication and Information Dissemination " for DFP's Plan Scheme " Direct Contact Programme "( ` 40 crore) (ii) Grants-in-aid General under "National Centre of Excellence for Animation, Gaming and Special Effects" ( ` 0.40 crore).

Taking into account the savings of ` 20.40 crore available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 20 crore.

- (b) Providing for Plan Scheme "Setting up Museum of Moving Images" under Capital Section ( ` 5.70 crore ).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 54

## श्रम और रोजगार मंत्रालय

## MINISTRY OF LABOUR AND EMPLOYMENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 56 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 35 देखिये)

(See page 56 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 35 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 6432.83                | 21.15                        | 6453.98        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01                   | 1.10                         | 1.11           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01                   | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>6432.85</b>                | <b>22.25</b>                 | <b>6455.10</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                     | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: 0.01                   | ...                          | 0.01           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

एनसीएस पोर्टल के साथ रोजगार केंद्रों को परस्पर जोड़ना क्रियान्वित करने के लिए राष्ट्रीय कैरियर सर्विसेज स्कीम में अतिरिक्त आवश्यकता (₹ 29.60 करोड़) पूरी करना (सामान्य ₹ 22.80 करोड़, एससीएसपी ₹ 4.37 करोड़ और टीएसपी ₹ 2.43 करोड़)। अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सामान्य एससीएसपी और टीएसपी घटक के अंतर्गत सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।

The supplementary grant is required for:

meeting additional requirement (₹ 29.60 crore) in the scheme of National Career Services to implement interlinking of Employment exchanges with NCS Portal (General- ₹ 22.80 crore, SCSP- ₹ 4.37 crore & TSP - ₹ 2.43 crore). Taking into account the savings available in the same section of the Grant under General, SCSP & TSP components, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 55

## निर्वाचन आयोग

## ELECTION COMMISSION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 57 देखिये)

(See page 57 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|--|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 81.52                         | 40.00                        | 121.52        |  |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |  |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 1.48                          | 23.00                        | 24.48         |  |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                | 83.00                         | 63.00                        | 146.00        |  |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |               |  |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |               |  |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>मिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |  |
| 2015 - चुनाव                                                                        | स्वीकृत: 2015 -Elections                           | Voted: ...                    | 1.48 (का)                    | 1.48          |  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |               |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |  |
| 4059 - लोक निर्माण कार्यो पर पूंजी परिव्यय                                          | स्वीकृत: 4059 - Capital Outlay on Public Works     | Voted: ...                    | 23.00 (खब)                   | 23.00         |  |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत: Total (Supplementary)                     | Voted: ...                    | 24.48                        | 24.48         |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) आयोग और इसके कर्मचारियों को वेतन सहित स्थापना पर अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 1.48 करोड़)।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

(ख) इंडिया इंटरनेशनल इंस्टीट्यूट ऑफ डेमोक्रेसी एंड इलेक्शन मैनेजमेंट कैम्पस के निर्माण पर और निर्वाचन आयोग के लिए अतिरिक्त कार्यालय भवन के निर्माण के लिए डीडीए से भूमि खरीदने हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 23.00 करोड़)।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

(a) Meeting additional expenditure on establishment including Salary to the Commission and its employees ( ` 1.48 crore)

The above expenditure will entail a cash outgo;

(b) Meeting additional expenditure on construction of India International Institute of Democracy and Election Management (IIIDEM) campus and for purchasing of land from DDA for construction of additional office building for Election Commission ( ` 23.00 crore)

The above expenditure will entail a cash outgo;



## संख्या NO. 57 (विनियोग) (APPROPRIATION)

## भारत का उच्चतम न्यायालय

## SUPREME COURT OF INDIA

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 59 देखिये)

(See page 59 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                            |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                            |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. विनियोग:</b>                                                                         | <b>I. ORIGINAL APPROPRIATION:</b>                  |                               |                              |               |
| भारित:                                                                                     | Charged:                                           | 189.88                        | ...                          | 189.88        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                          | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| भारित:                                                                                     | Charged:                                           | 52.12                         | ...                          | 52.12         |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                         | Total (Original plus Supplementary)                | 242.00                        | ...                          | 242.00        |
| II. इस पूरक विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:              |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Appropriation will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                            |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                          | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2014 - न्याय प्रशासन                                                                       | भारित: 2014 - Administration of Justice            | Charged: ...                  | 52.12                        | 52.12         |

यह पूरक विनियोग निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (i) वेतन और भत्तों के भुगतान के कारण अतिरिक्त व्यय, (₹ 45.12 करोड़)। और  
(ii) चिकित्सा उपचार कार्यालयी व्यय, विदेश यात्रा खर्च प्रकाशन और विभागीय कैटीन के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता (₹ 7.00 करोड़)।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

The supplementary appropriation is required for:

- (i) additional expenditure on account of payment of pay & allowances (₹ 45.12 crore) and (ii) additional requirement under Medical Treatment, Office Expenses, Foreign Travel Expenses, Publication and Department Canteen (₹ 7.00 crore)

The above expenditure will entail a cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 58

## सूक्ष्म, लघु और मध्यम मंत्रालय

## MINISTRY OF MICRO, SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 60 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 36 देखिये)

(See page 60 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 36 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                       | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                       | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                             |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                | 3454.22                       | 10.55                        | 3464.77        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                           |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                | 0.02                          | ...                          | 0.02           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:    |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                | 0.02                          | 6.00                         | 6.02           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>            | <b>3454.26</b>                | <b>16.55</b>                 | <b>3470.81</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                       |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                       |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                       | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                     |                               |                              |                |
| 2851 - ग्रामीण एवं लघु उद्योग                                                       | स्वीकृत: 2851 - Village and Small Industries          | Voted: 0.01 (का)              | 0.01 (खb)                    | 0.02           |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                     |                               |                              |                |
| 4059 - लोक निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय                                         | स्वीकृत: 4059 - Capital Outlay on Public Works        | Voted: 3.00 (गc)              | ...                          | 3.00           |
| 4552 - पूर्वोत्तर क्षेत्रों पर पूंजी परिव्यय                                        | स्वीकृत: 4552 - Capital Outlay on North Eastern Areas | Voted: 3.00 (घd)              | ...                          | 3.00           |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                                                             | स्वीकृत: <b>Total (Capital Section)</b>               | <b>Voted: 6.00</b>            | <b>...</b>                   | <b>6.00</b>    |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | स्वीकृत: <b>Total (Supplementary)</b>                 | <b>Voted: 6.01</b>            | <b>0.01</b>                  | <b>6.02</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) "राष्ट्रीय विनिर्माण प्रतिस्पर्धी कार्यक्रम" के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 245.00 करोड़) पिछले और मौजूदा वित्त वर्ष के दावों का निपटान करने के लिए "अवसंरचना विकास और क्षमता निर्माण" (₹ 65.00 करोड़) नए प्रौद्योगिकी केंद्र की स्थापना और मौजूदा प्रौद्योगिकी केंद्रों का उन्नयन एवं "केंयर विकास योजना" (₹ 0.20 करोड़) विपणन विकास सहायता के लिए विभिन्न राज्य सरकारों से दावों का निपटान करने हेतु और घरेलू प्रदर्शनी में प्रतिभागियों की संख्या में वृद्धि होने के कारण सामान्य सहायता अनुदान के रूप में।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

(ख) "केंयर विकास योजना" (₹ 5.10 करोड़) सहायता अनुदान वेतन के रूप में "संवर्धनात्मक सेवा संस्थाएं और कार्यक्रम" (₹ 13.80 करोड़) सातवें वेतन

The supplementary grants are required for:

(a) Meeting the additional requirement under "National Manufacturing Competitiveness Programme (NMCP)" (₹ 245.00 crore) under object head "Subsidies" to clear the pending claims of previous and current financial year, "Infrastructure Development and Capacity Building (EAP)" (₹ 65.00 crore) under object head "Capital Assets" for setting up of new Technology Centres and up-gradation of existing Technology Centres and "Coir Vikas Yojana" (₹ 0.20 crore) as Grants-in-Aid General to meet the claims from various State Governments toward Marketing Development Assistance and increase in the number of participation in the domestic exhibition.

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(b) Meeting the additional requirement under "Coir Vikas Yojana" (₹ 5.10 crore) as Grants-in-Aid Salaries and "Promotional

अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

---

आयोग के कार्यान्वयन और बकाया महंगाई भत्ता के भुगतान के लिए देनदारी पूरी करने हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

(ग) "कार्यालय आवास का निर्माण- ग्राम और लघु उद्योग के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना" (₹ 3.00 करोड़), प्रायोजन शीर्ष "मुख्य निर्माण कार्य" के अंतर्गत नये कार्यालय भवन के निर्माण हेतु। अनुदान के राजस्व भाग में उपलब्ध समतुल्य बचतों को देखते हुए तकनीकी पूरक अनुदान मांगा जाता है।

(घ) "कार्यालय आवास का निर्माण- ग्राम और लघु उद्योग के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना" (₹ 3.00 करोड़), प्रायोजन शीर्ष "मुख्य निर्माण कार्य" के अंतर्गत नये कार्यालय भवन के निर्माण हेतु। अनुदान के राजस्व भाग में उपलब्ध समतुल्य बचतों को देखते हुए तकनीकी पूरक अनुदान मांगा जाता है।

Services Institutions & Programmes" (₹ 13.80 crore) to meet the liability on account of implementation of 7th Pay Commission and DA arrears.

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(c) Meeting the additional requirement under "Construction of Office Accommodation - Village and Small Industries" (₹ 3.00 crore) under the object head "Major Works" for Construction of new office building. Taking into account the surrender of an equivalent amount in the Revenue section of the Grant, a technical supplementary is sought.

(d) Meeting the additional requirement under "Construction of Office Accommodation - Village and Small Industries" (₹ 3.00 crore) under the object head "Major Works" for Construction of new office building. Taking into account the surrender of an equivalent amount in the Revenue section of the Grant, a technical supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 59

## खान मंत्रालय

## MINISTRY OF MINES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 61 देखिये)

(See page 61 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                                | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                                | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                      |                               |                              |                |
|                                                                                    | भारित:                                                         | Charged: 0.07                 | ...                          | 0.07           |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                                       | Voted: 1055.03                | 158.39                       | 1213.42        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required:             |                               |                              |                |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                                       | Voted: 0.01                   | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                     | <b>1055.11</b>                | <b>158.39</b>                | <b>1213.50</b> |
|                                                                                    | भारित:                                                         | Charged: 0.07                 | ...                          | 0.07           |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                                       | Voted: 1055.04                | 158.39                       | 1213.43        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                                |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                                |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                                | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>मिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                                         |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                              |                               |                              |                |
| 2853 - अलौह खनन और धातुकर्म उद्योग                                                 | स्वीकृत: 2853 -Non-Ferrous Mining and Metallurgical Industries | Voted: ...                    | 0.01                         | 0.01           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

भारत गोल्ड माइंस लिमिटेड स्कीम की अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 13.92 करोड़), और श्रम न्यायालयों/उच्च न्यायालय द्वारा पारित आदेशों के आधार पर कर्मचारियों के संबंध में कुल उपदान ब्याज देयता के लिए (₹ 10.92 करोड़), और सुरक्षा सेवा विधेयक के अनुसार (₹ 3.00 करोड़) की अतिरिक्त मांग को पूरा करना।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान अपेक्षित है।

The supplementary grant is required for:

Meeting additional requirement for Bharat Gold Mines Limited (₹ 13.92 crore) for meeting the additional demand of ₹ 10.92 crore towards gratuity interest liability in respect of employees on the basis of orders pass by Labour Court/High Court and as Security Service Bill (₹ 3.00 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 60

## अल्प संख्यक मामले मंत्रालय

## MINISTRY OF MINORITY AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 62 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 37 देखिये)

(See page 62 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 37 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                                                                     | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                                                                     | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                                                           |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                                              | 3687.25                       | 140.00                       | 3827.25        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                                                         |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                                              | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:                                                  |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                                              | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                                                          | <b>3687.27</b>                | <b>140.00</b>                | <b>3827.27</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:        |                                                                                                     |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head:  |                                                                                                     |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                                                                     | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                                                              |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                                                                   |                               |                              |                |
| 2225 - अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, अन्य पिछड़े वर्गों और अल्पसंख्यकों का कल्याण | स्वीकृत: 2225 -Welfare of Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Other Backward Classes and Minorities | Voted: 0.01 (का)              | ...                          | 0.01           |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) अल्पसंख्यक विद्यार्थियों हेतु मौलाना आजाद राष्ट्रीय फेलोशिप स्कीम (₹ 58.00 करोड़) के तहत व्यय हेतु सामान्य सहायता अनुदान।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।

The supplementary grant is required for:

(a) Grants-in-Aid General for expenditure under the scheme 'Maulana Azad National Fellowship for Minority Students (₹ 58.00 crore) .

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 61

## नवीन तथा नवीकरणीय मंत्रालय

## MINISTRY OF NEW AND RENEWABLE ENERGY

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 63 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 38 देखिये)

(See page 63 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 38 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                            | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                            | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                  |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                                     | 9882.79                       | 100.00                       | 9982.79        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                                     | 0.01                          | ...                          | 0.01           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required:         |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                                     | ...                           | 15.00                        | 15.00          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                 | <b>9882.80</b>                | <b>115.00</b>                | <b>9997.80</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                            |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                            |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                            | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                   | <b>CAPITAL SECTION</b>                                     |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                          |                               |                              |                |
| 4810 - नवीन तथा नवीकरणीय ऊर्जा पर पूंजी परिव्यय                                    | स्वीकृत: 4810 - Capital Outlay on New and Renewable Energy | Voted: ...                    | 15.00                        | 15.00          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

अक्षय ऊर्जा भवन-कार्यालय भवन के निर्माण हेतु (₹ 15.00 करोड़) केन्द्रीय लोक निर्माण विभाग (सीपीडब्ल्यूडी) को भुगतान के लिए अतिरिक्त निधियां प्रदान करना।

अनुदान के राजस्व भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर उपरोक्त व्यय में कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary grant is required for:

providing additional funds for payment to Central Public Works Department (CPWD) for construction of the office building-Akshay Urja Bhawan (₹ 15.00 crore)

Taking into account the surrender of savings available in the Revenue Section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo.

## मांग संख्या DEMAND NO. 64

## कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय

## MINISTRY OF PERSONNEL, PUBLIC GRIEVANCES AND PENSIONS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 66 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 39 देखिये)

(See page 66 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 39 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore)         |                              |               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue                     | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |                |
| I. मूल अनुदान:                                                                      | I. ORIGINAL GRANT:                                 |                                       |                              |               |                |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged:                              | 8.47                         | 2.50          | 10.97          |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                | 1321.90                      | 117.13        | 1439.03        |
| पूरक अनुदान:                                                                        | SUPPLEMENTARY GRANT:                               |                                       |                              |               |                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                | 0.01                         | ...           | 0.01           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                                       |                              |               |                |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                | 0.03                         | 18.22         | 18.25          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                  | Total (Original plus Supplementary)                |                                       | 1330.41                      | 137.85        | 1468.26        |
|                                                                                     | भारित:                                             | Charged:                              | 8.47                         | 2.50          | 10.97          |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                           | Voted:                                | 1321.94                      | 135.35        | 1457.29        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                                       |                              |               |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                                       |                              |               |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                        | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |                |
| राजस्व भाग                                                                          | REVENUE SECTION                                    |                                       |                              |               |                |
| मुख्य शीर्ष                                                                         | MAJOR HEAD                                         |                                       |                              |               |                |
| 2052 - सचिवालय-सामान्य सेवाएं                                                       | स्वीकृत:                                           | 2052 -Secretariat-General Services    | Voted:                       | ...           | 0.01 (का) 0.01 |
| 2070 - अन्य प्रशासनिक सेवाएं                                                        | स्वीकृत:                                           | 2070 -Other Administrative Services   | Voted:                       | 0.01 (खb)     | ... 0.01       |
| 2055 - पुलिस                                                                        | स्वीकृत:                                           | 2055 -Police                          | Voted:                       | 0.01 (गc)     | ... 0.01       |
| जोड़ (राजस्व भाग)                                                                   | स्वीकृत:                                           | Total (Revenue Section)               | Voted:                       | 0.02          | 0.01 0.03      |
| पूंजी भाग                                                                           | CAPITAL SECTION                                    |                                       |                              |               |                |
| मुख्य शीर्ष                                                                         | MAJOR HEAD                                         |                                       |                              |               |                |
| 4055 - पुलिस पर पूंजी परिव्यय                                                       | स्वीकृत:                                           | 4055 - Capital Outlay on Police       | Voted:                       | 0.01 (घd)     | ... 0.01       |
| 4059 - लोक निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय                                         | स्वीकृत:                                           | 4059 - Capital Outlay on Public Works | Voted:                       | 18.21 (ङe)    | ... 18.21      |
| जोड़ (पूंजी भाग)                                                                    | स्वीकृत:                                           | Total (Capital Section)               | Voted:                       | 18.22         | ... 18.22      |
| जोड़ (पूरक)                                                                         | स्वीकृत:                                           | Total (Supplementary)                 | Voted:                       | 18.24         | 0.01 18.25     |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) कैंटीन आधुनिकीकरण स्कीम के अन्तर्गत सामान्य सहायता अनुदान ( ` 1.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।
- (ख) आरटीआई अधिनियम की प्रचार-प्रसार स्कीम के अन्तर्गत विज्ञापन एवं प्रचार के अन्तर्गत व्यय पूरा करने के लिए ( ` 1 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।
- (ग) सीबीआई की आयोजना राजस्व स्कीम व्यापक आधुनिकीकरण सीबीआई की शाखाओं/कार्यालयों के लिए ( ` 4 करोड़)।

The supplementary grants are required for:

- (a) Grant in aid General under Scheme of Modernization of canteens ( ` 1 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) meeting expenditure under Advertising & Publicity under Scheme of Propagation of RTI Act ( ` 1 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) meeting expenditure under CBI's Plan Revenue scheme Comprehensive Modernization of CBI Branches /offices ( ` 4 crore).

## अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।                                                                 |                                                                                                                                                                                                     |
| (घ) सीबीआई आयोजना पूंजी स्कीम के अन्तर्गत भूमि की खरीद/सीबीआई के लिए आवास परिसर/कार्यालय का निर्माण बांद्रा कुर्ला कॉम्प्लेक्स ( ` 5.40 करोड़)। | (d) providing under CBI's Plan Capital scheme "Purchase of land/ Construction of office / residence complex for CBI ( Bandra Kurla Complex)" ( ` 5.40 crore ).                                      |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।                                                                 | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                                                                                        |
| (ङ) सीआईसी मुख्यालय भवन का निर्माण ( ` 18.21 करोड़) इसकी आयोजना पूंजी स्कीम के अन्तर्गत सीआईसी की निधियों की आवश्यकता पूरी करना।                | (e) providing for CIC's requirement of funds under its plan capital scheme " Construction of CIC head Office Building" ( ` 18.21 crore ).                                                           |
| अनुदान के राजस्व भाग में उपलब्ध बचत के अभ्यर्पण के मद्देनजर तकनीकी पूरक अनुदान मांगा जाता है। उपरोक्त व्यय पर कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।  | Taking into account the surrender of savings available in the Revenue Section of the Grant, the technical supplementary is sought. The above expenditure will not entail any additional cash outgo. |



मांग संख्या DEMAND NO. 66  
पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस मंत्रालय

**MINISTRY OF PETROLEUM AND NATURAL GAS**

( केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 68 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 40 देखिये )

(See page 68 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 40 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 29158.62                      | 2.00                         | 29160.62        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | ...                           | 1000.00                      | 1000.00         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 81.16                         | 1450.00                      | 1531.16         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>29239.78</b>               | <b>2452.00</b>               | <b>31691.78</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                 |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 2802 - पेट्रोलियम                                                                   | स्वीकृत: 2802 -Petroleum                           | Voted: 81.14 (क)              | 0.01 (ख)                     | 81.15           |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                      | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: ...                    | 0.01 (ग)                     | 0.01            |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>            | <b>Voted: 81.14</b>           | <b>0.02</b>                  | <b>81.16</b>    |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 4802 - पेट्रोलियम पर पूंजी परिव्यय                                                  | स्वीकृत: 4802 - Capital Outlay on Petroleum        | Voted: 1450.00 (घ)            | ...                          | 1450.00         |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 1531.14</b>         | <b>0.02</b>                  | <b>1531.16</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) आंध्र प्रदेश पेट्रोलियम विश्वविद्यालय - स्वायत्त निकायों को योजना सहायता के तहत अतिरिक्त निधियां उपलब्ध कराना [भारतीय पेट्रोलियम और ऊर्जा संस्थान (आईआईपीई) का पुनर्नामकरण](` 30.00 करोड़)।
- (ii) राजीव गांधी पेट्रोलियम तकनीकी संस्थान (आरजीआईपीटी) (` 53.00 करोड़) - स्वायत्त निकायों को योजना सहायता के तहत अतिरिक्त निधियां उपलब्ध करना।
- (iii) गरीब परिवारों को एलपीजी कनेक्शन हेतु योजना के तहत अतिरिक्त निधियां उपलब्ध करना (प्रधान मंत्री उज्ज्वला योजना) (` 500.00 करोड़)।
- इस अनुदान के इसी खंड के तहत उपलब्ध ` 501.86 करोड़ की बचतों को देखते हुए इसमें ` 81.14 करोड़ का नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) providing additional funds under the scheme Assistance to Autonomous Bodies –Andhra Pradesh Petroleum University [renamed Indian Institute of Petroleum and Energy (IIPE)](` 30.00 crore)
- (ii) providing additional funds under the scheme Assistance to Autonomous Bodies –Rajiv Gandhi Institute of Petroleum Technology (RGIPT)(` 53.00 crore)
- (iii) providing additional funds under the schemes for LPG connection to Poor Household (Pradhan Mantri Ujvala Yojna)(` 500.00 crore)
- Taking into account the savings of ` 501.86 crore available in the same section of the Grant. This will entail a net cash outgo of ` 81.14 crore.
- (b) providing additional funds under the schemes (i) Other Subsidy payable including North Eastern Region (LPG and Domestic Natural Gas) (` 435.25 crore) (ii)Other Subsidy payable

- (ख) (i) पूर्वोत्तर क्षेत्र सहित अन्य सब्सिडी देय (एलपीजी और घरेलू प्राकृतिक गैस) (` 435.25 करोड़) (ii) केरोसिन के तहत पूर्वोत्तर क्षेत्र सहित अन्य सब्सिडी देय (` 1676.49 करोड़) और (iii) इंडियन स्ट्रेटेजिक पेट्रोलियम

अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                       | <p>रिजर्व लिमिटेड (ओएंडएम) (` 44.00 करोड़) - स्वायत्त निकायों को सहायता योजना के अंतर्गत अतिरिक्त निधियां उपलब्ध करना।</p>                                                                                                                |
| <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।</p>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>(ग) केरोसिन वितरण संबंधी सुधार (` 30.00 करोड़) हेतु राज्य सरकारों को नकद सहायता योजना के तहत राज्य सरकारों को सामान्य सहायता - अनुदान हेतु अतिरिक्त निधियां उपलब्ध कराना।</p>                                                      | <p>(c) including North Eastern Region under Kerosene (` 1676.49 crore) and (iii) Assistance to Autonomous Bodies-Payment to Indian Strategic Petroleum Reserves Ltd. (O&amp;M) (` 44.00 crore)</p>                                        |
| <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।</p>                                                                                                                                                     | <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                                                                       |
| <p>(घ) (i) भारतीय स्ट्रैटेजिक पेट्रोलियम रिजर्व लिमिटेड (` 1000.00 करोड़) को भुगतान हेतु सोवरेन स्ट्रैटेजिक स्टोरेज ऑफ कूड ऑयल रिजर्व; (ii) फूलपुर-धामरा-हल्दिया पाइपलाइन (` 450.00 करोड़) योजना के अंतर्गत निधियां उपलब्ध कराना।</p> | <p>(d) providing additional funds for Grant-in-aid General to State Governments under cash incentive schemes to State Governments for Kerosene Distribution Reforms (` 30.00 crore)</p>                                                   |
| <p>अनुदान के राजस्व भाग में उपलब्ध बचतों के अभ्यर्पण के मद्देनजर, उपरोक्त में कोई नकद व्यय नहीं होगा।</p>                                                                                                                             | <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                       | <p>providing funds under the schemes (i) Sovereign Strategic Storage of Crude Oil Reserve for payment to Indian Strategic Petroleum Reserves Limited (` 1000.00 crore); (ii) Phulpur-Dhamra-Haldia Pipeline Project (` 450.00 crore).</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Taking into account the surrender of savings available in the Revenue Section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo.</p>                                                                       |

## मांग संख्या DEMAND NO. 68

## विद्युत मंत्रालय

## MINISTRY OF POWER

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 70 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 41 देखिये)

(See page 70 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 41 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 10817.17                      | 3721.82                      | 14538.99        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01            |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 476.26                        | 1493.59                      | 1969.85         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>11293.44</b>               | <b>5215.41</b>               | <b>16508.85</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                 |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 2801 - विद्युत                                                                      | स्वीकृत: 2801 -Power                               | Voted: 476.25 (का)            | 0.01 (ख)                     | 476.26          |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                 |
| 4801 - विद्युत परियोजनाओं पर पूंजी परिव्यय                                          | स्वीकृत: 4801 - Capital Outlay on Power Projects   | Voted: 1493.59 (ग)            | ...                          | 1493.59         |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 1969.84</b>         | <b>0.01</b>                  | <b>1969.85</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) एकीकृत ऊर्जा विकास योजना (आईपीडीएस) के तहत पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु सहायता अनुदान उपलब्ध कराना - प्रधानमंत्री जम्मू व कश्मीर पैकेज 2015 (₹ 425.00 करोड़) और जम्मू व कश्मीर-मूल्य वृद्धि प्रधान मंत्री पुनर्संरचना पैकेज-2004 (पारेषण और वितरण नेटवर्क) ₹ 195 करोड़)
- (ii) (क) दीन दयाल उपाध्याय ग्राम ज्योति योजना (डीडीयूजी जेवाई)- प्रधान मंत्री जम्मू व कश्मीर पैकेज 2015 (₹ 425 करोड़), (ख) पाकुल पुल हाइड्रो इलेक्ट्रिक प्रोजेक्ट हेतु केन्द्रीय सहायता के तहत-प्रधान मंत्री जम्मू व कश्मीर पैकेज 2015 (₹ 409.12 करोड़), (ग) पूर्ण शोधक बांडों के भारत सरकार का निर्गम के संबंध में व्यय को पूरा करने हेतु (₹ 7.20 करोड़) और (घ) पारेषण इष्टतम हेतु सॉफ्टवेयर प्राप्ति के लिए केन्द्रीय विद्युत प्राधिकरण को निधियां उपलब्ध कराना (₹ 6.86 करोड़)।

इस अनुदान के पूंजी खंड में उपलब्ध ₹ 476.25 करोड़ के बचतों का अभ्यर्पण को देखते हुए और अनुदान के इसी खंड के तहत बचतों का उपयोग करने के पश्चात् उपर्युक्त व्यय में कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) providing Grants-in-aid for Creation of Capital assets under Integrated Power Development Scheme (IPDS) - Prime Minister's Jammu & Kashmir Package 2015 (₹ 425.00 crore) and Jammu & Kashmir - Price Escalation Pradhan Mantri Reconstruction Package - 2004 (Transmission & Distribution network) (₹ 195 crore).
- (ii) providing funds (a) under Deen Dayal Upadhyaya Gram Jyoti Yojana (DDUGJY)- Prime Minister's Jammu & Kashmir Package 2015 (₹ 425 crore), (b) under Central Assistance for the Pakul Dul Hydro Electric Project - Prime Minister's Jammu & Kashmir Package 2015 (₹ 409.12 crore) (c) for meeting expenditure in respect of issue of Government of India fully serviced Bonds (₹ 7.20 crore) and (d) to Central Electricity Authority to procure software for transmission optimization (₹ 6.86 crore).
- Taking into account the surrender of savings of ₹ 476.25 crore available in the Capital Section of the Grant, and after utilising the savings within the same section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(ख) केन्द्रीय विद्युत प्राधिकारी (` 5.26 करोड़), विद्युत अपीलीय अधिकरण (एपीटीईएल) (` 0.22 करोड़) और सचिवालय (` 2.59 करोड़) के तहत संबंधित व्यय स्थापना को पूरा करने हेतु निधियां उपलब्ध कराना। इस अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक मांगा जाता है।</p> | <p>(b) providing funds to meet establishment related expenditure under Central Electricity Authority (` 5.26 crore), Appellate Tribunal for Electricity (APTEL) (` 0.22 crore) and Secretariat (` 2.59 crore). Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p> |
| <p>(ग) ऊर्जा वित्त निगम (` 598.67 करोड़) और ग्रामीण विद्युत निगम (` 894.92 करोड़) द्वारा बोनस शेयर का निर्गम करके अतिरिक्त इक्विटी निवेश।</p> <p>पूँजी प्राप्ति्यों द्वारा इस व्यय का मिलान किया जाएगा और इसमें नकद व्यय नहीं होगा।</p>                                               | <p>(c) additional equity investment by way of issue of Bonus shares by Power Finance Corporation (` 598.67 crore) and Rural Electrical Corporation (` 894.92 crore). This expenditure will be matched by capital receipts and shall not entail cash outgo.</p>                                                                  |

## संख्या NO. 69 (विनियोग)(APPROPRIATION)

## राष्ट्रपति के कर्मचारीवृंद, आवास और भत्ते

## STAFF, HOUSEHOLD AND ALLOWANCES OF THE PRESIDENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 71 देखिये)

(See page 71 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                            |                                                                                     | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                            |                                                                                     | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. विनियोग:</b>                                                                         | <b>I. ORIGINAL APPROPRIATION:</b>                                                   |                               |                              |               |
| भारत:                                                                                      | Charged:                                                                            | 52.59                         | ...                          | 52.59         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                          | Supplementary Estimate of the amount now required:                                  |                               |                              |               |
| भारत:                                                                                      | Charged:                                                                            | 3.41                          | ...                          | 3.41          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                         | Total (Original plus Supplementary)                                                 | 56.00                         | ...                          | 56.00         |
| II. इस पूरक विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:              |                                                                                     |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Appropriation will be accounted for under the following Major Head: |                                                                                     |                               |                              |               |
|                                                                                            |                                                                                     | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                          | <b>REVENUE SECTION</b>                                                              |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                                                   |                               |                              |               |
| 2012 - राष्ट्रपति/उपराष्ट्रपति/राज्यपाल/संघ राज्य क्षेत्रों के प्रशासक                     | भारत: 2012 - President, Vice President/Governor, Administrator of Union Territories | Charged:                      | ...                          | 3.41          |

यह पूरक विनियोग निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

7वां केंद्रीय वेतन आयोग के सिफारिशों के अनुसार वर्धित वेतनों के भुगतान के संबंध में अतिरिक्त व्यय को पूरा करना, आवास स्थापना में 50 रिक्त पदों को भरा जाना, राष्ट्रपति भवन के दौरा संबंधित वेबसाइट हेतु मोबाइल एप्स का निर्माण, राष्ट्रपति का सम्पदा क्लिनिक हेतु चिकित्सा उपकरण की अधिप्राप्ति, राष्ट्रपति के दौरो आदि की संख्या बढ़ाना ( ` 3.41 करोड़)।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

The supplementary appropriation is required for:

Meeting the additional expenditure on account of payment of increased salaries as per 7th CPC recommendations, filling up of 50 numbers of vacant posts in Household Establishment, Development of Mobile App for Rashtrapati Bhavan Tour website, procurement of medical equipment for President's Estate Clinic, increase in number of Presidential Tours etc. ( ` 3.41 crore).

The above expenditure will entail a cash outgo;

## संख्या NO. 72 (विनियोग)(APPROPRIATION)

## संघ लोक सेवा आयोग

## UNION PUBLIC SERVICE COMMISSION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 74 देखिये)

(See page 74 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                            |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|--------|
|                                                                                            |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |        |
| <b>I. विनियोग:</b>                                                                         | <b>I. ORIGINAL APPROPRIATION:</b>                  |                               |                              |               |        |
|                                                                                            | भारित:                                             | Charged:                      | 217.00                       | ...           | 217.00 |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                          | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |        |
|                                                                                            | भारित:                                             | Charged:                      | 24.92                        | ...           | 24.92  |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                         | Total (Original plus Supplementary)                | 241.92                        | ...                          | 241.92        |        |
| II. इस पूरक विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:              |                                                    |                               |                              |               |        |
| II. This Supplementary Appropriation will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |        |
|                                                                                            |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |        |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                          | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |        |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |        |
| 2051 - लोक सेवा आयोग                                                                       | भारित: 2051 - Public Service Commission            | Charged:                      | ...                          | 24.92         | 24.92  |

यह पूरक विनियोग निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

सातवें केन्द्रीय वेतन आयोग की सिफारिशों को कार्यान्वित किए जाने के कारण वेतन संबंधी अतिरिक्त व्यय को पूरा करना और प्रशासनिक व्यय, भर्ती परीक्षा जांच और चयन संबंधी अतिरिक्त व्यय (₹ 24.92 करोड़) पूरा करना।

उपरोक्त पर नकद व्यय होगा।

The supplementary appropriation is required for:

meeting additional expenditure on salaries on account of implementation of the Seventh Central Pay Commission recommendations and for meeting additional expenditure on administrative expenses, examinations, recruitment tests and selections (₹ 24.92 crore).

The above expenditure will entail a cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 73

## उप-राष्ट्रपति का सचिवालय

## SECRETARIAT OF THE VICE-PRESIDENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 75 देखिये)

(See page 75 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                            |                                                                                          | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                            |                                                                                          | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                      | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                                                |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                   | Voted:                                                                                   | 4.61                          | ...                          | 4.61          |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                          | Supplementary Estimate of the amount now required:                                       |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                   | Voted:                                                                                   | 0.39                          | ...                          | 0.39          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                                               | <b>5.00</b>                   | <b>...</b>                   | <b>5.00</b>   |
|                                                                            | II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:             |                               |                              |               |
|                                                                            | II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head:       |                               |                              |               |
|                                                                            |                                                                                          | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                          | <b>REVENUE SECTION</b>                                                                   |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                                                        |                               |                              |               |
| 2012 - राष्ट्रपति/उपराष्ट्रपति/<br>राज्यपाल/संघ राज्य क्षेत्रों के प्रशासक | स्वीकृत: 2012 -President, Vice President/Governor,<br>Administrator of Union Territories | Voted: ...                    | 0.39                         | 0.39          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

एलटीसी, एलटीसी पर छुट्टी नकदीकरण ट्यूशन शुल्क का भुगतान, बोनस और भविष्य में महंगाई भत्ता में वृद्धि हेतु प्रावधान सहित वेतन और भत्ते के भुगतान पर अतिरिक्त व्यय (₹ 0.39 करोड़)।

उपरोक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

additional expenditure on account of payment of Pay & Allowances including LTC, Leave encashment on LTC, payment of Tuition fee, bonus and provision for increase in DA (₹ 0.39 crore)

The above expenditure will entail a cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 74

## सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय

## MINISTRY OF ROAD TRANSPORT AND HIGHWAYS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 76 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 42-43 देखिये)

(See page 76 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 42-43 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                             | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------|
|                                                                                     |                                                             | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total    |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                   |                               |                              |                  |
|                                                                                     | भारित:                                                      | Charged: ...                  | 10.00                        | 10.00            |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 52859.00               | 54707.00                     | 107566.00        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                 |                               |                              |                  |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 0.01                   | 31972.68                     | 31972.69         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:          |                               |                              |                  |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 0.02                   | 0.01                         | 0.03             |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                  | <b>52859.03</b>               | <b>86689.69</b>              | <b>139548.72</b> |
|                                                                                     | भारित:                                                      | Charged: ...                  | 10.00                        | 10.00            |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 52859.03               | 86679.69                     | 139538.72        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                             |                               |                              |                  |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                             |                               |                              |                  |
|                                                                                     |                                                             | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total    |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                               |                              |                  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                  |
| 3055 - सड़क परिवहन                                                                  | स्वीकृत: 3055 -Road Transport                               | Voted: 0.01 (कa)              | ...                          | 0.01             |
| 3602 - संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को सहायता अनुदान                                | स्वीकृत: 3602 -Grants-in-aid to Union Territory Governments | Voted: 0.01 (खb)              | ...                          | 0.01             |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                     | <b>Voted: 0.02</b>            | <b>...</b>                   | <b>0.02</b>      |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                      |                               |                              |                  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                  |
| 5054 - सड़क और पुलों पर पूंजी परिव्यय                                               | स्वीकृत: 5054 - Capital Outlay on Roads and Bridges         | Voted: 0.01 (गc)              | ...                          | 0.01             |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                       | <b>Voted: 0.03</b>            | <b>...</b>                   | <b>0.03</b>      |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) निरीक्षण और अनुरक्षण केंद्रों की स्थापना के लिए सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध करना (₹ 5.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।
- (ख) पुदुचेरी में पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान प्रदान करना (₹ 20.45 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।
- (ग) जारी परियोजनाओं के लिए प्रमुख निर्माण कार्यों पर अतिरिक्त व्यय पूरा करना (₹ 90.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

The supplementary grants are required for:

- (a) Providing Grants-in-aid General for setting up of Inspection and Maintenance Centres (₹ 5.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Providing Grants for creation of Capital Assets to Puduchery (₹ 20.45 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) Meeting additional expenditure on Major Works for ongoing projects (₹ 90.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.



## मांग संख्या DEMAND NO. 75

## ग्रामीण विकास विभाग

## DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 77 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 44 देखिये)

(See page 77 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 44 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |                  |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|------------------|
|                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total    |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                  |                  |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | 138539.80                     | ...              | 138539.80        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                  |                  |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | 10000.00                      | 1.00             | 10001.00         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                  |                  |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | 8004.25                       | ...              | 8004.25          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>156544.05</b>              | <b>1.00</b>      | <b>156545.05</b> |

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:

|                                             |                                                         | आयोजना<br>Plan |                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------------------|----------------|
| <b>राजस्व भाग</b>                           | <b>REVENUE SECTION</b>                                  |                |                |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                          | <b>MAJOR HEAD</b>                                       |                |                |                              |                |
| 3451 - सचिवालय- आर्थिक सेवाएं               | स्वीकृत: 3451 -Secretariat-Economic Services            | Voted:         | ...            | 4.23 (कa)                    | 4.23           |
| 2501 - ग्रामीण विकास के लिए विशेष कार्यक्रम | स्वीकृत: 2501 -Special Programmes for Rural Development | Voted:         | 0.01 (खb)      | ...                          | 0.01           |
| 2505 - ग्रामीण रोजगार                       | स्वीकृत: 2505 -Rural Employment                         | Voted:         | 7000.00 (गc)   | ...                          | 7000.00        |
| 2515 - अन्य ग्रामीण विकास कार्यक्रम         | स्वीकृत: 2515 -Other Rural Development Programmes       | Voted:         | 0.01 (घd)      | ...                          | 0.01           |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता              | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments       | Voted:         | 1000.00 (ङe)   | ...                          | 1000.00        |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                          | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                   | <b>Voted:</b>  | <b>8000.02</b> | <b>4.23</b>                  | <b>8004.25</b> |

टिप्पणी: अतिरिक्त आवश्यकताओं के ऊपर दिए गए अनुमानों में नीचे दर्शाई गयी वस्तुओं को शामिल नहीं किया गया है जिन्हें व्यय में से घटाकर समायोजित किया जाता है।

Note: The above estimates of additional requirements do not take into account the recoveries shown below, which are adjusted in reduction of expenditure.

|                                |                                           |                    |            |                    |
|--------------------------------|-------------------------------------------|--------------------|------------|--------------------|
| <b>राजस्व भाग</b>              | <b>REVENUE SECTION</b>                    |                    |            |                    |
| 2505 - ग्रामीण रोजगार          | 2505 - Rural Employment                   | (-) 3000.00        | ...        | (-) 3000.00        |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता | 3601 - Grants-in-aid to State Governments | (-) 1000.00        | ...        | (-) 1000.00        |
| <b>जोड़</b>                    | <b>Total</b>                              | <b>(-) 4000.00</b> | <b>...</b> | <b>(-) 4000.00</b> |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grants are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) 7वां केन्द्रीय वेतन आयोग के खाते पर बकायों के भुगतान हेतु अतिरिक्त निधि ( ` 4.23 करोड़ )। उपर्युक्त व्यय में निवल नकद व्यय होगा।</p> <p>(ख) "स्टार्टअप ग्रामीण उद्यमिता कार्यक्रम" (एसवीईपी) के अंतर्गत ( ` 66 करोड़), आरएसईटीआई ( ` 22 करोड़) और "जलवायु परिवर्तन हेतु सतत्</p> | <p>(a) additional fund for payment of dues on account of 7th Central Pay Commission ( ` 4.23 crore ).</p> <p>The above expenditure will entail a net cash outgo;</p> <p>(b) providing additional funds under Grants-in-Aid General under "Startup Village Entrepreneurship Programme" (SVEP)</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS**

|                                                                                                                                              |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| जीविकोपार्जन और अनुकूलन" (एसएलएसीसी)(` 1.05 करोड़) के तहत सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत अतिरिक्त निधियां उपलब्ध कराना।                    |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                    |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए पूरक अनुदान मांगा जाता है।                                                                   |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                    |
| (ग)                                                                                                                                          | (i) महात्मा गांधी राष्ट्रीय रोजगार गारंटी स्कीम (एमजीएनआरईजीएस) के निधियन हेतु ` 4000 करोड़ का राष्ट्रीय रोजगार गारंटी निधि को अतिरिक्त निधि उपलब्ध कराना।  | (c)                                                                                                                                                               | (i) providing additional transfer to National Employment Guarantee Fund to the tune of ` 4000 crore for funding the Mahatma Gandhi National Employment Guarantee Scheme (MGNREGS). |
|                                                                                                                                              | (ii) महात्मा गांधी राष्ट्रीय रोजगार गारंटी (एमजीएनआरईजीएस)(` 3000.00 करोड़)के अंतर्गत अतिरिक्त निधि।                                                        |                                                                                                                                                                   | (ii) additional requirement under Mahatma Gandhi National Employment Guarantee Scheme (MGNREGS)(` 3000.00 crore)                                                                   |
| क्योंकि स्कीम के लिए (` 3000.00 करोड़ का व्यय राष्ट्रीय रोजगार गारंटी निधि से पूरा किया जाएगा, इसमें (` 4000.00 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा। |                                                                                                                                                             | As the expenditure of ` 3000.00 crore for the Scheme will be met from the National Employment Guarantee Fund, it will entail a net cash outgo of ` 4000.00 crore. |                                                                                                                                                                                    |
| (घ)                                                                                                                                          | ग्रामीण विकास कार्यक्रमों और जिला आयोजना प्रक्रिया को सुदृढ़ करना (` 0.01 करोड़)को प्रबंध सहायता हेतु "सूचना तकनीकी" स्कीम के अंतर्गत निधियां उपलब्ध कराना। | (d)                                                                                                                                                               | providing funds under the scheme "Information Technology" for management support to Rural Development Programmes and Strengthening District Planning process (` 0.01 crore).       |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए पूरक अनुदान मांगा जाता है।                                                                   |                                                                                                                                                             | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.                                                      |                                                                                                                                                                                    |
| (ङ)                                                                                                                                          | महात्मा गांधी राष्ट्रीय रोजगार स्कीम (` 1000 करोड़) के अंतर्गत राज्य सरकारों को पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु सहायता-अनुदान उपलब्ध कराना।                     | (e)                                                                                                                                                               | providing Grants-in-aid for creation of capital assets to State Governments under the Mahatma Gandhi National Employment Guarantee Scheme (` 1000 crore).                          |
| क्योंकि व्यय, राष्ट्रीय रोजगार गारंटी निधि से पूरा किया जाएगा, इसमें कोई नकद व्यय नहीं होगा।                                                 |                                                                                                                                                             | As the expenditure will be met from National Employment Guarantee Fund, it will not entail any cash outgo.                                                        |                                                                                                                                                                                    |

## मांग संख्या DEMAND NO. 79

## जैव प्रौद्योगिकी विभाग

## DEPARTMENT OF BIOTECHNOLOGY

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 81 देखिये)

(See page 81 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                                                                                                       |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|--|
|                                                                                                                                                                       |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूँजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                                                                                                 | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |  |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              | Voted:                                             | 1820.00                       | ...                          | 1820.00        |  |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                                                                                     | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |  |
| स्वीकृत:                                                                                                                                                              | Voted:                                             | 97.23                         | ...                          | 97.23          |  |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                                                                                                             | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>1917.23</b>                | <b>...</b>                   | <b>1917.23</b> |  |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:<br>II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |  |
|                                                                                                                                                                       |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                                                                                     | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                                                                                    | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |  |
| 3451 - सचिवालय- आर्थिक सेवाएं                                                                                                                                         | स्वीकृत: 3451 -Secretariat-Economic Services       | Voted: ...                    | 0.53 (क)                     | 0.53           |  |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                                                                                                             | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                 | Voted: 9.67 (ख)               | ...                          | 9.67           |  |
| 3425 - अन्य वैज्ञानिक अनुसंधान                                                                                                                                        | स्वीकृत: 3425 -Other Scientific Research           | Voted: 87.03 (ग)              | ...                          | 87.03          |  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                                                                                                    | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 96.70</b>           | <b>0.53</b>                  | <b>97.23</b>   |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) वेतन ( ` 0.53 करोड़) और (ii) लघु कार्य ( ` 1.50 करोड़) को अतिरिक्त व्यय पूरा करने हेतु  
अनुदान के इसी भाग के अंतर्गत उपलब्ध ` 1.50 करोड़ के बचतों को देखते हुए इसमें ` 0.53 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

(ख) अनुसंधान और विकास के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान उपलब्ध करने हेतु ( ` 11.51 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग के अंतर्गत उपलब्ध ` 1.84 करोड़ के बचतों को देखते हुए इसमें ` 9.67 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

(ग) (क) (i) अनुसंधान और विकास ( ` 77 करोड़) और मानव संसाधन विकास, अनुसंधान संसाधन और सुविधाओं के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान और (ख) अनुसंधान और विकास हेतु सहायता के अंतर्गत पूँजी आस्तियों का सृजन हेतु अनुदान ( ` 13.53 करोड़)

अनुदान के इसी खंड के अंतर्गत उपलब्ध ` 33.50 करोड़ में बचतों को देखते हुए इसमें ` 33.50 करोड़ के बचतों को देखते हुए इसमें ` 87.03 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

(a) meeting additional expenditure towards (i) Salary ( ` 0.53 crore) and (ii) Minor Works ( ` 1.50 crore)

Taking into account the savings of ` 1.50 crore available within the same section of the Grant this will entail a net cash outgo of ` 0.53 crore.

(b) providing Grants-in-aid-General under Research and Development ( ` 11.51 crore)

Taking into account the savings of ` 1.84 crore available within the same section of the Grant this will entail a net cash outgo of ` 9.67 crore.

(c) providing (a) Grants-in-aid-General under (i) Assistance for Research & Development ( ` 77 crore) & (ii) Human Resources Development, Research Resources and Facilities ( ` 30 crore) and (b) Grants for creation of Capital Assets under Assistance for Research & Development ( ` 13.53 crore)

Taking into account the savings of ` 33.50 crore available within the same section of the Grant this will entail a cash outgo of ` 87.03 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 80

## नौवहन मंत्रालय

## MINISTRY OF SHIPPING

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 82 देखिये)

(See page 82 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                 |                                                                                                                                                                       | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                                  |                |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------|
|                                                 |                                                                                                                                                                       | राजस्व<br>Revenue             | पूँजी<br>Capital                 | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                           | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                                                                                                                             |                               |                                  |                |
| स्वीकृत:                                        | Voted:                                                                                                                                                                | 1479.15                       | 361.35                           | 1840.50        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:               | Supplementary Estimate of the amount now required:                                                                                                                    |                               |                                  |                |
| स्वीकृत:                                        | Voted:                                                                                                                                                                | 0.04                          | 56.24                            | 56.28          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                       | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                                                                                                                            | <b>1479.19</b>                | <b>417.59</b>                    | <b>1896.78</b> |
|                                                 | II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:<br>II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                               |                                  |                |
|                                                 |                                                                                                                                                                       | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>गैर-निम्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                               | <b>REVENUE SECTION</b>                                                                                                                                                |                               |                                  |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                              | <b>MAJOR HEAD</b>                                                                                                                                                     |                               |                                  |                |
| 2852 - उद्योग                                   | स्वीकृत: 2852 - Industries                                                                                                                                            | Voted: ...                    | 0.01 (का)                        | 0.01           |
| 3051 - पत्तन और प्रकाश स्तम्भ                   | स्वीकृत: 3051 - Ports and Light Houses                                                                                                                                | Voted: 0.01 (खb)              | ...                              | 0.01           |
| 3052 - नौवहन                                    | स्वीकृत: 3052 - Shipping                                                                                                                                              | Voted: 0.01 (गc)              | ...                              | 0.01           |
| 3056 - अंतर्देशीय जल परिवहन                     | स्वीकृत: 3056 - Inland Water Transport                                                                                                                                | Voted: 0.01 (घd)              | ...                              | 0.01           |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                        | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                                                                                                                               | <b>Voted: 0.03</b>            | <b>0.01</b>                      | <b>0.04</b>    |
| <b>पूँजी भाग</b>                                | <b>CAPITAL SECTION</b>                                                                                                                                                |                               |                                  |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                              | <b>MAJOR HEAD</b>                                                                                                                                                     |                               |                                  |                |
| 5051 - बंदरगाह और प्रकाश गृहों पर पूँजी परिव्यय | स्वीकृत: 5051 - Capital Outlay on Ports and Light Houses                                                                                                              | Voted: 56.24 (ङe)             | ...                              | 56.24          |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                              | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                                                                                                                                 | <b>Voted: 56.27</b>           | <b>0.01</b>                      | <b>56.28</b>   |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) आयकर देयता के भुगतान हेतु हुगली डॉक और पोर्ट इंजीनियर्स लि. को सामान्य सहायता का निर्गम। ( ` 11.05 करोड़)।

(ख) अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान की मांग की जाती है।

(ख) सागरमाला के अन्तर्गत कौशल विकास कार्यक्रम हेतु सामान्य सहायता अनुदान का अतिरिक्त भुगतान ( ` 9.26 करोड़)।

(ग) अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान की मांग की जाती है।

(ग) इण्डियन मेरीटाइम यूनीवर्सिटी की पूँजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदानों का निर्गम ( ` 38.00 करोड़)।

(घ) अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान की मांग की जाती है।

(घ) जल मार्ग विकास प्रोजेक्ट संबंधी व्यय को पूरा करने के लिए अतिरिक्त आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान जारी करना ( ` 100 करोड़)।

(ङ) अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत को ध्यान में रखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान की मांग की जाती है।

(ङ) सागरमाला नवाचार प्रोजेक्टों हेतु 'मुख्य निर्माण' के अंतर्गत अतिरिक्त व्यय को पूरा करना ( ` 56.24 करोड़)।

(ङ) अनुदान के राजस्व भाग में उपलब्ध बचतों के अभ्यर्पण के मद्देनजर, उपरोक्त में कोई नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary grants are required for:

(a) Release of Grant-in-Aid General to Hooghly Dock and Port Engineers Limited for payment of Income Tax liabilities ( ` 11.05 crore).

(b) Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(b) Additional payment of Grant-in-aid General for skill development programme under Sagarmala ( ` 9.26 crore).

(c) Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(c) Release of Grants for creation of Capital Assets to Indian Maritime University ( ` 38.00 crore).

(d) Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(d) Release of Grants for creation of Capital Assets to meet expenditure on Jal Marg Vikas Project ( ` 100 crore).

(e) Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(e) Meeting additional expenditure under 'Major Works' for Sagarmala Innovative Projects ( ` 56.24 crore).

(e) Taking into account the surrender of savings available in the Revenue Section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo.

## मांग संख्या DEMAND NO. 81

## कौशल विकास और उद्यमिता मंत्रालय

## MINISTRY OF SKILL DEVELOPMENT AND ENTREPRENEURSHIP

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 83 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 47 देखिये)

(See page 83 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 47 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 1770.55                       | 33.73                        | 1804.28        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 0.02                          | ...                          | 0.02           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                             | 368.72                        | ...                          | 368.72         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>2139.29</b>                | <b>33.73</b>                 | <b>2173.02</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 2230 - श्रम और रोजगार                                                               | स्वीकृत: 2230 -Labour and Employment               | Voted: 218.72 (क)             | ...                          | 218.72         |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                      | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments  | Voted: 150.00 (ख)             | ...                          | 150.00         |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>              | <b>Voted: 368.72</b>          | <b>...</b>                   | <b>368.72</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) प्रशिक्षुता व प्रशिक्षण (अम्ब्रेला स्कीम) के अंतर्गत निम्नलिखित संघटकों हेतु सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता (₹ 240.00 करोड़) को पूरा करना : उप-योजना कौशल विकास पहल (₹ 100.00 करोड़); उप-योजना राष्ट्रीय प्रशिक्षुता प्रोत्साहन स्कीम (₹ 100.00 करोड़); मौजूदा आईटीआई को मॉडल आईटीआई में उन्नयन उप-योजना (₹ 5.00 करोड़) और उप-योजना संकल्प (एसटीईपीपी/एसआईएमओ) (₹ 35.00 करोड़)। कौशल विकास अवसंरचना बढ़ाने (ईएसडीआई) हेतु उपयोजना के अंतर्गत स्कीम (₹ 15.00 करोड़) और वाम पंथी चरमपंथी द्वारा प्रभावित 34 जिलों में कौशल विकास उपयोजना हेतु (₹ 15.00 करोड़) के पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता (₹ 30 crore) को पूरा करना।

अनुदान के इसी खंड के अंतर्गत उपलब्ध ₹ 51.28 करोड़ बचतों को देखते हुए इसमें ₹ 218.72 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

(ख) राष्ट्रीय कौशल विकास निधि/निगम के जरिए प्रधान मंत्री कौशल विकास योजना के अंतर्गत राज्य सरकारों को अंतरण हेतु सामान्य सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता (₹ 150 करोड़) को पूरा करना।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

The supplementary grants are required for:

(a) Meeting additional requirement (₹ 240.00 crore) towards Grants-in-Aid General for the following components under Apprenticeship & Training. Sub-Scheme Skill Development Initiative (₹ 100.00 crore); Sub-Scheme National Apprenticeship Promotion Scheme (₹ 100.00 crore); Sub Scheme Up-gradation of existing ITIs into Model ITIs (₹ 5.00 crore) and Sub Scheme SANKALP (STEPPP/SIMO) (₹ 35.00 crore). Meeting additional requirement (₹ 30 crore) towards Grants for Creation of Capital Assets under the scheme (₹ 15.00 crore) for Sub Scheme Enhancing Skill Development Infrastructure (ESDI) and also (₹ 15.00 crore) for Sub Scheme Skill Development in 34 Districts effected by Left Wing Extremism.

Taking into account the savings available within the same section of the Grant of ₹ 51.28 crore, this will entail a net cash outgo of ₹ 218.72 crore.

(b) Meeting additional requirement (₹ 150 crore) towards Grants-in-Aid General for transfer to State Governments under Pradhan Mantri Kaushal Vikas Yojana through National Skill Development Fund/Corporation.

The above expenditure will entail a cash outgo.

## मांग संख्या DEMAND NO. 82

## सामाजिक न्याय और अधिकारिता विभाग

## DEPARTMENT OF SOCIAL JUSTICE AND EMPOWERMENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 84 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 48 देखिये)

(See page 84 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 48 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                                                                     | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                                                                     | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                                                           |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                                              | 6226.95                       | 339.00                       | 6565.95        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                                                         |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                                              | 0.02                          | ...                          | 0.02           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:                                                  |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                                                              | 0.03                          | ...                          | 0.03           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                                                          | <b>6227.00</b>                | <b>339.00</b>                | <b>6566.00</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                                                                     |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                                                                     |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                                                                     | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                                                              |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                                                                   |                               |                              |                |
| 2225 - अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, अन्य पिछड़े वर्गों और अल्पसंख्यकों का कल्याण | स्वीकृत: 2225 -Welfare of Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Other Backward Classes and Minorities | Voted: 0.01 (का)              | 0.01 (खb)                    | 0.02           |
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण                                                    | स्वीकृत: 2235 -Social Security and Welfare                                                          | Voted: 0.01 (गc)              | ...                          | 0.01           |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                                                               | <b>Voted: 0.02</b>            | <b>0.01</b>                  | <b>0.03</b>    |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

(क) निम्नलिखित स्कीमों पर किए जाने वाले व्यय को पूरा करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान: 1. अनुसूचित जाति के लोगों के लिए राष्ट्रीय फेलोशिप (₹ 100.00 करोड़) 2. अनुसूचित जाति के लोगों के लिए बने स्वैच्छिक संगठनों को सहायता (₹ 10.00 करोड़)। 3. पिछड़े वर्गों के लिए बने स्वैच्छिक संगठनों को सहायता (₹ 6.00 करोड़) अन्य पिछड़े वर्गों हेतु राष्ट्रीय अपतटीय स्कॉलरशिप (₹ 2.00 करोड़) अनुसूचित जाति की छात्राओं हेतु छात्रावास (₹ 15.00 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

(ख) डी-नोटिफाइड जनजातियों हेतु राष्ट्रीय आयोग के शीर्षों से संबंधित नई स्थापनों में निधिया मुहैया कराने के लिए (₹ 2.36 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

(ग) मद्यपान और नशे की लत की रोकथाम हेतु स्कीम के अन्तर्गत अतिरिक्त आवश्यकता को पूरी करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹ 5.00 करोड़)।

अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक प्रार्थित है।

The supplementary grants are required for:

(a) GIA General for meeting the expenditure on the following schemes : 1. National Fellowship for SCs (₹ 100.00 crore), 2. Assistance to Voluntary Organizations for SCs (₹ 10.00 crore), 3. Assistance to Voluntary Organizations for Backward Classes (₹ 6.00 crore), 4. National Overseas Scholarship for OBCs (₹ 2.00 crore) and 5. Girls Hostels for SCs (₹ 15.00 crore)

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(b) For providing funds in New Establishment related Heads of National Commission for De-notified Tribes (₹ 2.36 crore)

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

(c) GIA General for meeting additional requirement under the scheme for prevention of Alcoholism and (Drug) Abuse (₹ 5.00 crore).

Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 83

## दिव्यांगजन सशक्तीकरण विभाग

## DEPARTMENT OF EMPOWERMENT OF PERSONS WITH DISABILITIES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 85 देखिये)

(See page 85 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 753.56                        | 30.00                        | 783.56        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>753.57</b>                 | <b>30.00</b>                 | <b>783.57</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण                                                   | स्वीकृत: 2235 -Social Security and Welfare         | Voted: 0.01 (क)               | ...                          | 0.01          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) विकलांगों के लिए सहायता और उपकरण स्कीम के अंतर्गत जरूरतमंद दिव्यांग जनों को सहायता और सहायक उपकरणों के वितरण की आवश्यकता पूरी करने हेतु सामान्य सहायता अनुदान (₹ 40.00 करोड़)। अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।

The supplementary grant is required for:

- (a) GIA General for meeting the requirement of distribution of aids and assistive devices to needy persons with disabilities under the scheme 'Aids & Appliances for Handicapped' (₹ 40.00 crore). Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 84

## अंतरिक्ष विभाग

## DEPARTMENT OF SPACE

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 86 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 49 देखिये)

(See page 86 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 49 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|----------------|
|                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                  |                |
|                                   | भारित:                                             | Charged: 0.60                 | 0.40             | 1.00           |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 4155.38                | 3352.76          | 7508.14        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                  |                |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: ...                    | 300.00           | 300.00         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                  |                |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 1.14                   | 235.00           | 236.14         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>4157.12</b>                | <b>3888.16</b>   | <b>8045.28</b> |
|                                   | भारित:                                             | Charged: 0.60                 | 0.40             | 1.00           |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 4156.52                | 3887.76          | 8044.28        |

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:

|                                           |                                                  | आयोजना<br>Plan       |      | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan |      | जोड़<br>Total |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|------|------------------------------|------|---------------|
| <b>राजस्व भाग</b>                         | <b>REVENUE SECTION</b>                           |                      |      |                              |      |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                        | <b>MAJOR HEAD</b>                                |                      |      |                              |      |               |
| 3402 - अंतरिक्ष अनुसंधान                  | स्वीकृत: 3402 -Space Research                    | Voted: 0.14          | (का) | 1.00                         | (खb) | 1.14          |
| <b>पूंजी भाग</b>                          | <b>CAPITAL SECTION</b>                           |                      |      |                              |      |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                        | <b>MAJOR HEAD</b>                                |                      |      |                              |      |               |
| 5402 - अंतरिक्ष अनुसंधान पर पूंजी परिव्यय | स्वीकृत: 5402 - Capital Outlay on Space Research | Voted: 235.00        | (गc) | ...                          |      | 235.00        |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                        | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>            | <b>Voted: 235.14</b> |      | <b>1.00</b>                  |      | <b>236.14</b> |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grants are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन मुख्यालयों (इसरो मुख्यालय) के लिए सामान्य सहायता अनुदान (₹ 1.17 करोड़)<br/>इस अनुदान के इस भाग में ₹ 1.03 करोड़ की उपलब्ध बचत के मद्देनजर इसमें ₹ 0.14 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।</p> <p>(ख) इस स्कीम के अन्तर्गत सहायता अनुदान वेतन के लिए अतिरिक्त व्यय को पूरा करना (i) भारतीय अंतरिक्ष विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी संस्थान (आईआईएसटी) (₹ 5.50 करोड़) (ii) भौतिक अनुसंधान प्रयोगशाला (पीआरएल) (₹ 14.13 करोड़) (iii) सेमी-कन्डक्टर प्रयोगशाला (एससीएल) (₹ 13.09 करोड़)<br/>इस अनुदान के इस भाग में ₹ 31.72 करोड़ की उपलब्ध बचत के मद्देनजर इसमें ₹ 1 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।</p> <p>(ग) इसके अन्तर्गत व्यय पूरा करने के लिए (i) मशीनरी एवं उपस्कर के लिए मुख्य नियंत्रण सुविधा (₹ 38.91 करोड़); (ii) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु जीएसएटी-16 सेटलाइट (₹ 2.18 करोड़); (iii) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु</p> | <p>(a) Indian Space Research Organisation Headquarters (ISRO Hq) towards Grants-in-Aid General (₹ 1.17 crore)<br/>Taking into account the savings of ₹ 1.03 crore available within the same section of the Grant this will entail a net cash outgo of ₹ 0.14 crore.</p> <p>(b) Meeting additional expenditure towards Grant-in-aid Salaries under the Scheme: (i) Indian Institute of Space Science &amp; Technology (IIST) (₹ 5.50 crore) (ii) Physical Research Laboratory (PRL) (₹ 14.13 crore) (iii) Semi-conductor Laboratory (SCL) (₹ 13.09 crore)<br/>Taking into account the savings of ₹ 31.72 crore available within the same section of the Grant this will entail a net cash outgo of ₹ 1 crore.</p> <p>(c) Meeting the expenditure under: (i) Master Control Facility towards Machinery &amp; Equipment (₹ 38.91 crore); (ii) GSAT-16 Satellite towards Machinery &amp; Equipment (₹ 2.18 crore); (iii)</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



जीएसएटी-17 (₹ 3.27 करोड़); (iv) प्रमुख कार्यों के लिए भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन मुख्यालय (₹ 43.75 करोड़); (v) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु इसरो इनेरटियल सिस्टम यूनिट (₹ 7.13 करोड़); (vi) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु जीएसएलवी एमके-III (₹ 2.05 करोड़); (vii) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु लिक्विड परोपल्सन्स सिस्टम सेन्टर (₹ 46.71 करोड़); (viii) प्रमुख कार्यों के लिए इसरो स्पेस अपलीकेशनस सेन्टर (₹ 29.05 करोड़); (ix) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु इलेक्ट्रो-ऑप्टिक्स सिस्टम लेबोरेटरी (₹ 7.15 करोड़) और प्रमुख कार्य (₹ 3.35 करोड़); (x) प्रमुख कार्यों के लिए नेवीगेशनल सेटलाइट सिस्टम सेन्टर (₹ 3.43 करोड़); (xi) प्रमुख कार्यों के लिए सेमी-क्राइओजेनिक इंजिन डेवलपमेंट (₹ 6.49 करोड़); (xii) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु स्केटसेट (₹ 4.42 करोड़); (xiii) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु स्पेस अपलीकेशनस सेन्टर (क) (₹ 177.08 करोड़) और (ख) प्रमुख कार्य (₹ 14.35 करोड़); (xiv) मशीनरी एवं उपस्कर हेतु नेशनल रिमोट सेन्सिंग सेन्टर (₹ 2.45 करोड़) और प्रमुख कार्य (₹ 8.07 करोड़); (xv) अन्य पूंजीगत व्यय के लिए जीएसएटी-11 विकसित संचार सेटलाइट (₹ 432 करोड़)।

इस अनुदान के इस भाग में ₹ 596.84 करोड़ की बचत के मद्देनजर इस पर ₹ 235 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

GSAT-17 Satellite towards Machinery & Equipment (₹ 3.27 crore); (iv) Indian Space Research Organisation Headquarters (ISRO Hq) towards Major Works (₹ 43.75 crore); (v) ISRO Inertial Systems Unit towards Machinery & Equipment (₹ 7.13 crore); (vi) GSLV Mk-III towards Machinery & Equipment (₹ 2.05 crore); (vii) Liquid Propulsions System Centre towards Machinery & Equipment (₹ 46.71 crore); (viii) ISRO Space Applications Centre towards Major Works (₹ 29.05 crore); (ix) Laboratory for Electro-Optics System towards (a) Machinery & Equipment (₹ 7.15 crore) and (b) Major Works (₹ 3.35 crore); (x) Navigational Satellite System Centre towards Major Works (₹ 3.43 crore); (xi) Semi-Cryogenic Engine Development towards Major Works (₹ 6.49 crore); (xii) SCATTSAT towards Machinery & Equipment (₹ 4.42 crore); (xiii) Space Applications Centre (SAC) towards (a) Machinery & Equipment (₹ 177.08 crore) and (b) Major Works (₹ 14.35 crore); (xiv) National Remote Sensing Centre towards (a) Machinery & Equipment (₹ 2.45 crore) and (b) Major Works (₹ 8.07 crore) and (xv) Advance Communication Satellite (GSAT-11) towards Other Capital Expenditure (₹ 432 crore).

Taking into account the savings of ₹ 596.84 crore available within the same section of the Grant this will entail a net cash outgo of ₹ 235 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 85

## सांख्यिकी और कार्यक्रम कार्यान्वयन मंत्रालय

## MINISTRY OF STATISTICS AND PROGRAMME IMPLEMENTATION

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 87 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 50 देखिये)

(See page 87 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 50 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| पूरक अनुदान:                                                                       | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 4724.83                       | 28.00                        | 4752.83       |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.01                          | ...                          | 0.01          |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 6.99                          | ...                          | 6.99          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                 | Total (Original plus Supplementary)                | 4731.83                       | 28.00                        | 4759.83       |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 3454 - जनगणना सर्वेक्षण और सांख्यिकी                                               | स्वीकृत: 3454 -Census Surveys and Statistics       | Voted: ...                    | 6.99                         | 6.99          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

राष्ट्रीय प्रतिदर्श सर्वेक्षण कार्यालय/केन्द्रीय सांख्यिकी कार्यालय का वेतन  
(` 6.99 करोड़)

उपर्युक्त में नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

Salary of National Sample Survey Office/Central Statistical Office'  
(` 6.99 crore)

The above expenditure will entail a cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 86

## इस्पात मंत्रालय

## MINISTRY OF STEEL

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 88 देखिये)

(See page 88 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
|                                                                                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                                             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |               |
| स्वीकृत:                                                                                          | Voted:                                             | 85.62                         | ...                          | 85.62         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                 | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |               |
| भारित:                                                                                            | Charged:                                           | ...                           | 110.00                       | 110.00        |
| स्वीकृत:                                                                                          | Voted:                                             | 42.53                         | 200.00                       | 242.53        |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                                | Total (Original plus Supplementary)                | 128.15                        | 310.00                       | 438.15        |
| भारित:                                                                                            | Charged:                                           | ...                           | 110.00                       | 110.00        |
| स्वीकृत:                                                                                          | Voted:                                             | 128.15                        | 200.00                       | 328.15        |
| II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:            |                                                    |                               |                              |               |
| II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Heads: |                                                    |                               |                              |               |
|                                                                                                   |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                                 | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 2852 - उद्योग                                                                                     | स्वीकृत: 2852 - Industries                         | Voted: ...                    | 42.53 (का)                   | 42.53         |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                                  | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                               |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                                | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |               |
| 6858 - अभियांत्रिक उद्योगों के लिए ऋण                                                             | भारित: 6858 - Loans for Engineering Industries     | Charged: ...                  | 110.00 (खब)                  | 110.00        |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: ...                    | 200.00 (गक)                  | 200.00        |
| जोड़ (पूंजी भाग)                                                                                  | Total (Capital Section)                            | ...                           | 310.00                       | 310.00        |
| जोड़ (पूरक)                                                                                       | Total (Supplementary)                              | ...                           | 352.53                       | 352.53        |
|                                                                                                   | भारित:                                             | Charged: ...                  | 110.00                       | 110.00        |
|                                                                                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: ...                    | 242.53                       | 242.53        |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grant/appropriation are required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) हिन्दुस्तान स्टील कंस्ट्रक्शन लि. द्वारा वाणिज्यिक बैंकों से लिए गए सावधि ऋण पर ब्याज सब्सिडी के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 44.05 करोड़)।<br/>अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध ₹ 1.52 करोड़ के बचतों को देखते हुए इसमें ₹ 42.53 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p> | <p>(a) Meeting the additional requirement (₹ 44.05 crore) towards interest subsidy on the term loans availed from commercial banks by Hindustan Steelworks Construction Limited (HSCL).<br/>Taking into account the savings of ₹ 1.52 crore in the same section of the Grant, this will entail a cash outgo of ₹ 42.53 crore.</p> |
| <p>(ख) उच्चतम न्यायालय के निर्णय के आधार पर एचएससीएल की वीआरएस देनदारियों के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 110.00 करोड़)।<br/>उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।</p>                                                                                               | <p>(b) Meeting the additional requirement (₹ 110.00 crore) for VRS liabilities of HSCL on the basis of Supreme Court judgement.<br/>The above expenditure will entail a cash outgo.</p>                                                                                                                                           |
| <p>(ग) बैंक ऋणों की अदायगी के लिए एचएससीएल की अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 200.00 करोड़)<br/>उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                   | <p>(c) Meeting the additional requirement (₹ 200.00 crore) to HSCL for repayment of Bank Loans.<br/>The above expenditure will entail a cash outgo.</p>                                                                                                                                                                           |

## मांग संख्या DEMAND NO. 87

## कपड़ा मंत्रालय

## MINISTRY OF TEXTILES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 89 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 51 देखिये)

(See page 89 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 51 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                                | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                     |                                                                | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                      |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                         | 4574.30                       | 20.52                        | 4594.82        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                    |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                         | 550.01                        | 98.10                        | 648.11         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:             |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                            | Voted:                                                         | 1471.31                       | 70.00                        | 1541.31        |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                     | <b>6595.62</b>                | <b>188.62</b>                | <b>6784.24</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                                |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                                |                               |                              |                |
|                                                                                     |                                                                | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                         |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                              |                               |                              |                |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 - North Eastern Areas                            | Voted: 0.01 (का)              | ...                          | 0.01           |
| 2851 - ग्रामीण एवं लघु उद्योग                                                       | स्वीकृत: 2851 - Village and Small Industries                   | Voted: 0.01 (खब)              | ...                          | 0.01           |
| 2852 - उद्योग                                                                       | स्वीकृत: 2852 - Industries                                     | Voted: 1471.28 (गक)           | 0.01 (घद)                    | 1471.29        |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                        | <b>Voted: 1471.30</b>         | <b>0.01</b>                  | <b>1471.31</b> |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                         |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                              |                               |                              |                |
| 4851 - ग्राम एवं लघु उद्योगों पर पूंजी परिव्यय                                      | स्वीकृत: 4851 - Capital Outlay on Village and Small Industries | Voted: 70.00 (डे)             | ...                          | 70.00          |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                          | <b>Voted: 1541.30</b>         | <b>0.01</b>                  | <b>1541.31</b> |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत हथकरघा, बुनकर व्यापक कल्याण स्कीम (₹ 3.00 करोड़)। अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ख) सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के अंतर्गत (i) हथकरघा बुनकर व्यापक कल्याण स्कीम (₹ 5.00 करोड़) (ii) राष्ट्रीय हथकरघा विकास कार्यक्रम (₹ 30.70 करोड़) (iii) संसाधन और विकास (हस्तशिल्प) (₹ 2.78 करोड़)। (iv) व्यापक हस्तशिल्प कलस्टर विकास कार्यक्रम हस्तशिल्प मेगा कलस्टर (₹ 15.00 करोड़) (v) सिल्क उद्योग का विकास (₹ 3.78 करोड़) (vi) सिल्क उद्योग का विकास (₹ 6.50 करोड़) मानव संसाधन विकास कार्यक्रम (हस्तशिल्प) (₹ 6.50 करोड़) पूंजी आस्तियों के सृजन के लिए अनुदान हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (i) सिल्क उद्योगों का विकास (₹ 71.51 करोड़) (ii) सरल विद्युत करघा का इनसीटू उन्नयन स्कीम (₹ 22.25 करोड़) एकीकृत विद्युत करघा क्षेत्र विकास स्कीम के अंतर्गत लघु निर्माण कार्यों के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 1.63 करोड़) और राष्ट्रीय हस्तकरघा विकास कार्यक्रम के

The supplementary grants are required for:

- (a) Handloom Weavers Comprehensive Welfare Scheme (₹ 3.00 crore) under the Grants-in-Aid General. Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Meeting additional requirement towards Grants-in-Aid General (i) Handloom Weavers Comprehensive Welfare Scheme (₹ 5.00 crore) (ii) National Handloom Development Programme (₹ 30.70 crore) (iii) Resource and Development (Handicraft) (₹ 2.78 crore) (iv) Comprehensive Handicraft Cluster Development Programme-Handicraft Mega Cluster (₹ 15.00 crore) (v) Development of Silk Industry (₹ 3.78 crore) (vi) Development of Silk Industries (₹ 6.50 crore) under TSP. Meeting additional requirement towards Other Charges Human Resource Development Programme (Handicraft) (₹ 6.50 crore). Meeting additional requirement towards Grants for creation of Capital Assets (i) Development of Silk Industry (₹ 71.51 crore) (ii)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता भी पूरी करना ( ` 1.56 करोड़) वेतन के रूप में ( ` 0.03 करोड़) घरेलू यात्रा खर्च के रूप में ( ` 0.42 करोड़) और व्यावसायिक सेवाओं के रूप में।</p>                                                                                                                                                                                                  | <p>Scheme for In-situ Up-gradation of Plain Powerloom ( ` 22.25 crore) Meeting additional requirement toward Minor Works under Integrated Scheme for Powerloom Sector Development ( ` 1.63 crore) and also meeting additional requirement under National Handloom Development Programme ( ` 1.56 crore) as Salaries, ( ` 0.03 crore) as Domestic Travel Expenses &amp; ( ` 0.42 crore) as Professional Services.</p>  |
| <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>(ग) (i) संशोधित प्रौद्योगिकी उन्नयन निधि स्कीम के अंतर्गत सब्सिडियों हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 1000.00 करोड़) और राज्य लेवियों की माफी के तहत अन्य प्रभारों के लिए ( ` 500.00 करोड़)।</p> <p>(ii) मानव संसाधन विकास के अंतर्गत सामान्य सहायता अनुदान के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 45.00 करोड़) और मानव संसाधन विकास के अंतर्गत ( ` 45.59 करोड़)।</p> | <p>(c) (i) Meeting the additional requirement towards Subsidies ( ` 1000.00 crore) under Amended Technology Up-gradation Fund Scheme and ( ` 500.00 crore) towards Other Charges under Remission of State Levies (ROSL).</p> <p>(ii) Meeting additional requirement towards Grants-in-Aid General under Human Resource Development ( ` 45.00 crore) and ( ` 45.59 crore) under Human Resource Development (SCSP).</p> |
| <p>अनुदान के इसी खंड में ` 119.31 करोड़ उपलब्ध बचतों को देखते हुए इसमें ` 1471.28 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Taking into account the savings of ` 119.31 crore available within the same section of the Grant, this will entail a net cash outgo of ` 1471.28 crore.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>(घ) कपड़ा श्रम पुनर्वास स्कीम के अंतर्गत अन्य प्रभारों के लिए अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 3.00 करोड़)।</p> <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।</p>                                                                                                                                                                 | <p>(d) Meeting additional requirement towards Other charges under Textiles Labour Rehabilitation Scheme ( ` 3.00 crore).</p> <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                                                                                                                      |
| <p>(ङ) व्यापार सुविधा केंद्र और शिल्प संग्रहालय के लिए मुख्य निर्माण कार्य हेतु अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना ( ` 70.00 करोड़)।</p> <p>इसमें नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                | <p>(e) Meeting additional requirement towards Major Works ( ` 70.00 crore) for Trade Facilitation Centre and Craft Museum.</p> <p>This will entail a cash outgo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |

## मांग संख्या DEMAND NO. 88

## पर्यटन मंत्रालय

## MINISTRY OF TOURISM

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 90 देखिये)

(See page 90 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 1589.27                       | 1.05                         | 1590.32        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 80.61                         | ...                          | 80.61          |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>1669.88</b>                | <b>1.05</b>                  | <b>1670.93</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                  | <b>REVENUE SECTION</b>                             |                               |                              |                |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                               |                              |                |
| 3452 - पर्यटन                                                                      | स्वीकृत: 3452 -Tourism                             | Voted: 80.61                  | ...                          | 80.61          |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- जम्मू एवं कश्मीर के लिए पुनिर्माण योजना के क्रियान्वयन के लिए स्वदेश दर्शन स्कीम के अन्तर्गत अतिरिक्त सामान्य सहायता अनुदान प्रदान करना (₹ 80.61 करोड़)।
- बड़ी राजस्व सृजन परियोजना में सहायता के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान प्रदान करना (₹ 2.28 करोड़), होटल प्रबन्धन संस्थान को सहायता, फूड क्राफ्ट इंस्टीट्यूट, भारतीय पर्यटन और यात्रा प्रबन्धन संस्थान, राष्ट्रीय होटल प्रबन्धन और केटरिंग प्रोद्योगिकी परिषद को सहायता (₹ 15.00 करोड़) और स्वदेश दर्शन थीम आधारित पर्यटन सर्किट (व्यावसायिक प्रभार) का समेकित विकास (₹ 2.40 करोड़)।

इस अनुदान के इस भाग में उपलब्ध बचत ₹ 19.68 करोड़ के मद्देनजर इसमें ₹ 80.61 करोड़ का निवल नकद व्यय होगा।

The supplementary grant is required for:

- providing additional Grants-in-aid General under the Scheme Swadesh Darshan for implementation of reconstruction plan for Jammu and Kashmir (₹ 80.61 crore)
- providing Grants for creation of Capital Assets for assistance for Large Revenue Generating Projects (₹ 2.28 crore); Assistance to Institutes of Hotel Management (IHMs), Food Craft Institute (FCI), Indian Institutes of Tourism and Travel Management (IITMs), National Council of Hotel Management and Catering Technology (NCHMCT) (₹ 15.00 crore) and Swadesh Darshan - Integrated Development of Theme Based Tourist Circuits (Professional Charges) (₹ 2.40 crore)

Taking into account the savings of ₹ 19.68 crore available in the same section of the Grant, there will be a net cash outgo of ₹ 80.61 crore.

## मांग संख्या DEMAND NO. 89

## जनजातीय कार्य मंत्रालय

## MINISTRY OF TRIBAL AFFAIRS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 91 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 53 देखिये)

(See page 91 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 53 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                                   |          | (करोड़ रुपये Rupees in Crore)                                                              |                   |                              |               |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|---------------|------|
|                                                                                                   |          |                                                                                            | राजस्व<br>Revenue | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total |      |
| I. मूल अनुदान:                                                                                    |          | I. ORIGINAL GRANT:                                                                         |                   |                              |               |      |
|                                                                                                   | भारित    | Charged:                                                                                   | 3988.36           | ...                          | 3988.36       |      |
|                                                                                                   | स्वीकृत: | Voted:                                                                                     | 768.14            | 70.00                        | 838.14        |      |
| पूरक अनुदान:                                                                                      |          | SUPPLEMENTARY GRANT:                                                                       |                   |                              |               |      |
|                                                                                                   | भारित    | Charged:                                                                                   | 0.01              | ...                          | 0.01          |      |
|                                                                                                   | स्वीकृत: | Voted:                                                                                     | 0.02              | ...                          | 0.02          |      |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                                 |          | Supplementary Estimate of the amount now required:                                         |                   |                              |               |      |
|                                                                                                   | भारित    | Charged:                                                                                   | 3.20              | ...                          | 3.20          |      |
|                                                                                                   | स्वीकृत: | Voted:                                                                                     | 0.50              | ...                          | 0.50          |      |
| जोड़ (मूल और पूरक)                                                                                |          | Total (Original plus Supplementary)                                                        | 4760.23           | 70.00                        | 4830.23       |      |
|                                                                                                   | भारित    | Charged:                                                                                   | 3991.57           | ...                          | 3991.57       |      |
|                                                                                                   | स्वीकृत: | Voted:                                                                                     | 768.66            | 70.00                        | 838.66        |      |
| II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:            |          |                                                                                            |                   |                              |               |      |
| II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Heads: |          |                                                                                            |                   |                              |               |      |
|                                                                                                   |          |                                                                                            | आयोजना<br>Plan    | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |      |
| राजस्व भाग                                                                                        |          | REVENUE SECTION                                                                            |                   |                              |               |      |
| मुख्य शीर्ष                                                                                       |          | MAJOR HEAD                                                                                 |                   |                              |               |      |
| 2225 - अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, अन्य पिछड़े वर्गों और अल्पसंख्यकों का कल्याण               | स्वीकृत: | 2225 -Welfare of Scheduled Castes, Scheduled Tribes, Other Backward Classes and Minorities | Voted:            | 0.50 (का)                    | ...           | 0.50 |
| 3602 - संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को सहायता अनुदान                                              | भारित    | 3602 - Grants-in-aid to Union Territory Governments                                        | Charged:          | 3.20 (खब)                    | ...           | 3.20 |
| जोड़ (पूरक)                                                                                       |          | Total (Supplementary)                                                                      |                   | 3.70                         | ...           | 3.70 |
|                                                                                                   | भारित    | Charged:                                                                                   | 3.20              | ...                          | 3.20          |      |
|                                                                                                   | स्वीकृत: | Voted:                                                                                     | 0.50              | ...                          | 0.50          |      |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) 'असुरक्षित विशेष रूप से जनजाति समूह के विकास' की स्कीम के अन्तर्गत अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, अन्य पिछड़े वर्गों के कल्याण संबंधी व्यय को पूरा करने के लिए सहायता अनुदान ( ` 0.50 करोड़)। अनुदान के राजस्व/स्वीकृत भाग में उपलब्ध बचत के अभ्यर्पण को ध्यान में रखते हुए, उपरोक्त व्यय में कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।

- (ख) (i) जनजाति पर्व अनुसंधान सूचना और जनमानस शिक्षा स्कीम के अन्तर्गत संघ राज्य क्षेत्रों के अनुदान को पूरा करने के लिए सामान्य सहायता अनुदान ( ` 0.70 करोड़) (ii) पूंजीगत आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान ( ` 2.49 करोड़) और अन्य प्रभार ( ` 0.01 करोड़)। जनजाति पर्व अनुसंधान सूचना और जनमानस शिक्षा स्कीम ।

अनुदान के राजस्व/स्वीकृत भाग में उपलब्ध बचत के अभ्यर्पण को ध्यान में रखते हुए, उपरोक्त व्यय में कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary grant/appropriation are required for:

- (a) GIA General for meeting expenditure relating to Welfare of SCs, STs, OBCs and Minorities under the Scheme 'Development of Particularly Vulnerable Tribal Groups' ( ` 0.50 crore). Taking into account the surrender of savings available in the Revenue/Capital Section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo;
- (b) (i) GIA General for meeting the recurring Grants of Union Territories under the scheme 'Tribal Festival Research Information and Mass Education' ( ` 0.70 crore). (ii) Grants for Creation of Capital Assets ( ` 2.49 crore) and other Charges ( ` 0.01 crore) for 'Tribal Festival Research Information and Mass Education.

Taking into account the surrender of savings available in the Capital Section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 90

## अंडमान और निकोबार द्वीप समूह

## ANDAMAN AND NICOBAR ISLANDS

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 92 देखिये)

(See page 92 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore)    |                              |                |         |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------|---------|------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue                | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total  |         |      |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                                  |                              |                |         |      |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged:                         | 0.01                         | ...            | 0.01    |      |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                           | 3460.43                      | 683.58         | 4144.01 |      |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                                  |                              |                |         |      |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                           | ...                          | 0.01           | 0.01    |      |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>3460.44</b>                   | <b>683.59</b>                | <b>4144.03</b> |         |      |
|                                                                                    | भारित:                                             | Charged:                         | 0.01                         | ...            | 0.01    |      |
|                                                                                    | स्वीकृत:                                           | Voted:                           | 3460.43                      | 683.59         | 4144.02 |      |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                                  |                              |                |         |      |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                                  |                              |                |         |      |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                   | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total  |         |      |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                   | <b>CAPITAL SECTION</b>                             |                                  |                              |                |         |      |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                 | <b>MAJOR HEAD</b>                                  |                                  |                              |                |         |      |
| <b>शहरी विकास मंत्रालय</b>                                                         | <b>Ministry of Urban Development</b>               |                                  |                              |                |         |      |
| 4216 - आवास पर पूंजी परिव्यय                                                       | स्वीकृत:                                           | 4216 - Capital Outlay on Housing | Voted:                       | 0.01 (का)      | ...     | 0.01 |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है: |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | The supplementary grant is required for: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (क)                                         | मध्यस्थता पंचाट, लागत में वृद्धि और सीपीडब्ल्यूडी के संबंध में अदालती मामलों और मध्यस्थता मामलों की सुनवाई हेतु उपस्थित होने के लिए कानूनी और यात्रा खर्च ( ` 19.74 करोड़) अतिरिक्त व्यय पूरा करना।<br>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है। | (a)                                      | Meeting the additional expenditure towards Arbitration Awards, cost escalation and legal and travel expenses to attend court cases and Arbitration cases in respect of CPWD ( ` 19.74crore).<br>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |



## मांग संख्या DEMAND NO. 91

## चंडीगढ़

## CHANDIGARH

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 100 देखिये)

(See page 100 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017)

|                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|----------------|
|                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                  |                |
|                                   | भारित:                                             | Charged: 34.05                | 50.00            | 84.05          |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 3459.03                | 394.71           | 3853.74        |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                  |                |
|                                   | भारित:                                             | Charged: ...                  | 200.00           | 200.00         |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 100.00                 | 0.06             | 100.06         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>3593.08</b>                | <b>644.77</b>    | <b>4237.85</b> |
|                                   | भारित:                                             | Charged: 34.05                | 250.00           | 284.05         |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 3559.03                | 394.77           | 3953.80        |

II. इस पूरक अनुदान/विनियोग का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant/Appropriation will be accounted for under the following Major Heads:

|                                                      |                                                                      | आयोजना<br>Plan | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |  |  |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------|---------------|--|--|
| <b>राजस्व भाग</b>                                    | <b>REVENUE SECTION</b>                                               |                |                              |               |  |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                   | <b>MAJOR HEAD</b>                                                    |                |                              |               |  |  |
| शहरी विकास मंत्रालय                                  | Ministry of Urban Development                                        |                |                              |               |  |  |
| 2217 - शहरी विकास                                    | स्वीकृत: 2217 - Urban Development                                    | Voted: 100.00  | (का) ...                     | 100.00        |  |  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                     | <b>CAPITAL SECTION</b>                                               |                |                              |               |  |  |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                   | <b>MAJOR HEAD</b>                                                    |                |                              |               |  |  |
| कृषि एवं कृषक कल्याण मंत्रालय                        | Ministry of Agriculture and Farmers Welfare                          |                |                              |               |  |  |
| 4403 - पशुपालन पर पूंजी परिव्यय                      | स्वीकृत: 4403 - Capital Outlay on Animal Husbandry                   | Voted: 0.01    | (खb) ...                     | 0.01          |  |  |
| 4405 - मतस्य पालन पर पूंजी परिव्यय                   | स्वीकृत: 4405 - Capital Outlay on Fisheries                          | Voted: 0.01    | (गc) ...                     | 0.01          |  |  |
| स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय                 | Ministry of Health and Family Welfare                                |                |                              |               |  |  |
| 4210 - चिकित्सा और जन स्वास्थ्य पर पूंजी परिव्यय     | स्वीकृत: 4210 - Capital Outlay on Medical and Public Health          | Voted: 0.01    | (घd) ...                     | 0.01          |  |  |
| उच्चतर शिक्षा विभाग                                  | Department of Higher Education                                       |                |                              |               |  |  |
| 4202 - शिक्षा, खेल, कला और संस्कृति पर पूंजी परिव्यय | स्वीकृत: 4202 - Capital Outlay on Education, Sports, Art and Culture | Voted: 0.01    | (ङe) ...                     | 0.01          |  |  |
| शहरी विकास मंत्रालय                                  | Ministry of Urban Development                                        |                |                              |               |  |  |
| 4217 - शहरी विकास पर पूंजी परिव्यय                   | भारित: 4217 - Capital Outlay on Urban Development                    | Charged: ...   | 200.00 (जh)                  | 200.00        |  |  |
|                                                      | स्वीकृत:                                                             | Voted: 0.01    | (छg) ...                     | 0.01          |  |  |
| युवा मामले और खेल मंत्रालय                           | Ministry of Youth Affairs and Sports                                 |                |                              |               |  |  |
| 4202 - शिक्षा, खेल, कला और संस्कृति पर पूंजी परिव्यय | स्वीकृत: 4202 - Capital Outlay on Education, Sports, Art and Culture | Voted: 0.01    | (चf) ...                     | 0.01          |  |  |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                              | <b>Total (Capital Section)</b>                                       | <b>0.06</b>    | <b>200.00</b>                | <b>200.06</b> |  |  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                   | <b>Total (Supplementary)</b>                                         | <b>100.06</b>  | <b>200.00</b>                | <b>300.06</b> |  |  |
|                                                      | भारित:                                                               | Charged: ...   | 200.00                       | 200.00        |  |  |
|                                                      | स्वीकृत:                                                             | Voted: 100.06  | ...                          | 100.06        |  |  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) कजौली जल संबंधी निर्माण कार्य से चंडीगढ़ तक पानी का पाइप बिछाने के लिए पंजाब सरकार को भुगतान करने हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करने के लिए (₹ 100 करोड़)।  
उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।
- (ख) पशुपालन के चालू निर्माण कार्यों को पूरा करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करने के लिए (₹ 0.10 करोड़)।  
अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ग) मात्स्यकी विभाग के चालू निर्माण कार्यों को पूरा करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना (₹ 0.27 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (घ) सरकारी चिकित्सा महाविद्यालय और अस्पतालों के मशीनरी और उपकरण और चल रहे कार्यों को पूरा करने के लिए अतिरिक्त व्यय को पूरा करना (₹ 22.08 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ङ) चालू निर्माण कार्यों को पूरा करने और सरकारी चिकित्सा कॉलेज और अस्पताल की मशीनरी और उपकरणों की खरीद हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (₹ 9.67 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (च) खेलकूद विभाग के चालू निर्माण कार्यों को पूरा करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना (₹ 3.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (छ) इंजीनियरिंग विभाग के चालू निर्माण कार्यों को पूरा करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना (₹ 0.89 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ज) भारत के उच्चतम न्यायालय द्वारा पारित पंचाट के अनुसार भू-स्वामियों को मुआवजा का भुगतान करने के लिए। (₹ 200.00 करोड़)।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

The supplementary grant/appropriation are required for:

- (a) Meeting additional expenditure to make payment to Punjab Government for laying down the water pipe line from Kajauli Water Works to Chandigarh. (₹ 100 crores)  
The above expenditure will entail a cash outgo;
- (b) Meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Animal Husbandry (₹ 0.10 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) Meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Fisheries Department (₹ 0.27 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (d) Meeting additional expenditure to complete the ongoing works and purchase of machinery & Equipment of Govt. Medical College & Hospital (₹ 22.08 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (e) Meeting additional expenditure to complete the ongoing works and purchase of machinery & Equipment of Education Department (₹ 9.67 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (f) Meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Sports Department (₹ 3.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (g) Meeting additional expenditure to complete the ongoing works of Engineering Department (₹ 0.89 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (h) Making the payment of compensation to the land owners as per the Awards passed by the Hon'ble Supreme Court of India (₹ 200.00 crores).  
The above expenditure will entail a cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 93

## दमन और दीव

## DAMAN AND DIU

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 113 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 54 देखिये)

(See page 113 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 54 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|----------------|
|                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total  |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                  |                |
|                                   | भारित:                                             | Charged: 0.02                 | ...              | 0.02           |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 1387.50                | 277.80           | 1665.30        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                  |                |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01                   | 0.03             | 0.04           |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                  |                |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 0.01                   | 0.01             | 0.02           |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>         | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>1387.54</b>                | <b>277.84</b>    | <b>1665.38</b> |
|                                   | भारित:                                             | Charged: 0.02                 | ...              | 0.02           |
|                                   | स्वीकृत:                                           | Voted: 1387.52                | 277.84           | 1665.36        |

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:

|                                            |                                                  |                    |                              |  | जोड़<br>Total |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|--|---------------|
|                                            |                                                  | आयोजना<br>Plan     | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan |  |               |
| <b>राजस्व भाग</b>                          | <b>REVENUE SECTION</b>                           |                    |                              |  |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                |                    |                              |  |               |
| शहरी विकास मंत्रालय                        | Ministry of Urban Development                    |                    |                              |  |               |
| 2217 - शहरी विकास                          | स्वीकृत: 2217 - Urban Development                | Voted: 0.01        | (का) ...                     |  | 0.01          |
| <b>पूंजी भाग</b>                           | <b>CAPITAL SECTION</b>                           |                    |                              |  |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                         | <b>MAJOR HEAD</b>                                |                    |                              |  |               |
| विद्युत मंत्रालय                           | Ministry of Power                                |                    |                              |  |               |
| 4801 - विद्युत परियोजनाओं पर पूंजी परिव्यय | स्वीकृत: 4801 - Capital Outlay on Power Projects | Voted: 0.01        | (खब) ...                     |  | 0.01          |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                         | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>            | <b>Voted: 0.02</b> | ...                          |  | <b>0.02</b>   |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) दमन और दीव जिले की स्वच्छ आंगन योजना के अंतर्गत स्वच्छ भारत मिशन स्कीम के क्रियान्वयन हेतु सामान्य सहायता अनुदान के तहत आंतरिक आवश्यकता पूरी करना (₹ 2.10 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।
- (ख) दमन और दीव के विभिन्न क्षेत्रों में सौर रूफ टॉप और सौर वाटर पम्प के संस्थापन के लिए मशीनरी और उपस्कर के तहत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करना (₹ 10.00 करोड़)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर, सांकेतिक पूरक अनुदान प्रार्थित है।

The supplementary grants are required for:

- (a) Meeting the additional requirement under Grants-in-aid General for implementation of Scheme Swachh Bharat mission under Swachh Aangan Yojana of Daman & Diu District (₹ 2.10 Crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Meeting the additional requirement under Machinery & Equipments for installing Solar Roof Top and Solar Water Pump in various area of Daman & Diu. (₹ 10.00 Crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.

## मांग संख्या DEMAND NO. 94

## लक्षद्वीप

## LAKSHADWEEP

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 119 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 56 देखिये)

(See page 119 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 56 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                   |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                  |               |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|---------------|
|                                   |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital | जोड़<br>Total |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>             | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                  |               |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | 1089.34                       | 165.50           | 1254.84       |
| <b>पूरक अनुदान:</b>               | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                  |               |
| भारित:                            | Charged:                                           | ...                           | 17.00            | 17.00         |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | ...                           | 0.02             | 0.02          |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान: | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                  |               |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | 0.03                          | 0.10             | 0.13          |
| जोड़ (मूल और पूरक)                | Total (Original plus Supplementary)                | 1089.37                       | 182.62           | 1271.99       |
| भारित:                            | Charged:                                           | ...                           | 17.00            | 17.00         |
| स्वीकृत:                          | Voted:                                             | 1089.37                       | 165.62           | 1254.99       |

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads:

|                                                      |                                                                      | आयोजना<br>Plan |             | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|------------------------------|---------------|
| <b>राजस्व भाग</b>                                    | <b>REVENUE SECTION</b>                                               |                |             |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                   | <b>MAJOR HEAD</b>                                                    |                |             |                              |               |
| <b>संस्कृति मंत्रालय</b>                             | <b>Ministry of Culture</b>                                           |                |             |                              |               |
| 2205 - कला और संस्कृति                               | स्वीकृत: 2205 -Art and Culture                                       | Voted:         | 0.01 (का)   | ...                          | 0.01          |
| <b>सामाजिक न्याय और अधिकारिता मंत्रालय</b>           | <b>Ministry of Social Justice and Empowerment</b>                    |                |             |                              |               |
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण                     | स्वीकृत: 2235 -Social Security and Welfare                           | Voted:         | ...         | 0.01 (गc)                    | 0.01          |
| <b>शहरी विकास मंत्रालय</b>                           | <b>Ministry of Urban Development</b>                                 |                |             |                              |               |
| 2216 - आवास                                          | स्वीकृत: 2216 -Housing                                               | Voted:         | 0.01 (खb)   | ...                          | 0.01          |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                             | <b>Total (Revenue Section)</b>                                       | <b>Voted:</b>  | <b>0.02</b> | <b>0.01</b>                  | <b>0.03</b>   |
| <b>पूंजी भाग</b>                                     | <b>CAPITAL SECTION</b>                                               |                |             |                              |               |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                   | <b>MAJOR HEAD</b>                                                    |                |             |                              |               |
| <b>सड़क परिवहन और राजमार्ग मंत्रालय</b>              | <b>Ministry of Road Transport and Highways</b>                       |                |             |                              |               |
| 5054 - सड़क और पुलों पर पूंजी परिव्यय                | स्वीकृत: 5054 - Capital Outlay on Roads and Bridges                  | Voted:         | 0.01 (घd)   | ...                          | 0.01          |
| <b>शहरी विकास मंत्रालय</b>                           | <b>Ministry of Urban Development</b>                                 |                |             |                              |               |
| 4058 - लेखन सामग्री और छपाई पर पूंजी परिव्यय         | स्वीकृत: 4058 - Capital Outlay on Stationery and Printing            | Voted:         | 0.01 (ङe)   | ...                          | 0.01          |
| 4202 - शिक्षा, खेल, कला और संस्कृति पर पूंजी परिव्यय | स्वीकृत: 4202 - Capital Outlay on Education, Sports, Art and Culture | Voted:         | 0.01 (चf)   | ...                          | 0.01          |
| 4216 - आवास पर पूंजी परिव्यय                         | स्वीकृत: 4216 - Capital Outlay on Housing                            | Voted:         | 0.01 (छg)   | ...                          | 0.01          |
| 4235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण पर पूंजी परिव्यय    | स्वीकृत: 4235 - Capital Outlay on Social Security and Welfare        | Voted:         | 0.01 (जh)   | ...                          | 0.01          |
| 4403 - पशुपालन पर पूंजी परिव्यय                      | स्वीकृत: 4403 - Capital Outlay on Animal Husbandry                   | Voted:         | 0.01 (झi)   | ...                          | 0.01          |

## अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

|                                                             |                 |                                                                      |               |             |      |             |             |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|------|-------------|-------------|
| 4405 - मत्स्य पालन पर पूंजी परिव्यय                         | स्वीकृत:        | 4405 - Capital Outlay on Fisheries                                   | Voted:        | 0.01        | (जि) | ...         | 0.01        |
| 4515 - अन्य ग्रामीण विकास कार्यक्रमों पर पूंजी परिव्यय      | स्वीकृत:        | 4515 - Capital Outlay on Other Rural Development Programmes          | Voted:        | 0.01        | (टक) | ...         | 0.01        |
| 4711 - बाढ़ नियंत्रण परियोजनाओं पर पूंजी परिव्यय            | स्वीकृत:        | 4711 - Capital Outlay on Flood Control Projects                      | Voted:        | 0.01        | (ठि) | ...         | 0.01        |
| 5425 - अन्य वैज्ञानिक और पर्यावरण अनुसंधान पर पूंजी परिव्यय | स्वीकृत:        | 5425 - Capital Outlay on Other Scientific and Environmental Research | Voted:        | 0.01        | (डम) | ...         | 0.01        |
| <b>जोड़ (पूँजी भाग)</b>                                     | <b>स्वीकृत:</b> | <b>Total (Capital Section)</b>                                       | <b>Voted:</b> | <b>0.10</b> |      | <b>...</b>  | <b>0.10</b> |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                          | <b>स्वीकृत:</b> | <b>Total (Supplementary)</b>                                         | <b>Voted:</b> | <b>0.12</b> |      | <b>0.01</b> | <b>0.13</b> |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित हैं:

- (क) सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत लक्षद्वीप कला अकादमी को अपने स्थापना प्रभारों को पूरा करने के लिए तथा विभिन्न कार्यक्रम के क्रियान्वयन हेतु जारी करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 0.25 करोड़ रुपए)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ख) सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत लक्षद्वीप भवन विकास बोर्ड को भवन निर्माण की सामग्री खरीदने हेतु जारी करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 3.00 करोड़ रुपए)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ग) सामान्य सहायता अनुदान के अंतर्गत लक्षद्वीप राज्य समाज कल्याण बोर्ड के तहत सीमा क्षेत्रीय परियोजना से संबद्ध कर्मचारियों के वेतन और भत्तों तथा पेंशन प्रभारों का भुगतान करने के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 1.06 करोड़ रुपए)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (घ) मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत यूटीएल के विभिन्न द्वीपों में संपर्क सड़क निर्माण के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 1.50 करोड़ रुपए)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ङ) मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत सरकारी प्रेस भवन के निर्माण के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करने हेतु अतिरिक्त व्यय ( ` 2.00 करोड़ रुपए)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (च) मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत सरकारी स्कूलों ( ` 3.00 करोड़ रुपए), स्टेडियम खेल मैदान ( ` 1.00 करोड़ रुपए) और कला और संस्कृति के लिए विभागीय भवन के निर्माण के लिए अतिरिक्त व्यय ( ` 4.50 करोड़ रुपए) पूरा करना।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (छ) मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत सरकारी आवासीय भवनों के निर्माण के लिए अतिरिक्त व्यय पूरा करना ( ` 3.00 करोड़ रुपए)।  
अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।
- (ज) मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत कामकाजी महिला हॉस्टल और आंगनवाड़ी

The supplementary grants are required for:

- (a) Meeting the additional expenditure under Grants-in-aid General, for release to Lakshadweep Kala Academy, to meet their establishment charges as well as various programme implementation ( ` 0.25 Cr).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (b) Meeting the additional expenditure under Grants in aid General, for release to Lakshadweep Building Development Board for purchase of building materials ( ` 3.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (c) Meeting the additional expenditure under Grants in aid General, towards the payment of pay and allowances and pensionary charges of staff attached to the Border Area Project under Lakshadweep State Social Welfare Board ( ` 1.06 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (d) Meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Link Roads in various islands of UTL ( ` 1.50 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (e) Meeting additional expenditure for meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Government Press Buildings ( ` 2.00 crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (f) Meeting additional expenditure of ` 4.50 crore under Major Works, towards the construction of Government Schools (3.00 Cr), Stadium Grounds ( ` 1.00 Crore) and Departmental building for Art and culture ( ` 0.50 Crore).  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (g) Meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Government residential buildings ( ` 3.00 crore)  
Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.
- (h) Meeting additional expenditure under Major Works, towards the

**अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS**

|                                                                                     |                                                                                                                               |                                                                                                              |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| भवनों के निर्माण हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (` 2.90 करोड़ रुपए)।                  |                                                                                                                               | construction of Working Women Hostel and Anganwadi buildings (` 2.90 crore).                                 |                                                                                                                                                 |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है। |                                                                                                                               | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |                                                                                                                                                 |
| (झ)                                                                                 | मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत पशुपालन के विभागीय भवनों के निर्माण हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (` 1.00 करोड़ रुपए)।          | (i)                                                                                                          | Meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Departmental buildings of Animal Husbandry (` 1.00 crore).        |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है। |                                                                                                                               | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |                                                                                                                                                 |
| (ञ)                                                                                 | मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत मत्स्ययिकी के विभागीय भवनों के निर्माण हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (` 0.70 करोड़ रुपए)।       | (j)                                                                                                          | Meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Departmental buildings of Fisheries (` 0.70 crore).               |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है। |                                                                                                                               | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |                                                                                                                                                 |
| (ट)                                                                                 | मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत ग्रामीण विकास के विभागीय भवनों के निर्माण हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (` 0.25 करोड़)।         | (k)                                                                                                          | Meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Departmental buildings of Rural Development (` 0.25 crore).       |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है। |                                                                                                                               | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |                                                                                                                                                 |
| (ठ)                                                                                 | मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत समुद्री क्षरणरोधी कार्यों हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करने (` 1.00 करोड़ रुपए)।                    | (l)                                                                                                          | Meeting additional expenditure under Major Works, towards the Anti Sea Erosion Works (` 1.00 crore).                                            |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है। |                                                                                                                               | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |                                                                                                                                                 |
| (ड)                                                                                 | मुख्य निर्माण कार्य के अंतर्गत पर्यावरण और वन के लिए विभागीय भवन के निर्माण हेतु अतिरिक्त व्यय पूरा करना (` 0.30 करोड़ रुपए)। | (m)                                                                                                          | Meeting additional expenditure under Major Works, towards the construction of Departmental Building for Environment and Forests (` 0.30 crore). |
| अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है। |                                                                                                                               | Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought. |                                                                                                                                                 |

## मांग संख्या DEMAND NO. 95

## शहरी विकास मंत्रालय

## MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 126-127 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 57 देखिये)

(See page 126-127 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 57 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                     |                                                             | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                     |                                                             | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                               | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                                   |                               |                              |                 |
|                                                                                     | भारित:                                                      | Charged: 83.77                | 97.00                        | 180.77          |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 15502.67               | 11405.42                     | 26908.09        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                 | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                                 |                               |                              |                 |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 314.04                 | 2120.00                      | 2434.04         |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                   | Supplementary Estimate of the amount now required:          |                               |                              |                 |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 2307.00                | 3700.01                      | 6007.01         |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                           | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>                  | <b>18207.48</b>               | <b>17322.43</b>              | <b>35529.91</b> |
|                                                                                     | भारित:                                                      | Charged: 83.77                | 97.00                        | 180.77          |
|                                                                                     | स्वीकृत:                                                    | Voted: 18123.71               | 17225.43                     | 35349.14        |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्षों के अंतर्गत दिखाया जायेगा:      |                                                             |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Heads: |                                                             |                               |                              |                 |
|                                                                                     |                                                             | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |
| <b>राजस्व भाग</b>                                                                   | <b>REVENUE SECTION</b>                                      |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                 |
| 2217 - शहरी विकास                                                                   | स्वीकृत: 2217 -Urban Development                            | Voted: 10.00 (का)             | ...                          | 10.00           |
| 2552 - पूर्वोत्तर क्षेत्र                                                           | स्वीकृत: 2552 -North Eastern Areas                          | Voted: 100.00 (खb)            | ...                          | 100.00          |
| 3601 - राज्य सरकारों को सहायता                                                      | स्वीकृत: 3601 -Grants-in-aid to State Governments           | Voted: 2139.16 (गc)           | ...                          | 2139.16         |
| 3602 - संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को सहायता अनुदान                                | स्वीकृत: 3602 -Grants-in-aid to Union Territory Governments | Voted: 57.84 (घd)             | ...                          | 57.84           |
| <b>जोड़ (राजस्व भाग)</b>                                                            | <b>स्वीकृत: Total (Revenue Section)</b>                     | <b>Voted: 2307.00</b>         | <b>...</b>                   | <b>2307.00</b>  |
| <b>पूंजी भाग</b>                                                                    | <b>CAPITAL SECTION</b>                                      |                               |                              |                 |
| <b>मुख्य शीर्ष</b>                                                                  | <b>MAJOR HEAD</b>                                           |                               |                              |                 |
| 4059 - लोक निर्माण कार्य पर पूंजी परिव्यय                                           | स्वीकृत: 4059 - Capital Outlay on Public Works              | Voted: 0.01 (डे)              | ...                          | 0.01            |
| 4217 - शहरी विकास पर पूंजी परिव्यय                                                  | स्वीकृत: 4217 - Capital Outlay on Urban Development         | Voted: 339.00 (चf)            | ...                          | 339.00          |
| 6217 - शहरी विकास के लिए ऋण                                                         | स्वीकृत: 6217 - Loans for Urban Development                 | Voted: 3361.00 (छg)           | ...                          | 3361.00         |
| <b>जोड़ (पूंजी भाग)</b>                                                             | <b>स्वीकृत: Total (Capital Section)</b>                     | <b>Voted: 3700.01</b>         | <b>...</b>                   | <b>3700.01</b>  |
| <b>जोड़ (पूरक)</b>                                                                  | <b>स्वीकृत: Total (Supplementary)</b>                       | <b>Voted: 6007.01</b>         | <b>...</b>                   | <b>6007.01</b>  |

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

- (क) (i) सी-बड प्रयोजन शीर्ष के अंतर्गत ` 10 करोड़ तक निधि की आवश्यकता है - व्यावसायिक सेवाएं (` 9.50 करोड़), एफटीई (` 0.25 करोड़) और विज्ञापन देना और प्रचार करना (` 0.25 करोड़)। (ii) सतत शहरी परिवहन परियोजना - विश्व बैंक-जीईएफ-यूएनडीपी से सहायता प्राप्त परियोजना, निधियों की

The supplementary grants are required for:

- (a) (i) C-BUD - funds to the tune of ` 10 crore is required under the object heads - Professional Services (` 9.50 crore), FTE (` 0.25 crore) and Advertising & Publicity (` 0.25 crore). (ii) Scheme of Sustainable Urban Transport Project- World Bank -

**अनुदानों की पूरक मांगें, 2016-2017 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>राशि ( ` 3.45 करोड़), व्यावसायिक सेवाएं और अन्य प्रशासनिक व्यय ( ` 0.15 करोड़) (iii) स्वच्छ भारत मिशन के तहत विज्ञापन और प्रचार हेतु ` 163 करोड़ की राशि अपेक्षित है।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>इस अनुदान के इसी खंड में उपलब्ध ` 166.60 करोड़ की बचत को देखते हुए उपर्युक्त व्यय में 10 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>(ख) पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु पूर्वोत्तर क्षेत्र विकास अनुदान की आवश्यकता है (100 करोड़ रुपए)।<br/>अनुदान के राजस्व/पूंजी भाग में उपलब्ध बचतों के अभ्यर्पण को देखते हुए उपर्युक्त व्यय में कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>(b) Development of NER ( ` 100 crore)-Grant for creation of Capital Assets.<br/>Taking into account the surrender of savings available in the Capital Section of the Grant, the above expenditure will not entail any additional cash outgo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>(ग) राज्य सरकारों को सहायता अनुदान – निम्नलिखित के लिए कुल अतिरिक्त ` 2139.16 करोड़ रुपए (i) स्मार्ट सिटीज हेतु सामान्य सहायता अनुदान ( ` 41 करोड़) (ii) स्मार्ट सिटीज हेतु पूंजी आस्तियों का सृजन हेतु अनुदान ( ` 1352.50 करोड़) (iii) एएमआरयूटी के योजना हेतु पूंजी आस्तियों का सृजन हेतु अनुदान ( ` 745.66 करोड़)।<br/>उपर्युक्त व्यय में ` 2139.16 करोड़ का नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                                    | <p>(c) Grants-in-Aid to State Govts. Total additionality of ` 2139.16 crore for : meeting expenditure for (i) GIA General for Smart Cities ( ` 41 crore) (ii) Grants for creation of Capital Assets for Smart Cities ( ` 1352.50 crore) (iii) Grants for creation of Capital Assets for the Scheme of AMRUT ( ` 745.66 crore)<br/>The above expenditure will entail a cash outgo; of ` 2139.16 crore</p>                                                                                                                                                                               |
| <p>(घ) शहरी पुनर्जीवन मिशन (एएमआरयूटी)- (i) शहरी नवीकरण मिशन – प्रयोजन शीर्ष के अंतर्गत 57.84 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि- जेएनएनयूआरएम की अर्हक परियोजनाओं को जारी करने के लिए पूंजी आस्तियों के सृजन हेतु अनुदान और अनुमोदित एसएएपी 2015-16 की दूसरी किस्त जारी करने के लिए।<br/>उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>(d) Urban Rejuvenation Mission (AMRUT) - Additional funds to the tune of ` 57.84 crore under the object head- Grants for creation of Capital Assets for release to eligible projects of JnNURM and for release against 2nd installment of approved SAAP 2015-16.<br/><br/>The above expenditure will entail a cash outgo;</p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>(ङ) मुख्य निर्माण कार्यों के अंतर्गत नीचे दिए गए नए निर्माण कार्यों के लिए लोक निर्माण कार्य (आयोजना) पर पूंजी परिव्यय: (i) आरसीआर परिसर में प्रधानमंत्री कार्यालय में विडियो कॉन्फ्रेंस और एकीकृत संचार प्रबंधक उपकरण प्रणाली का एसआईटीसी ( ` 19.64 करोड़ रुपए) (ii) 7 आरसीआर अहाते में कार्यालयी जगह बढ़ाना (एसएच-पंचवटी और पुराने बंगलो का विस्तार एवं पुनरुद्धार) ( ` 29.36 करोड़ रुपए)।<br/>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचतों को देखते हुए सांकेतिक पूरक अपेक्षित है।</p>                                                                                                                                       | <p>(e) Capital Outlay on Public Works (Plan) under the Major Works for new works as below: (i) SITC of video conference &amp; unified communication manager equipment system in PM office in RCR complex (19.64 crore). (ii) Augmentation of office space at 7 RCR premises (SH – extension &amp; renovation of Panchwati and old bungalow) (29.36 crore)<br/>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                                                         |
| <p>(च) शहरी विकास (आयोजना) पर पूंजी परिव्यय (i) इक्विटी -मुंबई मेट्रो-सिविल संविदाओं के लिए अग्रिम जुटाने और समतुल्य राज्य अंशदान को पूरा करने के लिए व्यय पूरा करने हेतु 100 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। (ii) इक्विटी-अहमदाबाद मेट्रो – राज्य सरकार के समतुल्य हिस्से को पूरा करने के लिए 100 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। (iii) इक्विटी-लखनऊ मेट्रो - राज्य सरकार के समतुल्य हिस्से को पूरा करने के लिए 139 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है।<br/>उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।</p>                                                                                       | <p>(f) Capital Outlay on Urban Development (Plan) (i) Equity – Mumbai Metro – Additional funds to the tune of ` 100 crore is required to meet the expenditure against mobilization advance for civil contracts and to meet the matching state contribution. (ii) Equity – Ahmedabad Metro - Additional funds to the tune of ` 100 crore is required to meet the matching share of State Govt. (iii) Equity – Lucknow Metro - Additional funds to the tune of ` 139 crore is required to meet the matching share of State Govt.<br/>The above expenditure will entail a cash outgo;</p> |
| <p>(छ) अधीनस्थ कर्ज के अंतर्गत शहरी विकास के लिए ऋण (i) उक्त – कर्ज – डीएमआरसी – चरण-III के लिए 242.69 करोड़ रुपए अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। (ii) उप-कर्ज-मुंबई-मेट्रो- मानद निर्यात लाभों के आहरण के कारण बढ़े हुए व्यय को पूरा करने के लिए 9 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। उप-कर्ज के अंतर्गत कुल 251.69 करोड़ की अतिरिक्त पास थ्रू सहायता (i) (पीटीए)-डीएमआरसी- चरण-III 1726.31 करोड़ रुपए अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। (iii) पीटीए- चेन्नई- सिस्टम संविदाओं में अधिक व्यय की संभावना के कारण 92 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। (iii) पीटीए-मुंबई मेट्रो – चल स्टॉक और सिगनलिंग के</p> | <p>(g) Loans for Urban Development under Sub-ordinate Debt (i) Sub-Debt – DMRC – Additional funds amounting to ` 242.69 crore for Phase – III. (ii) Sub- Debt – Mumbai Metro - Additional funds amounting to ` 9 crore to meet increase expenditure needs due to withdrawal of deemed export benefits. Pass through Assistance (PTA) - DMRC - Additional funds amounting to ` 1726.31 crore for the Phase – III. (iii) PTA – Chennai Metro - Additional funds amounting to ` 92 crore and expenditure on system contracts . (iv) PTA – Mumbai Metro - Additional funds</p>             |



लिए 500 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है (iv) पीटीए-कोच्ची मेट्रो- रीच - I पर व्यय पूरा करने के लिए 200 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है (v) पीटीए-लखनऊ मेट्रो - करने के लिए 591 करोड़ रुपए की अतिरिक्त निधि की आवश्यकता है। चल स्टॉक और सिग्नलिंग के लिए संविदात्मक भुगतानों को पूरा करने हेतु निधियों की आवश्यकता है।

उपर्युक्त व्यय में नकद व्यय होगा।

amounting to ` 500 crore for rolling stock and signalling. (v)PTA – Kochi Metro - Additional funds amounting to ` 200 crore for meeting the expenditure on Reach-I . (vi) PTA – Lucknow Metro - Additional funds amounting to ` 591 crore for commissioning of Priority corridor . Funds and to meet contractual payments against rolling stock and signalling.

The above expenditure will entail a cash outgo;

## मांग संख्या DEMAND NO. 97

## महिला और बाल विकास मंत्रालय

## MINISTRY OF WOMEN AND CHILD DEVELOPMENT

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 130 और वर्ष 2016-2017 की अनुदानों की पहली पूरक मांगों का पृष्ठ 60-61 देखिये)  
(See page 130 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2016-2017 and page 60-61 of the First Supplementary Demands for Grants for the year 2016-2017)

|                                                                                    |                                                    | (करोड़ रुपये Rupees in Crore) |                              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------|
|                                                                                    |                                                    | राजस्व<br>Revenue             | पूंजी<br>Capital             | जोड़<br>Total   |
| <b>I. मूल अनुदान:</b>                                                              | <b>I. ORIGINAL GRANT:</b>                          |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 17878.12                      | 30.00                        | 17908.12        |
| <b>पूरक अनुदान:</b>                                                                | <b>SUPPLEMENTARY GRANT:</b>                        |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 200.03                        | ...                          | 200.03          |
| इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:                                                  | Supplementary Estimate of the amount now required: |                               |                              |                 |
| स्वीकृत:                                                                           | Voted:                                             | 0.02                          | ...                          | 0.02            |
| <b>जोड़ (मूल और पूरक)</b>                                                          | <b>Total (Original plus Supplementary)</b>         | <b>18078.17</b>               | <b>30.00</b>                 | <b>18108.17</b> |
| II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:       |                                                    |                               |                              |                 |
| II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head: |                                                    |                               |                              |                 |
|                                                                                    |                                                    | आयोजना<br>Plan                | आयोजना-<br>भिन्न<br>Non-Plan | जोड़<br>Total   |

## राजस्व भाग

## REVENUE SECTION

## मुख्य शीर्ष

## MAJOR HEAD

|                                  |          |                                   |        |          |          |      |
|----------------------------------|----------|-----------------------------------|--------|----------|----------|------|
| 2235 - सामाजिक सुरक्षा और कल्याण | स्वीकृत: | 2235 -Social Security and Welfare | Voted: | 0.01 (क) | 0.01 (ख) | 0.02 |
|----------------------------------|----------|-----------------------------------|--------|----------|----------|------|

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

The supplementary grant is required for:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(क) निम्न के अंतर्गत अतिरिक्त आवश्यकता पूरी करने के लिए निधियां जारी करना (1) सामान्य सहायता अनुदान (i)समन्वित बाल विकास स्कीम ( ` 1.13 करोड़), (ii) समन्वित बाल संरक्षण स्कीम ( ` 71.00 करोड़), (iii)राजीव गांधी नेशनल क्रेच स्कीम ( ` 145.00 करोड़), (iv) बेटी बचाओ बेटी पढ़ाओ ` 50.00 करोड़), (v) वन स्टोप सेन्टर ( ` 64.50 करोड़), (vi) महिला हेल्पलाइन ( ` 19.25 करोड़), (vii) महिला और बाल संबंधी नवपरिवर्तन कार्य (सामाजिक रक्षा)( ` 0.30 करोड़) (2) मिडिया ( ` 0.16 करोड़), (3) महिला अवस्थिति पर उच्च स्तरीय समिति ( ` 0.10 करोड़),और (4)कामकाजी महिला छात्रावास ( ` 0.84 करोड़)।</p> <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक पूरक अनुदान मांगा जाता है।</p> | <p>(a) Release of funds for meeting additional requirement under (1) Grants-in-aid General (i) Integrated Child Development Scheme(ICDS)( ` 1.13 crore), (ii)Integrated Child Protection Scheme ( ` 71.00 crore), (iii) Rajiv Gandhi National Creche Scheme ( ` 145.00 crore), (iv) Beti Bachao Beti Padhao ( ` 50.00 crore), (v) One Stop Centre ( ` 64.50 crore), (vi) Women's Helpline ( ` 19.25 crore), (vii) Innovative Work on Women and Children (Social Defence) ( ` 0.30 crore) (2) Media ( ` 0.16 crore), (3) High Level Committee on Status of Women ( ` 0.10 crore), and (4) Working Women Hostels ( ` 0.84 crore).</p> <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p> |
| <p>(ख) नेशनल अवार्ड स्कीम के अन्तर्गत अतिरिक्त आवश्यकता को पूरा करने के लिए निधियां जारी करना ( ` 1.00 करोड़)।</p> <p>अनुदान के इसी भाग में उपलब्ध बचत के मद्देनजर सांकेतिक अनुपूरक अनुदान मांगा जाता है।</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>(b) Release of funds for meeting additional requirement under the Scheme National Award ( ` 1.00 crores)</p> <p>Taking into account the savings available in the same section of the Grant, a token supplementary is sought.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## अनुबंध

वर्ष 2016-17 के दौरान संसद में प्रस्तुत की जाने वाली उन मदों का विवरण जिनमें पुनर्विनियोग अनुमोदित सीमाओं से अधिक हो गया है।

(करोड़ रुपये)

| क्र. सं.                                    | मंत्रालय/विभाग का नाम           | योजना                                                                                                                                                                            | बजट अनुमान 2016-17 | पुनर्विनियोग की राशि | टिप्पणियां                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                           | 2                               | 3                                                                                                                                                                                | 4                  | 5                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>कार्मिक लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय</b> |                                 |                                                                                                                                                                                  |                    |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1                                           | पीईएसबी                         | 2070.00.800.21.01.12<br>(विदेश यात्रा व्यय)-योजनेतर                                                                                                                              | .02                | .06                  | आर्थिक सहयोग और विकास संगठन (ओईसीडी) ने सचिव, पीईएसबी को सरकार के स्वामित्व वाले कारपोरेट अभिशासन से संबंधित ओईसीडी वैश्विक ज्ञान साझेदारी गोल मेज सम्मेलन में भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जो 7-8 जून 2016 को मैक्सिको सिटी के पैलेसियो डेल आर्सेविजपाडो/मुसेडो एस एच सी पी में आयोजित किया गया था।                             |
| 2.                                          | पेंशन और पेंशनभोगी कल्याण विभाग | 2052.00.090.05.03.06<br>(चिकित्सा उपचार) योजनेतर                                                                                                                                 | 0.05               | 0.10                 | संवितरण के लिए लंबित बिलों के खर्च को पूरा करने तथा भावी चिकित्सा बिलों के भुगतान के लिए                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.                                          | पेंशन और पेंशनभोगी कल्याण विभाग | 2070.00.800.43.01.26<br>(विज्ञापन और प्रसार) योजनागत राजस्व स्कीम के तहत प्रयोजन शीर्ष "पेंशनर्स पोर्टल"                                                                         | 0.20               | 2.66                 | माननीय प्रधानमंत्री ने एक वेब आधारित "जीवन प्रमाण" पेंशनभोगियों के लिए एक आधार आधारित जीवन प्रणाली की शुरुआत की। प्रधानमंत्री कार्यालय के 23.06.2015 के आई.डी नोट द्वारा निदेश जारी किया कि सभी पेंशनभोगियों के मौजूदा पेंशन खातों में आधार न. डालने और उन्हें सही पीपीओ तथा बैंक खाता सं. से जोड़ने का काम पूरा किया जाना चाहिए। |
| 4.                                          | कैट                             | 2014.00.115.01.01.20<br>(अन्य प्रशासनिक व्यय)- योजनेतर                                                                                                                           | 0.10               | 0.40                 | अखिल भारतीय केन्द्रीय प्रशासनिक अधिकरण सम्मेलन से जुड़े खर्चों को पूरा करने के लिए                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5.                                          | सीआईसी                          | 2070.00.800.32.01.28<br>(व्यावसायिक सेवाएं)- योजनेतर                                                                                                                             | 0.80               | 0.30                 | स्वतः प्रकटन के संबंध में विशेषज्ञों की समिति द्वारा की गई सिफारिश के अनुसार आयोग द्वारा की जाने वाली लोक प्राधिकरणों की पारदर्शिता लेखा परीक्षा करने में होने वाले व्यय को पूरा करने के लिए                                                                                                                                      |
| 6.                                          | सीआईसी                          | 2070.00.800.32.01.13<br>(कार्यालय व्यय)- योजनेतर                                                                                                                                 | 3.00               | 1.00                 | 3 नए सूचना आयुक्तों और मुख्य सूचना आयुक्त द्वारा कार्यभार संभालने के कारण होने वाले व्यय तथा अपरिहार्य नेमी प्रकार के व्ययों को पूरा करने के लिए                                                                                                                                                                                  |
| 7.                                          | सीआईसी                          | 2070.00.800.32.02.20<br>(अन्य प्रशासनिक व्यय) योजनागत - सूचना का अधिकार के प्रभावी कार्यान्वयन- सीआईसी की योजनागत स्कीम के अंतर्गत योजनागत राजस्व स्कीम के अंतर्गत प्रयोजन शीर्ष | 1.27               | 0.55                 | अक्तूबर, 2016 में आयोजित किए जाने वाले वार्षिक सम्मेलन में सूचना का अधिकार के प्रचार पर होने वाले व्यय को पूरा करने के लिए                                                                                                                                                                                                        |
| 8.                                          | सीआईसी                          | 2070.00.800.32.01.27<br>(लघु कार्य) योजनेतर                                                                                                                                      | 0.20               | 0.15                 | 3 नए सूचना आयुक्तों और मुख्य सूचना आयुक्त द्वारा कार्यभार संभालने पर अगस्त                                                                                                                                                                                                                                                        |

## ANNEXURE

Statement showing items requiring report to Parliament where re-appropriation exceeded the approved limits during 2016-17.

(Rupees in Crore)

| Sl. No.                        | Name of the Ministry/ Department  | Scheme                                                                                                                                                      | Budget Estimates 2016-17 | Amount of Re-appropriation | Remarks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                              | 2                                 | 3                                                                                                                                                           | 4                        | 5                          | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Ministry of PPG &amp; P</b> |                                   |                                                                                                                                                             |                          |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1                              | PESB                              | 2070.00.800.21.01.12<br>(Foreign Travel Expenses) -<br>-Non Plan                                                                                            | .02                      | .06                        | “Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)” sent an invitation to Secretary, PESB to participate in OECD Global knowledge sharing Round Table on Corporate Governance of State- Owned Enterprises, which was held at Antiguo Palacio del Arsobizpado/ Museode la SHCP in Mexico City on 7 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup> June’2016.            |
| 2                              | D/o Pensions & Pensioners Welfare | 2052.00.090.05.03.06<br>(Medical Treatment ) Non Plan                                                                                                       | 0.05                     | 0.10                       | To meet the pending bills for reimbursement and for payment of future medical bills.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3                              | D/o Pensions & Pensioners Welfare | 2070.00.800.43.01.26<br>(Advertising & Publicity)<br>object head under the Plan<br>revenue scheme “Pensioners Portal”                                       | 0.20                     | 2.66                       | Hon’ble Prime Minister had launched a web based ‘Jeevan Praman’- An Aadhaar based life certification system for pensioners. PMO vide its I.D note dated 23.06.2015 issued a directive that exercise of seeding of Aadhaar number in the existing pension accounts of all pensioners and their linking with the correct PPO & Bank Account No. should be completed. |
| 4                              | CAT                               | 2014.00.115.01.01.20<br>(Other Administrative Expenses)-<br>Non Plan                                                                                        | 0.10                     | 0.40                       | To meet the expenses related to All India Conference of Central Administrative Tribunal.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5                              | CIC                               | 2070.00.800.32.01.28<br>(Professional services)- Non Plan                                                                                                   | 0.80                     | 0.30                       | To meet expenditure for carrying out transparency audit of public authorities which is to be carried out by the Commission as recommended by the Committee of Experts on suo motu disclosure.                                                                                                                                                                      |
| 6                              | CIC                               | 2070.00.800.32.01.13<br>(Office Expenses)- Non Plan                                                                                                         | 3.00                     | 1.00                       | To meet unavoidable routine expenditures and expenditure on account of joining of 3 new Information Commissioners and Chief Information Commissioner.                                                                                                                                                                                                              |
| 7                              | CIC                               | 2070.00.800.32.02.20<br>(Other Administrative Expenses)<br>object head under Plan revenue<br>scheme Plan Schemes of CIC-<br>Effective implementation of RTI | 1.27                     | 0.55                       | For meeting expenditure on “Propagation and Publicity of RTI” during the annual convention which is scheduled to be held in October’2016.                                                                                                                                                                                                                          |
| 8                              | CIC                               | 2070.00.800.32.01.27<br>(Minor Works) Non Plan                                                                                                              | 0.20                     | 0.15                       | To meet the cost of renovation/ works at the additional office space                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| (करोड़ रुपये) |          |                                           |       |       |                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|----------|-------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1             | 2        | 3                                         | 4     | 5     | 6                                                                                                                                                                                                     |
|               |          |                                           |       |       | क्रांति भवन में अधिग्रहित अतिरिक्त कार्यालय स्थान के जीर्णोद्धार/निर्माण कार्य की लागत को पूरा करने के लिए                                                                                            |
| 9.            | डीओपीटी  | 2052.00.090.05.01.01-<br>(वेतन) योजनेतर   | 39.86 | 18.20 | संगठन की वेतन संबंधी आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए                                                                                                                                                   |
| 10.           | आईएसटीएम | 2070.00.003.04.03.01-<br>(वेतन) - योजनेतर | 5.50  | 5.18  | प्रवेशन प्रशिक्षण के लिए सीधे आईएसटीएम का रिपोर्ट करने वाले सीधी भर्ती से आए सहायक अनुभाग अधिकारियों (एसओडीआरएस) और सीधी भर्ती से आए 200 आशुलिपिकों (एसडीआरएस) के वेतन की जरूरतों को पूरा करने के लिए |

(Rupees in Crore)

| 1  | 2    | 3                                             | 4     | 5     | 6                                                                                                                                                                                                                  |
|----|------|-----------------------------------------------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |      |                                               |       |       | acquired at August Kranti Bhawan consequent upon the joining of 3 new Information Commissioners and Chief Information Commissioner.                                                                                |
| 9  | DOPT | 2052.00.090.05.01.01<br>(Salaries) – Non Plan | 39.86 | 18.20 | To meet the salary requirements of the organization.                                                                                                                                                               |
| 10 | ISTM | 2070.00.003.04.03.01<br>(Salaries) – Non Plan | 5.50  | 5.18  | To meet the salary requirements of 2 <sup>nd</sup> Batch of “Assistant Section Officers Direct Recruits (ASODRs)” & 200 “Stenographers Direct Recruits (SDRSs)” directly reporting to ISTM for induction training. |